KYOCERA

Color

Kezelési Útmutató



KM-C850
KM-C850D

Ne használja úgy a gépet, hogy nem olvasta el ezt az útmutatót.
Tartsa mindig a gép közelében.

<FONTOS>
Ez a kezelési útmutató a KM-C850 és KM-C850D típusú készülékekhez tartozik.
Az itt található utasítások a KM-C850-es **alapkészülékre (csak egyoldalas nyomatok készítésére alkalmas)**, illetve a KM-C850D **duplexes konfigurációra (kétoldalas nyomatok készítésére is alkalmas)** vonatkoznak.

- Alapfelszereltség
  KM-C850: Két darab, egyenként 500 lap kapacitású papírfiók[kazetta]
  KM-C850D: Duplex egység és egy darab 500 lap kapacitású papírfiók[kazetta]

MEGJEGYZÉS:
Ez a kezelési útmutató mind a hüvelyk (inch), mind a metrikus (metric) mértékegységek használata során érvényes adatokat is tartalmazza.
Amikor az üzenetek közötti különbség mindössze kis- és nagybetűkben rejlik, akkor mi a hüvelyk mértékegységre vonatkozó részt tüntetjük csak fel.
Amennyiben bármilyen apró eltérés van az üzenet tartalmában, akkor a hüvelyk rendszer üzenete után, szögletes zárójelben feltüntetve szerepeltetjük a metrikus változatot.
Az egyes funkciók nevei - a mindenkori firmware verziók közötti különbségek csökkentése érdekében - angolul vannak feltüntetve, ezeket követi a magyar megfelelőjük zárójelben.

Minden jog fenntartva. Ennek a kézikönyvnek tilos bármely részét sokszorosítani, továbbítani bármilyen elektronikus vagy mechanikus úton, beleértve a fénymásolat készítését, illetve a dokumentum rögzítését és adathordozón történő duplikálását, a szerző írásos engedélye nélkül.

A magyar nyelvű fordítást készítette a GLOBAL-UNION Irodatechnika Kft.

Fénymásolásra vonatkozó jogi megkötések
- Jogvédett dokumentumok sokszorosítása a szerző hozzájárulása nélkül tilos lehet.
- minden körülmények között tilos belföldi vagy külföldi fizetőeszközök sokszorosítása.
- Egyéb dokumentumok másolására is vonatkozhatnak tiltások.

Minták a képminőség állításához

A kívánt végeredménytől függően lehetséges a gyorsbillentyűkkel állítani a kívánt képminőséget, például a “Vivid” (“Élénk”) vagy a “Dull” [“Calm”] (“Nyugodt”) színbeállításokkal. Az egyes beállítások részleteihez olvassa el a “**Képminőség állítása gyorsbillentyűkkel**” című szakaszt (5-5. oldal).

“Sharper” [“Modulation”] (“Élesítés”) kiválasztva



“Dull” [“Calm”] (“Nyugodt”) kiválasztva



“Light” (“Fényes”) kiválasztva



Eredeti



Eredeti



Eredeti



“Smooth” (“Összemosás”) kiválasztva



“Vivid” (“Élénk”) kiválasztva



“Dark” [“Heavy”] (“Sötét”) kiválasztva

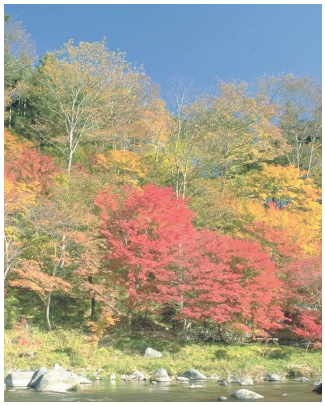


MEGJEGYZÉS:
Az itt látható minták csak az egyes effektusok bemutatása végett kerültek ide, az adott funkciók alkalmazásakor az eredményül kapott színvilág eltérhet attól, amit ebben a leírásban talál.

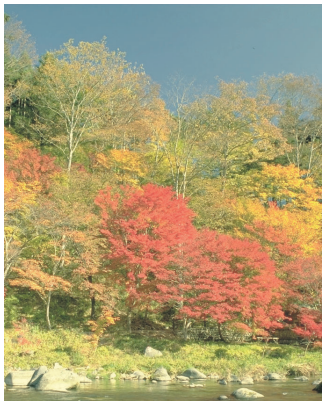
Színegyensúly állítási minták

Ha a másolat teljes felületének színe vöröses, sárgás, stb. árnyalatú, akkor lehetséges a színegyensúly finombeállítása az egyes alkotó színek növelésével és csökkentésével: cyan (ciánkék), magenta (bíbor), yellow (sárga) és black (fekete). (A továbbiakhoz olvassa el az “**Színegyensúly állítása**” részt (5-1. oldal).

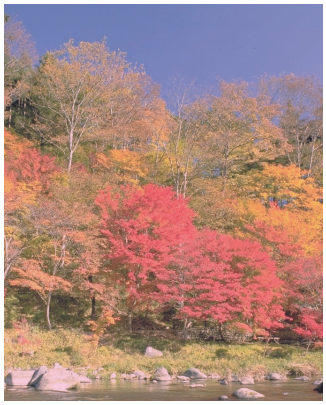
Eredeti



A sárga szín felerõsítve



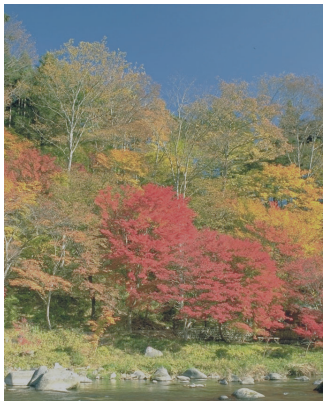
A bíbor szín felerõsítve



A ciánkék szín felerõsítve



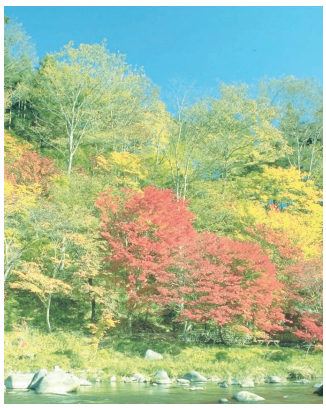
A fekete szín felerõsítve



A sárga szín csökkentve



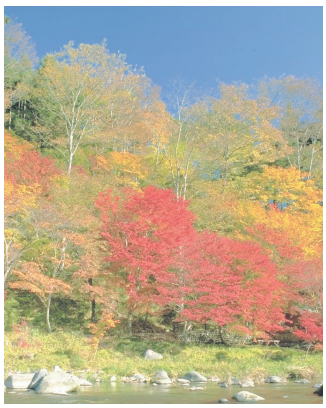
A bíbor szín csökkentve



A ciánkék szín csökkentve



A fekete szín csökkentve



MEGJEGYZÉS:
Az itt látható minták csak az egyes effektusok bemutatása végett kerültek ide, az adott funkciók alkalmazásakor az eredményül kapott színvilág eltérhet attól, amit ebben a leírásban talál.

Fényes üzemmód minta

Válassza ki a gloss mode (fényes üzemmód) funkciót, ha fényesebb felületű nyomatokat kíván készíteni. (További részletekhez olvassa el a "**Fényes üzemmód BE/KI**" részt (5-7. oldal).)

Eredeti



Fényes üzemmód kiválasztva



Color hue (színátmenet) változtatási minták

Lehetséges a színátmeneteket változtatni, és ezáltal érdekes másolatokat készíteni. Például a vöröset vöröses-sárgává, vagy a sárgát sárgás-zölddé változtathatja. (További részletekhez olvassa el az "**Color hue (színátmenetek) változtatása**" leírást (5-3. oldal).)

Eredeti



"Y-B" (sárga-kék) negatív irányba. A sárgához közeli zöld árnyalatok a sárga irányába változtak, és a kékhez tartó bíbor színek pedig kékesebbek lettek. ... **(1)**

"Y-B" (sárga-kék) pozitív irányba. A sárgásvörös szín a sárgához, a kékes-cián pedig a kékhez közelített. ... **(2)**

MEGJEGYZÉS:
Az itt látható minták csak az egyes effektusok bemutatása végett kerültek ide, az adott funkciók alkalmazásakor az eredményül kapott színvilág eltérhet attól, amit ebben a leírásban talál.

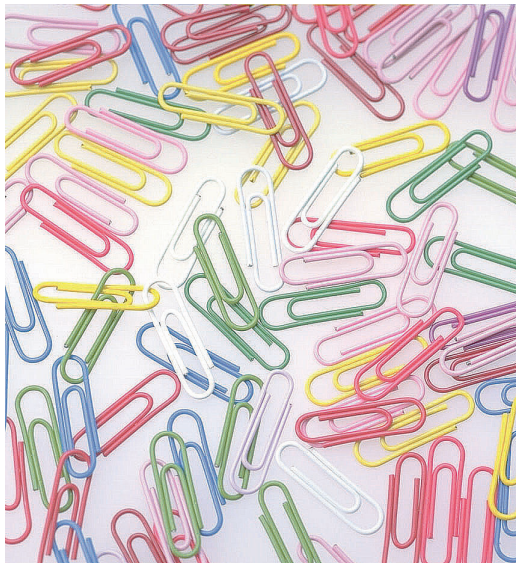
Élesség állítási minták

Az élesség állítása a kontúrokat emeli ki vagy csökkenti le, mikor melyik szükséges. (Részletekhez olvassa el az “**Az élesség állítása**” szakaszt (6-29. oldal).)

Eredeti



Az élesség megemelve



Eredeti



Az élesség lecsökkentve



MEGJEGYZÉS:
Az itt látható minták csak az egyes effektusok bemutatása végett kerültek ide, az adott funkciók alkalmazásakor az eredményül kapott színvilág eltérhet attól, amit ebben a leírásban talál.

A kezelési útmutató bemutatása

A jelen útmutatóban található leírások különböző részekre lettek tagolva, hogy azok is könnyedén és hatékonyan tudják kezelni, akik most használnak először fénymásológépet. Minden részegységről egy rövid leírást találhat az alábbiakban. Amikor a gép valamelyik funkciójának használatára kerül sor, mindig olvassa el az odavágó fejezetet.

1. Fejezet FONTOS! ELŐSZÖR EZT OLVASSA EL.
Ez a fejezet tartalmazza azokat a leírásokat, melyek a készülék használatba vételéhez nélkülözhetetlenek. Például itt olvashatók a beüzemelésre és használatra vonatkozó azon megjegyzések és figyelmeztetések, amelyek az üzembiztos felhasználáshoz szükségesek.

2. Fejezet AZ ALKOTÓRÉSZEK MEGNEVEZÉSEI
Itt találhatja az egyes részek megnevezéseit, funkcióit és rövid leírását a gép egészére, valamint a kezelőpanelre vonatkozóan.

3. Fejezet ELŐKÉSZÜLETEK
Ez a fejezet a másolópapír kezelésére vonatkozó leírást tartalmazza.

4. Fejezet AZ ALAPFUNKCIÓK HASZNÁLATA
Ez a fejezet az egyszerűbb másolási funkciókat veszi át.

5. Fejezet SZÍNES MÁSOLÁSI FUNKCIÓK
Ez a fejezet a színes másolatok készítéséhez szükséges műveleteket és beállításokat mutatja be.

6. Fejezet EGYÉB KÉNYELMI FUNKCIÓK
Ez a fejezet a készülék változatos kényelmi funkciókat részletezi.

7. Fejezet A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE
Itt olvashatja a készülék kezeléséhez szükséges tudnivalókat és beállításokat, alapértelmezéseket, melyek lehetővé teszik a gép egyéni igényeihez történő igazítását, valamint a felhasználás szabályozását.

8. Fejezet HIBAKEZELÉS
Ebben a fejezetben a leggyakoribb hibajelenségekről és kezelésükről olvashat, mint például mi a teendő papírelakadáskor.

9. Fejezet KARBANTARTÁSI ÉS ÜZEMELTETÉSI TANÁCSOK
Itt olvashatja a készülék üzembiztos használatára vonatkozó tanácsokat, a festékcserékre vonatkozó előírásokat és a készülék részletes adatait.

A szimbólumok jelentése

Ez a kezelési útmutató külön szimbólumokkal hívja fel a figyelmét az óvatosságot igénylő műveletekre, valamint a kiegészítő, de esetleg fontos információkra.
A szimbólumokat és jelentésüket az alábbaikban találhatja.



FONTOS!

Ez a szimbólum az olyan műveletekre vonatkozó információt jelzi, melyeket el kell, vagy tilos végezni, a problémák elkerülése végett.



JEGYZET(EK)

Ez a szimbólum további hasznos megjegyzéseket takar az egyes műveletekre vonatkozóan, melyek az Ön számára fontosak lehetnek.

TARTALOM

Az Energy Star Program viii
Mielőtt megkezdené a gép használatát, olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa mindig a készülék közelében. x

1. Fejezet
FONTOS! ELŐSZÖR EZT OLVASSA EL. 1-1

FIGYELMEZTETŐ CIMKÉK 1-1
TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK 1-2
A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK 1-3

2. Fejezet
AZ ALKOTÓRÉSZEK MEGNEVEZÉSEI 2-1

A készülék 2-1
A kezelőfelület 2-3
Az érintőpanel 2-5

3. Fejezet
ELŐKÉSZÜLETEK 3-1

Papír betöltése 3-1
Tanácsok a papír betöltéséhez 3-1
Papír betöltése a papírfiókokba 3-2
Papír elhelyezése a kézi adagoló tálcán 3-4

4. Fejezet
AZ ALAPFUNKCIÓK HASZNÁLATA 4-1

A másolás alapvető lépései 4-1

5. Fejezet
SZÍNES MÁSOLÁSI FUNKCIÓK 5-1

Színegyensúly állítása 5-1
Color hue (színátmenetek) változtatása 5-3
Képminőség állítása gyorsbillentyűkkel 5-5
Egyszínű üzemmód 5-6
Fényes üzemmód BE/KI 5-7

6. Fejezet
EGYÉB KÉNYELMI FUNKCIÓK 6-1

A másolat nagyítása/kicsinyítése 6-1
Automatikus nagyítás kiválasztása 6-1
Nagyítás (zoom) funkció 6-2
Előre beállított nagyítás (zoom) funkció 6-3
Megszakításos másolás 6-4
Kétoldalas másolatok készítése többféle eredetiről [Kétoldalas másolási módok] (Csak duplexes modellek esetén) 6-5
Kétoldalas másolat készítése kétoldalas eredetiről 6-5
Kétoldalas másolat készítése fűzött eredetiről 6-5
Kétoldalas másolatok készítése egyoldalas eredetikről ... 6-6
Fűzött eredetik másolása különálló oldalakra 6-8
[Oldal elválasztás/Szétválasztott másolat mód] 6-8
Oldal elválasztás/Szétválasztott másolat könyvről 6-8
Oldal elválasztás/Szétválasztott másolat kétoldalas eredetiről 6-8
Kettő vagy négy eredeti másolása egy lapra [Egyesítés/Egyesített másolat mód] 6-11
2 az 1-re 6-11
4 az 1-re 6-11
Füzet készítése külön lapokból álló eredetikből [Füzet/Fűzés mód] 6-13
(Csak duplexes modellek esetén) 6-13
Füzet készítése könyv eredetiből [Könyvből Füzet mód] 6-16
(Csak duplexes modellek esetén) 6-16
Másolatok automatikus szortírozása Dokumentum Finisher nélkül 6-19
[Szortíroz/Kihelyez mód] 6-19
Elő- és hátlap hozzáadása a másolati példányokhoz [Borító mód] 6-21
Több másolat készítése már elkészült munkáról [Másolat ismétlés mód] 6-24
Másolási munka rögzítése másolás ismétléshez 6-24
Nyomtatás a másolás ismétlés funkcióval 6-25
Nagy lapszámú eredetik másolása egy műveletben [Kötegelt szkennelés mód] 6-28
Az élesség állítása 6-29

7. Fejezet
A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE 7-1

A kódolt üzem funkció 7-1
A kódok kezelésének folyamatai 7-2
A kódolt üzem képernyő elérése 7-3
Kódkezelés szerkesztése 7-4
Számlálók kiolvasása 7-24
A kódolt üzem BE/KI kapcsolása 7-28
A kódolt üzem alapértelmezéseinek változtatása 7-28
Másolás kódolt üzem alatt 7-40
Alapértelmezések 7-42
Készülék alapértelmezések 7-42
A készülék alapértelmezések megnyitása 7-43
Készülék alapértelmezések változtatása 7-44
Papírbeállítások a kézi adagolón 7-48
Papírméret és papírtípus 7-48
Egyéb szabvány méretek kiválasztása 7-49
Automatikus színkalibráció 7-51
Dobtisztítás 7-54
Az összesített számláló kiolvasása és jelentés nyomtatása 7-56
Állapotjelentés nyomtatása 7-58
Nyelv kiválasztása 7-61

8. Fejezet
HIBAKEZELÉS 8-1

Ha az alábbi üzenetek közül megjelenik valamelyik 8-1
Ha az alábbi jelzőlámpák közül valamelyik kigyullad 8-5

Ha elakad a papír 8-6
Figyelmeztetések 8-6
Elakadásjelzők 8-7
Eltávolítási műveletek 8-7
Ha hiba jelentkezik 8-21

9. Fejezet
KARBANTARTÁSI ÉS ÜZEMELTETÉSI TANÁCSOK 9-1

A készülék tisztítása 9-1
A tonertartályok cseréje 9-4
Az elhasznált festék tartály cseréje 9-6
Műszaki leírás 9-9
Készülék 9-9
Dokumentumadagoló (opcionális) 9-11
Dokumentum finisher (opcionális) 9-11
Papírfiók (opcionális) 9-12
Környezeti adatok 9-13

A Nemzetközi Energy Star Program tagjaként kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a Nemzetközi Energy Star Program által támasztott elvárásoknak.

A Nemzetközi Energy Star Programról

A Nemzetközi Energy Star Program legfontosabb célkitűzése a hatékony energiafelhasználás népszerűsítése, és ezáltal az energiatermeléssel járó környezetszennyezés mérséklése olyan készülékek gyártásának és értékesítésének elősegítésével, melyek megfelelnek a program által támasztott előírásoknak.

A Nemzetközi Energy Star Program megköveteli a másológépektől a “Low Power Mode” (“Energiatakarékos üzem”) funkciót, amely az utolsó műveletet követően egy bizonyos idő elteltével működésbe lép, és csökkenti a készülék energiafelhasználását. További előírás az “Off Mode” (“Automatikus kikapcsolás”), mikor a készülék, a használatot követően egy bizonyos idő elteltével kikapcsolja saját magát. Ha a készülék rendelkezik nyomtató és fax funkciókkal, akkor ezeknek is rendelkezniük kell “Low Power Mode” (“Energiatakarékos üzem”) funkcióval, ami egy bizonyos idővel az utolsó használat után életbe lép, illetve rendelkezniük kell “Sleep Mode” (“Alvó üzemmód”) funkcióval is, ahol az energiafogyasztás minimálisra csökken, ha egy bizonyos időn belül nem használják a funkciót.
Ez a termék, a Nemzetközi Energy Star Program tanúsítványának megfelelően a következő funkciókkal rendelkezik:

Energiatakarékos üzem

A készülék automatikusan “Energiatakarékos üzem”-re vált, amennyiben az utolsó használattól számított 15 perc eltelik. Ez az időintervallum állítható hosszabbra is.

Automatikus kikapcsolás

A készülék “Automatikus kikapcsolás” funkciója életbe lép, amennyiben az utolsó használattól számított 60 perc eltelik. Ez az időintervallum állítható hosszabbra is.

Alvó üzemmód (Ha a készülék rendelkezik nyomtató és/vagy fax funkciókkal)

A készülék automatikusan “Alvó üzemmód”-ra vált, amennyiben az utolsó használattól számított 60 perc eltelik. Ez az időintervallum állítható hosszabbra is.

Kétoldalas másolatok automatikus készítése (Csak a duplex egységgel felszerelt modellek esetében)

Az Energy Star Program támogatja a kétoldalas másolatok készítését, amely csökkenti a környezetünkre mért terhelést. Ez a készülék a kétoldalas másolatok készítésére alkalmas. Például két egyoldalas eredetiről készíthető vele egyetlen lapra is másolat, annak mindkét oldalát használva, ezáltal a papírfelhasználás lecsökken.

Részletekért olvassa el a “**Kétoldalas másolatok készítése többféle eredetiről [Kétoldalas másolási módok] (Csak duplexes modellek esetén)**” című fejezetet.

Újrahasznosított papír használata

Az Energy Star Program támogatja a környezetbarát újrahasznosított papírfajták használatát. Forduljon értékesítő vagy szervizpartneréhez javasolt papírtípusokért.

Mielőtt megkezdené a gép használatát, olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa mindig a készülék közelében.
Az útmutató fejezetei és a készülék egyes részei biztonsági szimbólumokkal vannak megjelölve, melyek szerepe a felhasználó, más személyek és a környező tárgyak védelme, valamint a gép üzembiztos használatának biztosítása. A szimbólumok és jelentéseik itt olvashatók:

VESZÉLY: Azt jelzi, hogy komoly, vagy halálos sérülést is jó eséllyel eredményezhet a nem megfelelõ figyelem vagy az utasítások félreértelmezése.

VIGYÁZAT: Azt jelzi, hogy komoly, akár halálos sérülést is eredményezhet a nem megfelelõ figyelem vagy az utasítások félreértelmezése.

FIGYELEM: Azt jelzi, hogy személyi vagy mechanikai sérülést is eredményezhet a nem megfelelõ figyelem vagy az utasítások félreértelmezése.

Szimbólumok

A △ szimbólum biztonsági figyelmeztetéseket takar. A figyelmeztetés jellege a háromszög belsejében található.


.....[Általános figyelmeztetés]


.....[Figyelmeztetés esetleges áramütés veszélyére]


.....[Magas hőmérséklet]

A ⃠ szimbólum tiltást jelent. A tiltás tárgyát a szimbólum belsejében található ábra mutatja.


.....[Figyelmeztetés tiltott tevékenységre]


.....[Tilos szétszerelni]

A ● szimbólum kötelezően végrehajtandó tevékenységet jelöl. Az erre utaló részleteket a szimbólum belsejében található ábra jelzi.


.....[Figyelmeztetés kötelező tevékenységre]


.....[Húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóból]


.....[Mindig földelt aljzatba dugja be a tápkábelt]

Forduljon szervizpartneréhez, amennyiben a kezelési útmutatóban található biztonsági figyelmeztetések olvashatatlanok, vagy maga a kézikönyv hiányzik. (nem ingyenes)

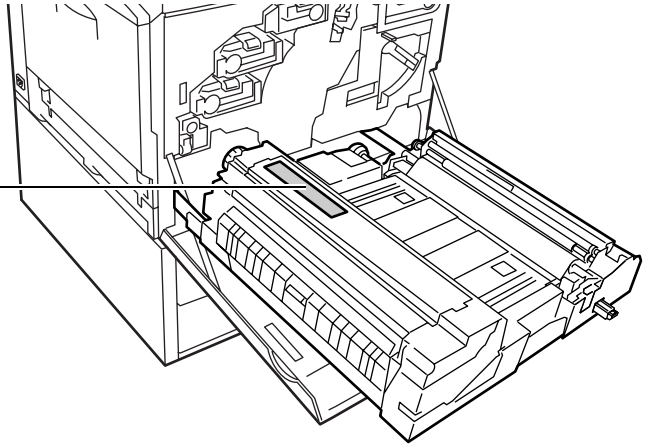
<Megjegyzés>
Olyan eredetik, melyeken bankjegy látható közelről lehetséges, hogy nem lesznek másolhatók, mivel ez a készülék bankjegymásolás elleni védelemmel van ellátva.

1. Fejezet FONTOS! ELŐSZÖR EZT OLVASSA EL.

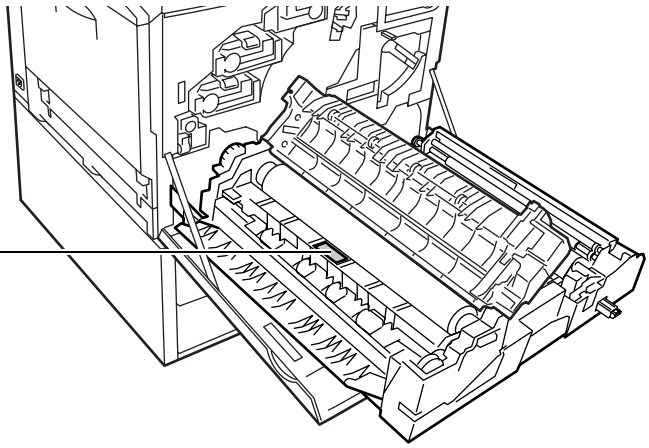
FIGYELMEZTETŐ CIMKÉK

Biztonsági okokból a következő helyeken figyelmeztető cimkék kerültek elhelyezésre.
KELLŐ ÓVATOSSÁGGAL JÁRJON EL, hogy elkerülje a tűz vagy áramütés veszélyét papírelakadás elhárításakor vagy festékcsere alkalmával.

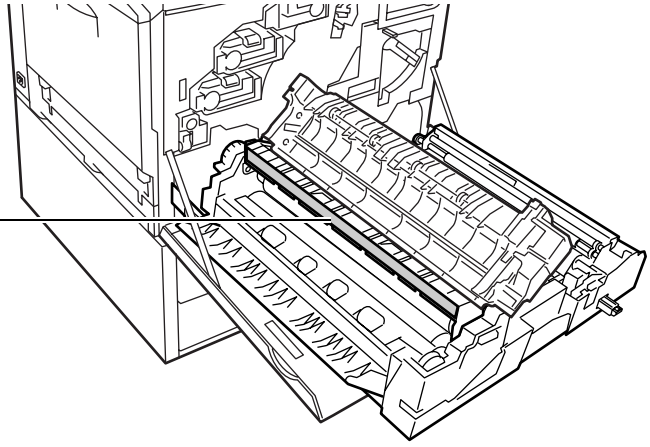
1. cimke
Magas belső hőmérséklet.
Ne érintse meg az itt elhelyezkedő részeket, mert égésveszély áll fenn. .....



2. cimke
Magas belső hőmérséklet.
Ne érintse meg az itt elheyezkedő részeket, mert égésveszély áll fenn. .....



3. cimke
Magas belső hőmérséklet.
Ne érintse meg az itt elheyezkedő részeket, mert égésveszély áll fenn. .....



MEGJEGYZÉS: NE távolítsa el ezeket a cimkéket.

TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK

Környezet

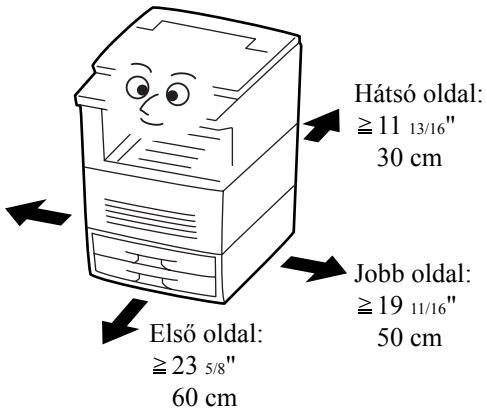
FIGYELEM

Ne tegye a készüléket olyan helyre, ami nem stabil vagy nem vízszintes, mert lecsúszhat és leeshet a gép róluk. Az ilyen helyzetek személyi sérülést és anyagi károkat is okozhatnak. .....

Kerülje a magas páratartalmú, poros vagy koszos helyeket. Ha por vagy szennyeződés kerülne a tápcsatlakozóra, akkor tisztítsa meg azt a tűz- és balesetveszély elkerülése érdekében. .....

Ne tegy radiátor, hősugárzó és egyéb hőforrás mellé, vagy gyúlékony anyagok közelébe, hogy elkerülje a tűzveszélyt. .....

Hogy ne melegedjen túl a gép, illetve hogy a javításokat/karbantartásokat ne hátráltassa, hagyjon szabad teret a gép körül az ábrán látható mértékben. különösen figyeljen azokra a részekre, ahol a gépnek szellőznie kell. .....



További javaslatok
A nem megfelő környezeti tényezők befolyásolhatják a biztonságos használatát és a teljesítményét a készüléknek. Ha lehet, klimatizált helyiségben helyezze el (javasolt hőmérséklet: kb. 20°C, páratartalom: kb. 65%), és kerülje a következő helyeket:

- Ne tegye ablak közelébe, vagy közvetlen napfényre.
- Kerülje azokat a gelyeket, ahol rázkódhat a gép.
- Kerülje azokat a helyeket, ahol nagy a hőingadozás.
- Ne tegye olyan helyre, ahol közvetlenül forró vagy hideg levegő érheti a gépet.
- Kerülje a rosszul szellőző helyeket.

Ha a kerekek alatti padlófelület érzékeny, akkor a telepítés utáni mozgatáskor a padló felületét felsértheti a gép.

A géptest mozgatásából eredő balesetveszély elkerülése érdekében mindig forgassa el az asztal rögzítőlábait addig, amíg azok a padlóhoz érnek telepítéskor és áthelyezés után is.

A gép esetleges felborulását megelőzendő, az opcionális caster kit-et (kerekek) mindig fel kell syerelni, ha a géphez tartozik egy 2×250 lap kapacitású opcionális papírfiókos asztal

Másolás közben kis mennyiségű ózon keletkezik, de ez a mennyiség nem okoz semmilyen egészségkárosító hatást. Viszont amennyiben a gépet hosszú ideig használják rosszul szellőző helyiségben, vagy kiemelten sok nyomatot készítenek vele egyszerre, a szag kellemetlenné válhat. A megfelelő munkakörülmények fenntartásához javasolt a készüléket egy megfelelően szellőző helyen használni.

Áramellátás/földelés

VIGYÁZAT

NE hasznlájon olyan csatlakozóaljzatot, amelynek a feszültsége eltér az itt leírtaktól. Ha lehet, kerülje az elosztó használatát. Ezek a helyzetek tűz- és balesetveszélyesek lehetnek. .....

Dugja a csatlakozót biztonságosan az aljzatba. Ha fémtárgyak érnek a csatlakozó két szárához, az tüzet és áramütést okozhat. .....

Mindig használjon földelt aljzatot, hogy elkerülhesse a rövidzárlat okozta esetleges elektromos tüzet vagy áramütést. Ha nem tud földelt aljzatot biztosítani a gép mellé, lépjen kapcsolatba szervizpartnerével. .....

További javaslatok
Csatlakoztassa a tápkábelt a legközelebbi fali aljzathoz.
A tápkábel a fő áramtalanító eszköz.
Biztosítsa,hogy az aljzat a készülék közelében legyen, könnyen megközelíthető helyen.

A műanyag zsákok használata

VIGYÁZAT

Tartsa a géphez tartozó műanyag zsákokat gyermekektől távol. A műanyag felületük hozzátapadhat a szájukhoz vagy orrukhoz, ezáltal fulladást okozva. .....

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A használat során érvényes figyelmeztetések

VIGYÁZAT

NE helyezzen fémtárgyakat vagy víztároló edényeket (cserép, váza, pohár, stb.) a gépre vagy annak közelébe. A szituációból eredően ez tűz- és balesetveszélyes lehet, ha feldől. .....



NE távolítsa el egyik burkolatát sem a gépnek, mert a belsejében nagyfeszültség található. .....



NE sértse, törje meg, vagy próbálja megjavítani a tápkábelt. NE tegyen rá nehéz tárgyakat, húzza vagy hajtsa meg feleslegesen, vagy okozzon neki egyéb sérüléseket.
Ezek a helyzetek tűz- és balesetveszélyesek.....



SOHA ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni a gépet, illetve annak részeit, mert tüzet, áramütést és lézer által okozott sérüléseket eredményezhet. Ha a lézersugár kijut, az akár vakságot is okozhat.....



Ha a gép túlságosan felmelegszik, füstölni kezd, furcsa szagot áraszt vagy egyéb, nem mindennapi helyzet áll elő, az tűz vagy áramütés veszélyét jelenti. ilyenkor azonnal kapcsolja a főkapcsolót OFF (°) (KI) állásba, BIZONYOSODJON MEG RÓLA TELJESEN, hogy kihúzta a tápkábelt a csatlakozóaljzatból, és hívja a szervizt. .....



Ha bármilyen káros dolog (tűzőkapocs, víz, egyéb folyadékok) kerülne a gépbe, azonnal kapcsolja a főkapcsolót OFF (°) (KI) állásba, BIZONYOSODJON MEG RÓLA TELJESEN, hogy kihúzta a tápkábelt a csatlakozóaljzatból, és hívja a szervizt. .....



NE húzza ki vagy dugja be a tápcsatlakozót vizes kézzel, mert az áramütést okozhat. .....



MINDIG hívja ki a szakszervizt karbantartáshoz, vagy a belső részek javításához. .....



FIGYELEM

NE húzza a tápkábelt amikor eltávolítja a csatlakozóból. Ha a kábelrészt meghúzza, a vezetékek belül megsérülhetnek és tűz- és balaesetveszély keletkezhet. (MINDIG a csatlakozó dugónál fogva távolítsa el az aljzatból.)



MINDIG húzza ki a tápkábelt, mielőtt mozgatja a gépet. Ha mozgatás közben megsérül a kábel, az baleset- és tűzveszélyt jelenthet. .....



Ha a készülék rövidebb ideig nem lesz használatban (pl. éjszakára), kapcsolja a főkapcsolót OFF (°) (KI) állásba.
Ha hosszabb ideig nem fogják használni (pl. vakáció alatt), biztonsági okokból távolítsa el a tápkábelt a csatlakozóaljzatból. .....



MINDIG a kijelölt részeket fogja meg, ha a gépet mozgatja vagy áthelyezi. .....



Biztonsági okokból, MINDIG húzza ki a tápkábelt a csatlakozóaljzatból, mielőtt tisztítani kezdené a gépet. .....



Ha por gyűlik össze a gép belsejében, az tűzveszélyt, és további problémákat jelenthet. Ebből kifolyólag javasoljuk, hogy egyeztessen szervizpartnerével a készülék belsejének tisztításával kapcsolatban. Ezt kifejezetten javasolt megtenni a magas páratartalmú évszakok előtt. Kérjen információt szervizpartnerétől a készülék belső takarításának költségeire. .....



További javaslatok
NE tegyen nehéz tárgyakat a gépre, vagy okozzon benne más módon sérüléseket.

NE nyissa ki az előlapot, kapcsolja ki a főkapcsolót, vagy húzza ki a tápcsatlakozót másolás közben.

A gép emeléséhez vagy mozgatásához forduljon szervizpartneréhez.

Ne érjen hozzá az elektronikához (pl. panelek, nyomtatott áramkörök). A statikus elektromosság károkat okozhat bennük.

NE próbáljon ki semmilyen olyan műveletet, ami nincs leírve ebben az útmutatóban.

Ne nyisson ki semmilyen ajtót vagy kapcsolja ki a gépet addig, amíg a motor hangját hallja - függetlenül a készülék tevékenységétől.

FIGYELEM: Az itt feltüntetettektől eltérő beállítások, módszerek alkalmazása veszélyes sugárzást eredményezhet.

Ne nézzen közvetlenül az olvasólámpa fényébe, mert az a szemét kifárasztja, illetve megfájdítja.

Ez a készülék olyan rendszerhűtő ventillátort használ, amely még a kikapcsolás után is hűti egy ideig a belső alkatrészeket. Hogy a hűtő hatását megtartsa, ne húzza ki a tápkábelt.

* A tápkábel eltávolítása leállítja a ventillátort, és ezáltal a belső hőmérséklet károkat okozhat a gépben.
* Ha nem fogja használni a gépet hosszabb ideig, akkor kapcsolja ki, majd várjon kb. 30 percet, mielőtt a tápcsatlakozót kihúzná az aljzatából.

A duplex egységgel felszerelt modell merevlemezzel van felszerelve.
NE próbálja megmozdítani a gépet, amíg az be van kapcsolva, mert bármilyen rázkódás károkat okozhat a merevlemezben. Bizonyosodjon meg afelől, hogy kikapcsolta a gépet, mielőtt mozgatni kezdi.

A kellékanyagok kezelésére vonatkozó előírások

FIGYELEM

NE próbálja meggyújtani a tonertartályt vagy az elhasznált festék tartályt. A kipattanó szikrák égési sérüléseket okozhatnak. .....



A tonertartályt és az elhasznált festék tartályt tartsa gyermekektől elzárt helyen.....

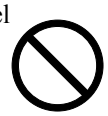


Ha véletlenül kiszóródna a toner a tonertartályból vagy az elhasznált festék tartályból, kerülje a belégzését és figyeljen arra, hogy ne kerüljön a szemébe vagy a bőrére.....



- Ha mégis belélegezné, akkor azonnal menjen tiszta levegőre, és gargalizáljon sok vízzel. Ha a köhögés nem csillapodik, forduljon orvoshoz.
- Ha véletlenül lenyelne a tonerből valamennyit, akkor vízzel tisztítsa ki a száját, majd igyon meg egy-két pohárral, hogy higítsa a gyomrának a tartalmát. Ha szükséges, forduljon orvoshoz.
- Ha toner kerülne a szemébe, mossa ki vízzel alaposan. Ha továbbra is érzékeny marad, forduljon orvoshoz.
- Ha toner kerül a bőrére, mossa le szappanos vízzel

NE próbálja meg felfeszíteni vagy megsemmisíteni a tonertartályokat vagy az elhasznált festék tartályt.



További javaslatok

Használat után MINDIG dobja ki a toner- és elhasznált festék tartályokat a vonatkozó jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően.

Minden kellékanyagot hűvös, sötét helyen tároljon.

Ha nem fogja használni a gépet huzamosabb ideig, akkor vegye ki a papírt a fiókokból és a kézi adagolóból, ezután tegye vissza őket az eredeti csomagolásukba.

A lézerre vonatkozó biztonságileőírások

A lézersugár veszélyes lehet az emberi szervezetre. Ebből kifolyólag a készülékben található lézer hermetikusan el van zárva a külvilágtól egy védőburkolat és a külső burkolati lemez segítségével. Az előírásoknak megfelelő felhasználás mellett nem juthat ki a sugár a készülék belsejéből.

Ez a készülék egy, az IEC 60825 alá tartozó, 1-es kategóriába sorolt lézer termék.

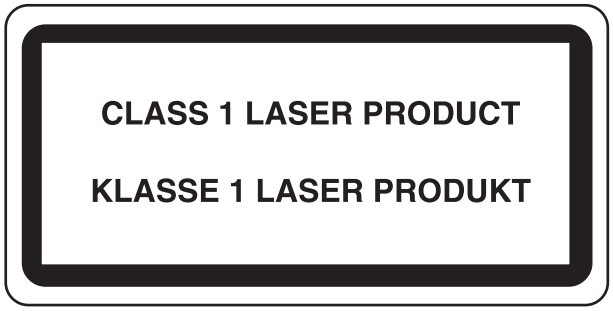
FIGYELEM

Az itt feltüntetettektől eltérő beállítások, módszerek alkalmazása veszélyes sugárzást eredményezhet.

Az alábbi cimke a lézer szkenner egység burkolatára van ragasztva, és a felhasználó által nem hozzáférhető helyen található.



Az alábbi cimke a készülék jobb oldalára van ragasztva.



CAUTION!

The power plug is the main isolation device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for isolating the equipment from the power source.

VORSICHT!

Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

FIGYELEM!

A tápcsatlakozó a fő áramtalanító eszköz! Minden egyéb kapcsoló a készüléken csak funkcionális kapcsoló, ezáltal nem alkalmas a rendszer teljes áramtalanítására.

CE

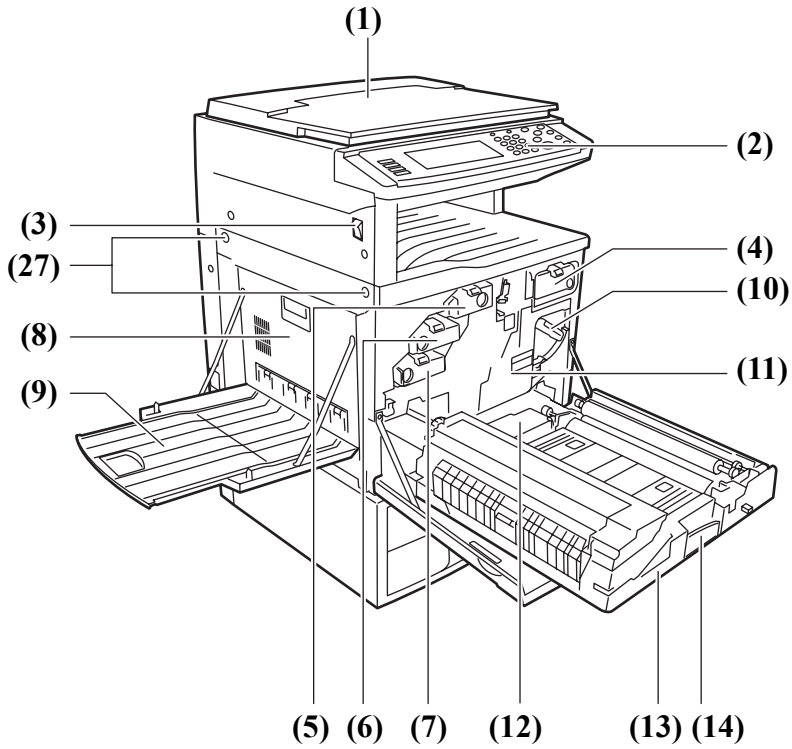
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
AZ
89/336/EEC, 73/23/EEC és 93/68/EEC előírásokhoz

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a termék, melyre ez a nyilatkozat vonatkozik megfelel az alábbi előírásoknak.

Limits and methods of measurement for immunity characteristics of information technology equipment	**EN55024**
Limits and methods of measurement for radio interference characteristics of information technology equipment	**EN55022 Class B**
Limits for harmonic currents emissions for equipment input current ≦ 16A per phase	**EN61000-3-2**
Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≦ 16A	**EN61000-3-3**
Safety of information technology equipment, including electrical equipment	**EN60950**
Radiation Safety of laser products, equipment classification, requirements and user's guide	**EN60825-1**

2. Fejezet AZ ALKOTÓRÉSZEK MEGNEVEZÉSEI

A készülék



(1) Géptető <opció>
Nyissa fel / csukja le, amikor az üveglapra helyezi az eredetit..

(2) Kezelőfelület
A másolási/lapolvasási műveletek során használhatja.

(3) Főkapcsoló
Kapcsolja ON (|) (BE) állásba mielőtt a gépet használni kezdené.

(4) Tonertartály (fekete)

(5) Tonertartály (sárga)

(6) Tonertartály (bíbor)

(7) Tonertartály (ciánkék)

(8) Bal oldali ajtó
Papírelakadás esetén nyissa ki ezt az ajtót.

(9) Bal oldali kimeneti tálca
Az elkészült nyomatok érkezhetnek ide.

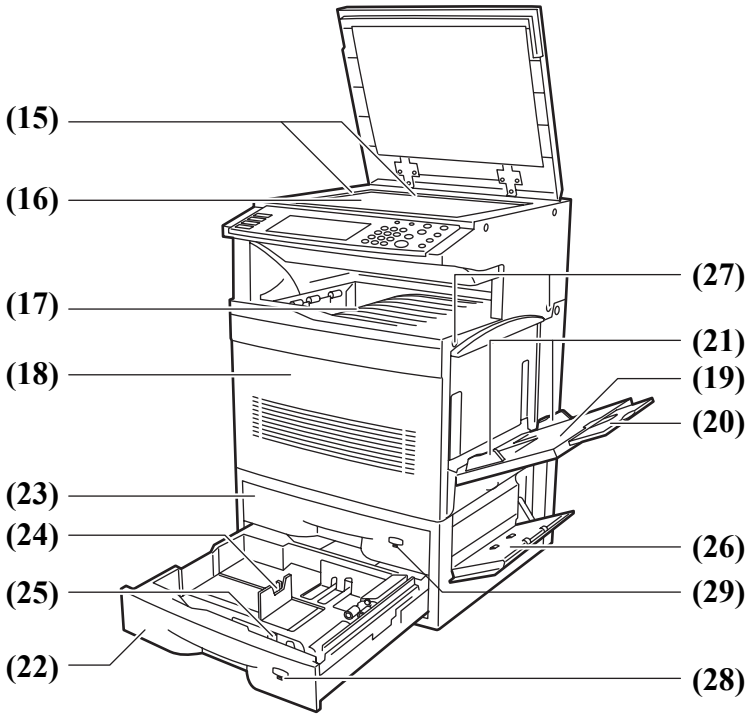
(10) A szállító egység nyitókarja
Használja ezt a kart, ha elakadt papírt kell eltávolítania a gépből.

(11) Szállító egység

(12) Elhasznált festék tartály

(13) Papírtovábbító egység

(14) Papírtovábbító egység nyitókar
Használja ezt a kart, ha elakadt papírt kell eltávolítania a gépből.



(15) Eredeti méret jelző panel
Mindig igazítsa ehhez az eredeti szélét, ha az üveglapról másol.

(16) Üveglap
Helyezze ide az eredetiket másoláshoz, a másolandó oldalukkal lefelé, és a bal felső sarokhoz igazítva.

(17) Belső kimeneti tálca
Az elkészült nyomatok érkezhetnek ide.

(18) Első ajtó
Akkor nyissa ki, ha papírelakadás történt a gépben, tonert cserél vagy a megtelt elhasznált festék tartályt cseréli ki üresre, illetve ha a gépet ki szeretné tisztítani.

(19) Kézi adagoló

(20) Kézi adagoló hosszabbítólap
Húzza ki ezt a hosszabbítólapot, ha A4R vagy nagyobb méretet használ a kézi adagolóból.

(21) Papírhatárolók
Állítsa be ezeket a határolókat a kézi adagolóba helyezett papír széleihez.

(22) 2. papírfiók
Ez egy 500 lap kapacitású univerzális papírfiók.

(23) 1. papírfiók (az alapkonfigurációnál [csak egyoldalas másolatok készítésére alkalmas])
Ez egy 500 lap kapacitású univerzális papírfiók.
Duplex egység (a duplex-es modellnél [kétoldalas másolatok készítésére is alkalmas])
Ez az egység szükséges a kétoldalas nyomatok elkészítéséhez.

(24) A papírszélesség határoló rögzítőkarjai
Nyomja össze ezeket a karokat, hogy beállíthassa a papírszélesség határolót a használt média szélességéhez.

(25) A papírmagasság határoló rögzítőkarjai
Nyomja össze ezeket a karokat, hogy beállíthassa a papírmagasság határolót a használt média magasságához.

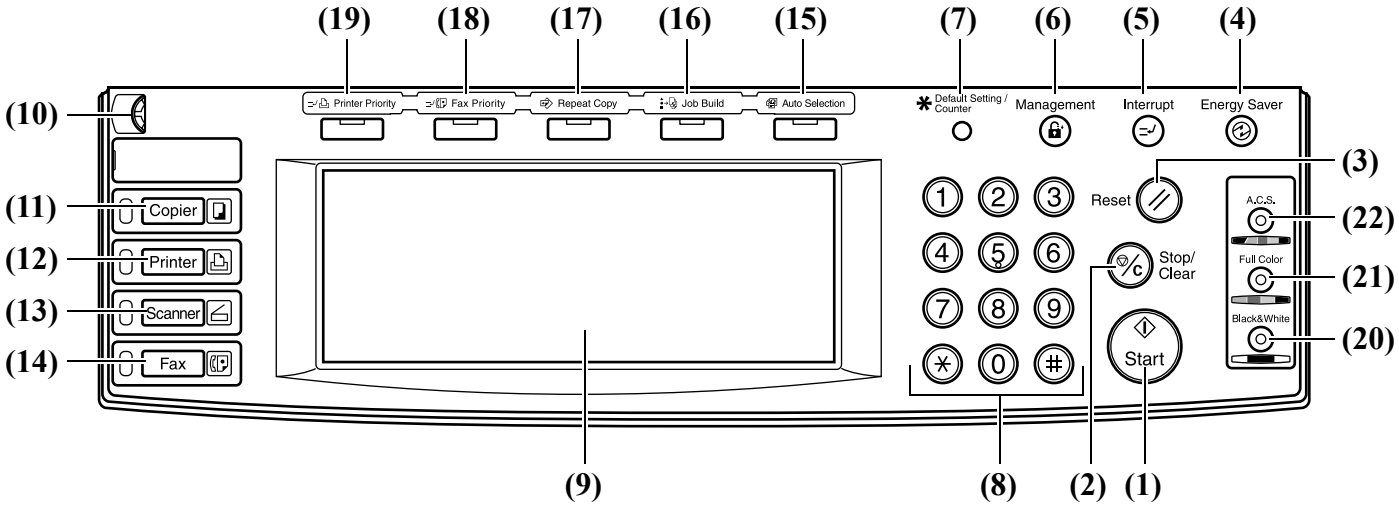
(26) A papírfiók jobb oldali ajtaja
Papírelakadás esetén nyissa ki ezt az ajtót.

(27) Szállítókarok
Húzza ki ezeket a karokat (kettő van a jobb és a bal oldalon is), ha mozgatni/szállítani szeretné a gépet.

(28) Papírjelző lámpa
Ez a jelzőlámpa nem gyullad ki addig, amíg a hozzá tartozó fiókot ki nem választja. Amint ez megtörtént, a jelzőlámpa világítani kezd, ha a fiókban van papír, és villogni fog, ha a papír kifogyott vagy elakadás történt.

(29) Papírjelző lámpa (az alapkonfigurációnál [csak egyoldalas másolatok készítésére alkalmas])
Ez a jelzőlámpa nem gyullad ki addig, amíg a hozzá tartozó fiókot ki nem választja. Amint ez megtörtént, a jelzőlámpa világítani kezd, ha a fiókban van papír, és villogni fog, ha a papír kifogyott vagy elakadás történt.
Duplex egység jelzőlámpa (a duplex-es modellnél [kétoldalas másolatok készítésére is alkalmas])
Ez a jelzőlámpa akkor fog kigyulladni, ha bármelyik kétoldalas másolási üzemmódot kiválasztja, és villogni fog, ha papírelakadás történt a duplex egységben. Ha nincs kiválasztva kétoldalas másolási funkció, akkor ez a lámpa nem világít.

A kezelőfelület



(1) [Start] (Indítás) gomb és jelzőlámpa
Ha a gombon látható zöld lámpa világít, akkor ennek a gombnak a megnyomásával kezdheti meg a másolást.

(2) [Stop/Clear] (Álls/Törlés) gomb
Ha le szeretné állítani a másolást, vagy a példányszámot kívánja törölni, akkor ezt a gombot nyomja meg.

(3) [Reset] (Alapállapot) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, hogy minden beállítást visszaállítson az alapértelmezettre. (További részleteket a "**Alapállapot (a felfűtés végén, vagy a [Reset] (Alapállapot) gomb megnyomása után)**" fejezetben találhat, itt: 2-4. oldal.)

(4) [Energy Saver] (Energiatakarékos üzem) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha az alacsony energiafogyasztású "Energiatakarékos üzem"-re szeretne áttérni. Nyomja meg még egyszer ezt a gombot a visszatéréshez.

(5) [Interrupt] (Megszakítás) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, hogy a jelzőlámpa kigyulladjon és megkezdje a megszakításos másolást. (Részletek: 6-4. oldal.)

(6) [Management] (Kódolthasználat) gomb
Amennyiben a kódolt üzem be van kapcsolva a gépen, akkor másolás után ennek a gombnak a megnyomásával térhet vissza a felhasználói kódot kérő bejelentkezési képernyőhöz. (Részletek: 7-1. oldal.)

(7) [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha az alapértelmezéseket kívánja megváltoztatni, vagy a lódolt üzemet szeretné beállítani.

(8) Numerikus billentyűzet
A másolati példányszám, vagy egyéb értékek bevitelére szolgál.

(9) Érintőpanel
Ezen a panelen láthatja az aktuális műveletet, a gép állapotát és itt található számos funkciógomb is.

(10) Fényerő szabályozó tárcsa
Forgassa ezt a tárcsát, ha az érintőpanel fényerejét kívánja változtatni.

(11) [Copier] (Másoló) gomb, aktív funkció és állapotjelző lámpa
Nyomja meg ezt a gombot, hogy a jobb oldali lámpa kigyulladjon (aktív funkció), amikor a gép másoló funkcióját kívánja használni.

(12) [Printer] (Nyomtató) gomb, aktív funkció és állapotjelző lámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha az opcionális nyomtató funkcióihoz szeretne hozzáférni. A jobb oldali lámpa ki fog gyulladni (aktív funkció), jelezve, hogy a gép nyomtató üzemmódban van. A bal oldali lámpa (állapotjelző) vagy narancs, vagy zöld színben fog világítani vagy villogni, a készülék állapotától függően. (Részletek: 8-5. oldal.)

(13) [Scanner] (Lapolvasó) gomb, aktív funkció és állapotjelző lámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha az opcionális lapolvasó funkciókhoz szeretne hozzáférni. A jobb oldali lámpa ki fog gyulladni (aktív funkció), jelezve, hogy a gép lapolvasó üzemmódban van. A bal oldali lámpa (állapotjelző) vagy narancs, vagy zöld színben fog világítani vagy villogni, a készülék állapotától függően. (Részletek: 8-5. oldal.)

(14) [Fax] (Fax) gomb, aktív funkció és állapotjelző lámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha az opcionális fax funkciókhoz szeretne hozzáférni. A jobb oldali lámpa ki fog gyulladni (aktív funkció), jelezve, hogy a gép fax üzemmódban van. A bal oldali lámpa (állapotjelző) vagy narancs, vagy zöld színben fog világítani vagy villogni, a készülék állapotától függően.

(15) [Auto Selection] (Vegyes eredetik) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, hogy a jelzőlámpa kigyulladjon, amikor vegyes méretű eredetiket szeretne másolni. A funkció használatához szükség van az opcionális dokumentumadagolóra is.

(16) [Job Build] (Munka összeállítás) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha a munka összeállítás funkciót szeretné használni. Ehhez a funkcióhoz szükség van az opcionális másolási memóriabővítésre is.

(17) [Repeat Copy] (Másolat ismétlés) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha a másolat ismétlés funkciót szeretné használni. Ehhez a funkcióhoz szükség van az opcionális másolási memóriabővítésre is. (Részletek: 6-24. oldal.)

(18) [Fax Priority] (Fax prioritás) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha a faxnyomtatást szeretné elsődleges prioritásnak beállítani. A gombon található lámpa ki fog gyulladni, jelezve, hogy a funkció aktív. Az opcionális fax rendszer szükséges ehhez az üzemmódhoz. Részletekért olvassa el az opcionális fax rendszer kezelési útmutatóját.

(19) [Printer Priority] (Nyomtató prioritás) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha a nyomtatást szeretné elsődleges prioritásnak beállítani. A gombon található lámpa ki fog gyulladni, jelezve, hogy a funkció aktív. Az opcionális nyomtató rendszer szükséges ehhez az üzemmódhoz. Részletekért olvassa el az opcionális nyomtató rendszer kezelési útmutatóját.

(20) [Black & White] (Fekete-fehér üzemmód) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha monokróm (FF) másolatokat szeretne készíteni. (Részletek: 4-1. oldal.)

(21) [Full Color] (Színes üzemmód) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha színes másolatokat szeretne készíteni. (Részletek: 4-1. oldal.)

(22) [A.C.S.] (Automatikus üzemmód választás) gomb és jelzőlámpa
Nyomja meg ezt a gombot, ha azt szeretné, hogy a gép a színes eredetikről színes, a fekete-fehérekről pedig monokróm másolatot készítsen automatikusan. (Részletek: 4-1. oldal.)

Alapállapot (a felfűtés végén, vagy a [Reset] (Alapállapot) gomb megnyomása után)

A gyári alapértelmezések szerint a másolandó lappal azonos méretű papírt választ ki a gép automatikusan, és a nagyítás értéke “100%” (1:1) (az automatikus papírkiválasztó mód szerint), a készítendő másolatok száma “1”, a képoptimalizálás pedig szöveg+fotó módra van állítva.



MEGJEGYZÉSEK
- Az alapállapot beállításai megváltoztathatók a megfelelő menüpontokban, a “másoló alapértelmezései” menüben.
- Lehetséges az alapállapot szerinti “kézi fényerőbeállítás”-t is “automatikus fényerő beállítás”-ra változtatni.

Automatikus visszatérés az alapállapothoz

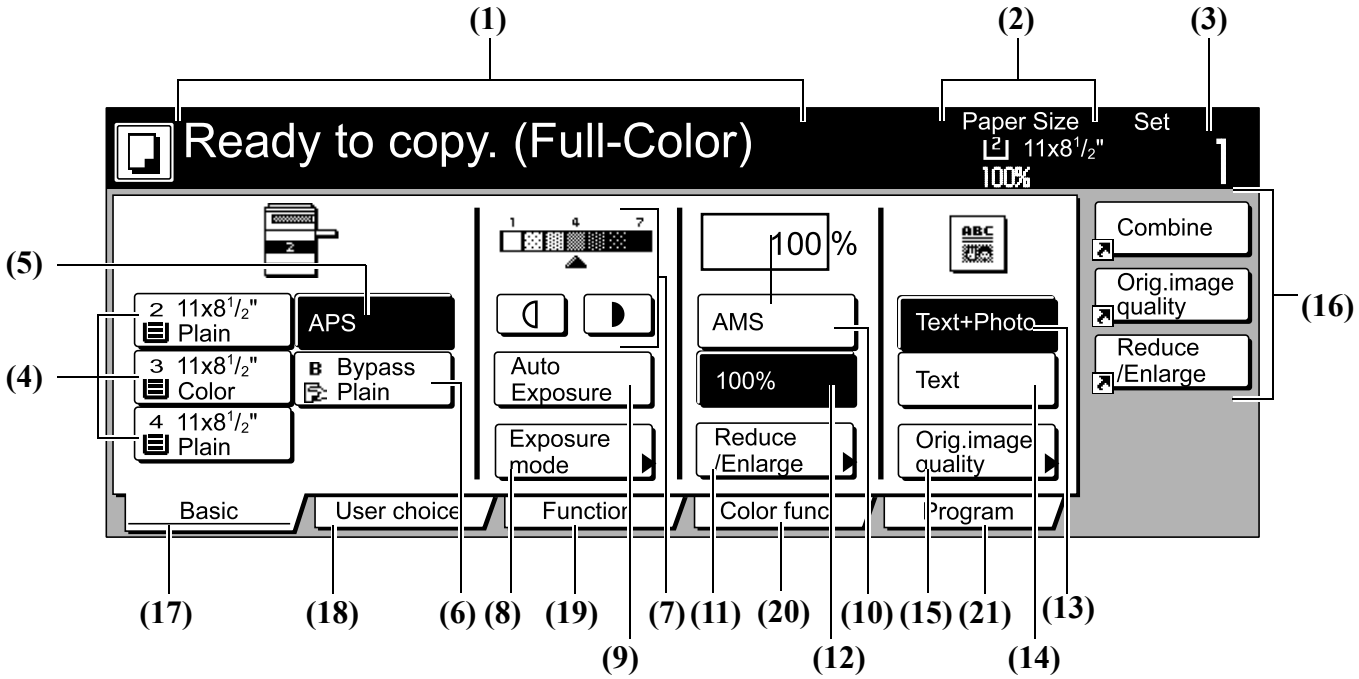
Amint a 10 és 270 másodperc között meghatározott intervallum letelik az utolsó művelet végeztével, a készülék automatikusan visszatér az alapállapotához, egyedül a fényerő és a képoptimalizáció beállításait tartja meg. Ha a megadott időtartamnál korábban kezdi meg a következő másolandó szériát, akkor a beállítások érvényben maradnak, és azok alapján fog dolgozni a gép.

Automatikus papírfiók váltás

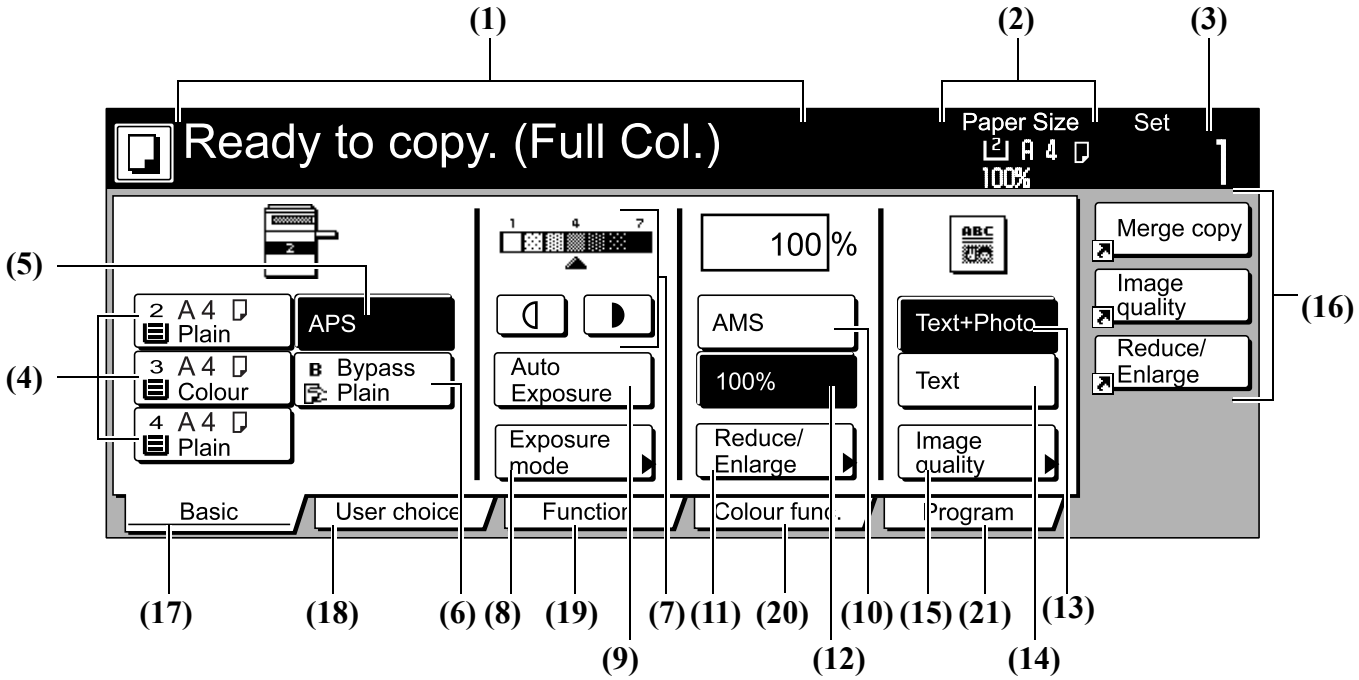
Ha két papírfiók azonos méretű és tájolású médiákat tartalmaz, és az egyikük kiürül, akkor ez a funkció automatikusan átváltja a papírfelvételt a még nem üres fiókra. Az is lehetséges, hogy megjelölje az egyes papírfiókokat a bennük tárolt médiatípus (papírtípus) szerint, és az automatikus papírfiók váltás során csak a papírméret és médiatípus egyezése esetén folytatja tovább a gép az adagolást az új forrásból.

Az érintőpanel

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Az egyes műveletekhez tartozó gombokat, amelyek az érintőpanelen jelennek meg, idézőjelek közé téve tüntetjük fel ebben az útmutatóban. (Pl.: Nyomja meg az "xxx" gombot.)

(1) Itt jelennek meg a gép állapotára és az adott munkafolyamatra vonatkozó üzenetek.

(2) Itt láthatja a papírfiókban levő lapok méretét és a jelenlegi nagyítás mértékét.

(3) Itt láthatja a készítendő másolatok számát.

(4) Papírforrás kiválasztó gombok (méret és mennyiség kijelzőkkel)
Nyomja meg ezek közül valamelyiket, hogy az abban tárolt lapméretre tudjon dolgozni. A kiválasztott forrást inverz színekkel emeli ki a gép.
Az 1. papírfiók nem jelenik meg a duplex-es modelleknél.
A 3. és 4. papírfiók akkor fog megjelenni, ha az opcionális 2×250 lap kapacitású papírfiókos gépasztalt is tartalmazza a konfiguráció.

(5) "APS" (Automatikus papírforrás kiválasztás) gomb
Ha ezt a gombot megnyomja, akkor a gép automatikusan ki fogja választani a megfelelő méretű papírt tartalmazó forrást.
(Részletek: 4-2. oldal.)

(6) "Bypass" (Kézi adagoló) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha a kézi adagolóba helyezett papírra szeretne másolni. A kézi adagolóhoz társított médiatípus neve a gombon olvasható.

(7) Fényerő állító gombok és skála
Nyomja meg a megfelelő gombot, h kézzel szeretné a fényerőt állítani. A skálán követheti a mindenkori beállítást. (Részletek: 4-3. oldal.)

(8) "Exposure mode" (Fényerő mód) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha a fényerő beállítás képernyőt szeretné látni.

(9) "Auto Exposure" (Automatikus fényerő beállítás) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha azt szeretné, hogy a gép automatikusan állítsa be a másolási fényerőt. Monokróm (FF) másolatok készítésekor az eredti kontrasztja alapján a legmegfelelőbb fényerőbeállítást fogja használni a gép. Színes másolás esetén a gép automatikusan a megfelelő háttérmegvilágítást fogja alkalmazni. (Részletek: 4-3. oldal.)

(10) "AMS" (Automatikus nagyítás) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha azt szeretné, hogy a szükséges nagyítási méréket a gép maga határozza meg, automatikusan.
(Részletek: 6-1. oldal.)

(11) "Reduce/Enlarge" (Kicsinyítés/Nagyítás) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha kézzel szeretné állítani a nagyítás mértékét. (Részletek: 6-2. oldal.)

(12) "100%" (azonos méret) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha az eredetit a valós méretében, "100%"-on kívánja lemásolni.

(13) "Text+Photo" (Szöveg+Fotó) gomb
Akkor használja ezt a gombot, ha a másolandó eredetik szöveget és képeket is tartalmaznak.

(14) "Text" (Szöveg) gomb
Akkor válassza ki ezt a beállítást, ha a másolandó eredetik csak szöveget tartalmaznak (pl. dokumentumok).

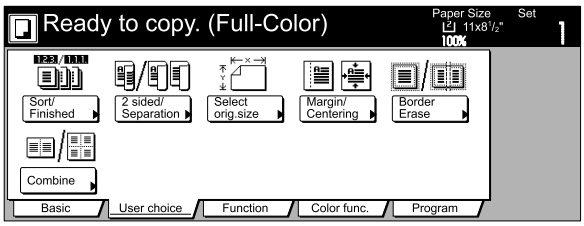
(15) "Orig.image quality" ["Image quality"] (Képoptimalizáció) gomb
Nyomja meg ezt a gombot, ha a képoptimalizációs képernyőre szeretne váltani. (Részletek: 4-4. oldal.)

(16) Gyorshivatkozások
Nyomja meg valamelyik gombot, hogy az adott gyorshivatkozás által jelölt menübe jusson. A "Function" (Funkciók) fül minden gombjához létrehozható gyorshivatkozás ezen a részen (legfeljebb 3 darab lehet itt egyszerre).

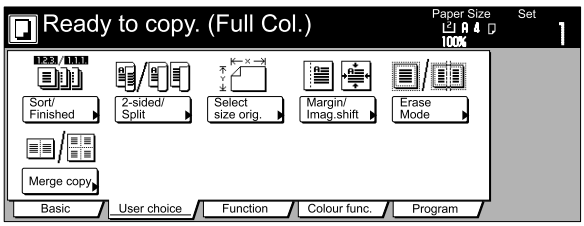
(17) "Basic" (Általános beállítások) fül
Válassza ki ezt a fület, ha a "Basic" (Általános beállítások) fül tartalmát szeretné megjeleníteni.

(18) "User choice" (Felhasználói beállítások) fül
Válassza ki ezt a fület, ha a "User choice" (Felhasználói beállítások) fül tartalmát szeretné megjeleníteni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



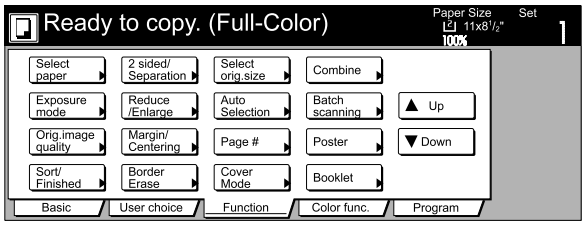
Metrikus mértékegységrendszer

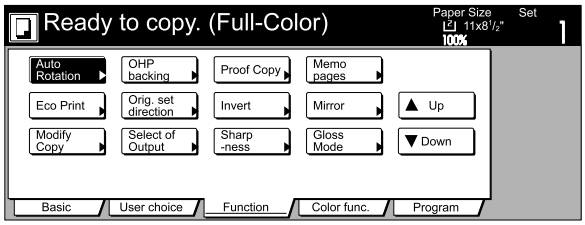


(19) "Function" (Funkciók) fül

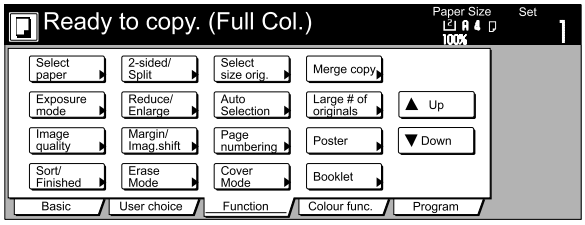
Válassza ki ezt a fület, ha a "Function" (Funkciók) fül tartalmát szeretné megjeleníteni.

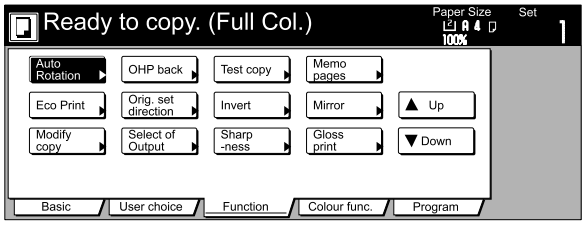
Hüvelyk mértékegységrendszer





Metrikus mértékegységrendszer

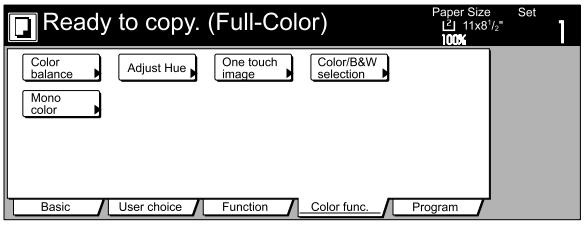




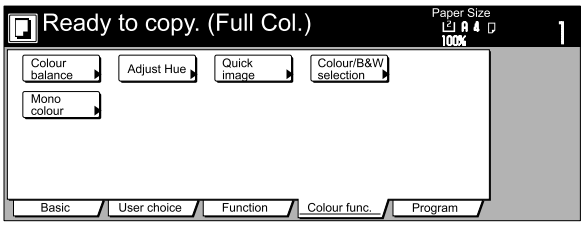
(20) "Color func." ["Colour func."] (Színes funkciók) fül

Válassza ki ezt a fület, ha a "Color func." ["Colour func."] (Színes funkciók) fül tartalmát szeretné megjeleníteni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



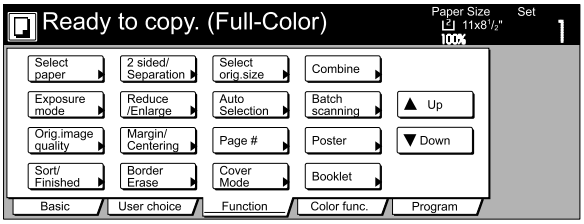
(21) "Program" (Program) fül

Válassza ki ezt a fület, ha regisztrálni szeretné az aktuális beállításait a nyolc programhely valamelyikére, vagy törölni szeretne egy régi programot.

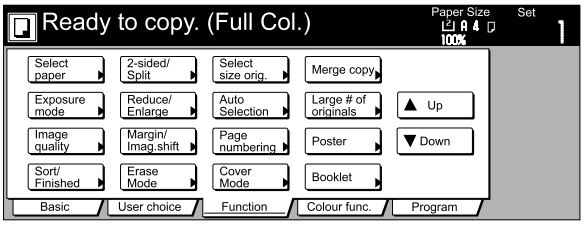
MEGJEGYZÉS

Ha egy olyan gombot nyom meg, aminek a jobb alsó sarkában egy nyíl "▶" látható, akkor az oda kapcsolódó beállítási képernyő fog megjelenni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



"Register" (Létrehozás) gomb

Nyomja meg ezt a gombot, ha az aktuális funkciót vagy üzemmódot létre szeretné hozni gyorshivatkozásként.

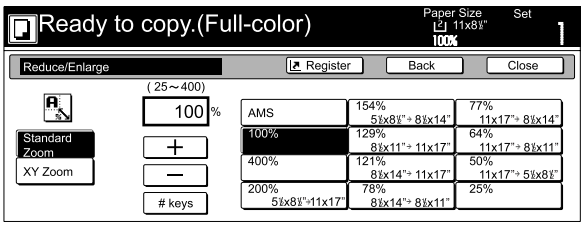
"Back" (Visszavonás) gomb

Nyomja meg ezt a gombot, ha az aktuálisan elvégzett módosításait nem kívánja megtartani, hanem vissza szeretné állítani a korábi állapotot.

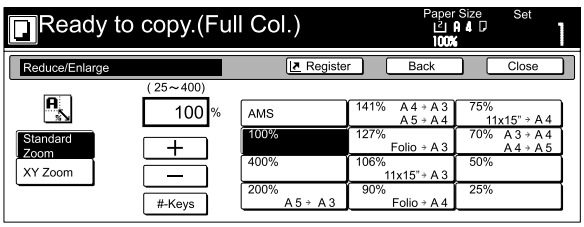
"Close" (Bezárás) gomb

Nyomja meg ezt a gombot, ha vissza kíván térni az előző képernyőhöz (a változtatások elmentésével).

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



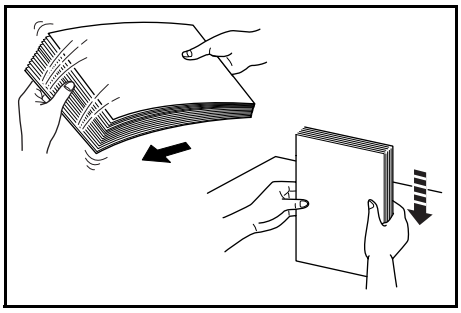
3. Fejezet ELŐKÉSZÜLETEK

Papír betöltése

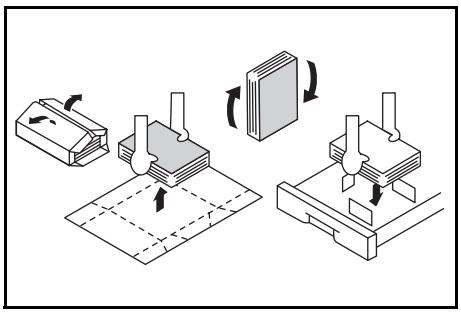
A másolópapírt a papírfiók(ok)ba, vagy a kézi adagolóba helyezheti.

Tanácsok a papír betöltéséhez

Miután a csomagolásából kivette az új papírt, mindig pörgesse párszor át az egészet, hogy az esetlegesen összeragadt lapokat szétválassza egymástól, majd egy sima felület segítségével egyengesse egymás mellé a lapokat. Ezek végeztével tegye csak a papírt a papírfiókba vagy a kézi adagolóba.



A kibontott csomag legfelső lapja legyen felül (a kibontáskor ez lefelé van), mikor a gépbe teszi a papírköteget.



FONTOS!
- Ha használt papírral dolgozik (amelyik már egyszer átment a gépen), NE használjon tűzött, lyukasztott, vagy összekapcsolt lapokat, mert ez a gépben károkat okozhat, vagy rontja a másolat minőségét.
- Ha a használni kívánt papír meg van hajlítva (pl. össze volt tekerve), akkor másolás előtt egyenesítse ki a lapokat, egyéb esetben papírelakadást okozhatnak.

FONTOS!
Speciális papír használata
Ezen a készüléken minden papírfiók és a kézi adagoló tartalma meghatározható a "**Papírméret és papírtípus**" fejezetben
(7-48. oldal), külön-külön.
A géphez használható külöleges papírtípusok között sok eltérő felépítésű és minőségű változat létezik, különösen az alábbiakban felsoroltak között. Ebből kifolyólag ezeknek a papírtípusoknak a használata nagyobb elővigyázatosságot követel - amikor ilyet használ, mindig készítsen egy tesztmásolatot, és vizsgálja meg a végeredményt.

<A kiemelt körültekintést igénylő különleges papírfajták>
- Preprinted (Előnyomott)
- Labels*1 (Cimkék)
- Prepunched (előlyukasztott)
- Envelopes*2 (Borítékok)

*1 Ha oldalméretű cimkesorokkal dolgozik, mindig győződjön meg arról, hogy a cimkék hátoldalán található ragasztó semmilyen körülmények között nem kerülhet a gép belső mechanikájára, és másolás közben egyik cimke sem jöhet le a lapról. Ha mégis ragasztó kerül a fényérzékeny dobra, vagy a görgők valamelyikére, esetleg egy cimke lejön a lapról másolás közben, az komoly károk okozója lehet.

*2 A következő borítékfajták semmiképp sem használhatók:
- Amelyeken a ragasztófelület szabadon van.
- Azok, amelyeken a ragasztócsík előbukkan, ha a papír védőréteget eltávolítják. (Ha ez a védőréteg a gép belsejében válik le, az komoly károkat okozhat.)
- A különleges (nem hagyományos) felépítésűek.
- Azok, amelyeknek a hátsó oldalán egy kerek fül van, és gumival záródnak.
- A nyitott ablakos borítékok.
- Az áttetsző ablakos borítékok..

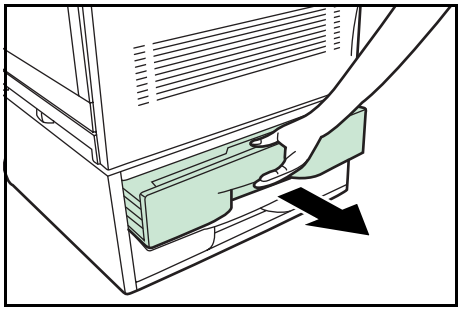
Papír betöltése a papírfiókokba

Legfeljebb 500 lap hagyományos másolópapír (60 g/m^2 – 90 g/m^2) vagy fényes felületű színes másolópapír tölthető az alapkészülékhez tartozó papírfiókba. Az opcionális papírfiókos gépasztal fiókjaiba egyenként 250 lap tölthető legfeljebb.

- Az alapgép papírfiókja(i)]
  Alapkonfiguráció (csak egyoldalas nyomatok készítésére alkalmas): Két darab, egyenként 500 lap kapacitású papírfiók.
  Duplex-es változat (kétoldalas nyomatok készítésére is alkalmas): Egy darab 500 lap kapacitású papírfiók.
- Használható lapméretek
  500 lapos papírfiókok: 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 14", 11" × 17", A5R, B5R, A4, B4 és A3
  250 lapos papírfiókok: 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 14", 11" × 17", A5R, B5R, A4R, A4, B4 és A3
- Az 500 lapos papírfiókok nem kezelik a 8 1/2" × 11" [A4R] lapméretet.
- Egyik papírfiók sem kezeli az 5 1/2" × 8 1/2" vagy 8 1/2" × 5 1/2" lapméretet.

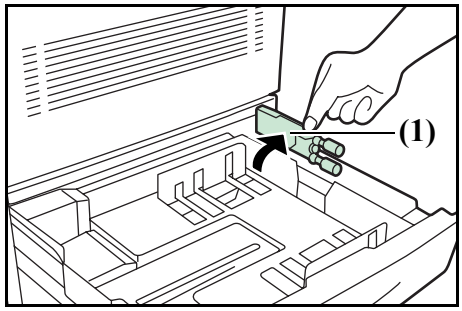
FONTOS!
- ÜGYELJEN arra, hogy mindig olyan papírt használjon a gépben, ami színes másoláshoz való, a jobb színhűség érdekében.
- NE használjon tintasugaras nyomtatókhoz való papírt, vagy különleges bevonattal rendelkező fajtákat.

1 Húzza ki a papírfiókot addig, amíg a mechanika engedi.

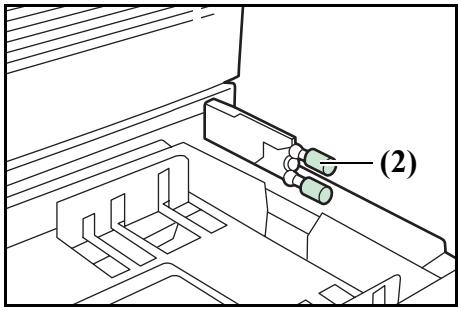


MEGJEGYZÉS
NE húzzon ki egyszerre több fiókot.

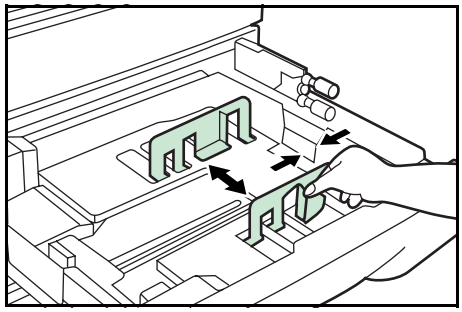
2 Hajtsa ki a papírfelvevőt **(1)**.



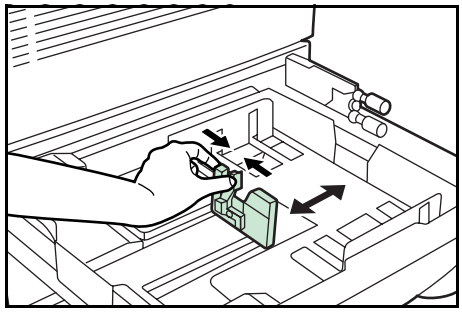
MEGJEGYZÉS
NE érintse meg a görgőket **(2)**.



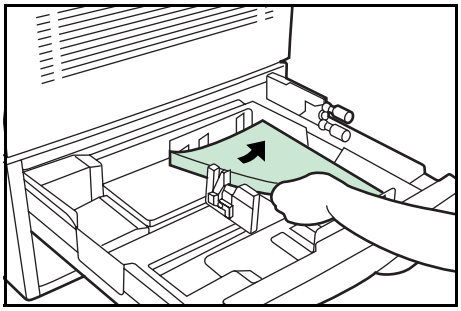
3 Csípje össze a papírmagasság határolólemez rögzítőfüleit, és igazítsa a betöltött papír széleihez. Az egyes lapméretek a fiók alján is be vannak jelölve.



4 Csípje össze a papírszélesség határolólemez rögzítőfüleit, és igazítsa a betöltött papír széléhez. Az egyes lapméretek a fiók alján is be vannak jelölve.

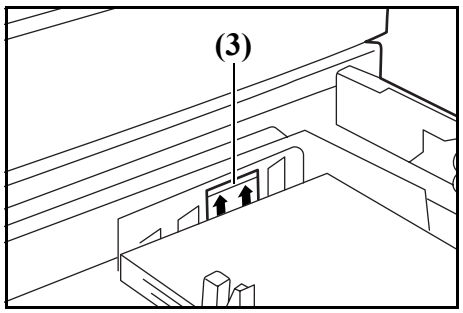


5 Igazítsa a köteg jobb szélét a fiók jobb oldali falához, és helyezze be a lapokat.



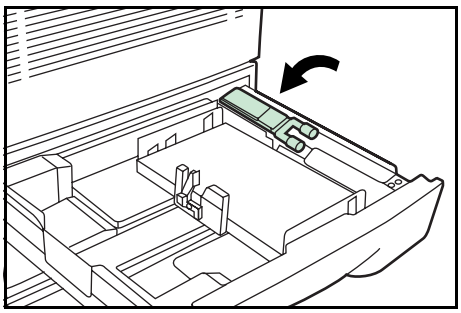
FONTOS!

- Győződjön meg arról, hogy a behelyezendő lapok nincsenek meghajtva vagy meggyűrve, mielőtt a fiókba tenné őket. Az ilyen lapok szoktak papírelakadást okozni.
- NE tegyen be annál több lapot, amit a fiók belsejében elhelyezett matrica mutat **(3)**.
- Papír behelyezésekor figyeljen arra, hogy a csomag nyitásakor lefelé forduló oldal kerüljön a tálcában felülre.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a papír szélesség- és magasság határolókat a behelyezett lapok széléhez igazította, mert sok esetben a rossz beállítások okoznak papírelakadást.
- Fordítson kellő figyelmet arra, hogy a papírhatárolók és a behelyezett papírköteg széle között ne legyen hézag, mert adott esetben az ilyen hézagok következtében a készülék más lapméretet fog érzékelni, mint amit valójában tartalmaz a papírfiók.

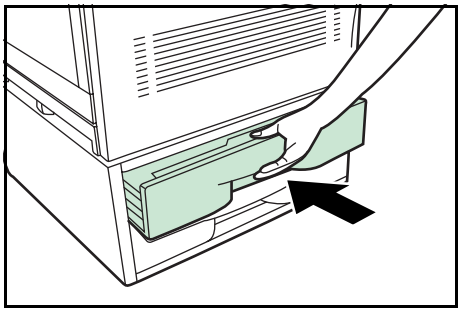


MEGJEGYZÉS
Amikor papírt helyez a fiókokba, tartsa figyelemben azt, hogy a másolat a lefelé néző oldalára fog kerülni a lapnak.

6 Hajtsa vissza a papírfelvevőt.



7 Óvatosan tolja vissza a helyére a papírfiókot.



8 Helyezze a megfelelő papírméret jelző cimkét (a megfelelő felével lefelé) a kialakított helyére, hogy kívülről is látható legyen a fiókban található lapok mérete és tájolása.

MEGJEGYZÉS
Ha huzamosabb ideig nem fogja használni a készüléket, akkor távolítsa el a papírlapokat a fiókokból, és tegye vissza őket az eredeti csomagolásukba, hogy óvja őket a bepárásodástól.

Papír elhelyezése a kézi adagoló tálcán

Legfeljebb 500 lap hagyományos másolópapír (60 g/m^2 – 90 g/m^2) helyezhető el a kézi adagoló tálcán.

- Használható lapméretek
  Hüvelyk mértékegységrendszer
  5 1/2" × 8 1/2", 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 13", 8 1/2" × 14", 11" × 17", 12" × 18", A6R, B6R, A5R, B5R, B5, A4R, A4, B4 és A3

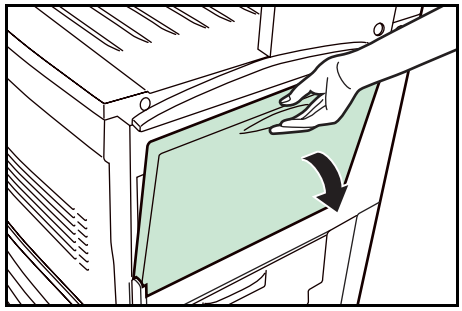
  Metrikus mértékegységrendszer
  A6R, B6R, A5R, B5R, B5, A4R, A4, B4, A3, A3 wide (305 mm × 457 mm), Folio, 5 1/2" × 8 1/2", 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 13", 8 1/2" × 14", 11" × 17" és 12" × 18"

Ha speciális papír- vagy médiatípusra szeretne másolni, mindig a kézi adagolót használja.

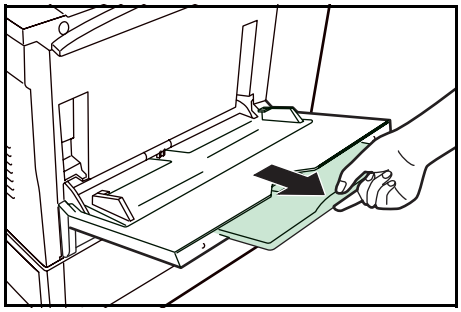
MEGJEGYZÉSEK
- Az alábbi papírtípusok, és a hozzájuk tartozó mennyiségek használhatók a kézi adagolóban egyszerre:
  OHP transparencies (fóliák): 25 lap (MINDIG kizárólag 11" × 8 1/2" [A4] méretű fóliákat használjon, és MINDIG pörgesse át őket, mielőtt a kézi adagolóba helyezné)
  Thick paper (vastag papír) (91 g/m^2 – 220 g/m^2): 30 – 100 lap (Függően a papír méretétől és vastagságától)
- A használható vastag papírok vastagsága a méretüktől is függ:
  11" × 8 1/2" [A4] méret alatt: 91 g/m² – 220 g/m²
  11" × 8 1/2" [A4] méret felett: 91 g/m² – 135 g/m²
- Ha az opcionális finisher (kihelyező egység) is része a konfigurációjának, akkor az alábbi papírvastagságokat használhatja:
  A "sub tray" (melléktálca) használatakor: 60 g/m² – 200 g/m²
  A "main tray" (főtálca) használatakor: 60 g/m² – 160 g/m²
  Tűzés vagy lyukasztás esetén: 60 g/m² – 160 g/m²

FONTOS!
- ÜGYELJEN arra, hogy mindig olyan papírt használjon a gépben, ami színes másoláshoz való, a jobb színhűség érdekében.
- NE használjon tintasugaras nyomtatókhoz való papírt, vagy különleges bevonattal rendelkező fajtákat.
- Amikor megnyomja a "Bybass" (Kézi adagoló) gombot a "Basic" (Általános beállítások) fülön, a kézi adagoló beállításakor kövesse a **"Papírbeállítások a kézi adagolón"** fejezet (7-48. oldal) leírásait a 3. lépéstől kezdve, hogy a használni kívánt papír méretét és típusát beállítsa.

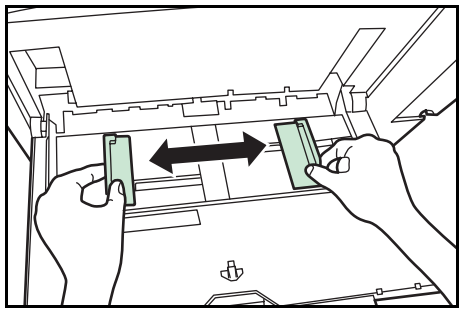
1 Hajtsa le a kézi adagoló tálcát.



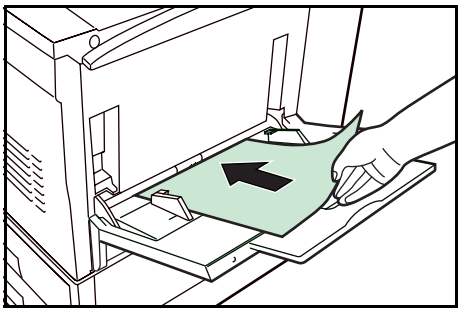
MEGJEGYZÉS
A 8 1/2" × 11" [A4R] méretnél nagyobb formátumok használata esetén ügyeljen arra, hogy a hosszabbítólapot is húzza ki.



2 A határolólemezeket igazítsa a behelyezni kívánt lapméret széleihez..

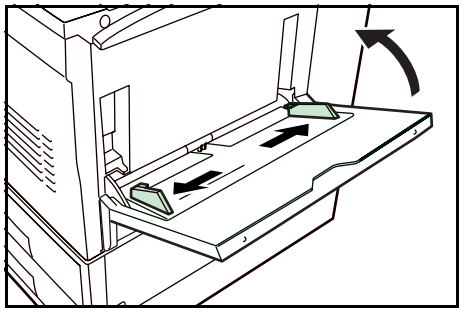


3 Csúsztassa be a lapokat a határolólemezek mentén, amíg a gép engedi.



FONTOS!

- Papír behelyezésekor figyeljen arra, hogy a csomag nyitásakori felső oldala a papírkötegnek a kézi adagolón is felfelé helyezkedjen el (ellentétben a papírfiókokkal). Továbbá, ha a bemeneti éle a lapnak meg van hajtva, akkor azt egyenesítse ki, mielőtt a kézi adagolóba helyezné.
- MINDIG egyenesítse ki a meggörbült lapokat, mielőtt a kézi adagolóba helyezné őket (a görnület íve másolópapír esetében 10 mm, boríték esetében 5 mm lehet).
- Ha speciális papírfajtát használ, akkor ügyeljen arra, hogy az elkészült másolatok a bal oldali kimeneti tálcára értezzenek.
- Figyeljen arra, hogy a kézi adagoló hosszabbítólapját visszatolja, a papírhatárolókat pedig kihúzza a szélére addig, amíg mennek, MIELŐTT visszacsukná a kézi adagoló tálcát.



MEGJEGYZÉS

Ha papírt helyez a kézi adagolóra, akkor győződjön meg róla, hogy a megnyomtatandó oldala lefelé néz.

Borítékok nyomtatása

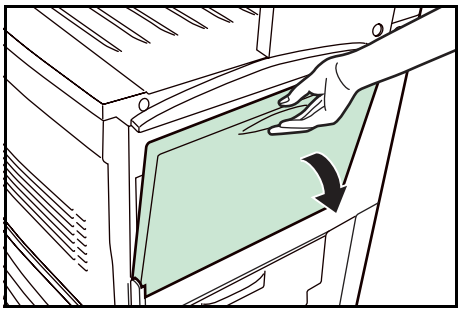
Ha az opcionális nyomtató funkciót használja, akkor borítékokat is helyezhet a kézi adagolóra nyomtatás céljából. Egyszerre legfeljebb 10 boríték helyezhető a kézi adagoló tálcára.
További részletekhez olvassa el a nyomtatórendszer kezelési útmutatóját.
Az alábbi táblázatban láthatja azokat a boríték típusokat és méreteket, amelyeket a géppel tud használni.

Használható borítéktípusok	Méret
Monarch	3 1/8" × 7 1/2"
Comm. #10	3 3/8" × 9 1/2"
Envelope DL	110 × 220 (mm)
Envelope C5	162 × 229 (mm)
Executive	7 1/4" × 10 1/2"
Comm. #9	3 7/8" × 8 7/8"
Comm. #6-3/4	3 5/8" × 6 1/2"
ISO B5	176 × 250 (mm)
Envelope C4	229 × 324 (mm)
Oufuku Hagaki	200 × 148 (mm)
YOUKEI 2	162 × 114 (mm)
YOUKEI 4	234 × 105 (mm)

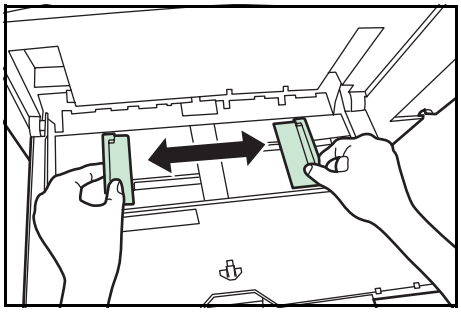
Borítékok elhelyezése a kézi adagoló tálcán

Kövesse az alábbi lépéseket a borítékok elhelyezéséhez a kézi adagolón.

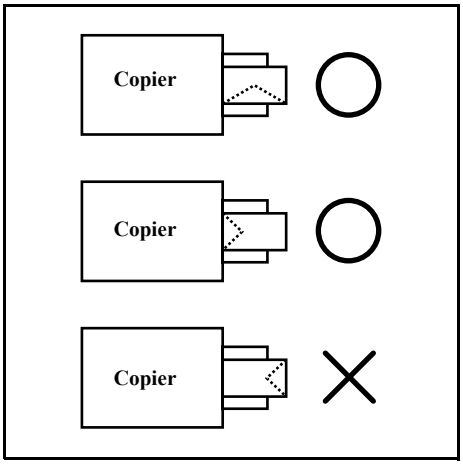
1 Hajtsa le a kézi adagoló tálcát.



2 A határolólemezeket igazítsa a behelyezni kívánt borítékméret széleihez..



3 A hátsó fület lehajtva helyezze el a borítékokat (nyomtatandó oldallal felfelé), úgy, hogy a fül hajtási éle a gép, vagy a határolólemezek felé nézzen. Ezután csúsztassa be őket a kézi adagoló tálcára a határolók mentén, amíg a gép engedi.



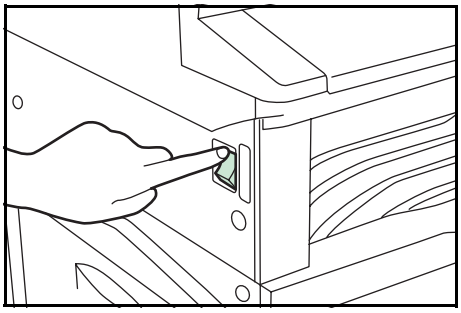
MEGJEGYZÉSEK

- A megfelelő elhelyezés a borítéktípustól is függ.
- NE helyezze a borítékfül hajtási élét a kézi adagoló külső oldalához, mert ez papírelakadást okozhat.
- A borítékok kézi adagolón történő elhelyezésekor ÜGYELJEN arra, hogy állítsa be a megfelelő borítéktípust a "**Papírbeállítások a kézi adagolón**" fejezet szerint (7-48. oldal).

4. Fejezet AZ ALAPFUNKCIÓK HASZNÁLATA

A másolás alapvető lépései

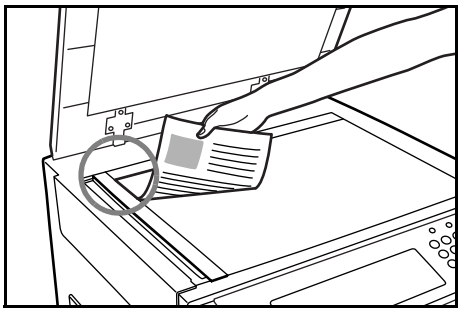
1 Beüzemelés



Kapcsolja a főkapcsolót BE (|) állásba. A felfűtési ciklus végén a “Ready to copy.” (“Másolásra kész”) üzenet jelenik majd meg a kijelzőn.

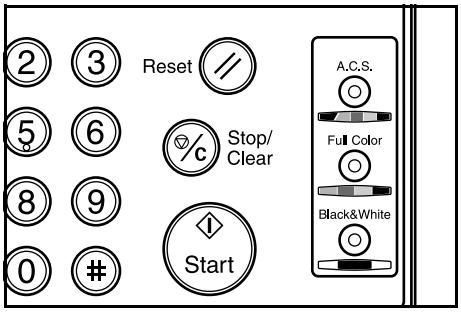
MEGJEGYZÉS
Ha az opcionális másolási memóriabővítés benne van a gépben, és a másolni kívánt eredetit elhelyezte, akkor már a felfűtés ideje alatt menyomhatja a [Start] (Indítás) gombot, hogy a gép beolvassa az eredetit. A nyomat elkészítése a felfűtési ciklus végével azonnal megkezdődik majd.

2 Az eredeti elhelyezése



Nyissa fel a géptetőt és helyezze el a másolni kívánt eredetit - a másolandó oldalával lefelé - az üveglapon. Ügyeljen arra, hogy az eredetit az üveglap bal felső sarkához igazítsa.

3 A megfelelő üzemmód kiválasztása

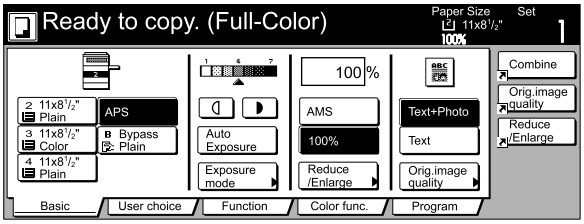


Nyomja meg a [Full Color] (Színes üzemmód), az [A.C.S.] (Automatikus üzemmód választás) vagy a [Black & White] (Fekete-fehér üzemmód) gombok valamelyikét, az igényeknek megfelelően, hogy aktiválja az adott funkciót.
Színes üzemmód: Nyomja meg a [Full Color] (Színes üzemmód) gombot a funkció aktiválásához. Akkor válassza ezt az üzemmódot, ha színes másolatokat szeretne készíteni.
Automatikus üzemmód választás: Nyomja meg az [A.C.S.] (Automatikus üzemmód választás) gombot a funkció aktiválásához. A készülék automatikusan érzékelni fogja a különbséget a színes és monokróm (fekete-fehér) eredetik között, és a színes üzemmódot fogja használni a színes eredetik, a fekete-fehér üzemmódot pedig a monokróm (fekete-fehér) eredetik esetében.
Fekete-fehér üzemmód: Nyomja meg a [Black & White] (Fekete-fehér üzemmód) gombot a funkció aktiválásához. Akkor válassza ezt az üzemmódot, ha fekete-fehér másolatokat szeretne készíteni.

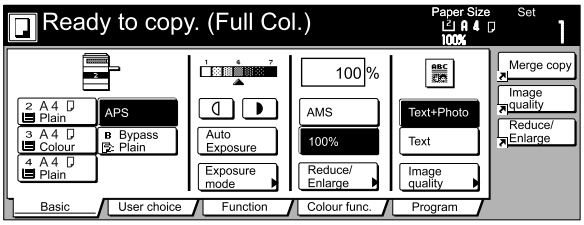
MEGJEGYZÉSEK
- Ha a mono-color (egyszínű) üzemmódot választja, akkor a kiválasztott színt a kijelzőn olvashatja: “CYAN” (ciánkék), “MAGENTA” (bíbor), “YELLOW” (sárga), “RED” (vörös), “GREEN” (zöld) vagy “BLUE” (kék). (Részletek: “**Egyszínű üzemmód**”, 5-6. oldal.)
- Lehetséges továbbá egyéb, másoláshoz kapcsolódó beállításokat is eszközölni.
  Színegyensúly állítása (5-1. oldal.)
  Color hue (színátmenetek) változtatása (5-3. oldal.)
  Képminőség állítása gyorsbillentyűkkel (5-5. oldal.)
  Fényes üzemmód BE/KI (5-7. oldal.)

4 Funkciók kiválasztása

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



Válasszon a készülék számos funkciója közül.

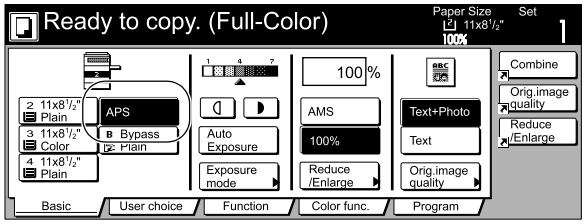
- A másolat nagyítása/kicsinyítése (6-1. oldal)
- Megszakításos másolás (6-4. oldal)
- Színegyensúly állítása (5-1. oldal)
- Color hue (színátmenetek) változtatása (5-3. oldal)
- Képminőség állítása gyorsbillentyűkkel (5-5. oldal)
- Egyszínű üzemmód (5-6. oldal)
- Fényes üzemmód BE/KI (5-7. oldal)
- Kétoldalas másolatok készítése többféle eredetiről [Kétoldalas másolási módok] (Csak duplexes modellek esetén) (6-5. oldal)*1
- Fűzött eredetik másolása különálló oldalakra (6-8. oldal)
- Kettő vagy négy eredeti másolása egy lapra [Egyesítés/Egyesített másolat mód] (6-11. oldal)*1
- Füzet készítése külön lapokból álló eredetikből [Füzet/Fűzés mód] (6-13. oldal)*1
- Füzet készítése könyv eredetiből [Könyvből Füzet mód] (6-16. oldal)*1
- Másolatok automatikus szortírozása Dokumentum Finisher nélkül (6-19. oldal)*2
- Elő- és hátlap hozzáadása a másolati példányokhoz [Borító mód] (6-21. oldal)*2
- Több másolat készítése már elkészült munkáról [Másolat ismétlés mód] (6-24. oldal)*2
- Nagy lapszámú eredetik másolása egy műveletben [Kötegelt szkennelés mód] (6-28. oldal)*2
- Az élesség állítása (6-29. oldal)

*1 Csak duplex-es modellek esetében.

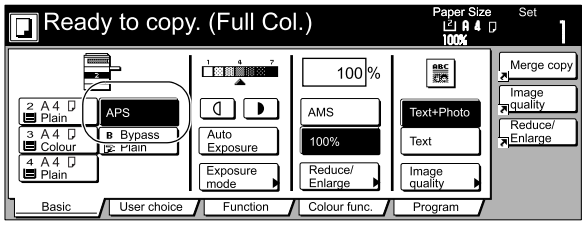
*2 A nem duplexes modellek esetében ehhez a funkcióhoz az opcionális másolási memóriabővítés szükséges.

5 A papírméret kiválasztása

Hüvelyk mértékegységrendszer



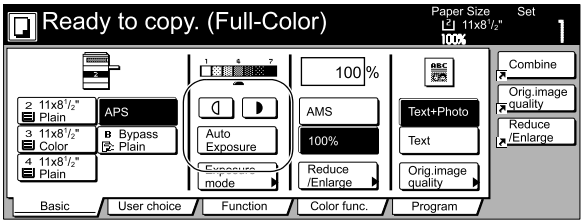
Metrikus mértékegységrendszer



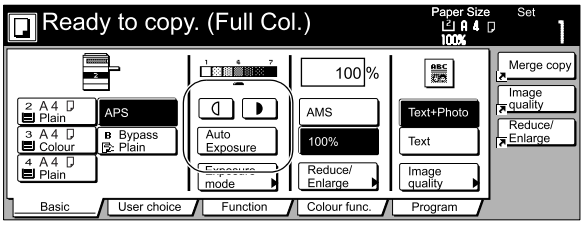
Amikor az “APS” (Automatikus papírforrás kiválasztás) gomb aktív, a másolandó eredeti méretével megegyező papírt fog választani a gép a rendelkezésre álló forrásai közül. Ha az eredetit más lapméretre szeretné lemásolni a méretének módosítása nélkül, akkor nyomja meg azt a gombot, amelyik lapméretre a másolatot kívánja elkészíteni.

6 A fényerő beállítása

Hüvelyk mértékegységrendszer



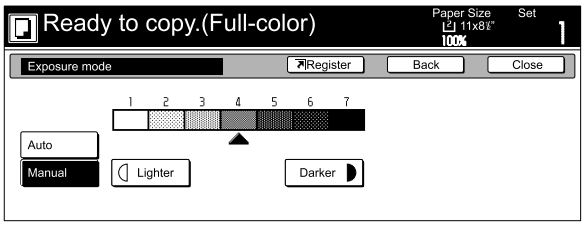
Metrikus mértékegységrendszer



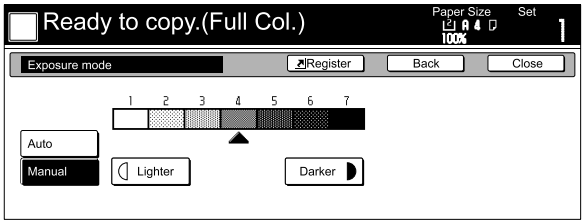
A másolási fényerőt lehetséges kézzel beállítani. Ha sötétebb másolatot szeretne készíteni, akkor a jobb oldali gomb megnyomásával, jobb oldalra mozdítsa el a jelölést a skálán. Ha fényesebb másolatot szeretne, akkor bal oldalra mozdítsa el a jelzőt, a bal oldali gomb használatával.
Ha a fényerőt nem kívánja kézzel beállítani, akkor nyomja meg az “Auto Exposure” (Automatikus fényerő beállítás) gombot. Fekete-fehér másolatok készítésekor az eredeti kontrasztja alapján a leginkább megfelelő megvilágítást fogja használni a készülék. Színes másolatok készítésekor a gép automatikusan végrehajtja a szükséges háttér-megvilágítási beállításokat.

A másoláskor használt fényerőt úgy is tudja módosítani, hogy megnyomja az “Exposure mode” (Fényerő mód) gombot, majd az itt megjelenő felületen hajtja végre az előzőekben ismertetett lépéseket.

Hüvelyk mértékegységrendszer

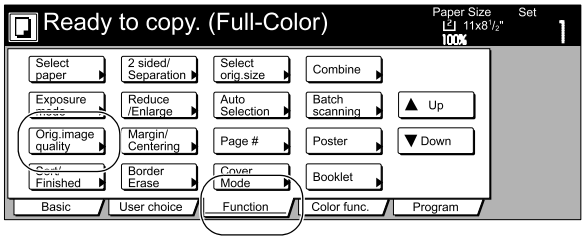


Metrikus mértékegységrendszer

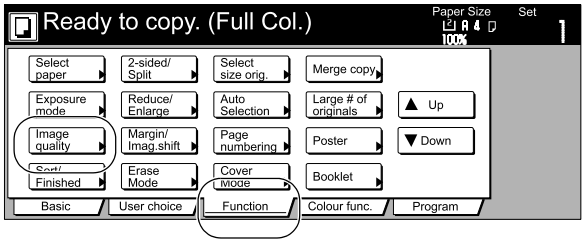


7 Képoptimalizáció választása

Hüvelyk mértékegységrendszer

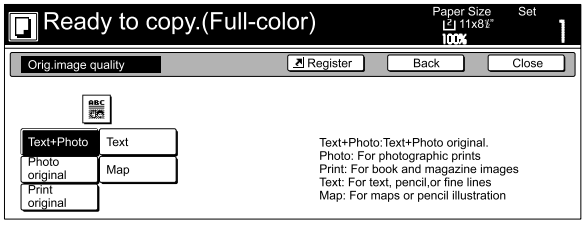


Metrikus mértékegységrendszer

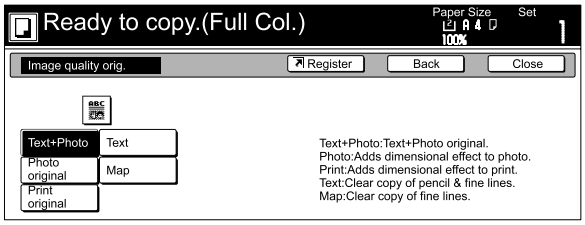


A megfelelő minőség elérése érdekében az eredetinek megfelelő képoptimalizáció kiválasztása szükséges. Válassza ki a “Function” (Funkciók) fület, ezen belül pedig az “Orig.image quality” [“Image quality”] (Képoptimalizáció) gombot. Az “Orig.image quality” [“Image quality orig.”] (Képoptimalizáció) képernyő fog megjelenni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



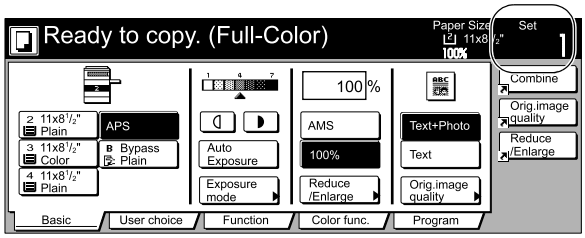
Metrikus mértékegységrendszer



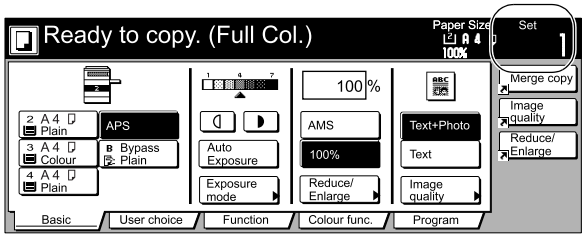
Text+Photo (szöveg és fotó üzemmód): Akkor válassza ki ezt, ha az eredeti vegyesen tartalmaz szöveges részeket, valamint képeket is.
Text (szöveg üzemmód): Akkor válassza ezt, ha az eredetik túlnyomó részben szöveges tartalommal rendelkeznek.
Photo original (fotó üzemmód): Ha az eredetik javarészt (valódi) fényképeket tartalmaznak, akkor ez a megfelelő beállítás.
Print original (nyomtatott eredeti): Akkor válassza ezt, ha az eredeti már nyomtatva készült el, de képeket tartalmaz (újságok, magazinok).
Map (térkép): Ha térképet szeretne másolni, akkor ezt válassza ki.

8 A másolati mennyiség megadása

Hüvelyk mértékegységrendszer

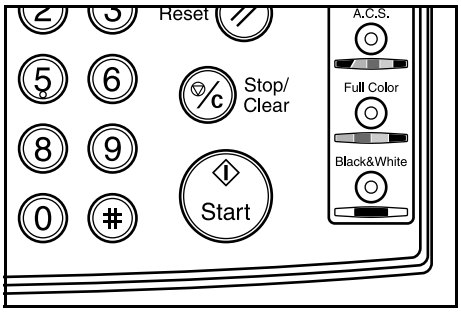


Metrikus mértékegységrendszer



A kívánt mennyiség beállításához használja a numerikus billentyűzetet. Legfeljebb 999 másolat (vagy példány) készíthető egy ütemben.

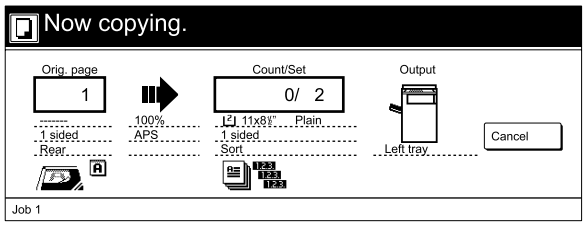
9 A másolás megkezdése



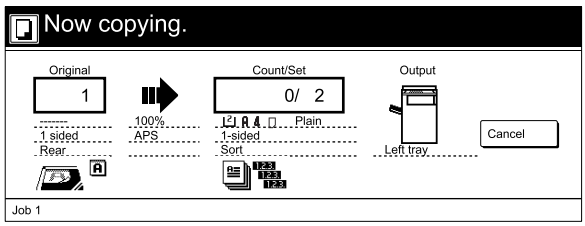
Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.

* Akkor tudja elindítani a másolás folyamatát, ha a [Start] (Indítás) gomb jelzőlámpája zölden világít, illetve a “Ready to copy” (Másolásra kész) felirat olvasható a kijelzőn.

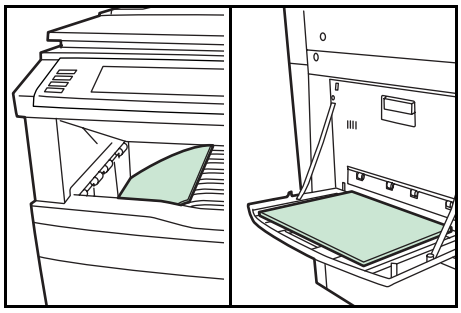
Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



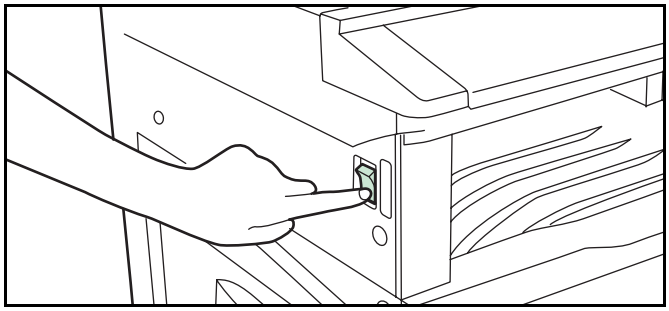
10 A másolás végeztével



Az elkészült másolatok a belső tálcára, vagy a bal oldali kimeneti tálcára fognak megérkezni, az ide vonatkozó beállítások függvényében.

FONTOS!

- Legfeljebb 500 lap (hagyományos másolópapír esetében: 60 g/m^2 – 90 g/m^2) tárolható a belső tálcán, és legfeljebb 150 lap a bal oldali kimeneti tálcán. Ezek az értékek változhatnak a használt papír fajtájától és a használati körülményektől is.
- Ha a “The top tray exceeds capacity. Remove the paper.” [“Too much paper in top tray. Remove paper.”] (A belső tálca megtelt, kérem ürítse ki) üzenet jelenik meg, akkor a gép nem tud több lapot helyezni már oda. Vegye ki a másolatokat és nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot a másolás folytatásához.
- Ha a kiérkező lapok meggörbültnek látszanak, vagy más elváltozás miatt a normálistól eltérően helyezkednek el, akkor vegye ki a lapokat a papírfiókból vagy a kézi adagolóból (amelyiket éppen használta), fordítsa meg, helyezze fissza és próbálja így folytassa a munkát.



FIGYELEM

Ha a készülék rövidebb ideig nem lesz használatban (pl. éjszakára), kapcsolja a fõkapcsolót OFF (°) (KI) állásba. Ha hosszabb ideig nem fogják használni (pl. vakáció alatt), biztonsági okokból távolítsa el a tápkábelt a csatlakozóaljzatból.

MEGJEGYZÉSEK

- Kb. 30 perces ventillátoros hűtés szükséges a főkapcsoló kikapcsolását követően (ezt a gép magától elvégzi). Tehát kikapcsolás után még NE húzza ki a tápcsatlakozót azonnal.
- Ez a készülék olyan rendszerhűtő ventillátort használ, amely még a kikapcsolás után is hűti egy ideig a belső alkatrészeket. Hogy a hűtő hatását megtartsa, ne húzza ki a tápkábelt.
- A tápkábel eltávolítása leállítja a ventillátort, és ezáltal a belső hőmérséklet károkat okozhat a gépben.
- Ha nem fogja használni a gépet hosszabb ideig, akkor kapcsolja ki, majd várjon kb. 30 percet, mielőtt a tápcsatlakozót kihúzná az aljzatából.

5. Fejezet SZÍNES MÁSOLÁSI FUNKCIÓK

Színegyensúly állítása

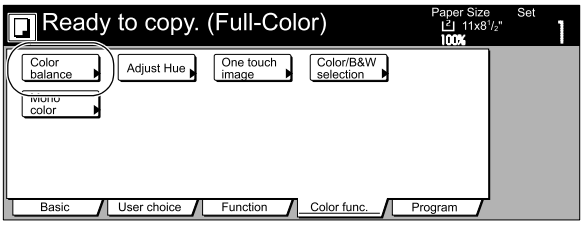
A színegyensúly finombeállítása az egyes alkotó színek (ciánkék, bíbor, sárga és fekete) erősítésével/gyengítésével történik.

FONTOS!
- Ezek a beállítások csak a színes üzemmódban, valamint az automatikus üzemmód választás mellett jelennek meg.
- Ezek a beállítások nem láthatók, ha az automatikus fényerő beállítás aktív.
- Ezeket a beállításokat nem használhatja a "képminőség állítása gyosbillentyűkkel" funkcióval együtt.
- A színegyensúly állításával készített mintákhoz tekintse meg a "**Színegyensúly állítási minták**" leírást itt: ii. oldal.

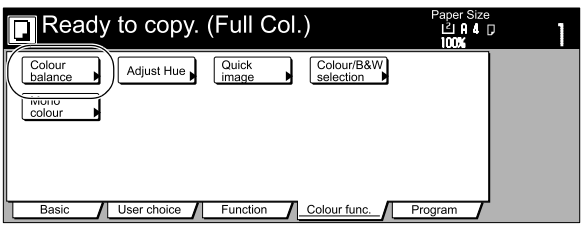
1 Válassza ki a "Color func." ["Colour func."] ("Színes funkciók") fület.

2 Nyomja meg a "Color balance" ["Colour balance"] (Színegyensúly) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

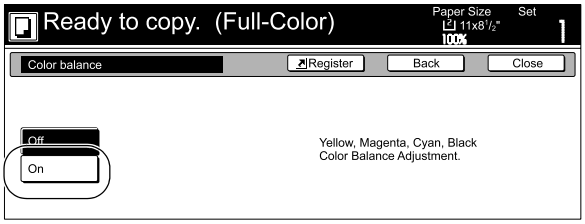


Metrikus mértékegységrendszer

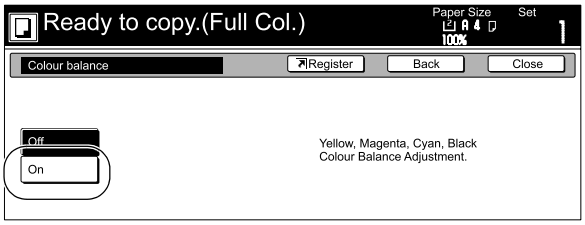


3 Nyomja meg az "On" ("Be") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

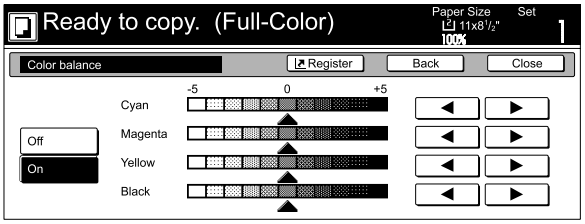


Metrikus mértékegységrendszer

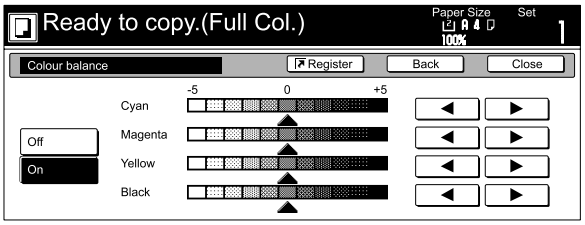


4 Az egyes színskálák mellett (Cyan-ciánkék, Magenta-bíbor, Yellow-sárga és Black-fekete) található "◀" és "▶" gombokkal tudja állítani az adott színhez tartozó értéket, a kívánt hatás eléréséhez.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



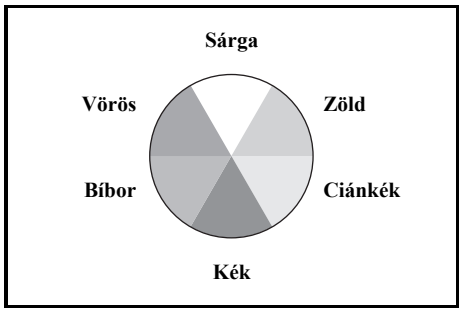
5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Color hue (színátmenetek) változtatása

Lehetséges a színátmeneteket változtatni, és ezáltal érdekes másolatokat készíteni. Például a vöröset vöröses-sárgává, vagy a sárgát sárgás-zölddé változtathatja.

MEGJEGYZÉSEK

- Ezek a beállítások csak a színes üzemmódban, valamint az automatikus üzemmód választás mellett jelennek meg.
- Ezek a beállítások nem láthatók, ha az automatikus fényerő beállítás aktív.
- Ezeket a beállításokat nem használhatja a "képminőség állítása gyosbillentyűkkel" funkcióval együtt.
- A következő beállítások közül választhat:
  All (Mindegyik): A teljes színtartományra vonatkozó változtatásokhoz.
  Yellow-Green & Blue-Magenta (sárga-zöld és kék-bíbor): A sárga-zöld és a kék-bíbor részeken végez csak módosításokat.
  Green-Cyan & Magenta-Red (zöld-ciánkék és bíbor-vörös): A zöld-ciánkék és a bíbor-vörös részeken végez csak módosításokat.
  Cyan-Blue & Red-Yellow (ciánkék-kék és vörös-sárga): A ciánkék-kék és a vörös-sárga részeken végez csak módosításokat.

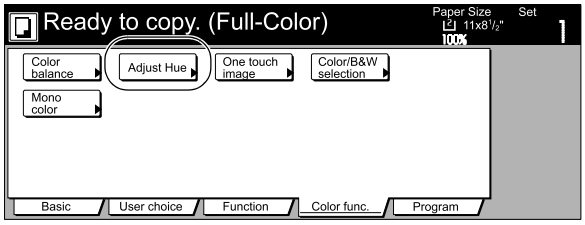


- Ezek a módosítások a tiszta színek esetében különösen hatékonyak.

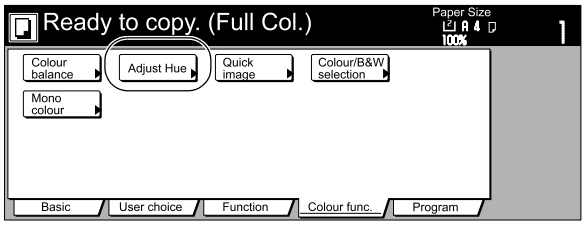
1 Válassza ki a "Color func." ["Colour func."] (Színes funkciók) fület.

2 Nyomja meg az "Adjust Hue" ("Színátmenetek állítása") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

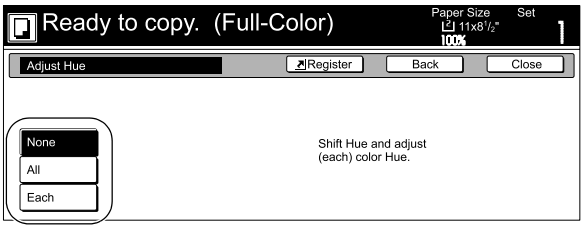


Metrikus mértékegységrendszer

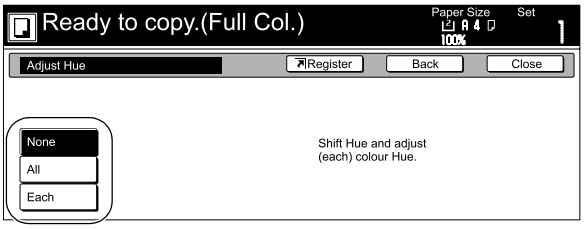


3 Nyomja meg az "All" ("Mindegyik"), vagy az "Each" ("Egyenként") gombot, a kívánt művelettől függően.
Ha az "All" ("Mindegyik") gombot nyomta meg, menjen tovább a következő lépésre.
Ha az "Each" ("Egyenként") gombot választotta, akkor menjen tovább közvetlenül a 6. lépésre.

Hüvelyk mértékegységrendszer

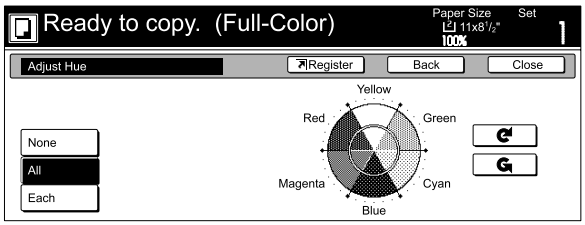


Metrikus mértékegységrendszer

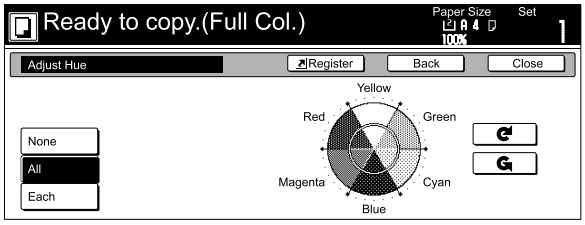


4 Használja a “ ” vagy “ ” gombokat a kerék forgatásához.

Hüvelyk mértékegységrendszer



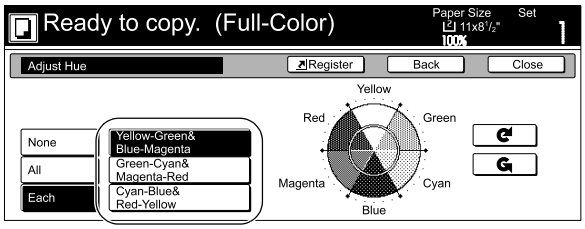
Metrikus mértékegységrendszer



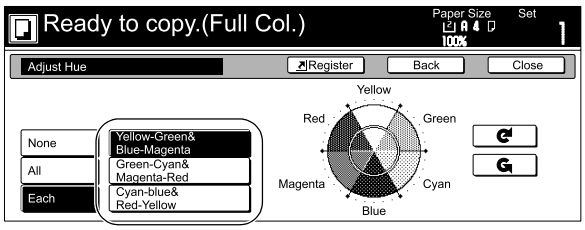
5 Nyomja meg a “Close” (“Bezár”) gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

6 Válassza ki a mogatni kívánt részeit a keréknek.

Hüvelyk mértékegységrendszer

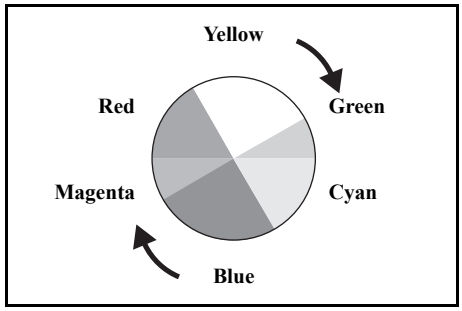


Metrikus mértékegységrendszer

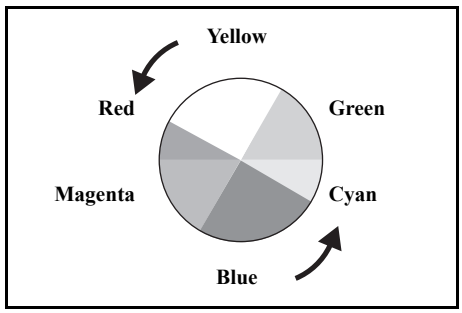


7 Használja a “ ” vagy “ ” gombokat a kerék kiválasztott részének forgatásához.

[1. példa]
Ha kiválasztja a “Yellow-Green & Blue-Magenta” (“Sárga-Zöld és Kék-Bíbor”) szeleteket és megnyomja a “ ” gombot, akkor a sárgához közel zöld árnyalatok a sárga színhez, a kékhez közeli bíbor árnyalatok pedig a kékhez fognak közelíteni. (Tekintse meg az **(1)** mintát: iii. oldal.)



[2. példa]
Ha kiválasztja a “Cyan-Blue & Red-Yellow” (“Ciánkék-Kék és Vörös-Sárga”) szeleteket és megnyomja a “ ” gombot, akkor a sárgához közeli vörös árnyalatok a sárgához, a kékhez közeli ciánkék árnyalatok pedig a kékhez fognak közelíteni. (Tekintse meg a **(2)** mintát: iii. oldal.)



8 Nyomja meg a “Close” (“Bezár”) gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Képminőség állítása gyorsbillentyűkkel

A kívánt végeredményhez válassza ki a megfelelő gyorsbeállítást, például: “Vivid” (“Élénk”) vagy “Dull” [“Calm”] (“Nyugodt”).

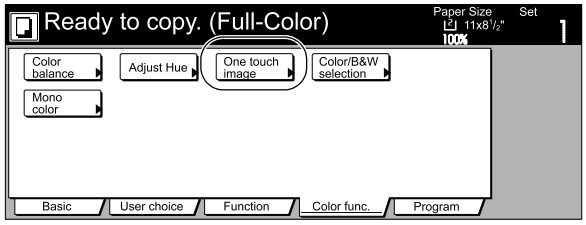
MEGJEGYZÉSEK

- Ezek a beállítások csak a színes üzemmódban, valamint az automatikus üzemmód választás mellett jelennek meg.
- Ezek a beállítások nem láthatók, ha az automatikus fényerő beállítás aktív.
- Ezeket a beállításokat nem használhatja a “színegyensúly állítása” funkcióval együtt.
- Válasszon az alábbi hat gyorsbeállítás közül. Több gyorsbeállítás kiválasztása egyszerre NEM lehetséges.
- A lehetséges gyorsbeállítások a következők: “Vivid” (“élénk”), “Dull” [“Calm”] (“Nyugodt”), “Sharper” [“Modulation”] (“Élesítés”), “Smooth” (“Összemosás”), “Light” (“Fényes”) és “Dark” [“Heavy”] (“Sötét”). Az ezekkel a beállításokkal készített mintákat a “**Minták a képminőség állításához**” résznél tekintheti meg itt: i. oldal.

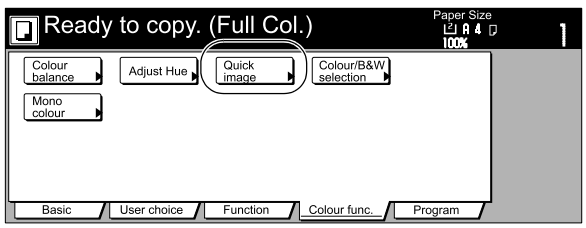
1 Válassza ki a “Color func.” [“Colour func.”] (Színes funkciók) fület.

2 Nyomja meg a “One touch image” [“Quick image”] (“Gyorsbeállítások”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

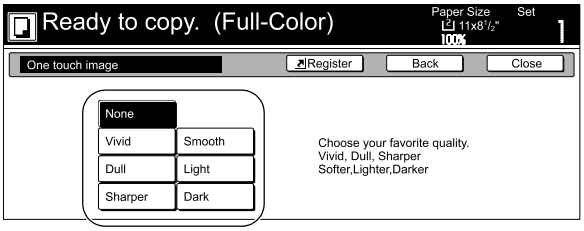


Metrikus mértékegységrendszer

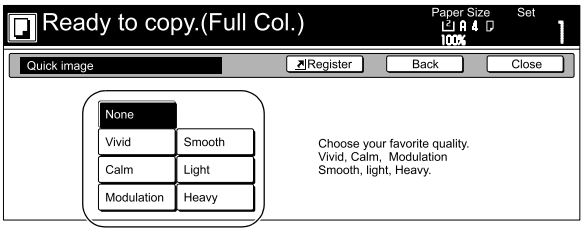


3 Válassza ki a használni kívánt gyorsbeállítást.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



4 Nyomja meg a “Close” (“Bezár”) gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

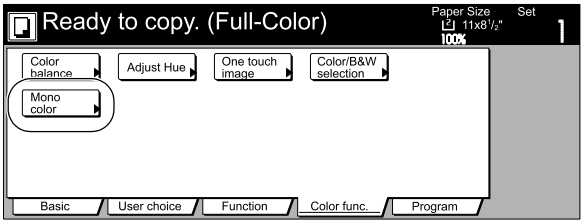
Egyszínű üzemmód

A ciánkék, bíbor, sárga, vörös és kék színek egyikének kiválasztásával készíthet azzal a színnel egyszínű másolatot egy eredetiről, függetlenül annak színeitől.

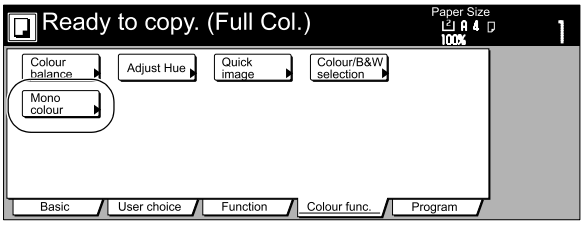
1 Válassza ki a “Color func.” [“Colour func.”] (Színes funkciók) fület.

2 Nyomja meg a “Mono color” [“Mono colour”] (Egyszínű üzemmód) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



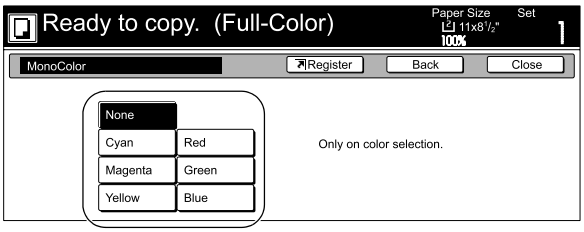
Metrikus mértékegységrendszer



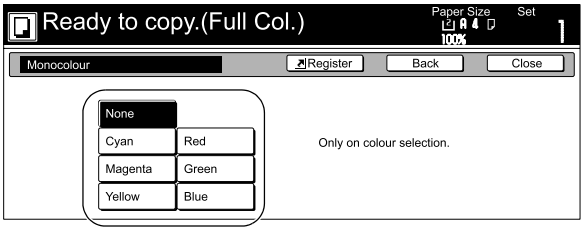
3 Válassza ki a használni kívánt színt.

MEGJEGYZÉS
A következő hat szín közül választhat: cyan (ciánkék), magenta (bíbor), yellow (sárga), red (vörös), green (zöld) és blue (kék).

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



4 Nyomja meg a “Close” (“Bezár”) gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Fényes üzemmód BE/KI

Válassza ki a fényes üzemmódot, ha fényesebb felületű nyomatokat kíván készíteni.

MEGJEGYZÉSEK

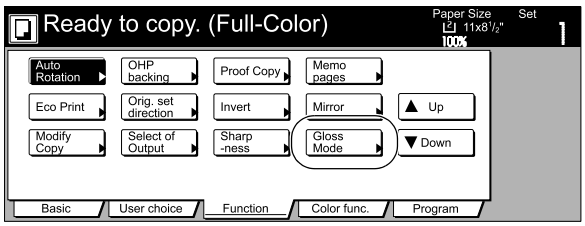
- A másolás a megszokottnál több időt fog igénybe venni, ha ezt a funkciót használja.
- A fényes üzemmód hatása nem egyértelmű bizonyos papírfajták esetében.
- A papírtól és a környezeti tényezőktől függően a papír meggörbülhet, ha fényes üzemmódban másol rá. Ha ez történik, akkor használjon vastagabb papírt, ami nehezebben görbül meg, vagy másoljon a fényes üzemmód nélkül.
- A fényes üzemmódban készített mintát itt tekintheti meg: "**Fényes üzemmód minta**", iii. oldal.

1 Válassza ki a "Function" ("Funkciók") fület.

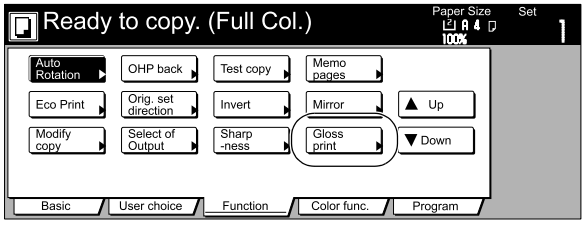
2 Nyomja meg a "▼ Down" ("Lejjebb") gombot.
Itt jelenik meg a fennmaradó része a "Function" ("Funkciók") fül tartalmának.

3 Nyomja meg a "Gloss Mode" ["Gloss print"] ("Fényes üzemmód") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

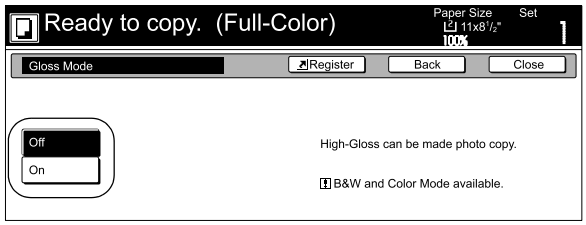


Metrikus mértékegységrendszer

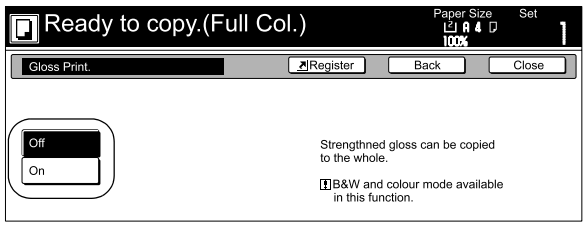


4 Nyomja meg az "On" ("Be"), vagy az "Off" ("Ki") gombot, ahogy szükséges.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



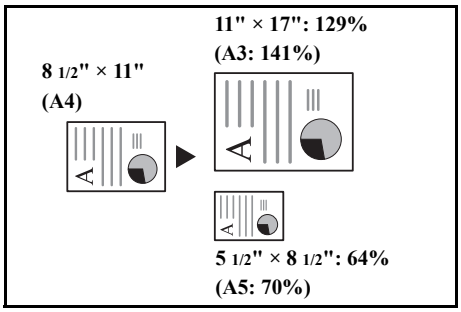
5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

6. Fejezet EGYÉB KÉNYELMI FUNKCIÓK

A másolat nagyítása/kicsinyítése

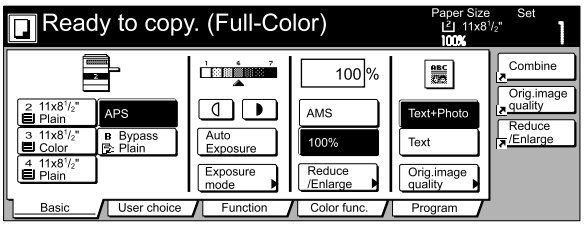
Automatikus nagyítás kiválasztása

Ezzel a funkcióval az eredeti kép automatikusan nagyítható/kicsinyíthető a kiválasztott papírnak megfelelően.

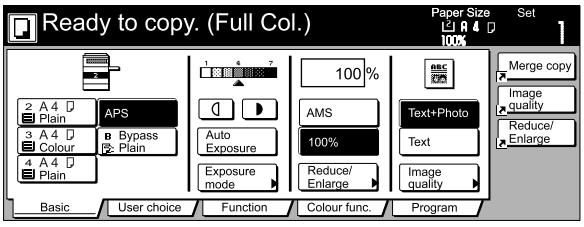


1 Helyezze be a másolandó eredetit.
A gép automatikusan felismeri az eredeti méretét és kiválasztja ugyanazt a méretű papírt.

Hüvelyk mértékegységrendszer

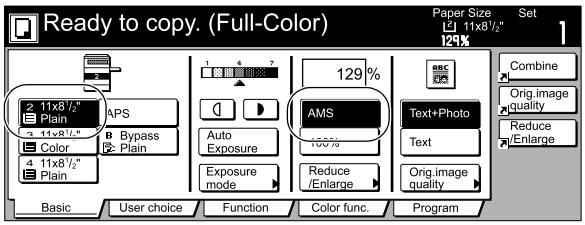


Metrikus mértékegységrendszer

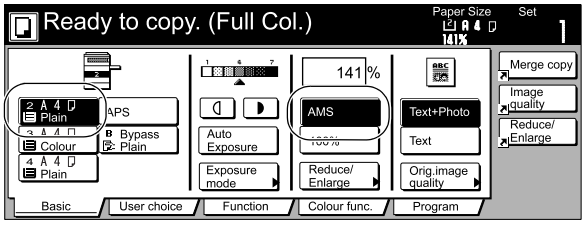


2 A megfelelő gomb megnyomásával válassza ki a papír méretét, amire másolni akar.
Nyomja meg az “AMS” (Automatikus nagyítás) gombot.
A megfelelő nagyítási arány megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer



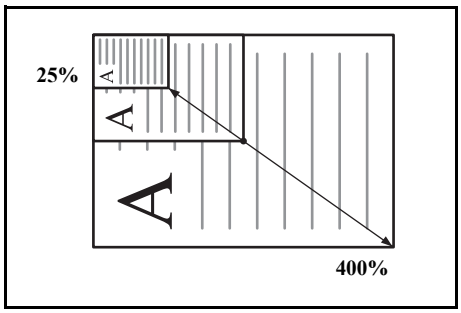
Metrikus mértékegységrendszer



3 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot a másolás megkezdéséhez.

Nagyítás (zoom) funkció

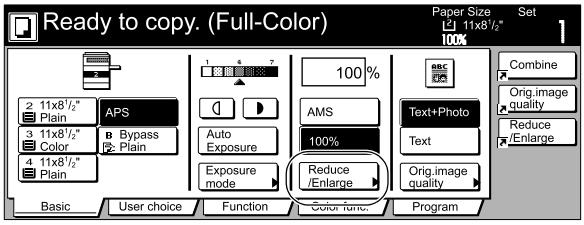
Ezzel a funkcióval a nagyítási arány 25% és 400% között állítható 1%-os léptékkel.



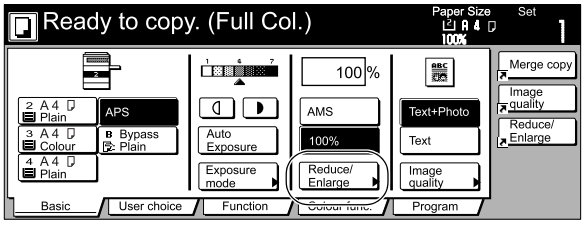
1 Hellyezze be a másolandó eredetit.

2 Nyomja meg a “Reduce/Enlarge” (Kicsinyít/Nagyít) gombot.
A “Reduce/Enlarge” (Kicsinyít/Nagyít) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

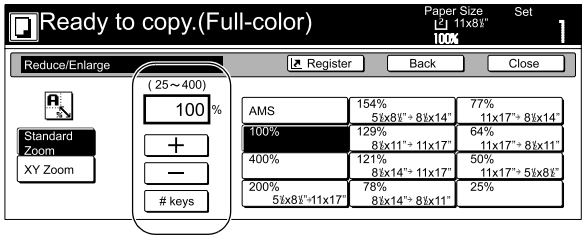


Metrikus mértékegységrendszer

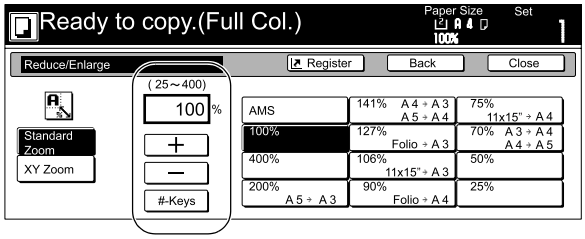


3 A “+” vagy a “-” gomb megnyomásával változtassa meg a kijelzett nagyítási arányt a kívánt értékre.
A kívánt nagyítási arány közvetlenül is beállítható a “# keys” [“#-Keys”] (#-Gombok) gomb és a numerikus billentyűzet használatával.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



4 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot a másolás megkezdéséhez.

Előre beállított nagyítás (zoom) funkció

Ezzel a funkcióval beállíthatja a nagyítási arányt az előre beállított értékek egyikére.

Hüvelyk mértékegységrendszer

[Elérhető nagyítási arányok]

Kicsinyítés	25%	11" × 17"->5 1/2" × 8 1/2"
	50%:	11" × 17"->5 1/2" × 11"
	64%:	11" × 17"->8 1/2" × 14"
	77%:	8 1/2" × 14"->8 1/2" × 11"
	78%:	
Nagyítás	121%:	8 1/2" × 14"->11" × 17"
	129%:	8 1/2" × 11"->11" × 17"
	154%:	5 1/2" × 8 1/2"->8 1/2" × 14"
	200%:	5 1/2" × 8 1/2"->11" × 17"
	400%	

Metrikus mértékegységrendszer

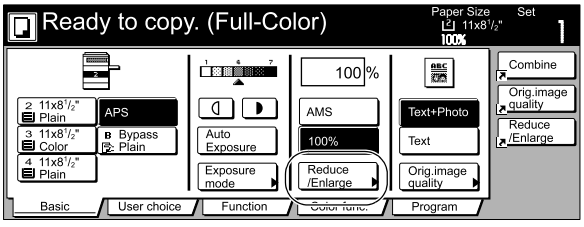
[Elérhető nagyítási arányok]

Kicsinyítés	25%	
	50%	
	70%:	A3->A4, A4->A5
	75%:	11" × 15"->A4
	90%:	Folio->A4
Nagyítás	106%:	11" × 15"->A3
	127%:	Folio->A3
	141%:	A4->A3, A5->A4
	200%:	A5->A3
	400%	

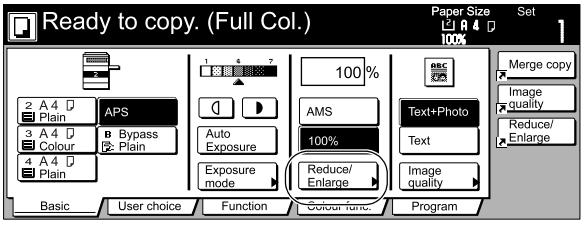
1 Helyezze be a másolandó eredetit.

2 Nyomja meg a “Reduce/Enlarge” (Kicsinyít/Nagyít) gombot.
A “Reduce/Enlarge” (Kicsinyít/Nagyít) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

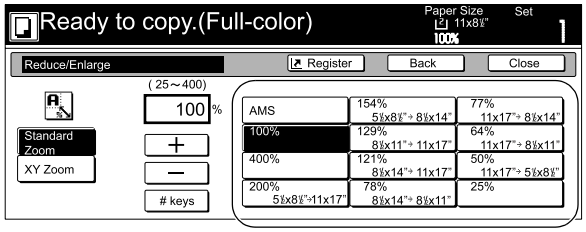


Metrikus mértékegységrendszer

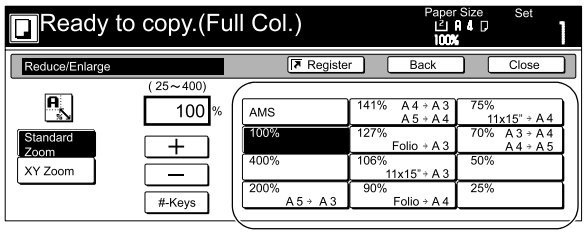


3 Nyomja meg azt a gombot, amely megfelel a használni kívánt nagyítási aránynak.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



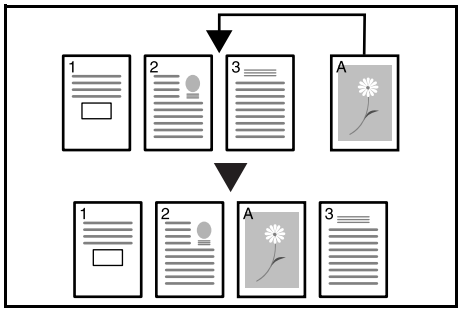
MEGJEGYZÉSEK

- Úgy is megváltoztathatja a nagyítási arányt 1%-os léptékkel, hogy megnyomja a “+” vagy a “-” gombot.
- A kívánt nagyítási arány közvetlenül is beírhatja a “# keys” [“#-Keys”] (#-Gombok) gomb megnyomásával és a numerikus billentyűzet használatával.

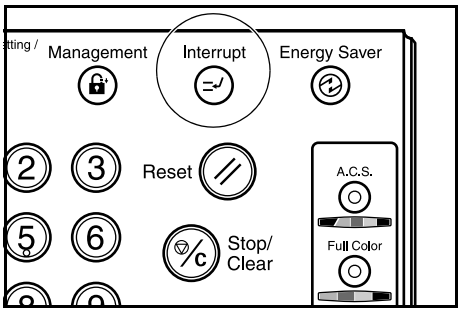
4 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot a másolás megkezdéséhez.

Megszakításos másolás

A megszakításos másolás akkor hasznos, ha egy másolási munka közben egy másik eredetit akar másolni eltérő beállításokkal. Ha a sürgős munka kész, a megszakított másolási munka folytatódik az eredeti beállításokkal.

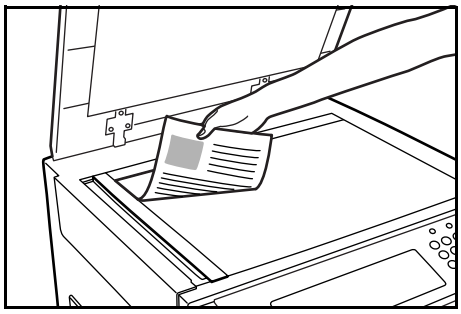


1 Nyomja meg az [Interrupt] (Megszakítás) gombot, hogy a jelzőlámpa kigyulladjon a gomb mellett. Az “Interrupt mode OK” (Megszakítási funkció rendben) üzenet megjelenik.

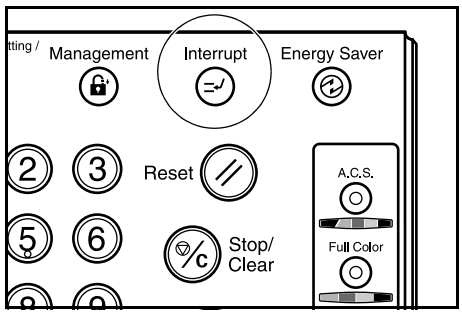


2 Vegye ki és tegye félre az éppen másolt eredetit.

3 Helyezze be az új eredetit és végezze el a kívánt másolási folyamatot.



4 Mikor a másolás kész, nyomja meg az [Interrupt] (Megszakítás) gombot mégegyszer, majd cserélje ki az eredetit a korábban félretettre.
Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot. A megszakított másolási munka folytatódni fog.



MEGJEGYZÉS
Ha másolási memóriával vagy duplex egységgel felszerelt gépet használ, a másolás azokkal az eredetikkel fog folytatódni, melyeket beszkennelt a merevlemezre. Nem kell ugyanazokat az eredetiket újra beszkennelnie.

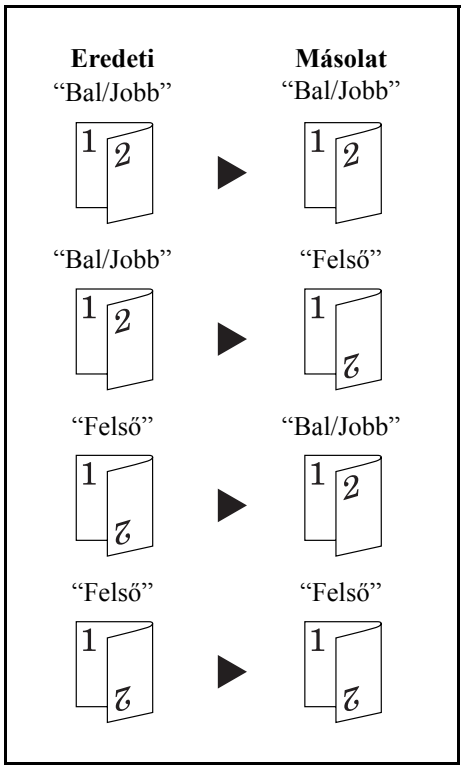
Kétoldalas másolatok készítése többféle eredetiről [Kétoldalas másolási módok] (Csak duplexes modellek esetén)

Ezekkel a funkciókkal kétoldalas másolatok készíthetők különféle eredetikről - beleértve a fűzött és a kétoldalas eredetiket is.

MEGJEGYZÉSEK
- Ezek a funkciók csak duplexes modell esetén használhatók.
- Kétoldalas másolás a kézi adagolóból nem lehetséges.

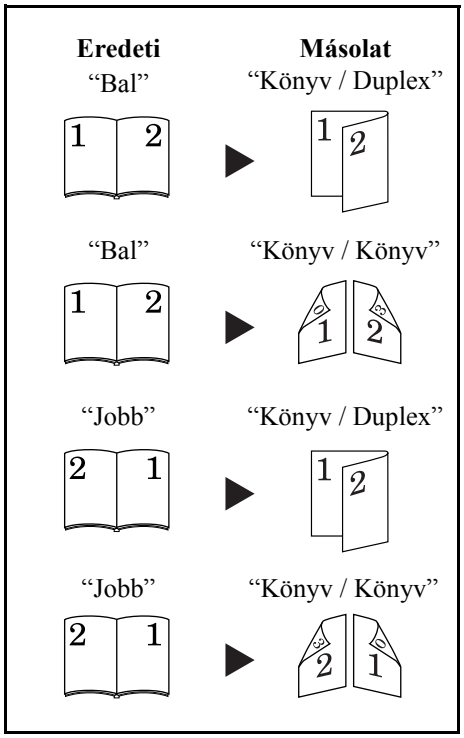
Kétoldalas másolat készítése kétoldalas eredetiről

Ezzel a funkcióval kétoldalas eredetiről - azzal teljesen megegyező formában - kétoldalas másolat készíthető.



Kétoldalas másolat készítése fűzött eredetiről

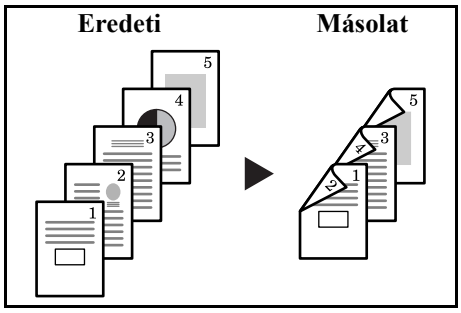
Ezzel a funkcióval egy könyv vagy magazin két egymás melletti oldaláról készíthető különálló kétoldalas másolat, egyszerűen a [Start] (Indítás) gomb megnyomásával.



MEGJEGYZÉS
Csak 8 1/2" × 11", 11" × 17", A5R, B5R, A4R, B4 és A3 méretű eredetik használhatók ennél a funkciónál.

Kétoldalas másolatok készítése egyoldalas eredetikről

Ezzel a funkcióval több egyoldalas eredetiről készíthető kétoldalas másolat. Ha páratlan számú egyoldalas eredetit másol kétoldalasra, akkor az utolsó kétoldalas másolat hátoldala üres marad.

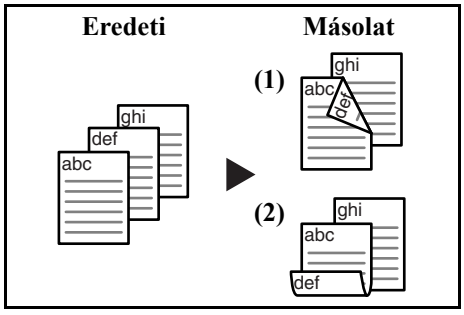


MEGJEGYZÉS

A hátoldalra másolt kép elforgatható 180°-kal.

(1) Ha az “Open from left/right” [“Left/Right binding”] (Bal/Jobb kötés) beállítást választja:
A másolat hátoldalára készülő kép azonos irányú lesz az eredetivel.

(2) Ha az “Open from top” [“Top binding”] (Felső kötés) beállítást választja:
A másolat hátoldalára készülő kép iránya 180°-kal elfordított lesz. Így ha felső oldalon köti a másolatokat, lapozáskor a képek iránya mindíg azonos leszt, mint pl. egy naptár.

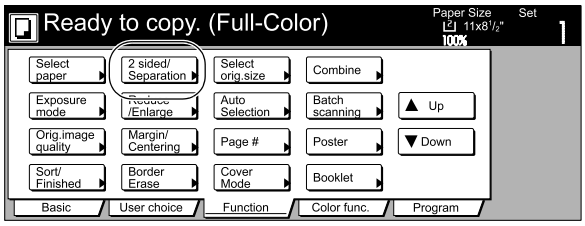


1 Helyezze be a másolandó eredetit.

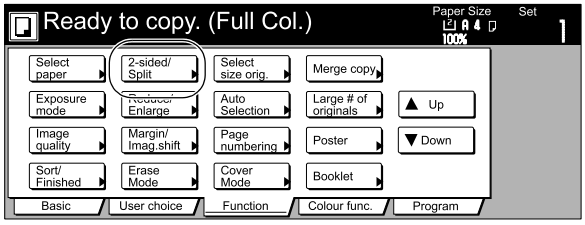
2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) fület.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a “2 sided/Separation” [“2-sided/Split”] (Kétoldalas/Elválaszt) gombot.
A “2 sided/Separation” [“2-sided/Split”] (Kétoldalas/Elválaszt) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

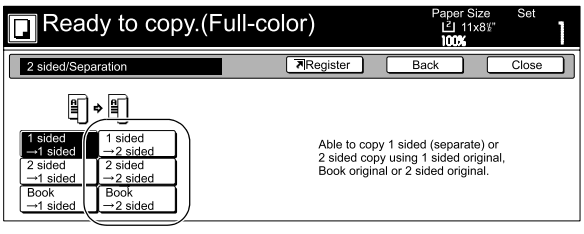


Metrikus mértékegységrendszer

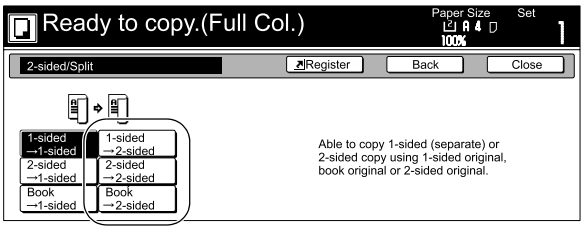


4 Ha kétoldalas eredetiről másol, nyomja meg a “2 sided->2 sided” [“2-sided->2-sided”] (Kétoldalas->Kétoldalas) gombot. Ha könyv formátumú eredetiről másol, nyomja meg a “Book->2 sided” [“Book->2-sided”] (Könyv->Kétoldalas) gombot. Ha egyoldalas eredetikről másol, nyomja meg az “1 sided->2 sided” [“1-sided->2-sided”] (Egyoldalas->Kétoldalas) gombot.
Ha a “2 sided->2 sided” [“2-sided->2-sided”] (Kétoldalas->Kétoldalas) vagy a “Book->2 sided” [“Book->2-sided”] (Könyv->Kétoldalas) funkciót választotta, menjen a következő lépésre.
Ha az “1 sided->2 sided” [“1-sided->2-sided”] (Egyoldalas->Kétoldalas) funkciót választotta, ugorjon a 6. lépéshez.

Hüvelyk mértékegységrendszer



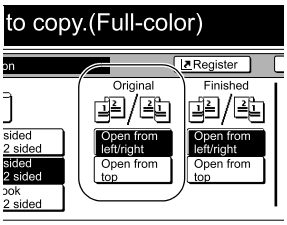
Metrikus mértékegységrendszer



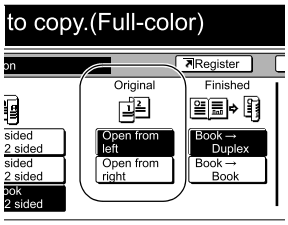
5 Határozza meg az eredetik kötési irányát.

Hüvelyk mértékegységrendszer

kétoldalas eredetikhez

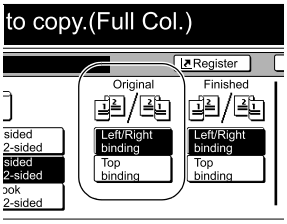


fűzött eredetikhez

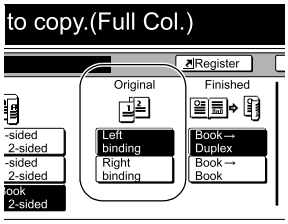


Metrikus mértékegységrendszer

kétoldalas eredetikhez



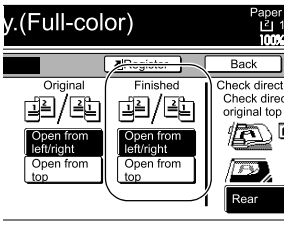
fűzött eredetikhez



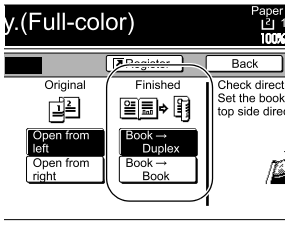
6 Válassza ki a kívánt kötési irányát a másolatoknak.

Hüvelyk mértékegységrendszer

egy- vagy kétoldalas eredetikhez

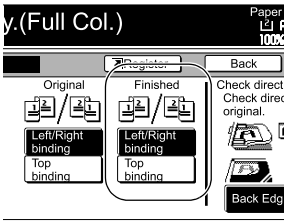


fűzött eredetikhez

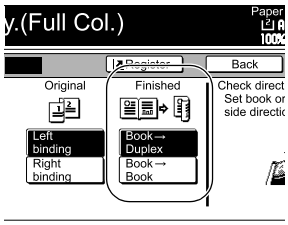


Metrikus mértékegységrendszer

egy- vagy kétoldalas eredetikhez



fűzött eredetikhez

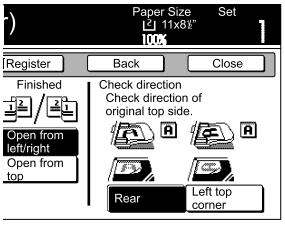


7 Kövesse az érintőképernyő jobb oldalán megjelenő utasításokat és erősítse meg az eredeti irányának beállítását.

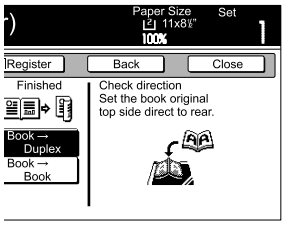
FONTOS!
Ha az eredeti irányának kijelölése nem helyes, akkor a másolat is helytelen lehet.

Hüvelyk mértékegységrendszer

egy- vagy kétoldalas eredetikhez

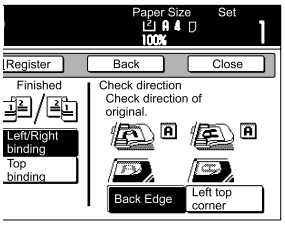


fűzött eredetikhez

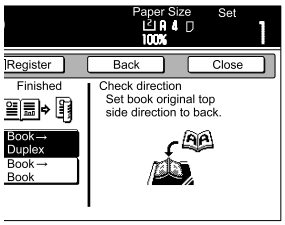


Metrikus mértékegységrendszer

egy- vagy kétoldalas eredetikhez

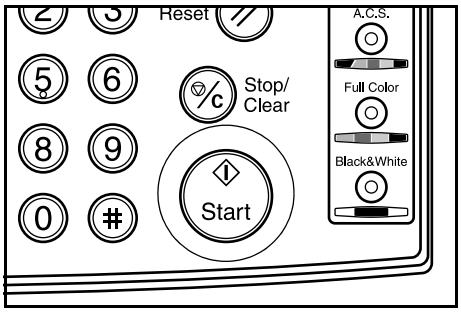


fűzött eredetikhez



8 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése elkezdődik.

Ha az eredetiket dokumentumadagolóba helyezi (opcionális), akkor a másolás automatikusan elkezdődik.
Ha az eredetit az üveglapra helyezi, megjelenik egy üzenet, hogy helyezze be a következő eredetit. Ebben az esetben menjen a következő lépésre.



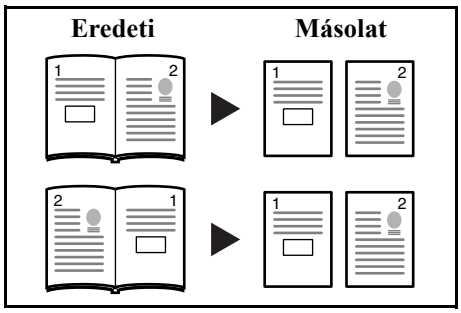
9 Cserélje ki az első eredetit a következőre és nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A következő eredeti beszkennelése megkezdődik.

10 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a “Scanning finished” (Szkennelés vége) gombot.
A másolás elkezdődik.

Fűzött eredetik másolása különálló oldalakra [Oldal elválasztás/Szétválasztott másolat mód]

Oldal elválasztás/Szétválasztott másolat könyvről

Ezzel a funkcióval egy fűzött eredeti egymás melletti oldalairól készíthető másolat két különálló papírra.



MEGJEGYZÉS

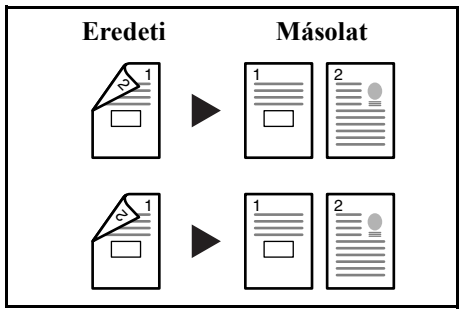
Hüvelyk mértékegységrendszer
Csak 8 1/2" × 11", 11" × 17", A5, B5R, A4R, B4 és A3 méretű eredetik, és 11" × 8 1/2" or 8 1/2" × 11" méretű másolópapír használható ennél a funkciónál. Az eredetik méretétől függően a kép nagyítva vagy kicsinyítve lesz, hogy igazodjon a másolópapír méretéhez.

Metrikus mértékegységrendszer
Csak 8 1/2" × 11", 11" × 17", A5, B5R, A4R, B4 és A3 méretű eredetik, és A4R, A4 (B5R vagy B5, B4 eredetikhez) méretű másolópapír használható ennél a funkciónál. Az eredetik méretétől függően a kép nagyítva vagy kicsinyítve lesz, hogy igazodjon a másolópapír méretéhez.

Metrikus mértékegységrendszer (Ázsia)
Csak 8 1/2" × 11", 11" × 17", A5, B5R, A4R, B4 és A3 méretű eredetik, és B5R, B5, A4R vagy A4 méretű másolópapír használható ennél a funkciónál. Az eredetik méretétől függően a kép nagyígyítva vagy kicsinyítve lesz, hogy igazodjon a másolópapír méretéhez.

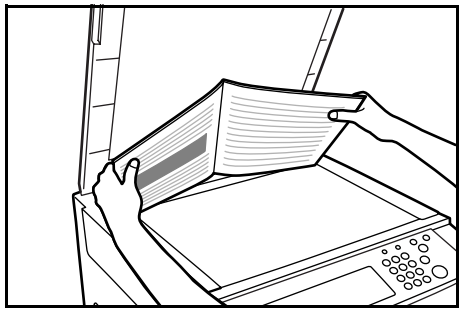
Oldal elválasztás/Szétválasztott másolat kétoldalas eredetiről

Ezzel a funkcióval egy kétoldalas eredeti mindkét oldala lemásolható két különálló papírra.



MEGJEGYZÉS
A funkció használatához dokumentumadagoló (opcionális) szükséges.

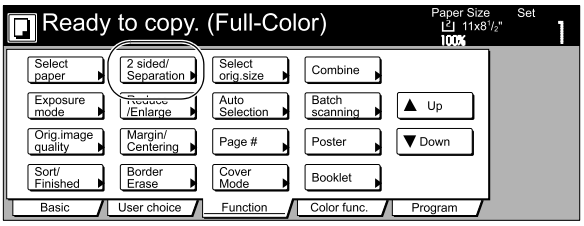
1 Helyezze be a másolandó eredetit.



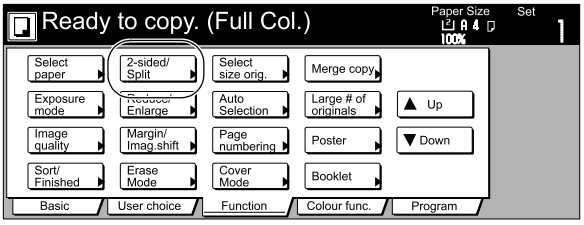
2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) fület.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a “2 sided/Separation” [“2-sided/Split”] (Kétoldalas/Szétválaszt) gombot.
A “2 sided/Separation” [“2-sided/Split”] (Kétoldalas/Szétválaszt) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

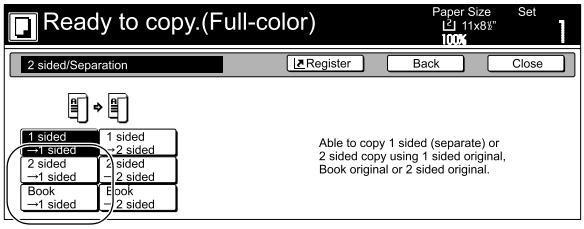


Metrikus mértékegységrendszer

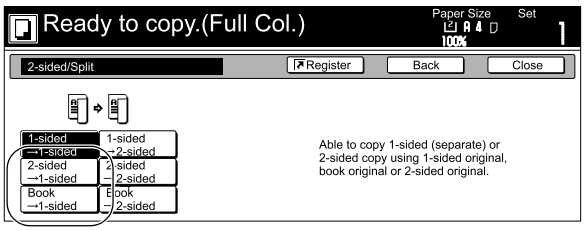


4 Nyomja meg a “Book->1 sided” [“Book->1-sided”] (Könyv->Egyoldalas), vagy a “2 sided->1 sided” [“2-sided->1-sided”] (Kétoldalas->Egyoldalas) gombot annak megfelelően, ahogy a kiválasztott eredetiről a másolatot el kívánja készíteni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



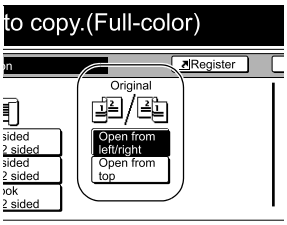
Metrikus mértékegységrendszer



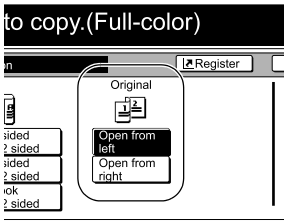
5 Határozza meg az eredeti kötési irányát.

Hüvelyk mértékegységrendszer

kétoldalas eredetikhez

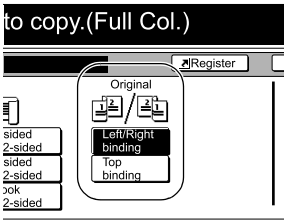


fűzött eredetikhez

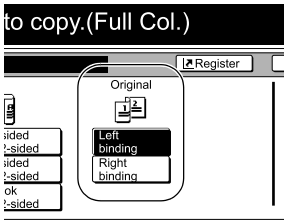


Metrikus mértékegységrendszer

kétoldalas eredetikhez



fűzött eredetikhez

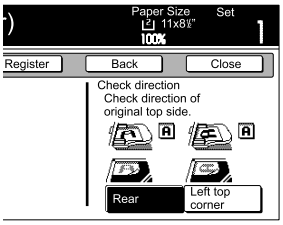


6 Kövesse az érintőképernyő jobb oldalán megjelenő utasításokat és erősítse meg az eredeti irányának beállítását.

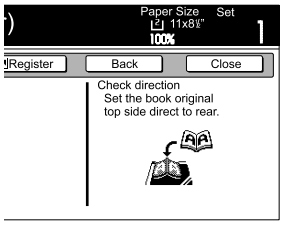
FONTOS!
Ha az eredeti irányának kijelölése nem helyes, akkor a másolat is helytelen lehet.

Hüvelyk mértékegységrendszer

kétoldalas eredetikhez

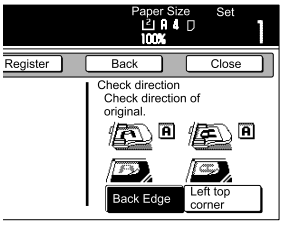


fűzött eredetikhez

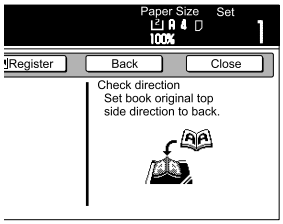


Metrikus mértékegységrendszer

kétoldalas eredetikhez

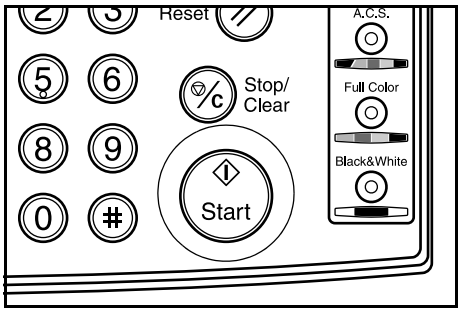


fűzött eredetikhez



7 Nyomja meg a[Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése megkezdődik.

Ha az eredetiket dokumentumadagolóba helyezi (opcionális), akkor a másolás automatikusan elkezdődik.
Ha az eredetit az üveglapra helyezi, megjelenik egy üzenet, hogy helyezze be a következő eredetit. Ebben az esetben menjen a következő lépésre.

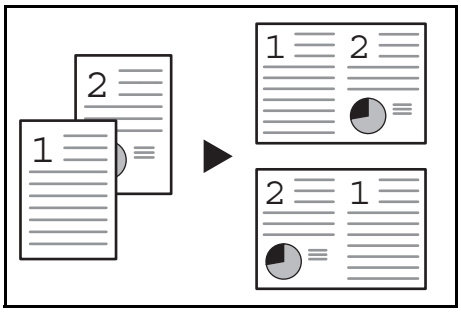


8 Cserélje ki az első eredetit a következőre és nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A következő eredeti baszkennelése megkezdődik.

9 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a “Scanning finished” (Szkennelés vége) gombot.
A másolás elkezdődik.

Kettő vagy négy eredeti másolása egy lapra [Egyesítés/Egyesített másolat mód]

Ezzel a funkcióval 2 vagy akár 4 eredeti képe lecsökkenthető és egyesíthető egyetlen másolatra. Mindegyik eredeti határvonala megjelölhető folytonos vagy pontozott vonallal.

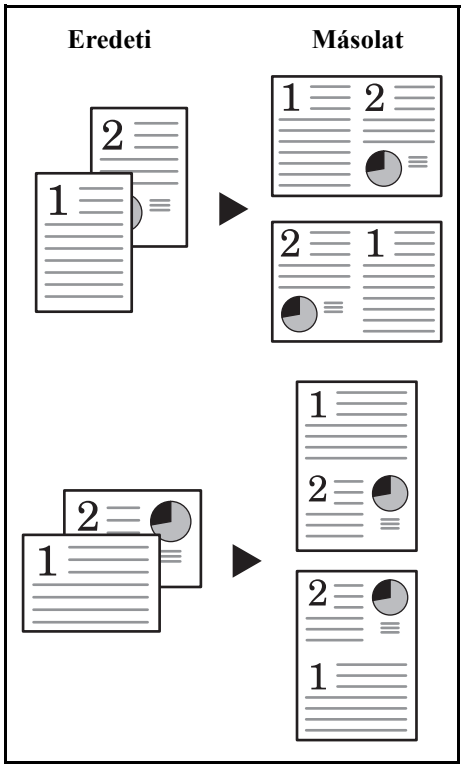


MEGJEGYZÉSEK

- Csak szabvány méretű eredetik és másolópapírok használhatók ennél a funkciónál.
- Standard felszereltségű másológépnél másolási memória bővítés (opcionális) szükséges a funkció használatához.

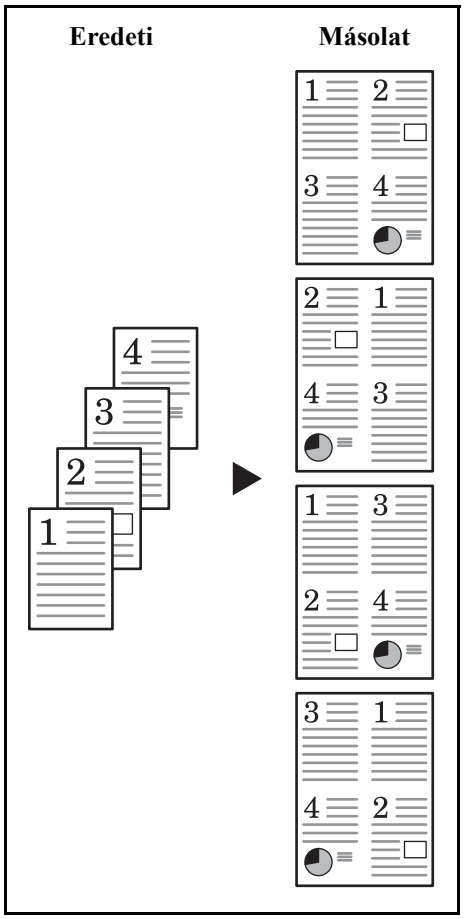
2 az 1-re

Használja ezt a funkciót, ha két eredetit akar egy lapra másolni. A funkciót használhatja a kétoldalas másolási módokkal együtt is, így akár sorban négy eredetit is másolhat egy lapra.
(Mikor az üveglapra helyezi az eredetiket, győződjön meg a helyes sorrendről: 1 majd 2.)



4 az 1-re

Használja ezt a funkciót, ha négy eredetit akar egy lapra másolni. A funkciót használhatja a kétoldalas másolási módokkal együtt is, így akár sorban nyolc eredetit is másolhat egy lapra.
(Mikor az üveglapra helyezi az eredetiket, győződjön meg a helyes sorrendről: 1, 2, 3 majd 4.)

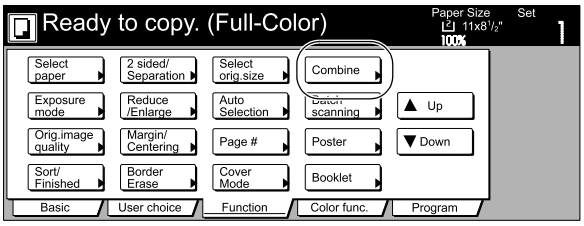


1 Helyezze be a másolandó eredetit.

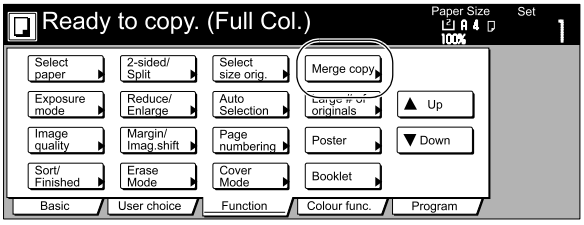
2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) fület.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a “Combine” [“Merge copy”] (Egyesített másolat) gombot.
A “Combine” [“Merge copy”] (Egyesített másolat) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

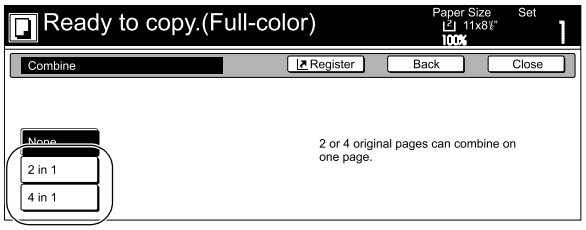


Metrikus mértékegységrendszer

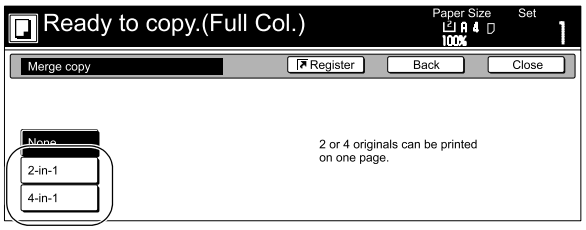


4 Nyomja meg a “2 in 1” [“2-in-1”] (2 az 1-re), vagy a “4 in 1” [“4-in-1”] (4 az 1-re) gombot, szükség szerint.
Megjelenik a képernyő az elrendezés beállításához.

Hüvelyk mértékegységrendszer

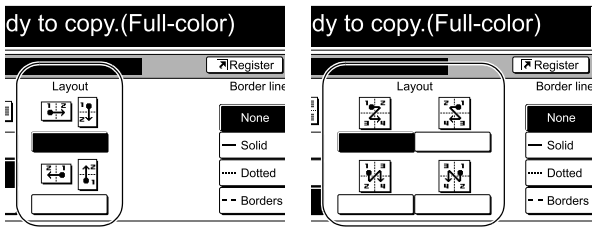


Metrikus mértékegységrendszer

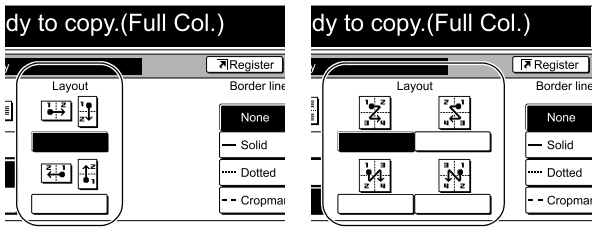


5 Válassza ki a kívánt elrendezési irányt.

Hüvelyk mértékegységrendszer



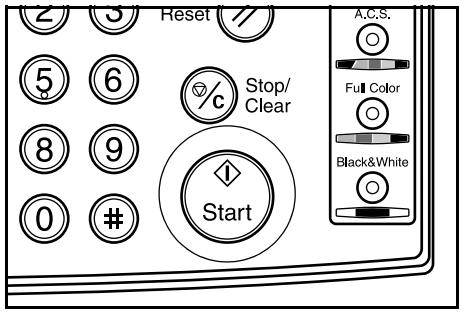
Metrikus mértékegységrendszer



6 Válassza ki a határoló vonal típusát, amellyel a képeket el akarja választani.

7 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése megkezdődik.

Ha az eredetiket dokumentumadagolóba helyezi (opcionális), akkor a másolás automatikusan elkezdődik.
Ha az eredetit az üveglapra helyezi, megjelenik egy üzenet, hogy helyezze be a következő eredetit. Ebben az esetben menjen a következő lépésre.

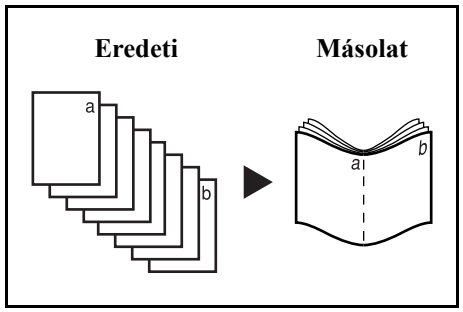


8 Cserélje ki az első eredetit a következőre, majd nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A következő eredeti szkennelése megkezdődik.

9 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a “Scanning finished” (Szkennelés vége) gombot.
A másolás elkezdődik.

Füzet készítése külön lapokból álló eredetikből [Füzet/Fűzés mód] (Csak duplexes modellek esetén)

Ezzel a funkcióval - a kétoldalas másolatokat kötegelve és füzet formátumba hajtva - fűzhető formátumot készíthet egy- vagy kétoldalas eredetikből. Választhat színes vagy viszonylag vastagabb papírt is borítóként.



MEGJEGYZÉSEK

- A funkció csak duplexes modell esetén használható.
- Kétoldalas másolás a kézi adagolóból nem lehetséges.

Hüvelyk mértékegységrendszer

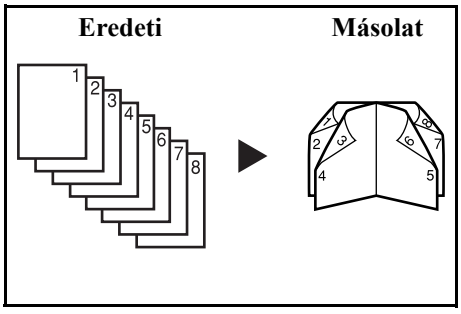
- Csak 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2", 11" × 17", B5R, A4, B4 vagy A3 méretű másolópapír használható ennél a funkciónál.

Metrikus mértékegységrendszer

- Csak B5R, A4R, A4, B4, A3, 11" × 8 1/2" vagy 11" × 17" méretű másolópapír használható ennél a funkciónál.

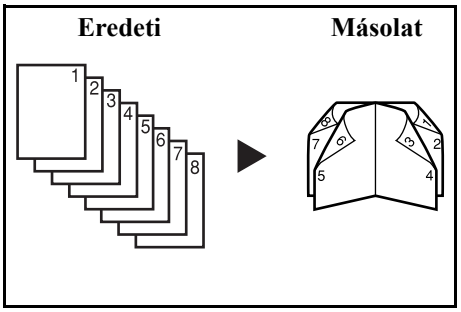
Ha a "Bal" kötési irányt választja...

A másolás úgy lesz végrehajtva, hogy a kötegelt és hajtott kész másolatokat balról jobbra lehet majd olvasni.



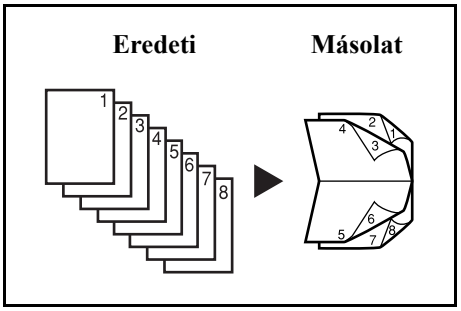
Ha a "Jobb" kötési irányt választja...

A másolás úgy lesz végrehajtva, hogy a kötegelt és hajtott kész másolatokat jobbról balra lehet majd olvasni.



Ha a "Felső" kötési irányt választja...

A másolás úgy lesz végrehajtva, hogy a kötegelt és hajtott kész másolatokat fentről lefelé lehet majd olvasni.



Ha borító hozzáadását választja...

Választhat, hogy másolni akar az elő- és hátlapi borítóra, vagy sem.

	Előlap	Hátlap
NEM másol		
Külső oldalon másol		
Belső oldalon másol		
Mindkét oldalon másol		

MEGJEGYZÉSEK

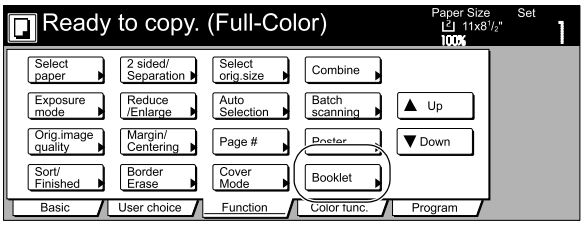
- A csillag "☆" azt az oldalát jelöli a borítónak, amelyre másolat fog készülni.
- A fenti ábra példa a "Bal" kötési irány választására.

1 Helyezze be az első másolandó eredetit.

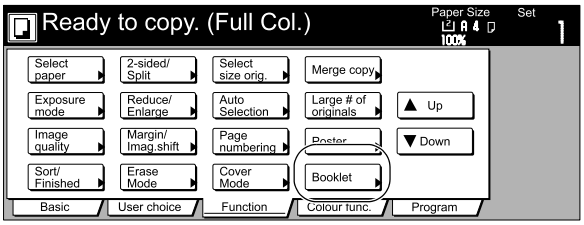
2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) fület.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a “Booklet” (Füzet) gombot.
A “Booklet” (Füzet) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

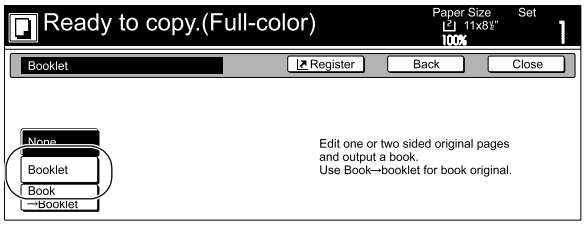


Metrikus mértékegységrendszer

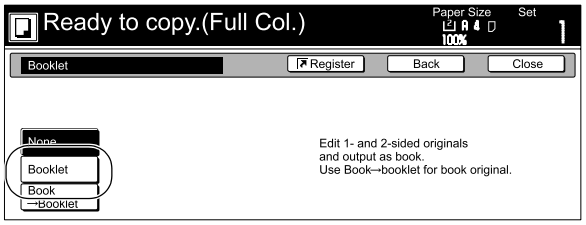


4 Nyomja meg a “Booklet” (Füzet) gombot.
Megjelenik a képernyő az eredetik és a másolatok kötési irányának beállításához.

Hüvelyk mértékegységrendszer

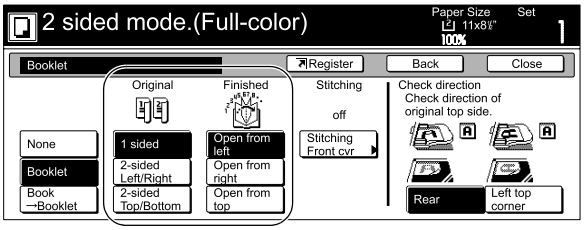


Metrikus mértékegységrendszer

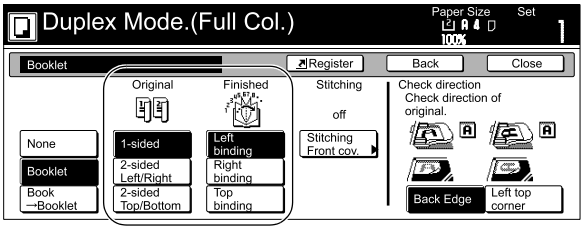


5 Határozza meg a kötési irányát az eredetiknek és a másolatoknak is.

Hüvelyk mértékegységrendszer

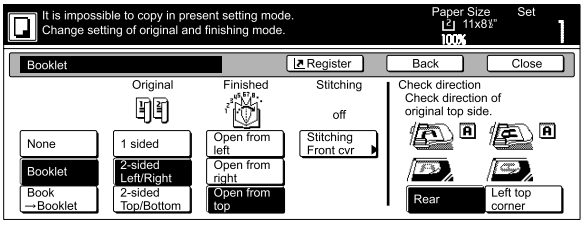


Metrikus mértékegységrendszer

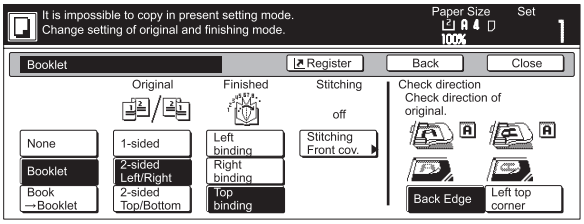


6 Ha az “It is impossible to copy in present setting mode. Change setting of original and finishing mode.” (Jelenlegi beállításokkal a másolás nem lehetséges. Változtassa meg az eredeti és a kihelyezési mód beállításait.) üzenet jelenik meg, ellenőrizze (az érintőképernyő jobb oldalán), hogy az eredetik és a kihelyezési mód beállításai helyesek -e.

Hüvelyk mértékegységrendszer

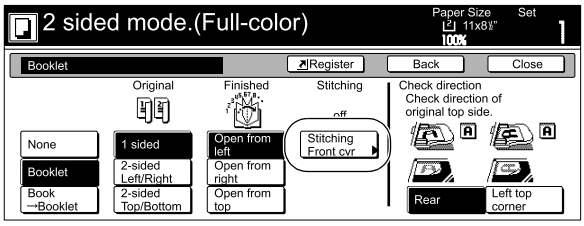


Metrikus mértékegységrendszer

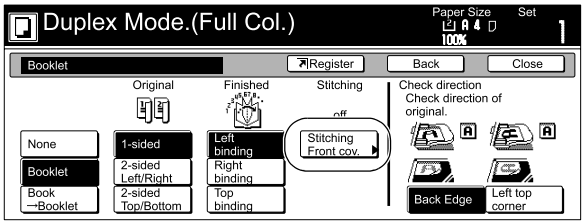


7 Ha borítót akar hozzáadni, nyomja meg a “Stitching Front cvr” [“Stitching Front cov.”] (Előlap hozzáfűzése) gombot, és menjen a következő lépésre. Ha NEM akar borítót hozzáadni, ugorjon a 9. lépésre.

Hüvelyk mértékegységrendszer

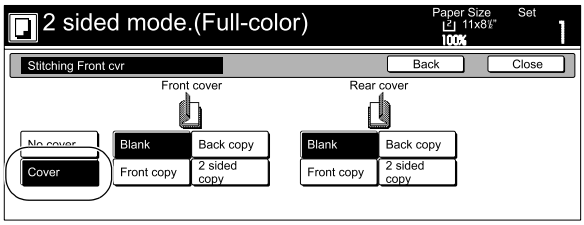


Metrikus mértékegységrendszer

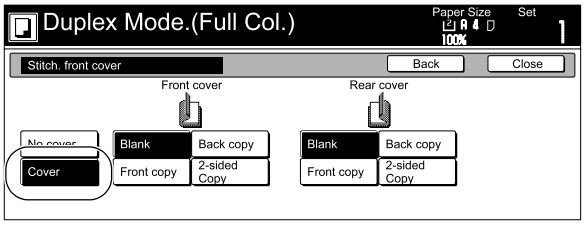


8 Nyomja meg a “Cover” (Borító) gombot és válassza ki, hogy akar -e a borítóra másolni, és hogy melyik oldalára.

Hüvelyk mértékegységrendszer

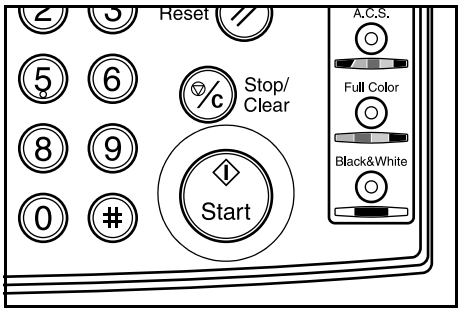


Metrikus mértékegységrendszer



9 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése megkezdődik.

Ha az eredetiket dokumentumadagolóba helyezi (opcionális), akkor a másolás automatikusan elkezdődik.
Ha az eredetit az üveglapra helyezi, megjelenik egy üzenet, hogy helyezze be a következő eredetit. Ebben az esetben menjen a következő lépésre.

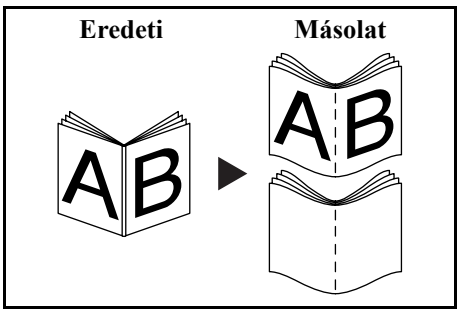


10 Cserélje ki az első eredetit a következőre, majd nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A következő eredeti szkennelése megkezdődik.

11 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a “Scanning finished” (Szkennelés vége) gombot.
A másolás elkezdődik.

Füzet készítése könyv eredetiből [Könyvből Füzet mód] (Csak duplexes modellek esetén)

Ezzel a funkcióval borítót adhat a kihelyezett másolatoknak ; akár másolhat is rá, hogy úgy nézzen ki, mint egy magazin, újság, stb.



MEGJEGYZÉSEK

- A funkció csak duplexes modell esetén használható.
- Kétoldalas másolás a kézi adagolóból nem lehetséges.

Hüvelyk mértékegységrendszer

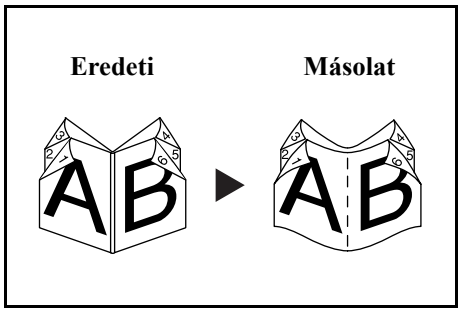
- Csak 8 1/2" × 11", 11" × 17", A5R, B5R, A4R, B4 és A3 méretű eredetik és 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2", 11" × 17", B5R, A4, B4 vagy A3 méretű másolópapír használható ennél a funkciónál.

Metrikus mértékegységrendszer

- Csak A5R, B5R, A4R, B4, A3, 8 1/2" × 11" és 11" × 17" méretű eredetik és B5R, A4R, A4, B4, A3, 11" × 8 1/2" vagy 11" × 17" méretű másolópapír használható ennél a funkciónál.

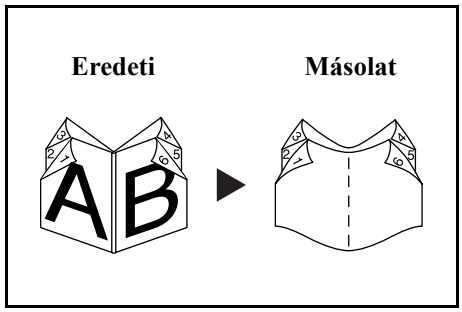
Borítóval

A majd borítóként használt eredeti szkennelődik be először, így ez lesz a hajtogatott kész másolatok elő- és hátlapja.

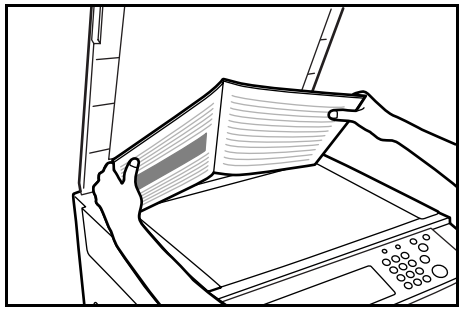


Borító nélkül

Összehajtáskor a kész másolat elő- és hátlapja üres lesz.



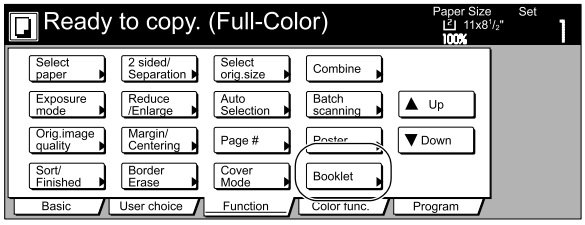
1 Helyezze be a másolandó fűzött eredetit (könyv, füzet, magazin, stb).



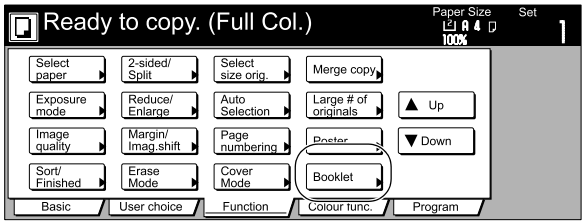
2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) fület.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a “Booklet” (Füzet) gombot.
A “Booklet” (Füzet) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

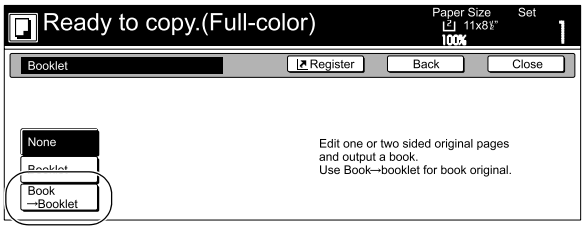


Metrikus mértékegységrendszer

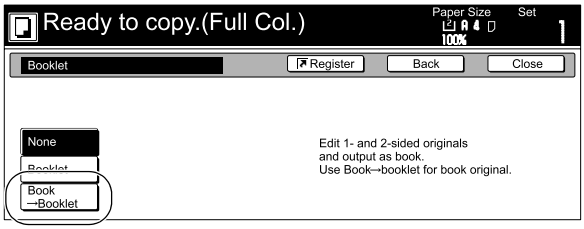


4 Nyomja meg a “Book->Booklet” (Könyv->Füzet) gombot.
Megjelenik a képernyő az eredetik és a kihelyezett másolatok kötési irányának meghatározásához.

Hüvelyk mértékegységrendszer

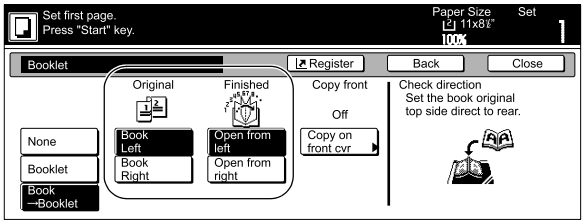


Metrikus mértékegységrendszer

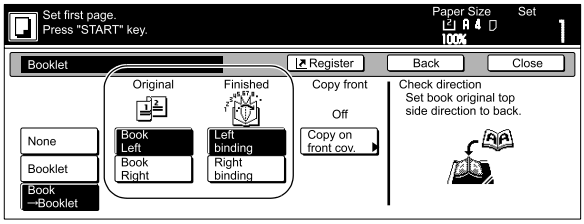


5 Határozza meg az eredetik és a kihelyezett másolatok kötési irányát.

Hüvelyk mértékegységrendszer

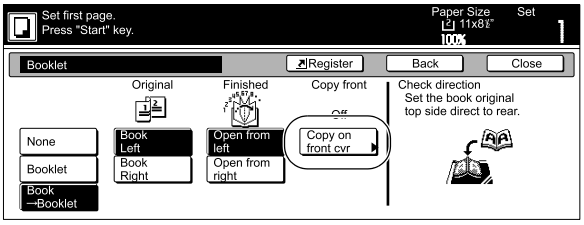


Metrikus mértékegységrendszer

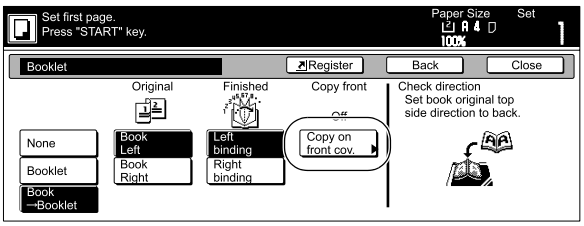


6 Ha borítót akar hozzáadni, nyomja meg a “Copy on front cvr” [“Copy on front cov.”] (Másolás előlapra) gombot. Megjelenik a “Copy on front cover” (Másolás előlapra) képernyő.
Ennél a pontnál, ha NEM akar képet másolni a borítóra, ugorjon a 8. lépésre.

Hüvelyk mértékegységrendszer

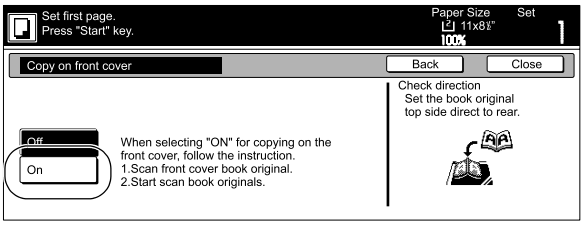


Metrikus mértékegységrendszer

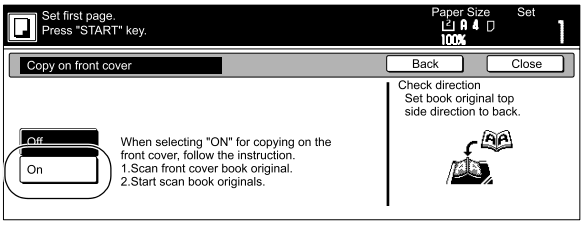


7 Nyomja meg az “On” (Be) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



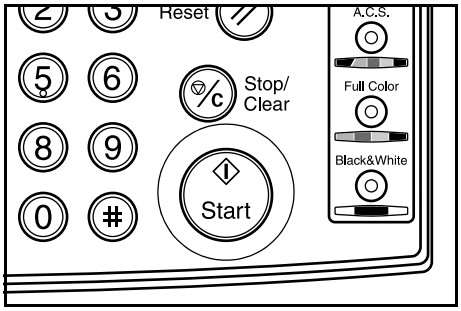
Metrikus mértékegységrendszer



FONTOS!
Ha AKAR képet másolni az elő- és hátlapra, győződjön meg biztosan arról, hogy elsőnek behelyezte a borítóra másolandó eredetit.

8 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése megkezdődik.

Mikor megjelenik a “Set the next original” (Helyezze be a következő eredetit) üzenet, menjen a következő lépésre.

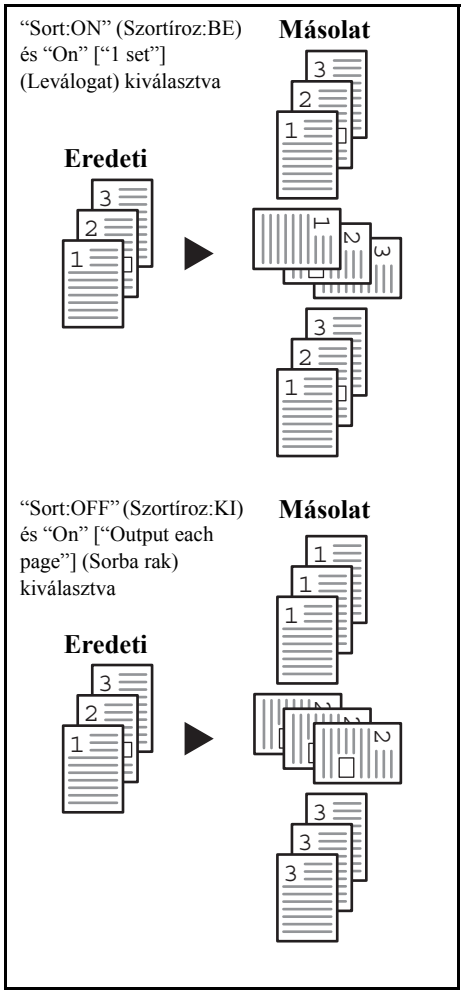


9 Cserélje ki az első eredetit a következőre, majd nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Megkezdődik ennek az eredetinek a beszkennelése.

10 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a “Scanning finished” (Szkennelés vége) gombot.
A másolás elkezdődik.

Másolatok automatikus szortírozása Dokumentum Finisher nélkül [Szortíroz/Kihelyez mód]

Az eredetik beszkennelése és memóriába tárolásával a másolási folyamat után ezzel a funkcióval elvégezhető a másolatok szükséges példányszámba való szortírozása dokumentum finisher nélkül.



MEGJEGYZÉSEK

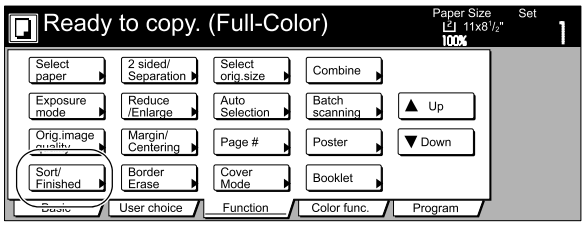
- Standard felszereltségű másológépnél másolási memória bővítés (opcionális) szükséges a funkció használatához.
- Ha nem egyforma méretű papírokat használ és a különböző irányú papíradagolás lehetséges, akkor a másolatok szortírozás nélkül lesznek kihelyezve.

1 Helyezze be a másolandó eredetiket.

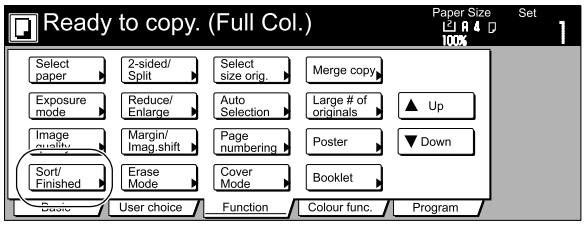
2 Nyomja meg a "Function" (Funkciók) fület.
A "Function" (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a "Sort/Finished" (Szortíroz/Kihelyez) gombot.
A "Sort/Finished" (Szortíroz/Kihelyez) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

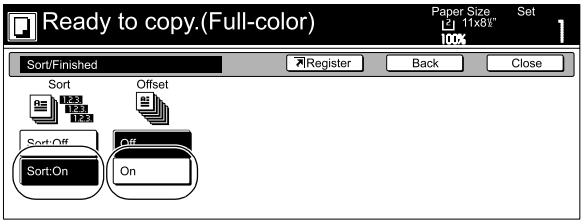


Metrikus mértékegységrendszer

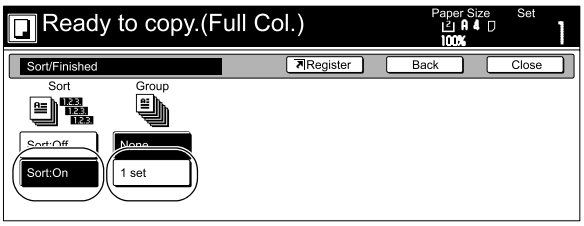


4 Nyomja meg a "Sort:ON" (Szortíroz:BE) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



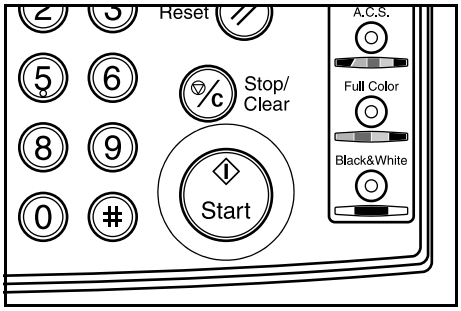
Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg az “On” [“1 set”] (Leválogat) gombot.

6 Használja a numerikus billentyűzetet az elkészítendő másolatok számának beállításához.

7 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A másolás elkezdődik.



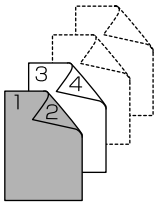
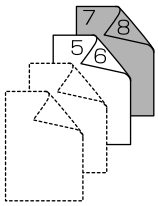
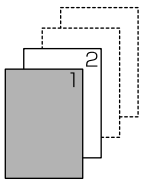
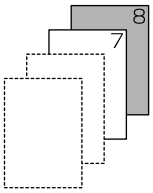
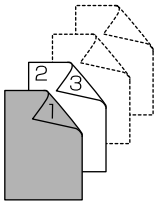
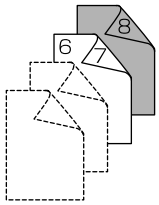
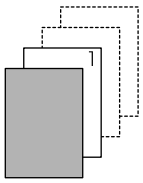
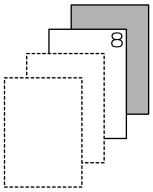
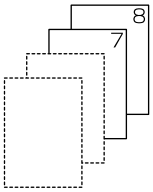
Elő- és hátlap hozzáadása a másolati példányokhoz [Borító mód]

Ennél a funkciónál adagolhat színes, vagy viszonylag vastagabb papírt a másolati példány elő- vagy hátlapjául.

MEGJEGYZÉSEK

- Standard felszereltségű másológépnél másolási memória bővítés (opcionális) szükséges a funkció használatához.
- A kétoldalas másolás [Duplex Copy] (Duplex másolás) és a Back copy (Hátoldali másolás) beállítások csak duplexes modelleknél érhetők el.
- Kétoldalas másolás a kézi adagolóból nem lehetséges.

Külön kiválaszthatja, hogy akar -e a borítók valamelyik oldalára másolni, vagy üresen hagyja azokat. Válassza valamelyiket a beállítások közül, mikor borítót akar hozzáadni a másolatokhoz.

	Előlap	Hátlap
Kétoldalas másolás [Duplex másolás]*		
Első oldali másolás		
Hátoldali másolás*		
Üres		
Hátlap nélkül	—	

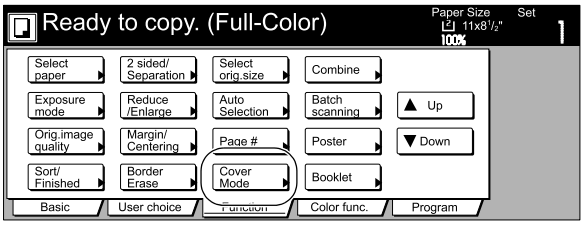
* A fenti példa kétoldalas másolás készítését mutatja. Ha egyoldalas másolatokat készít, nem készül másolat a borító hátoldalára kétoldalas másolás [Duplex Copy] (Duplex másolás) vagy Back copy (Hátoldali másolás) beállításnál.

1 Helyezze be a másolandó eredetiket.

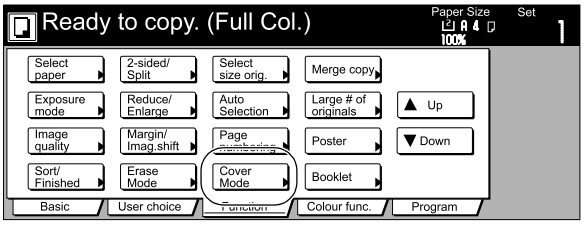
2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) gombot.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a “Cover Mode” (Borító mód) gombot.
A “Cover Mode” (Borító mód) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

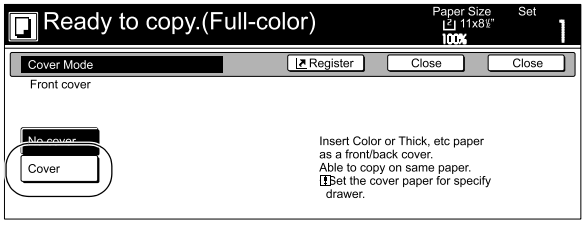


Metrikus mértékegységrendszer

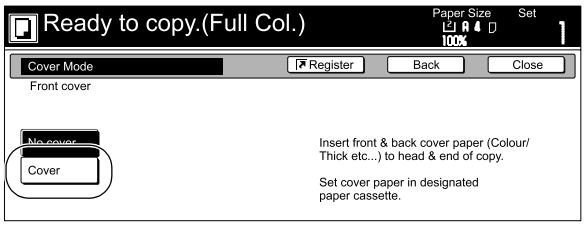


4 Nyomja meg a “Cover” (Borító) gombot.
Megjelenik a képernyő az előlap beállításához.

Hüvelyk mértékegységrendszer

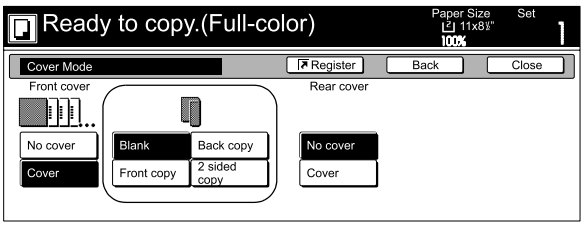


Metrikus mértékegységrendszer

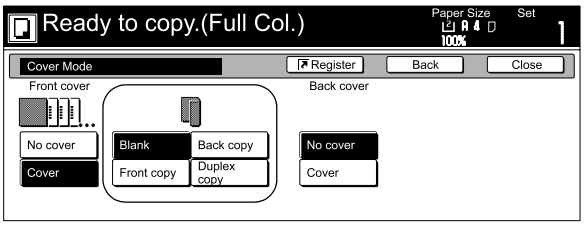


5 Válassza ki a kívánt beállítást az előlaphoz.

Hüvelyk mértékegységrendszer

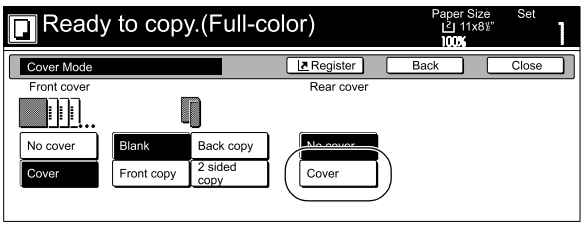


Metrikus mértékegységrendszer

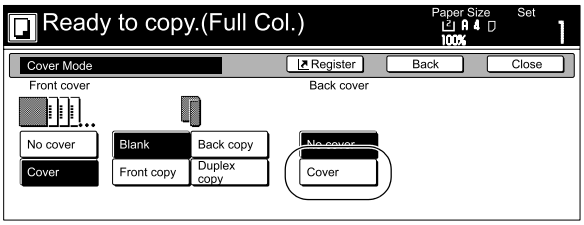


6 Nyomja meg a “Cover” (Borító), vagy a “No cover” (Borító nélkül) gombot - szükség szerint, hogy akar -e hátlapot hozzátenni, vagy sem.
Ha a “Cover” (Borító) gombot választotta, megjelenik a képernyő a hátlap beállításához.

Hüvelyk mértékegységrendszer

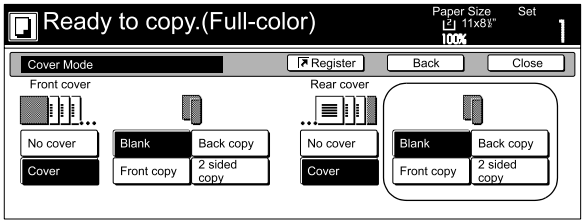


Metrikus mértékegységrendszer

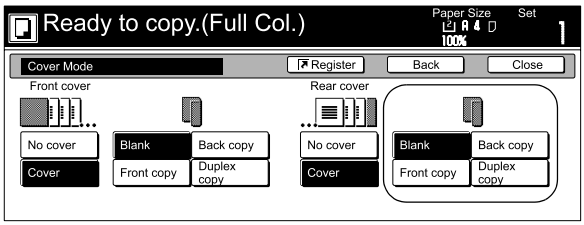


7 Válassza ki a kívánt beállítást a hátlaphoz.

Hüvelyk mértékegységrendszer

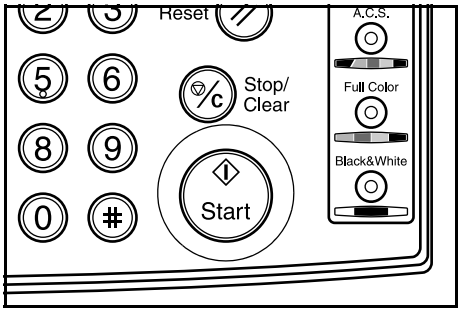


Metrikus mértékegységrendszer



8 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése megkezdődik.

Ha az eredetiket dokumentumadagolóba helyezi (opcionális), akkor a másolás automatikusan elkezdődik.
Ha az eredetit az üveglapra helyezi, megjelenik egy üzenet, hogy helyezze be a következő eredetit. Ebben az esetben menjen a következő lépésre.

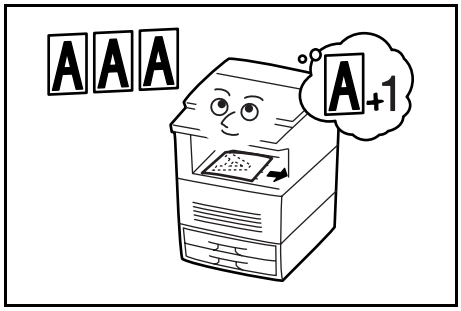


9 Cserélje ki az első eredetit a következőre, majd nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A következő eredeti szkennelése megkezdődik.

10 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a “Scanning finished” (Szkennelés vége) gombot.
A másolás elkezdődik.

Több másolat készítése már elkészült munkáról [Másolat ismétlés mód]

Ezzel a funkcióval, ha úgy gondolja több másolatot is készíthet, miután az eredeti másolási munkát befejezte. A másolat ismétlés mód bekapcsolásával elkészítheti a szükséges mennyiségű példányt a későbbiekben. Beállítástól függően lehetősége van biztonsági kód megadására a funkció használatához. Ha a beütött kód nem egyezik meg a rögzített biztonsági kóddal, nem lehetséges a funkció használata.



MEGJEGYZÉSEK

- Egyszerre csak egy munka menthető el a másolás ismétléshez. Ha új eredetiket kezd el beszkennelni másolás ismétléshez, a régi eltárolt adatok törlődnek.
- A másolás ismétléshez eltárolt összes adat törlődik, ha kikapcsolja a készüléket, vagy használja a másológép szkenner funkcióját (opcionális).
- Standard felszereltségű másológépnél másolási memória bővítés (opcionális) szükséges a funkció használatához.

Másolási munka rögzítése másolás ismétléshez

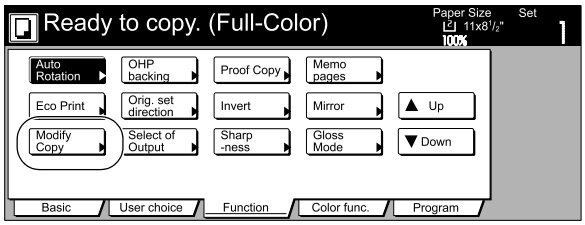
1 Helyezze be a másolandó eredetiket.

2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) fület.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

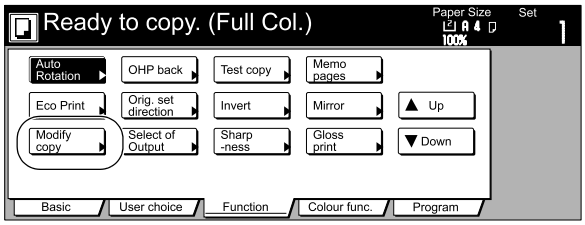
3 Nyomja meg a “Down” (Le) gombot.
A “Function” (Funkciók) fül további tartalma megjelenik.

4 Nyomja meg a “Modify Copy” (Másolás módosítás) gombot.
A “Modify Copy” (Másolás módosítás) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

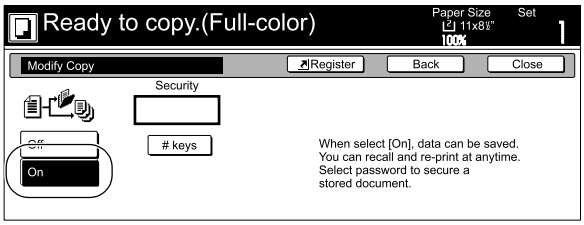


Metrikus mértékegységrendszer

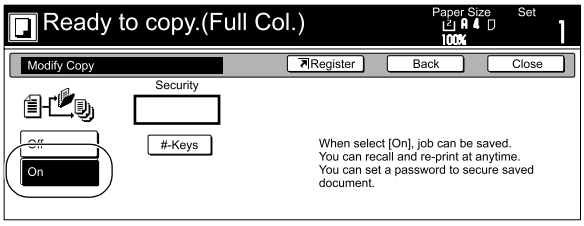


5 Nyomja meg az “On” (Be) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



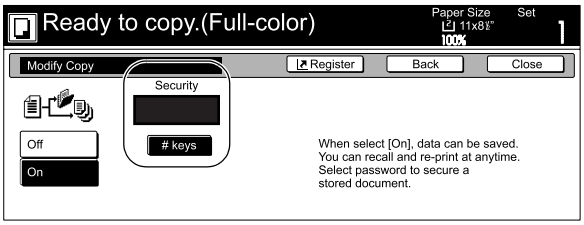
Metrikus mértékegységrendszer



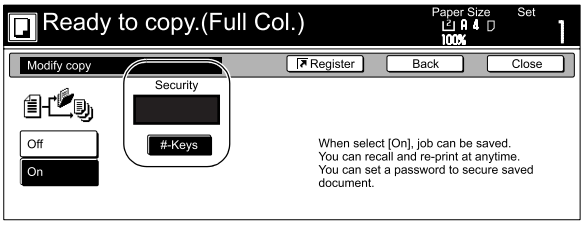
Ha biztonsági kódot akar rögzíteni, menjen a következő lépésre.
Ha NEM akar biztonsági kódot rögzíteni, ugorjon a 7. lépésre.

6 Nyomja meg a "# keys" ["#-Keys"] (#-Gombok) gombot, és a numerikus billentyűzet segítségével adja meg a biztonsági kódot a kijelölt beviteli mezőbe. Ez a biztonsági kód szükséges majd a másolás ismétlés funkció engedélyezéséhez.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

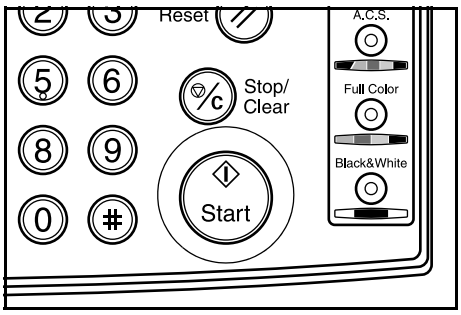


MEGJEGYZÉSEK

- A biztonsági kód hosszúsága 1 és 8 karakter között lehet.
- Ha elfelejti a rögzített biztonsági kódot, a másolat ismétlés funkció használatára nics lehetőség ehhez a rögzített másolati munkához. Jegyezze meg jól, vagy írja fel a biztonsági kódot.

7 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése megkezdődik.

Ha megjelenik az üzenet, hogy helyezze be a következő eredetit, menjen a következő lépésre.



8 Cserélje ki az első eredetit a következőre, majd nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A következő eredeti beszkennelése megkezdődik.

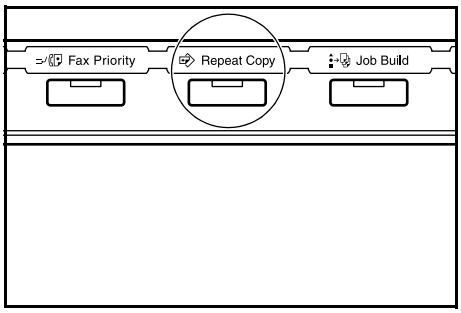
9 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a "Scanning finished" (Szkennelés vége) gombot.
A másolás megkezdődik.

Nyomtatás a másolás ismétlés funkcióval

A [Repeat Copy] (Másolás ismétlés) gomb megnyomásával eljuthat a "Modify copy" (Másolás módosítás) képernyőhöz, hogy azonosítsa a rögzített másolási munkát. Kinyomtathatja akár az első oldalt, a teljes munkát, vagy törölheti az adatokat.

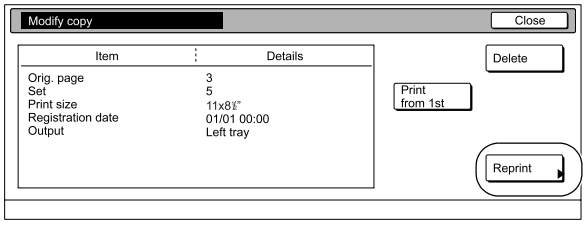
A rögzített másolási munka újranyomtatása

1 Nyomja meg a [Repeat Copy] (Másolás ismétlés) gombot.
A "Modify copy" (Másolás módosítás) képernyő megjelenik.

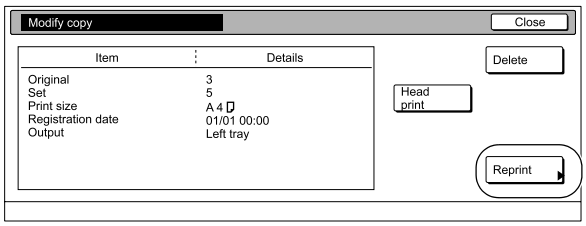


2 Nyomja meg a "Reprint" (Újranyomtatás) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

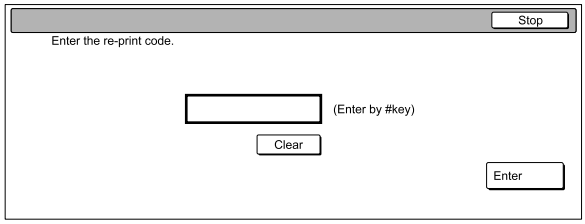


Ha választott biztonsági kódot a másolási munka rögzítésekor, a kódbeviteli képernyő megjelenik. Ebben az esetben menjen a következő lépésre.

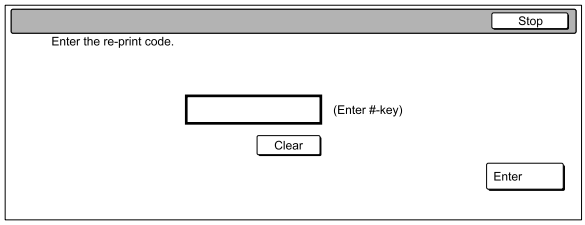
Ha NEM választott biztonsági kódot a másolási munka rögzítésekor, megjelenik a képernyő a másolatszám kiválasztásához. Ebben az esetben ugorjon a 4. lépéshez.

3 Adja meg a megfelelő biztonsági kódot a numerikus billentyűzeten, majd nyomja meg az “Enter” (Bevitel) gombot. Ha a megadott kód egyezik a rögzítettel, megjelenik a képernyő a másolatszám kiválasztásához.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

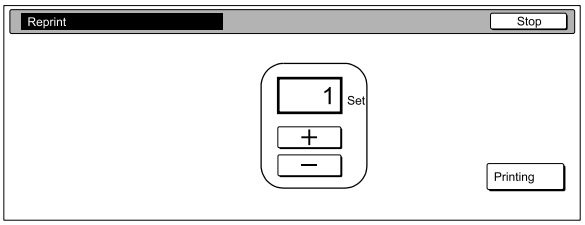


MEGJEGYZÉSEK

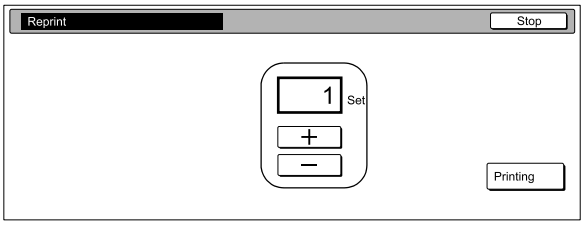
- Ha elrontja a kódot, nyomja meg a “Clear” (Törlés) gombot.
- Ha a “Stop” (Állj) gombot nyomja meg, akkor visszatér a 2. lépés képernyőjéhez.

4 Nyomja meg a “+” vagy a “-” gombot az elkészítendő másolat számának beállításához.

Hüvelyk mértékegységrendszer



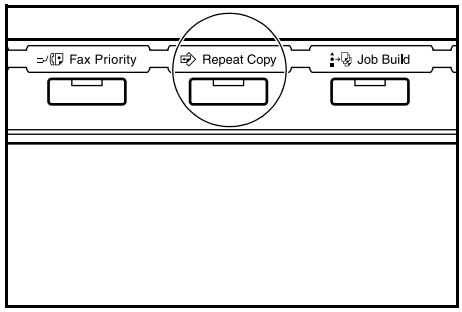
Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a “Printing” (Nyomtatás) gombot.
A nyomtatás megkezdődik.

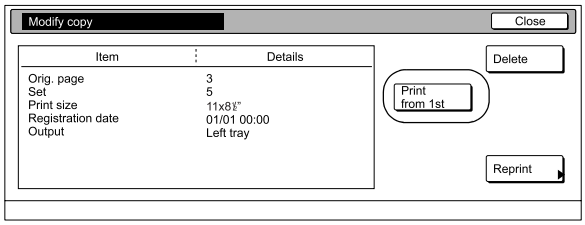
A rögzített nyomtatási munka első oldalának kinyomtatása

1 Nyomja meg a [Repeat Copy] (Másolás ismétlés) gombot.
A “Modify copy” (Másolás módosítás) képernyő megjelenik.

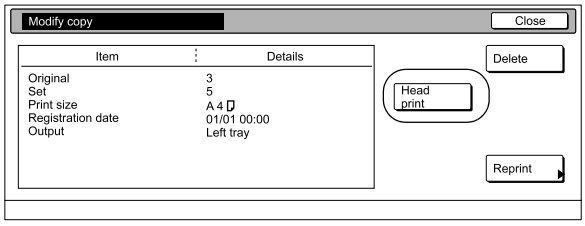


2 Nyomja meg a “Print from 1st” [“Head print”] (Első oldal nyomtatása) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

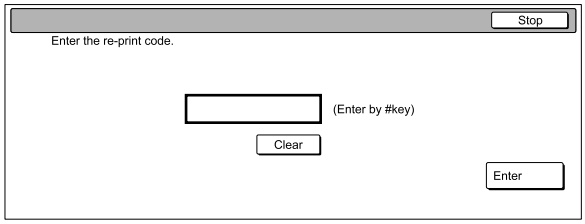


Ha választott biztonsági kódot a másolási munka rögzítésekor, a kódbeviteli képernyő megjelenik. Ebben az esetben menjen a következő lépésre.

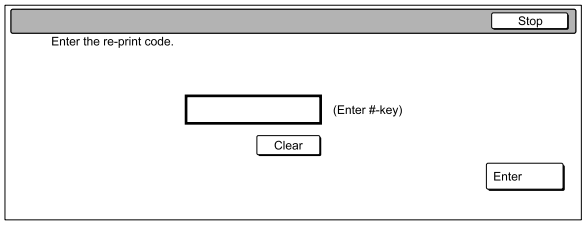
Ha NEM választott biztonsági kódot a másolási munka rögzítésekor, megjelenik a képernyő a másolatszám kiválasztásához. Ebben az esetben ugorjon a 4. lépéshez.

3 Adja meg a megfelelő biztonsági kódot a numerikus billentyűzeten, majd nyomja meg az “Enter” (Bevitel) gombot. Ha a megadott kód egyezik a rögzítettel, az eltárolt másolási munka első oldala kinyomtatódik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

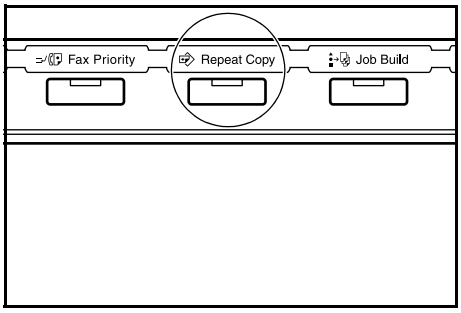


Metrikus mértékegységrendszer



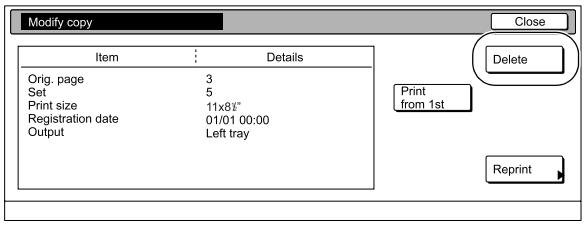
A rögzített másolási munka törlése

1 Nyomja meg a [Repeat Copy] (Másolás ismétlés) gombot.
A “Modify copy” (Másolás módosítás) képernyő megjelenik.

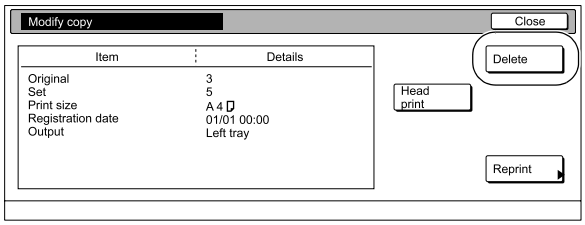


2 Nyomja meg a “Delete” (Törlés) gombot.
Megjelenik a képernyő a megerősítéshez.

Hüvelyk mértékegységrendszer

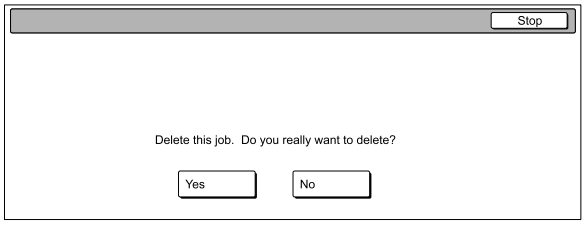


Metrikus mértékegységrendszer

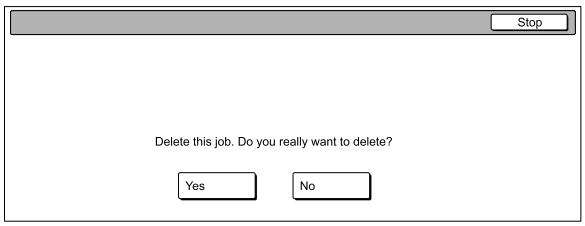


3 Nyomja meg a megfelelő gombot “Yes” (Igen) vagy “No” (Nem).

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

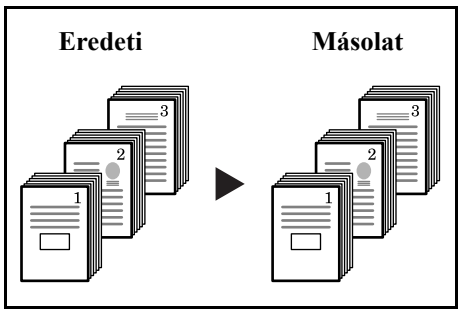


Ha a “Yes” (Igen) gombot választotta, a rögzített munka adatai törlődnek és a képernyő visszatér a ”Basic” (Általános beállítások) fülhöz.

Ha a “No” (Nem) gombot választotta, törlés nélkül visszatér a 2. lépés képernyőjéhez.

Nagy lapszámú eredetik másolása egy műveletben [Kötegelt szkennelés mód]

Ezzel a funkcióval több példány nagy lapszámú eredetit tud beszkennelni egyszerre. Az első példány beszkennelését egyszerűen egy másolási munka lépéseként rögzítheti, így különösen nagy lapszámú eredetiket tud másolni egy kötegben.



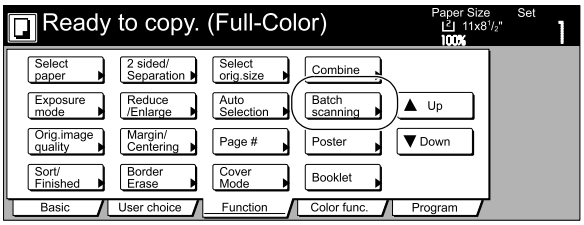
MEGJEGYZÉS
Standard felszereltségű másológépnél másolási memória bővítés (opcionális) szükséges a funkció használatához.

1 Helyezze be a másolandó eredetiket.

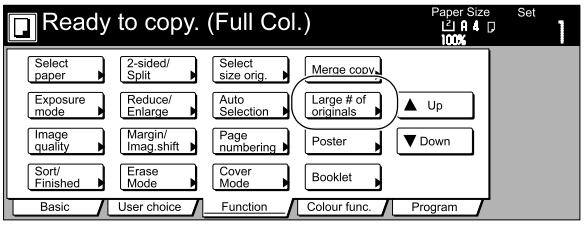
2 Nyomja meg a “Function” (Funkciók) fület.
A “Function” (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

3 Nyomja meg a “Batch scanning” [“Large # of originals”] (Nagyszámú eredetik) gombot.
A “Continuous scanning” [“Multiple scanning”] (Folyamatos szkennelés) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

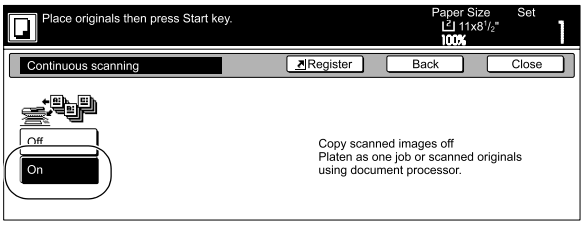


Metrikus mértékegységrendszer

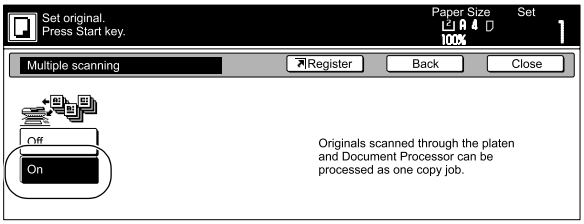


4 Nyomja meg az “On” (Be) gombot.

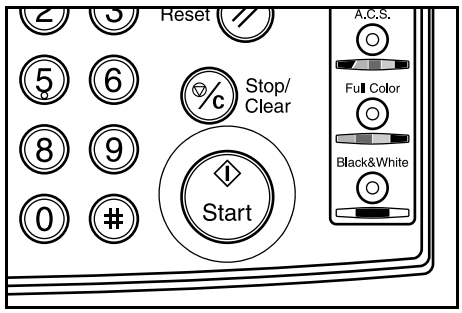
Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
Az eredetik beszkennelése megkezdődik.



6 Cserélje ki az első eredetiket a következőkre, majd nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A következő eredetik beszkennelése (a másolási munka következő lépése) megkezdődik.

7 Mikor végzett az összes eredeti beszkennelésével, nyomja meg a “Scanning finished” (Szkennelés vége) gombot.
A másolás megkezdődik.

Az élesség állítása

Ez a beállítás a kép kontúrjait módosítja. Mikor például olyan eredetit másol, amin ceruzával írt szöveg van, a szövegsorok elmosódottak, szakadozottak, növelje meg az élességet, így a másolaton sokkal tisztábban fog látszódni a szöveg. Mikor olyan képet másol egy újságból, amely pontokból áll és moiré effektus lép fel (az a jelenség, mikor a pontok nem teljesen egy sorban jelennek meg, de úgy tűnik, egy csoportban mintává állnak össze), csökkentse az élességet, hogy világosabbak legyenek a kontúrok, így csökkentve a moiré effektust.

MEGJEGYZÉS
Ha ezzel a funkcióval készített másolatokat szeretne látni, nézze meg az "**Élesség állítási minták**" című fejezetet a iv. oldalon.

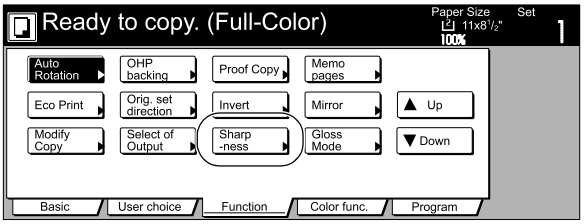
1 Helyezze be a másolandó eredetit.

2 Nyomja meg a "Function" (Funkciók) fület.
A "Function" (Funkciók) fül tartalma megjelenik.

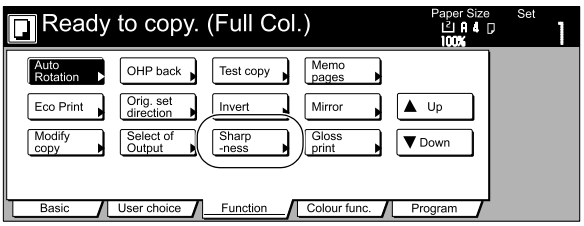
3 Nyomja meg a "Down" (Le) gombot.
A "Function" (Funkciók) fül további tartalma megjelenik.

4 Nyomja meg a "Sharpness" (Élesség) gombot.
A "Sharpness" (Élesség) képernyő megjelenik.

Hüvelyk mértékegységrendszer

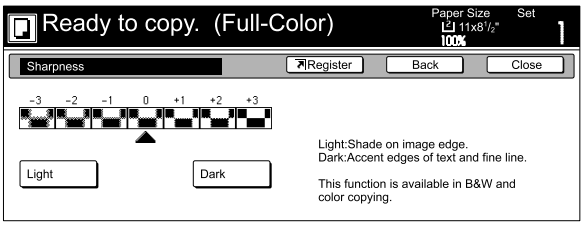


Metrikus mértékegységrendszer

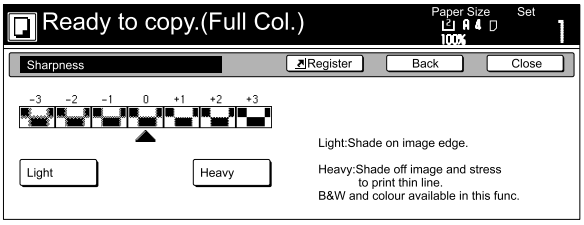


5 Használja a "Dark" ["Heavy"] (Erős) vagy a "Light" (Lágy) gombot, hogy beállítsa a kívánt élességet.

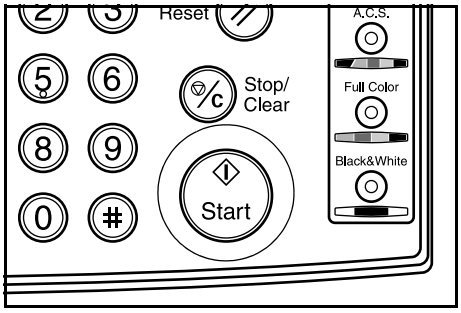
Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



6 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A másolás megkezdődik.



7. Fejezet A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

A kódolt üzem funkció

Minden különálló osztály (vagy munkacsoport, felhasználó) számára létrehozhat egy egyedi azonosító kódot, melynek segítségével nyomon tudja majd követni a jövőben minden osztály (vagy munkacsoport, felhasználó) összesített nyomatszámait.
Ennél a készüléknél a következő funkciók állnak rendelkezésére:

- Az opcionális funkciók (nyomtató, lapolvasó, fax) használatának követése ugyanazon azonosító kódokkal.
- Legfeljebb 500 kód használata.
- 1-8 számjegy közötti hosszúságú kódok használata vegyesen (tehát 0 és 99999999 között mozoghatnak az azonosító kódok).
- Az összesített számláló, vagy a kódonkénti számláló is kiolvasható.
- Korlát meghatározása egy oldalas lépésekben legfeljebb 999,999 nyomatig.
- A regisztrált oldalszámok törlése egyszerre, vagy kódonként.
- A saját kódhoz regisztrált példányszámok kiolvasása anélkül, hogy be kelljen lépnie a "kódok kezelése" menübe. Ehhez elég beütni az adott kódot.

FONTOS!
Ahhoz, hogy a "Change restrictions for use" ("Használatra vonatkozó szabályozások") menüt az "Editing copy management information" ("Kódkezelés szerkesztése") menüben el tudja érni, a "Copier function management ON/OFF" ("Kódolt másolás BE/KI") funkciót be kell kapcsolnia. Amennyiben az opcionális nyomtató, hálózati lapolvasó vagy fax funkció is telepítve van az Ön konfigurációjához, akkor a hozzá vonatkozó funkciót is be kell kapcsolni - "Printer function management ON/OFF" ("Kódolt nyomtatás BE/KI"), "Scanner function management ON/OFF" ("Kódolt lapolvasás BE/KI"), vagy "Fax function management ON/OFF" ("Kódolt faxolás BE/KI"). (Részletek: "**A kódolt üzem alapértelmezéseinek változtatása**", 7-28. oldal.)

MEGJEGYZÉS
Az opcionális másolási memóriabővítés szükséges a kódolt üzem használatához (a duplex-es modell esetében ezt az alapkonfiguráció tartalmazza már).

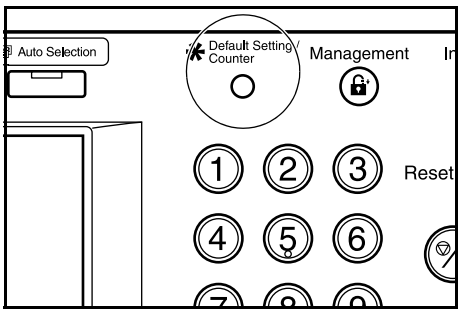
A kódok kezelésének folyamatai

Folyamat	Leírás	oldalszám
Kódkezelés szerkesztése	• Új azonosító kód létrehozása Akkor használja ezt, ha új azonosító kódot szeretne létrehozni, és beállítani a hozzá tartozó megszorításokat. Legfeljebb 500 felhasználói kód hozható létre.	7-4
	• Létező kód törlése Ezt használja, ha már létező kódot (kódokat) szeretne kitörölni.	7-19
	• Adatok megváltoztatása Ezt használja, ha egy azonosító kódhoz rendelt nevet, vagy magát a kódot szeretné megváltoztatni.	7-20
	• Használatra vonatkozó szabályozások Akkor használja ezt, ha az egyes kódokhoz tartozó szabályozásokon kíván változtatni.	7-23
Számlálók kiolvasása	• Az összesített számláló kiolvasása Akkor hajtsa végre ezt, ha az összes kóddal készített nyomatokat szeretné látni összesítve, kinyomtatni róla egy jelentést, vagy a számlálókat törölni.	7-24
	• A kódonkénti számláló kiolvasása Akkor hajtsa végre ezt, ha az egy adott kóddal készített nyomatokat szeretné látni, vagy a számlálóját törölni.	7-26
A kódolt üzem BE/KI kapcsolása	Hajtsa végre az itt leírt lépéseket, és kapcsolja a funkciót “On” (“Be”) állásba, ha használni szeretné, illetve “Off” (“Ki”) állásba, ha nem kívánja használni azt.	7-28
A kódolt üzem alapértelmezéseinek változtatása	Hajtsa végre az itt leírt lépéseket, ha a kódolt üzem alapértelmezett beállításain kíván változtatni.	7-28

A kódolt üzem képernyő elérése

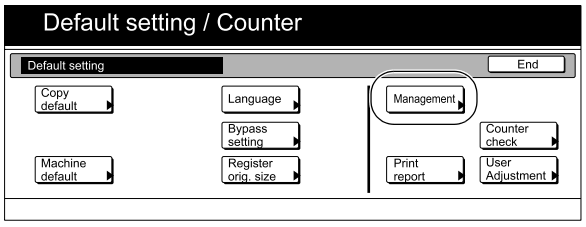
Hajtsa végre a következő lépéseket, hogy a kódolt üzem képernyőhöz jusson.

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

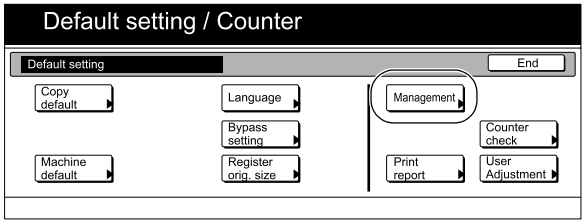


2 Nyomja meg a “Management” (“Kódolt üzem”) gombot a képernyő jobb oldalán.

Hüvelyk mértékegységrendszer

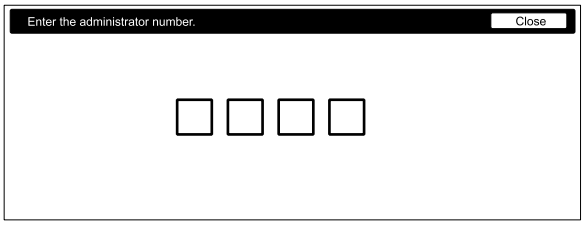


Metrikus mértékegységrendszer

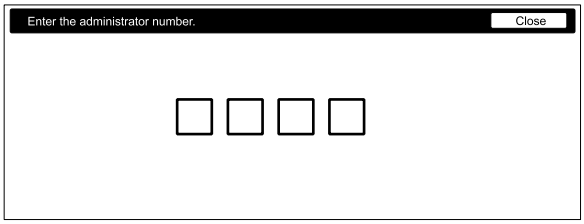


3 Használja a numerikus billentyűzetet az adminisztrációs kód beírásához.
A gyárilag beállított adminisztrációs kód “3100”.
Ha a beírt kód egyezik a használatban levővel, akkor a kódolt üzem képernyő fog megjelenni.

Hüvelyk mértékegységrendszer

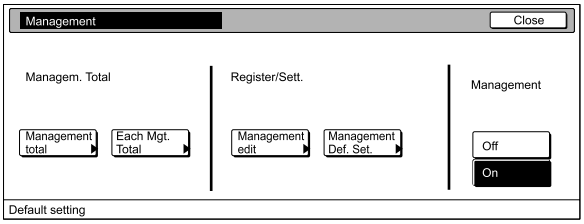


Metrikus mértékegységrendszer

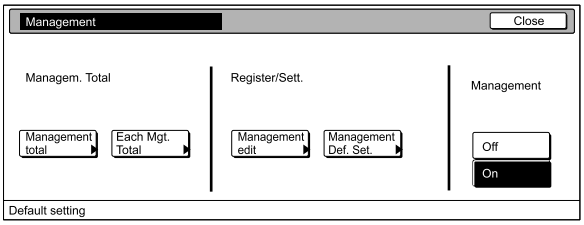


4 Nyomja meg a kívánt művelethez tartozó gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Hajtsa végre a kívánt funkcióhoz tartozó műveletsort.

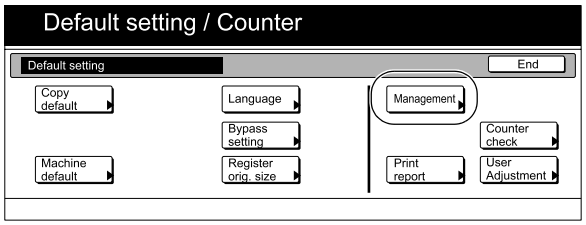
Kódkezelés szerkesztése

Új azonosító kód létrehozása

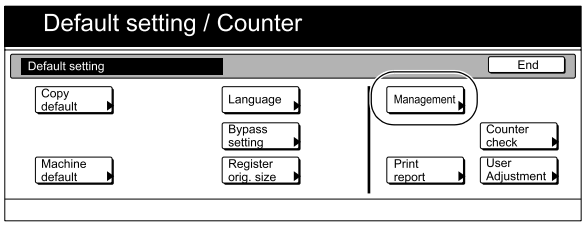
A következő műveletsort hajtsa végre, ha új kódot szeretne létrehozni (legfeljebb 8 számjegy hosszúságú kód engedélyezett), beállítani a hozzá rendelt nevet, valamint szabályozásokat.

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**".)

Hüvelyk mértékegységrendszer

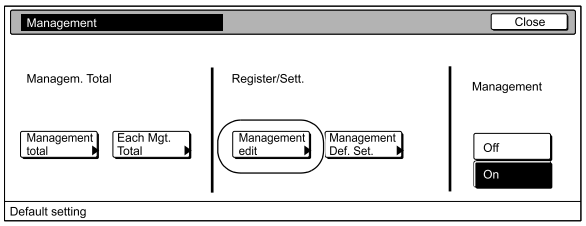


Metrikus mértékegységrendszer

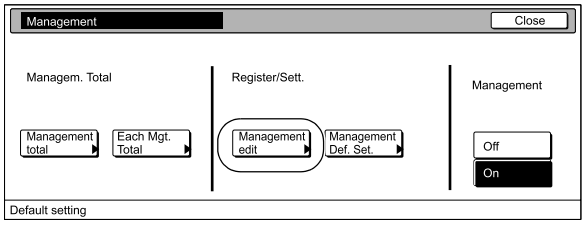


2 Nyomja meg a "Management edit" ("Kódkezelés szerkesztése") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

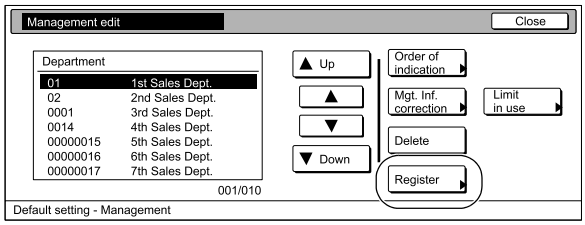


Metrikus mértékegységrendszer

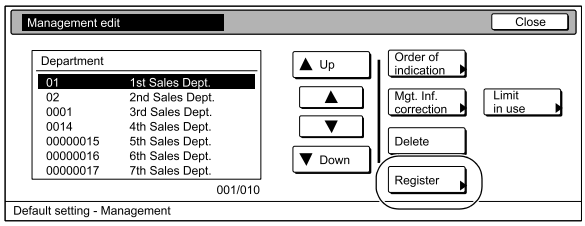


3 Nyomja meg a "Register" ("Létrehoz") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

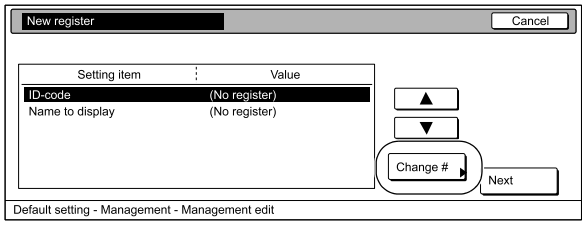


Metrikus mértékegységrendszer

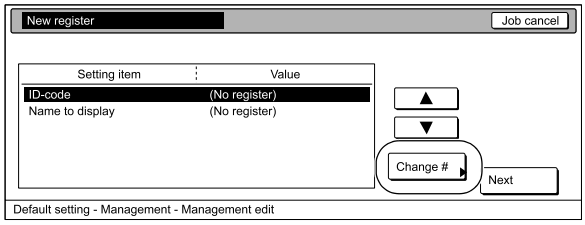


4 Válassza ki az "ID-code" ("Azonosító kód") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

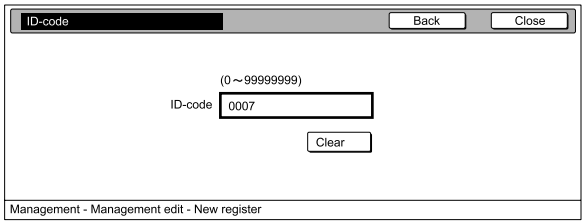


Metrikus mértékegységrendszer

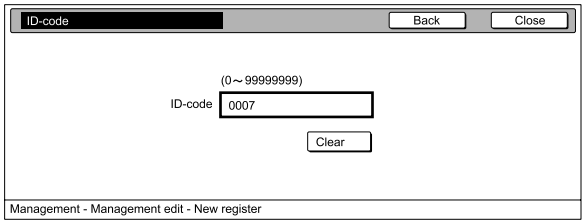


5 Használja a numerikus bilentyűzetet a kód beviteléhez (legfeljebb 8 számjegy).
Bármilyen számot bevihet “0” és “99999999” között.

Hüvelyk mértékegységrendszer



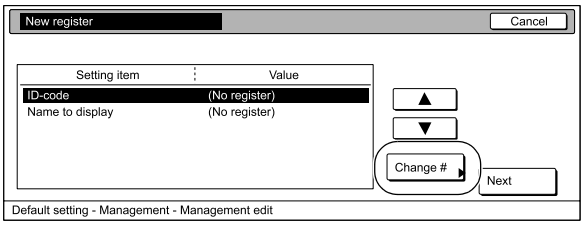
Metrikus mértékegységrendszer



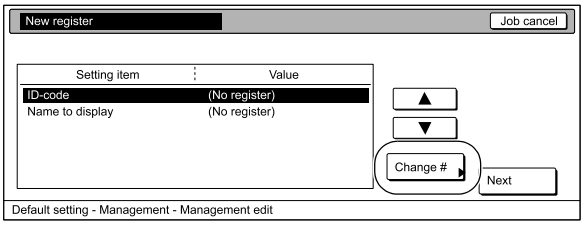
6 Nyomja meg a “Close” (“Bezár”) gombot.
A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

7 Válassza ki a “Name to display” (“Kijelzendő név”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

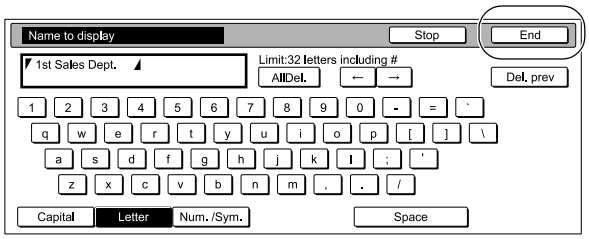


Metrikus mértékegységrendszer

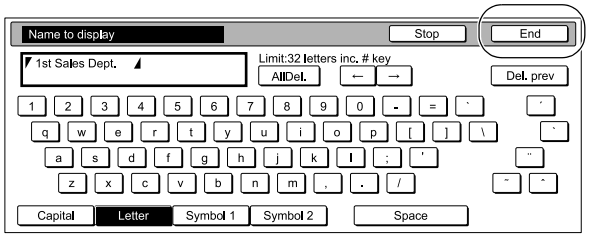


8 Írja be a nevet, majd then nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer

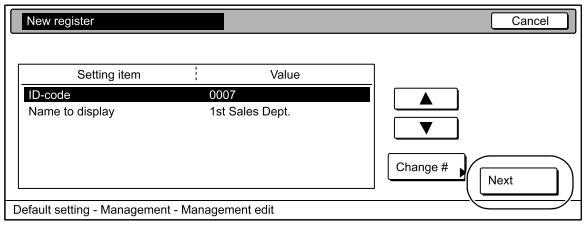


Metrikus mértékegységrendszer

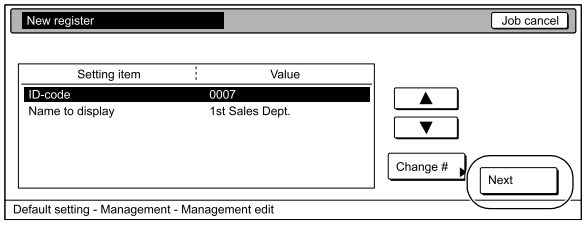


9 Ha befejezte a kód és név bevitelét, nyomja meg a “Next” (“Tovább”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

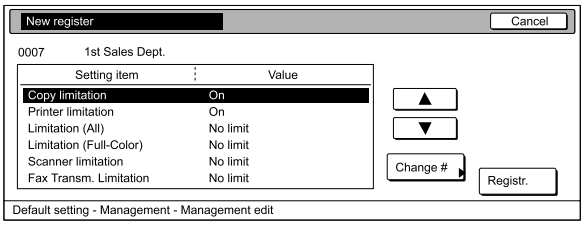


MEGJEGYZÉSEK

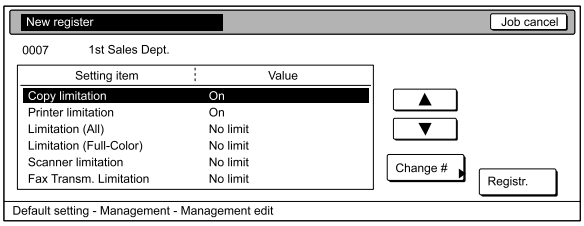
- Mindkét, a fentiekben bemutatott beállítást rögzítse, különben hibát okoz és nem fog tudni továbblépni.
- Ha olyan kódot vagy nevet próbál létrehozni, ami már létezik, akkor szintén hibát okoz, és nem fog tudni továbblépni. Ebben az esetben írjon be egy másik kódot/nevet, ahogy szükséges.

10 Állítsa be az adott kódra érvényes szabályozásokat.

Hüvelyk mértékegységrendszer



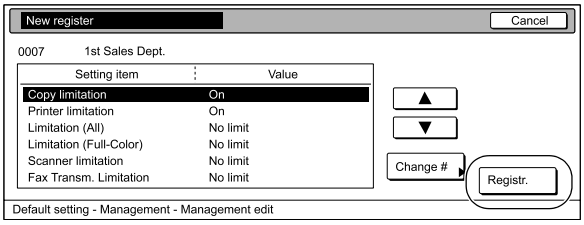
Metrikus mértékegységrendszer



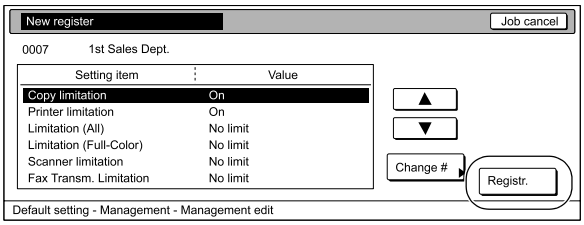
MEGJEGYZÉS
A szabályozások beállításához olvassa el a "**A használatra vonatkozó szabályozások beállítása**" leírást itt: 7-7. oldal.

11 Ha végzett az adott kódhoz tartozó szabályozások beállításával, nyomja meg a "Registr." ("Létrehoz") gombot.
A kijelző visszatér a 3. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer

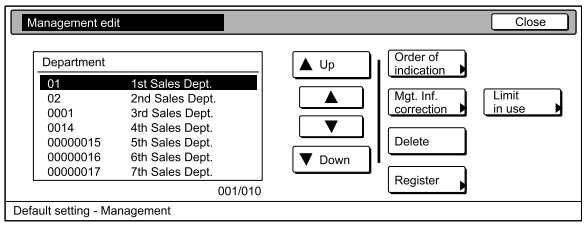


Metrikus mértékegységrendszer

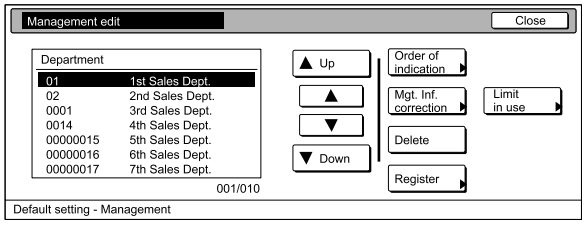


12 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ismételten egy új kódot kíván létrehozni, akkor nyomja meg a "Register" ("Létrehoz") gombot és ismételje meg a folyamatot a 4. lépéstől a 12. lépésig.

13 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.

A használatra vonatkozó szabályozások beállítása

A következő lépéseket hajtsa végre, ha egyénileg szeretne bizonyos szabályozásokat beállítani az egyes kódokra vonatkozóan. A rendelkezésre álló mezők változhatnak attól függően, hogy az "All" ("Mind"), vagy az "Each" ("Külön") értéket állította be a "**Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás**" mezőhöz. (Részletek: "**Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás**", 7-33. oldal.)
A következő beállítások állnak rendelkezésére:

Ha az "All" ("Mind") érték van beállítva a "Copy/Printer output management" ("Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás") mezőnél (ez a gyárilag beállított érték)

	Másoló		Nyomtató		Lapolvasó	Fax	Oldal
	FF	SZ	FF	SZ	Lapolvasás	Fax küldése	
Másolási jogosultság BE/KI	●	●					7-8
Nyomtatási jogosultság BE/KI			●	●			7-9
Korlátozás (Összesen)	△	△	△	△			7-10
Korlátozás (Színes)		○		○			7-11
Lapolvasó korlátozás					○		7-12
Fax küldési korlátozás						○	7-13

°: A következő beállítások lehetségesek: "No limit" ("Nincs korlát"), "Counter limit" ("Van korlát") és "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve")
△: A következő beállítások lehetségesek: "No limit" ("Nincs korlát"), és "Counter limit" ("Van korlát")
●: A következő beállítások lehetségesek: "Can use" ("Használhatja"), és "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve")
FF: Fekete-fehér másolás vagy nyomtatás
SZ: Színes másolás vagy nyomtatás

Ha az "Each" ("Külön") érték van beállítva a "Copy/Printer output management" ("Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás") mezőnél

	Másoló		Nyomtató		Lapolvasó	Fax	Oldal
	FF	SZ	FF	SZ	Lapolvasás	Fax küldése	
Másolási korlátozás (Összesen)	○	○					7-14
Másolási korlátozás (Színes)		○					7-15
Nyomtatási korlátozás (Összesen)			○	○			7-16
Nyomtatási korlátozás (Színes)				○			7-18
Lapolvasó korlátozás					○		7-12
Fax küldési korlátozás						○	7-13

°: A következő beállítások lehetségesek: "No limit" ("Nincs korlát"), "Counter limit" ("Van korlát") és "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve")
FF: Fekete-fehér másolás vagy nyomtatás
SZ: Színes másolás vagy nyomtatás

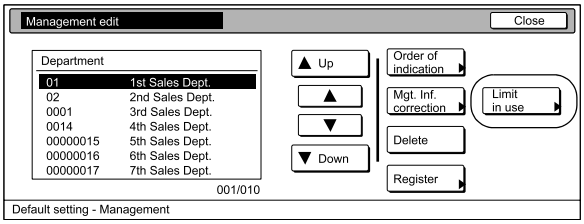
Másolási jogosultság BE/KI

A következő lépéseket hajtsa végre, ha az aktuális kódhoz tartozó másolási jogosultságokat szeretné BE vagy KI kapcsolni.

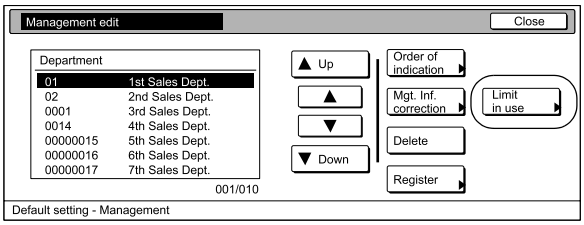
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor érhető el, ha a "**Másolás kódok használatával BE/KI**" be van kapcsolva.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza. (Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

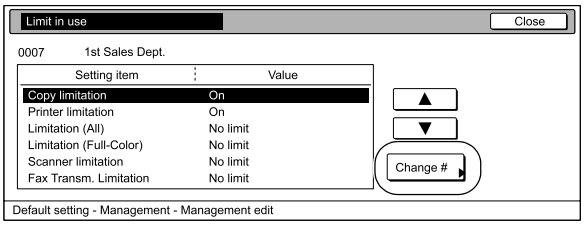


Metrikus mértékegységrendszer

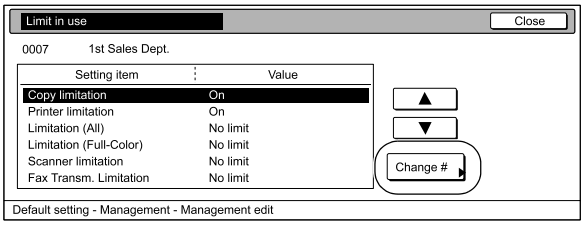


2 Válassza ki a "Copy limitation" ("Másolási korlátozás") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

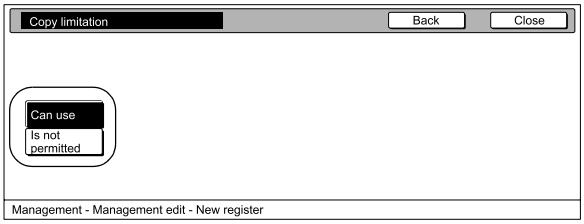
Hüvelyk mértékegységrendszer



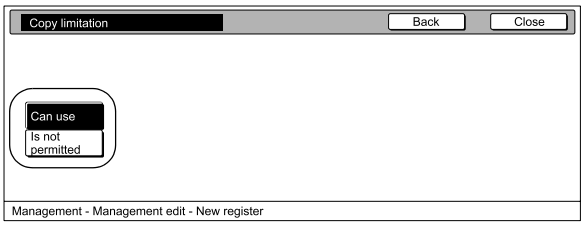
Metrikus mértékegységrendszer



3 A másolási jogok megadásához nyomja meg a "Can use" ("Használhatja") gombot. A jogok teljes megvonásához az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") gombot használja.
Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

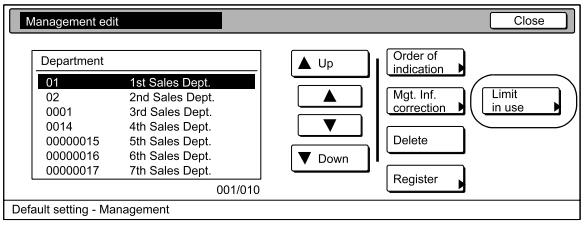
Nyomtatási jogosultság BE/KI

A következő lépéseket hajtsa végre, ha rendelkezik az opcionális nyomtató modullal, és ha az aktuális kódhoz tartozó nyomtatási jogosultságokat szeretné BE vagy KI kapcsolni.

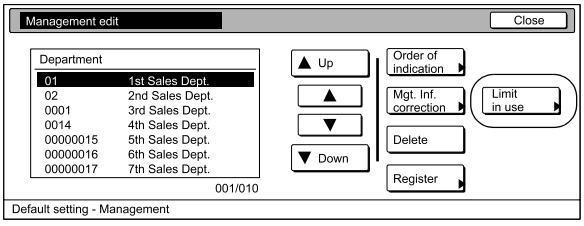
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor érhető el, ha a "**Nyomtatás kódok használatával BE/KI**" be van kapcsolva.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza. (Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

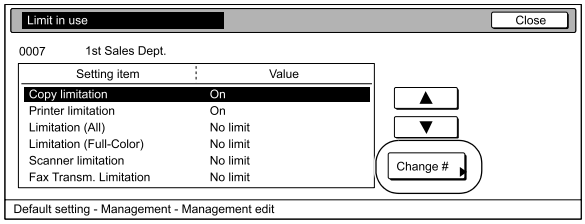


Metrikus mértékegységrendszer

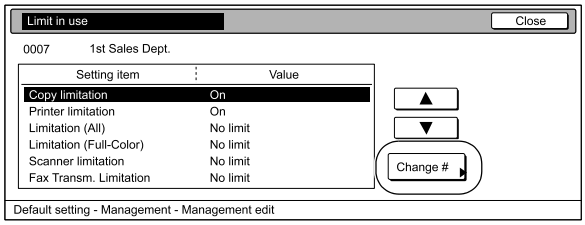


2 Válassza ki a "Printer limitation" (Nyomtatási korlátozás) mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

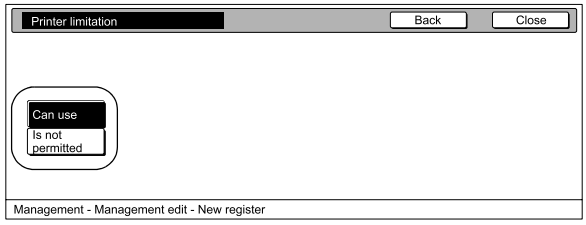


Metrikus mértékegységrendszer

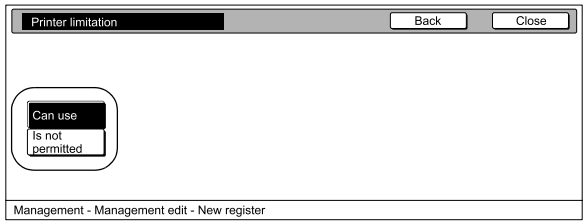


3 A nyomtatási jogok megadásához nyomja meg a "Can use" ("Használhatja") gombot. A jogok teljes megvonásához az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") gombot használja.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Korlátozás (Összesen)

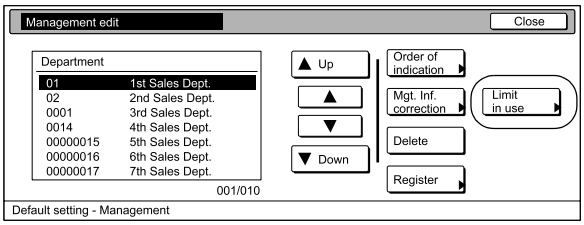
Hajtsa végre az itt leírtakat, ha az adott kódhoz tartozó maximális nyomatszámot szeretné megadni. Amennyiben az opcionálos nyomtató modul is a konfiguráció része, úgy ez a korlátozás a másolásra ÉS nyomtatásra egyaránt fog vonatkozni.

MEGJEGYZÉSEK

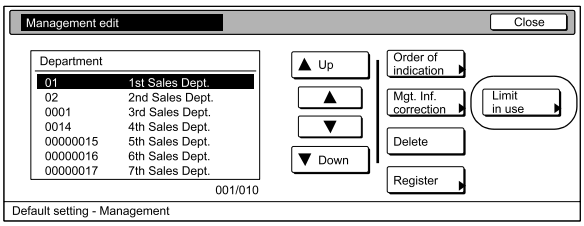
- Ez a beállítás a mindegyik üzemmódra vonatkozó maximális nyomatszámot adja meg (FF és színes).
- Ez a beállítás nem jelenik meg, ha az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") lett beállítva a "**Másolási jogosultság BE/KI**" és "**Nyomtatási jogosultság BE/KI**" menükben, vagy ha "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") lett kiválasztva a "**Másolási jogosultság BE/KI**" menüben és a konfiguráció nem tartalmazza a nyomtatókártyát.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza. (Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

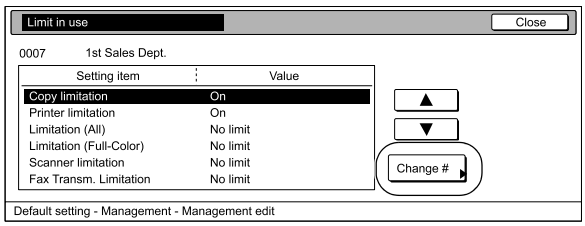


Metrikus mértékegységrendszer

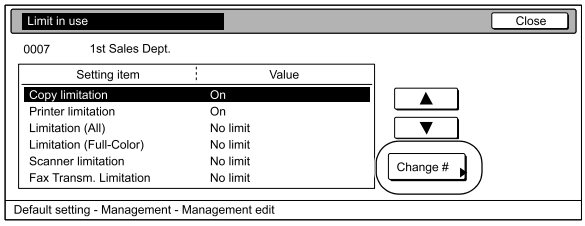


2 Válassza ki a "Limitation (All)" ("Korlátozás (Összesen)") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

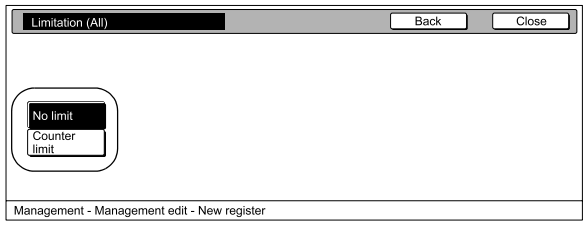


Metrikus mértékegységrendszer

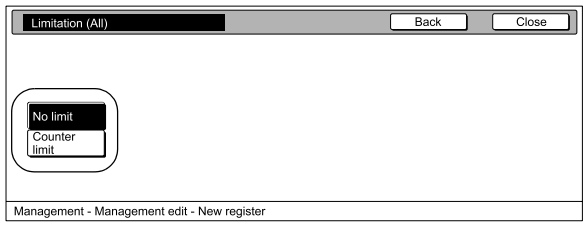


3 Az ehhez a kódhoz tartozó maximális másolási és nyomtatási korlát beállításához nyomja meg a "Counter limit" ("Korlát") gombot, és folytassa a következő lépéssel.
Korlátlan másoláshoz és nyomtatáshoz nyomja meg a "No limit" ("Korlátlan") gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

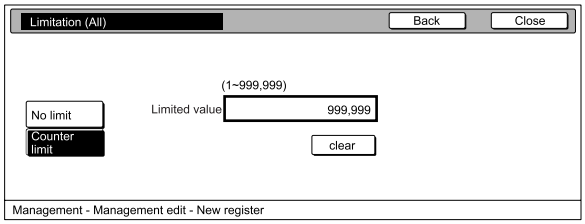


MEGJEGYZÉS

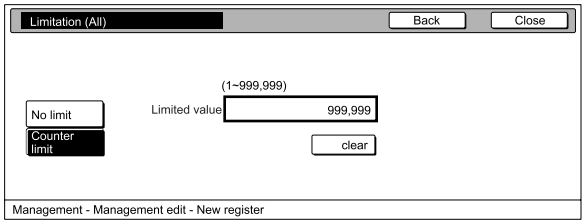
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális nyomatszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Korlátozás (Színes)

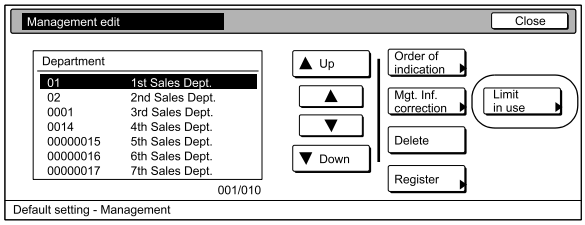
Hajtsa végre az itt leírtakat, ha az adott kódhoz tartozó maximális színes nyomatszámot szeretné megadni.



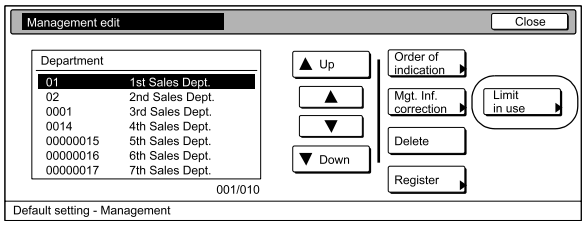
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás nem jelenik meg, ha az “Is not permitted” (“Nincs engedélyezve”) lett beállítva a “Másolási jogosultság BE/KI” és “Nyomtatási jogosultság BE/KI” menükben, vagy ha “Is not permitted” (“Nincs engedélyezve”) lett kiválasztva a “Másolási jogosultság BE/KI” menüben és a konfiguráció nem tartalmazza a nyomtatókártyát.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza.
(Részletek: “**A kódolt üzem képernyő elérése**”, 7-3. oldal, vagy “**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**”, 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

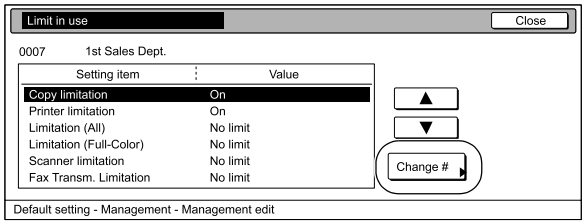


Metrikus mértékegységrendszer

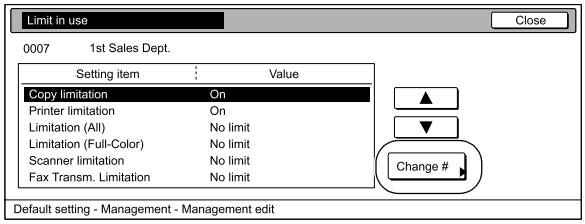


2 Válassza ki a “Limitation (Full-Color)” (“Korlátozás (Színes)”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

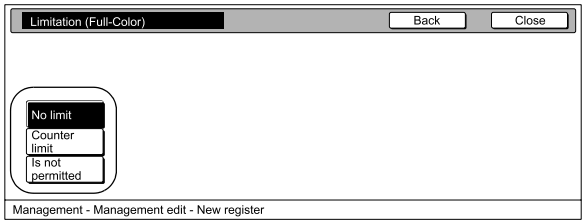


Metrikus mértékegységrendszer

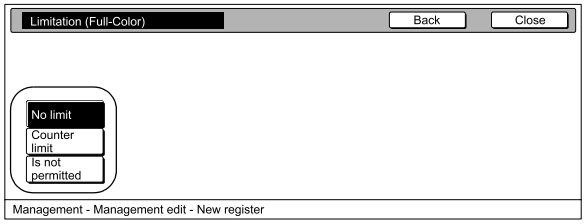


3 Az aktuális kódhoz tartozó maximális színes nyomatszám beállításához nyomja meg a "Counter limit" ("Korlát") gombot, és folytassa a következő lépéssel.
Korlátlan másoláshoz és nyomtatáshoz nyomja meg a "No limit" ("Korlátlan") gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



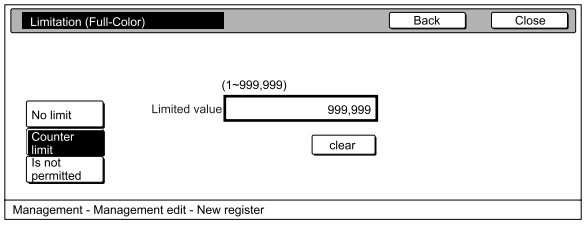
Metrikus mértékegységrendszer



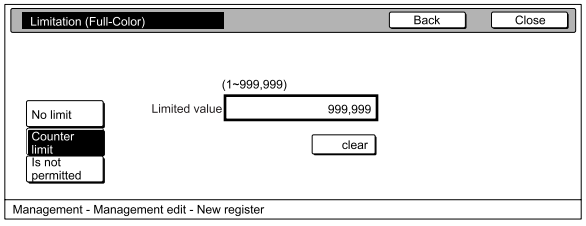
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális színes nyomatszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

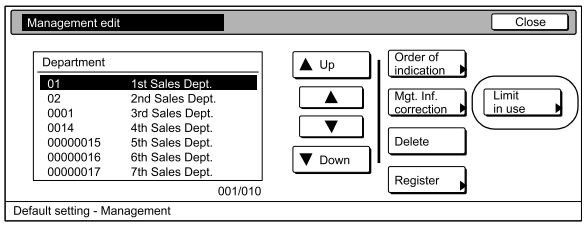
Lapolvasó korlátozás

Hajtsa végre az itt leírtakat, ha az adott kódhoz tartozó maximális beolvasható oldalszámot szeretné megadni, amennyiben a konfigurációjában szerepel a hálózati lapolvasó opció.

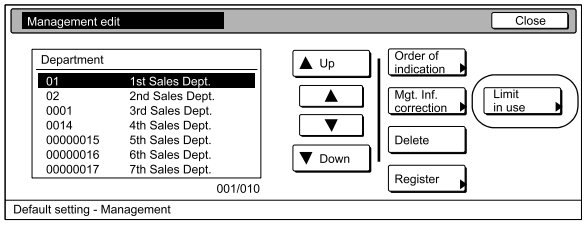
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor érhető el, ha a "**Lapolvasás kódok használatával BE/KI**" be van kapcsolva.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

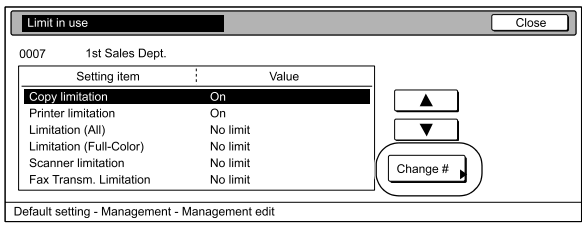


Metrikus mértékegységrendszer

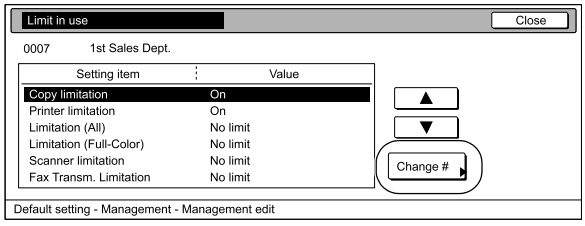


2 Válassza ki a "Scanner limitation" ("Lapolvasási korlátozás") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

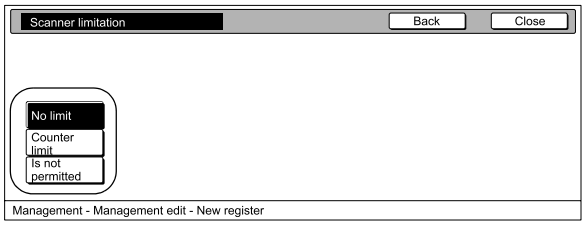


Metrikus mértékegységrendszer

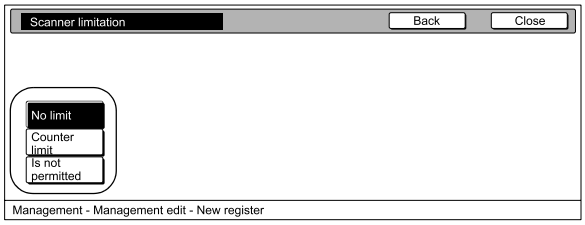


3 Az aktuális kódhoz tartozó maximális lapolvasási oldalszám beállításához nyomja meg a "Counter limit" ("Korlát") gombot, és folytassa a következő lépéssel.
Korlátlan lapolvasáshoz nyomja meg a "No limit" ("Korlátlan") gombot, a jogosultságok teljes megvonásához pedig az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



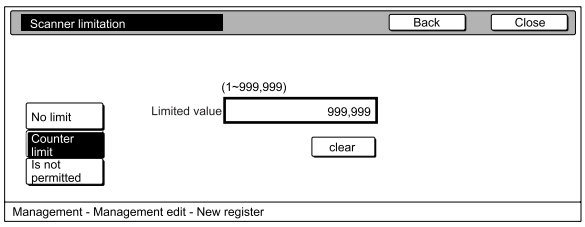
Metrikus mértékegységrendszer



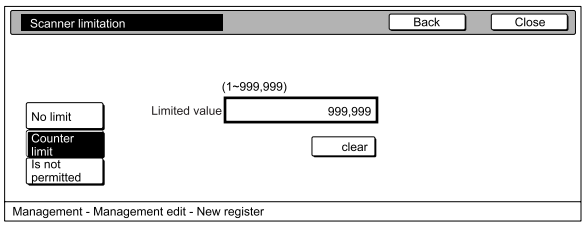
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális oldalszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

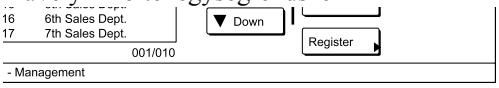
Fax küldési korlátozás

Hajtsa végre az itt leírtakat, ha az adott kódhoz tartozó maximális küldhető oldalszámot szeretné megadni, amennyiben a konfigurációjában szerepel a fax opció.

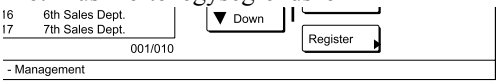
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor érhető el, ha a "**Fax küldés kódok használatával**" be van kapcsolva.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

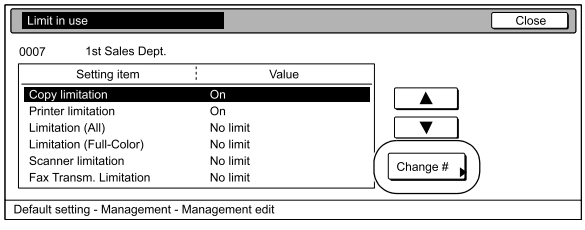


Metrikus mértékegységrendszer

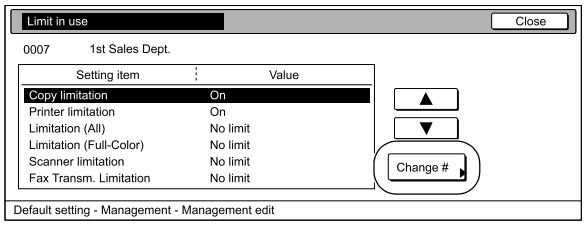


2 Válassza ki a "Fax Transm. Limitation" ("Fax küldés korlátozása") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

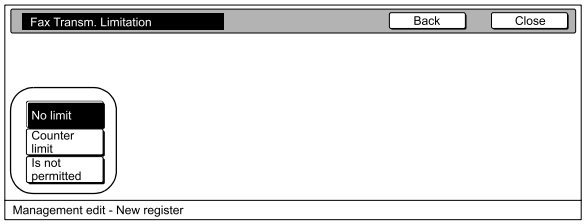


Metrikus mértékegységrendszer

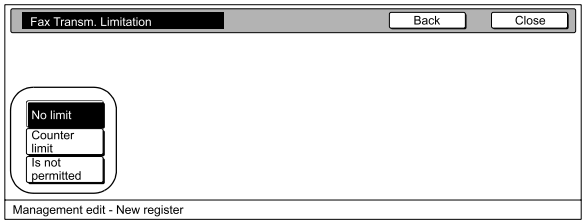


3 Az aktuális kódhoz tartozó maximális küldési oldalszám beállításához nyomja meg a "Counter limit" ("Korlát") gombot, és folytassa a következő lépéssel.
Korlátlan küldéshez nyomja meg a "No limit" ("Korlátlan") gombot, a jogosultságok teljes megvonásához pedig az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



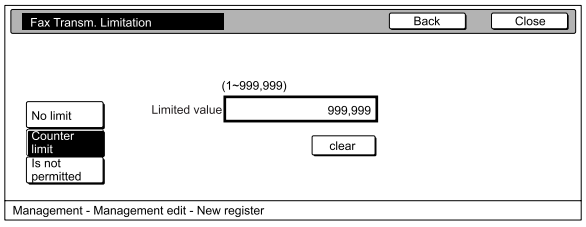
Metrikus mértékegységrendszer



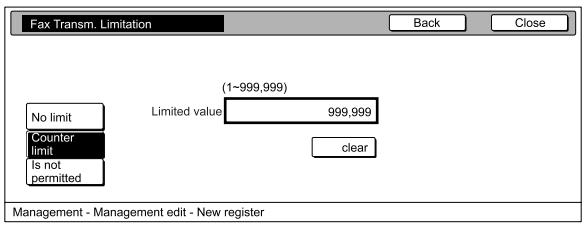
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális küldhető oldalszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

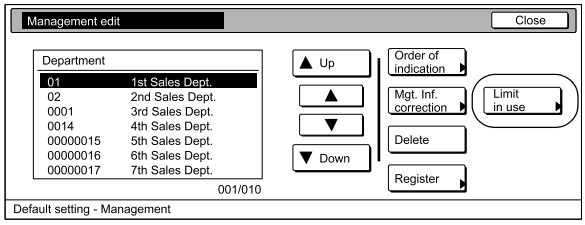
Másolási korlátozás (Összesen)

Hajtsa végre az itt leírtakat, ha az adott kódhoz tartozó maximális másolható oldalszámot szeretné megadni.

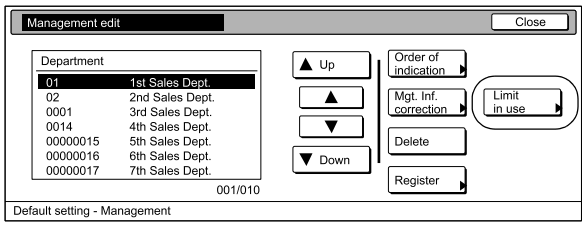
MEGJEGYZÉSEK
- Ez a beállítás a mindegyik üzemmódra vonatkozó maximális nyomatszámot adja meg (FF és színes).
- Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha a "**Másolás kódok használatával BE/KI**" be van kapcsolva.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

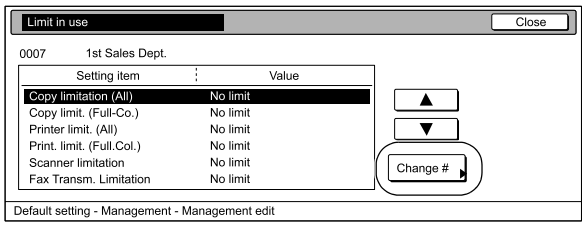


Metrikus mértékegységrendszer

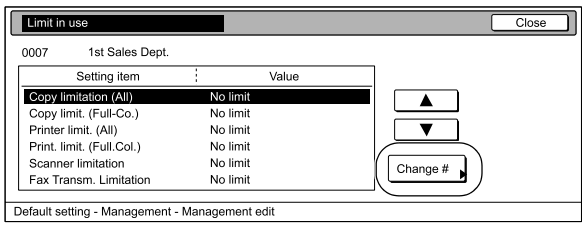


2 Válassza ki a "Copy limitation (All)" ("Másolási korlátozás (Összesen)") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

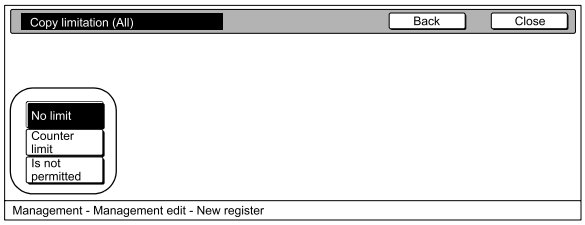


Metrikus mértékegységrendszer

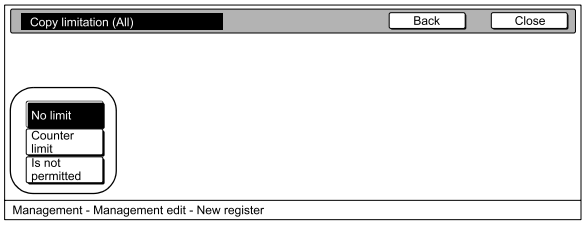


3 Az aktuális kódhoz tartozó maximális másolatszám beállításához nyomja meg a "Counter limit" ("Korlát") gombot, és folytassa a következő lépéssel. Korlátlan másoláshoz nyomja meg a "No limit" ("Korlátlan") gombot, a jogosultságok teljes megvonásához pedig az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



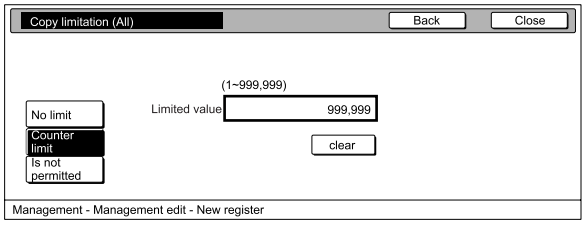
Metrikus mértékegységrendszer



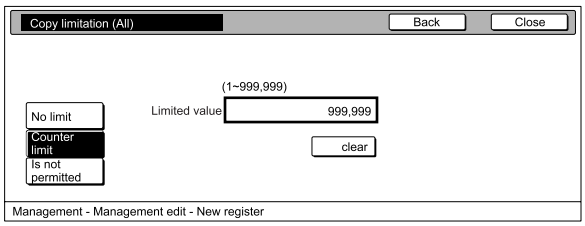
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális másolható oldalszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

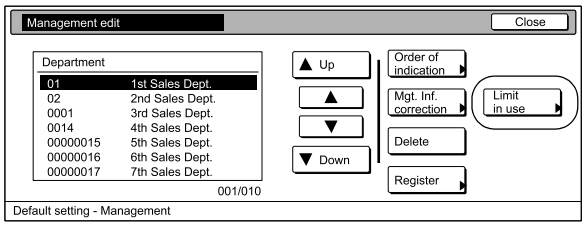
Másolási korlátozás (Színes)

Hajtsa végre az itt leírtakat, ha az adott kódhoz tartozó maximális másolható színes oldalszámot szeretné megadni.

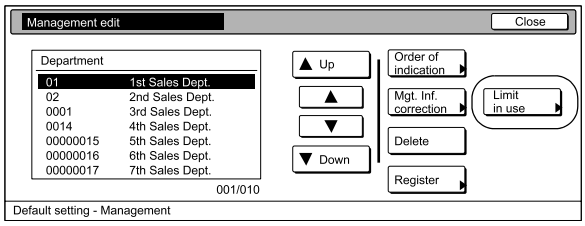
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás nem fog megjelenni, ha az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") lett kiválasztva a "**Másolási korlátozás (Összesen)**" menüben.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza. (Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

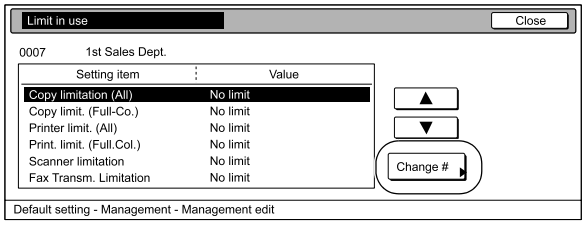


Metrikus mértékegységrendszer

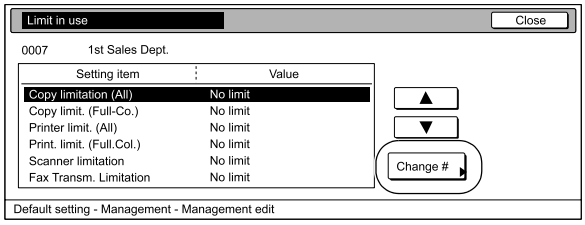


2 Válassza ki a "Copy limit. (Full-Co.)" ("Másolási korlát (Színes)") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

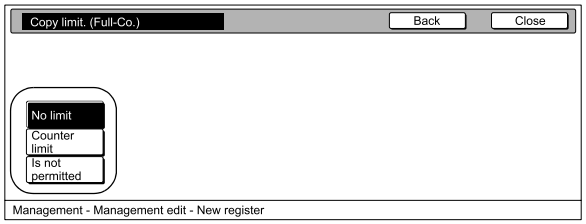


Metrikus mértékegységrendszer

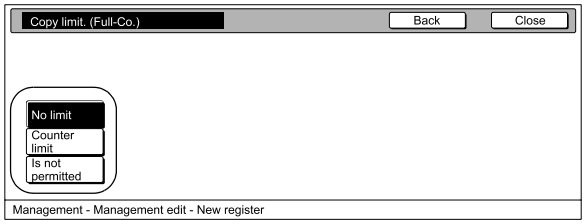


3 Az aktuális kódhoz tartozó maximális színes másolatszám beállításához nyomja meg a "Counter limit" ("Korlát") gombot, és folytassa a következő lépéssel.
Korlátlan színes másoláshoz nyomja meg a "No limit" ("Korlátlan") gombot, a jogosultságok teljes megvonásához pedig az "Is not permitted" ("Nincs engedélyezve") gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



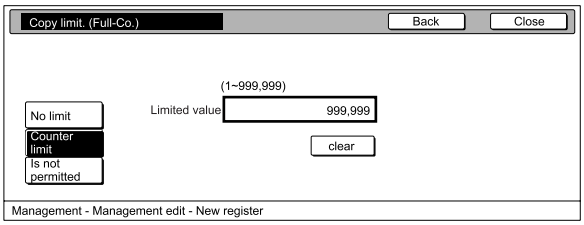
Metrikus mértékegységrendszer



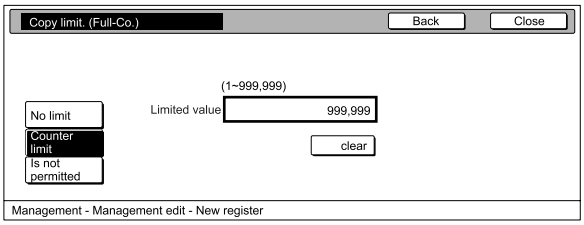
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális másolható oldalszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

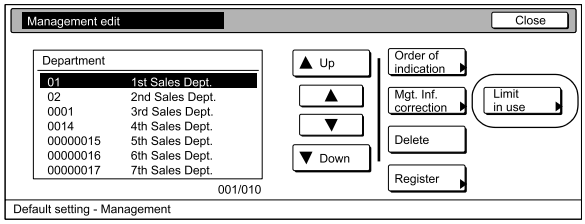
Nyomtatási korlátozás (Összesen)

Hajtsa végre az itt leírtakat, ha a konfigurációja tartalmazza az opcionális nyomtatómodult, és az adott kódhoz tartozó maximális nyomtatható oldalszámot szeretné megadni.

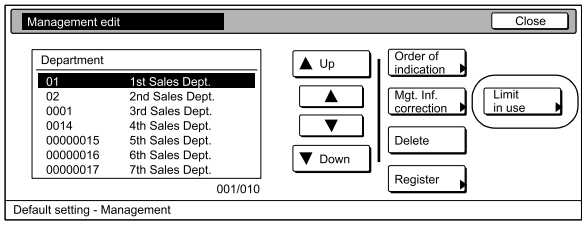
MEGJEGYZÉSEK
- Ez a beállítás a mindegyik üzemmódra vonatkozó maximális nyomatszámot adja meg (FF és színes).
- Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha a "**Nyomtatás kódok használatával BE/KI**" be van kapcsolva.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal, vagy "**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**", 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

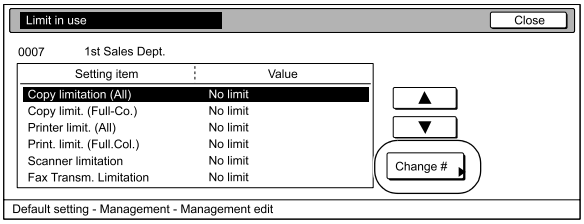


Metrikus mértékegységrendszer

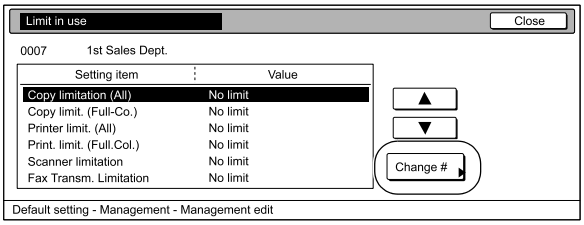


2 Válassza ki a “Printer limit. (All)” (“Nyomtatási korlátozás (Összesen)”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

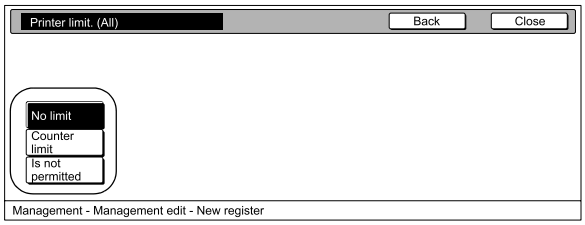


Metrikus mértékegységrendszer

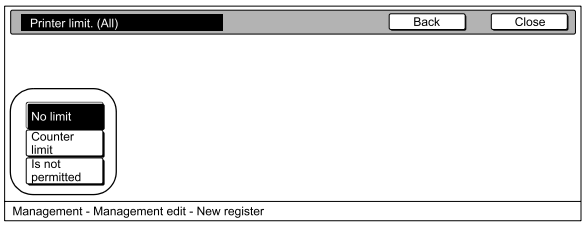


3 Az aktuális kódhoz tartozó maximális nyomatszám beállításához nyomja meg a “Counter limit” (“Korlát”) gombot, és folytassa a következő lépéssel. Korlátlan nyomtatáshoz nyomja meg a “No limit” (“Korlátlan”) gombot, a jogosultságok teljes megvonásához pedig az “Is not permitted” (“Nincs engedélyezve”) gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



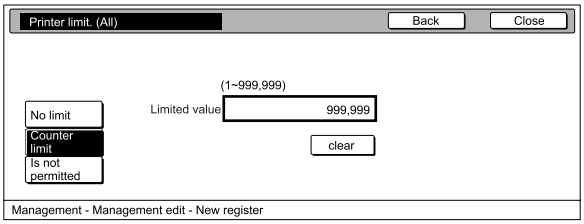
Metrikus mértékegységrendszer



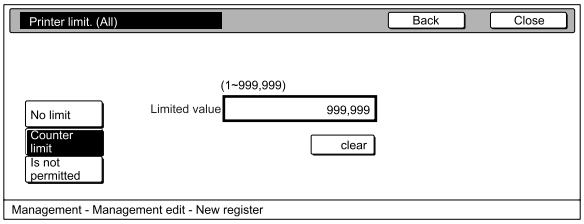
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális nyomatszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

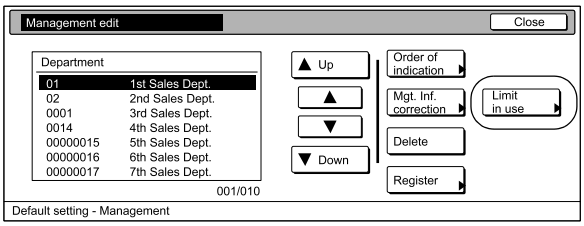
Nyomtatási korlátozás (Színes)

Hajtsa végre az itt leírtakat, ha a konfigurációja tartalmazza az opcionális nyomtatómodult, és az adott kódhoz tartozó maximális nyomtatható színes oldalszámot szeretné megadni.

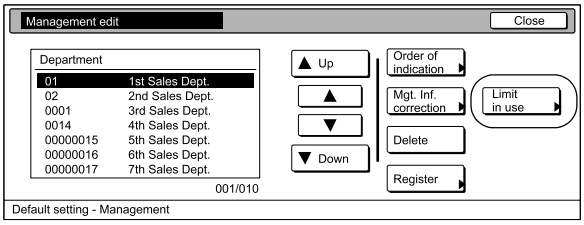
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás nem jelenik meg, ha az “Is not permitted” (“Nincs engedélyezve”) lett kiválasztva a “**Nyomtatási korlátozás (Összesen)**” menüben.

1 Nyissa meg azt a képernyőt, amely a másolásra vonatkozó szabályozásokat tartalmazza.
(See “**A kódolt üzem képernyő elérése**” on 7-3. oldal or “**A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása**” on 7-23. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

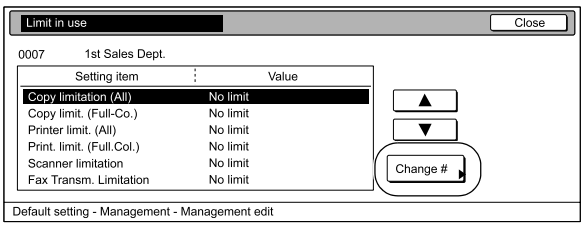


Metrikus mértékegységrendszer

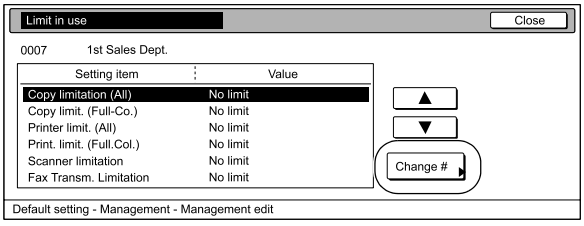


2 Válassza ki a “Print. limit. (Full.Col.)” (“Nyomtatási korlátozás (Színes)”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

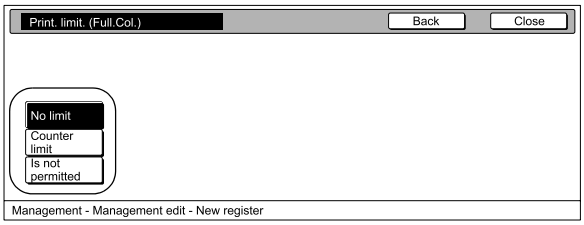


Metrikus mértékegységrendszer

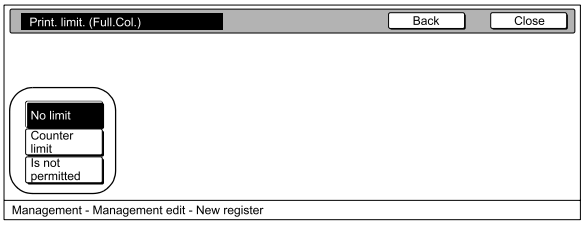


3 Az aktuális kódhoz tartozó maximális színes nyomatszám beállításához nyomja meg a “Counter limit” (“Korlát”) gombot, és folytassa a következő lépéssel.
Korlátlan színes nyomtatáshoz nyomja meg a “No limit” (“Korlátlan”) gombot, a jogosultságok teljes megvonásához pedig az “Is not permitted” (“Nincs engedélyezve”) gombot, és folytassa az 5. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



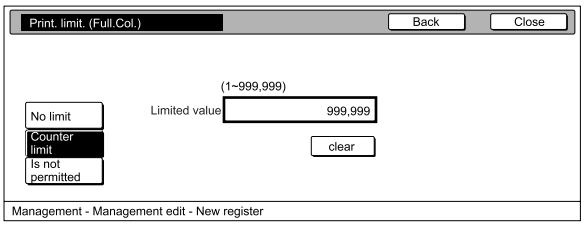
Metrikus mértékegységrendszer



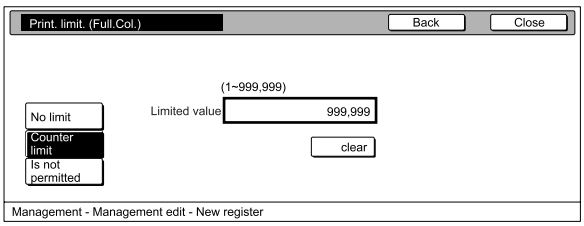
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális színes nyomatszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



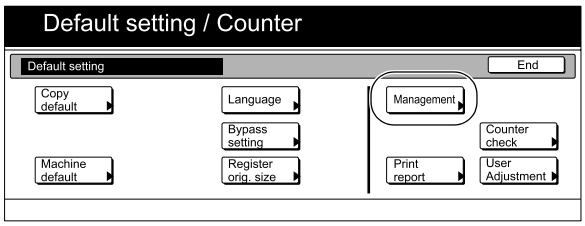
5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Felhasználói kódok törlése

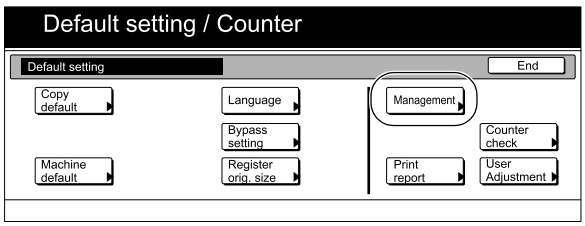
A következő lépéseket hajtsa végre, ha ki szeretne törölni egy felhasználói kódot.

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre. (Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

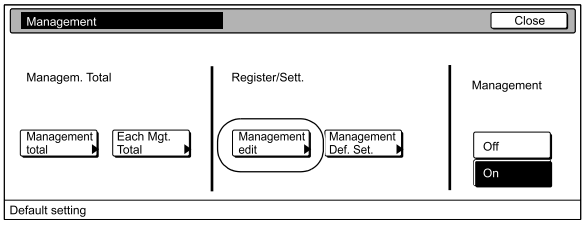


Metrikus mértékegységrendszer

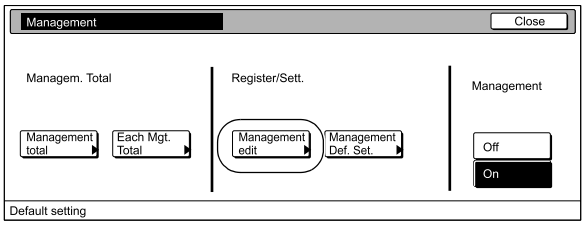


2 Nyomja meg a "Management edit" ("Kódkezelés szerkesztése") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

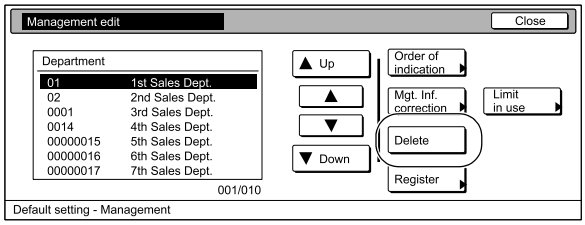


Metrikus mértékegységrendszer

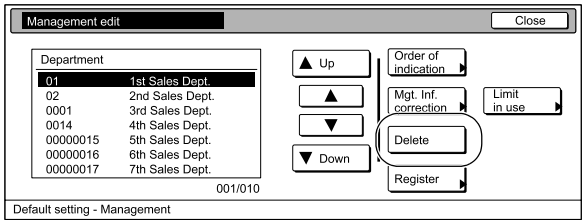


3 Válassza ki a törlendő kódot, majd nyomja meg a "Delete" ("Törlés") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer





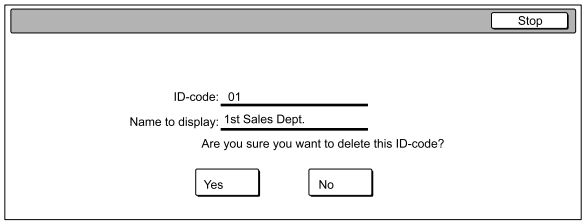
MEGJEGYZÉS

Lehetséges a kódok kijelzésének sorrendjét megváltoztatni.

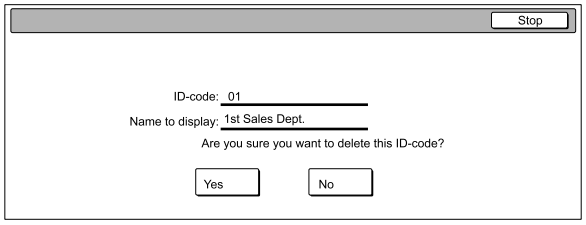
Ehhez nyomja meg az "Order of indication" ("Kijelzés sorrendje") gombot, majd a "Sort by code" ("Rendezés kód szerint"), vagy a "Sort by Name" ("Rendezés név szerint") gombot, ahogy az a leginkább megfelelő.

4 Ellenőrizze le a törlendő kódot, majd nyomja meg a "Yes" ("Igen") gombot.
A kijelző visszatér a 3. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha újabb kódot szeretne letörölni, ismételje meg a 3. és 4. lépéseket.

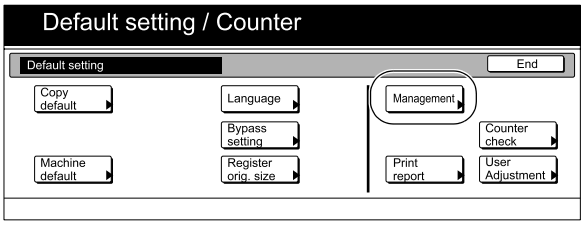
5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Adatok változtatása

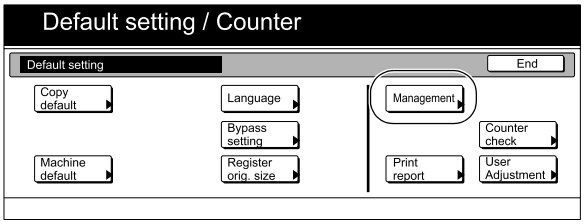
Végezze el az alábbi műveleteket, ha meg kívánja változtatni az egyik nevet vagy kódot.

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

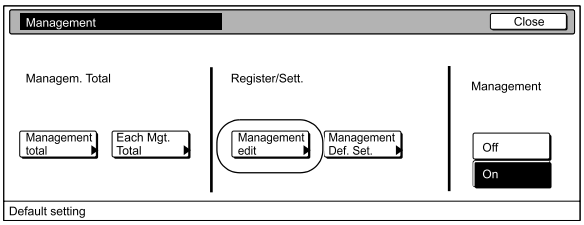


Metrikus mértékegységrendszer

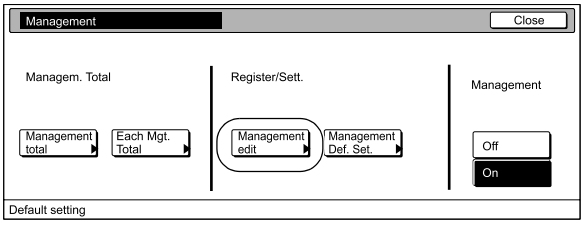


2 Nyomja meg a "Management edit" ("Kódkezelés szerkesztése") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

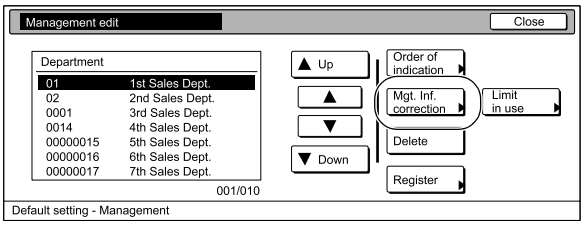


Metrikus mértékegységrendszer

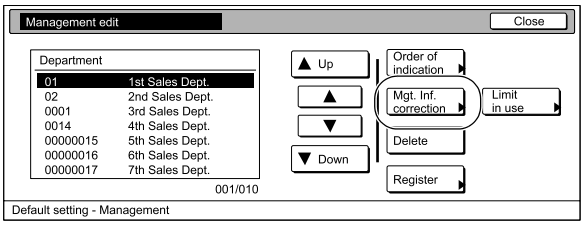


3 Válassza ki azt a kódot, amin módosítani szeretne, majd nyomja meg a “Mgt. Inf. Correction” (“Adatok változtatása”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

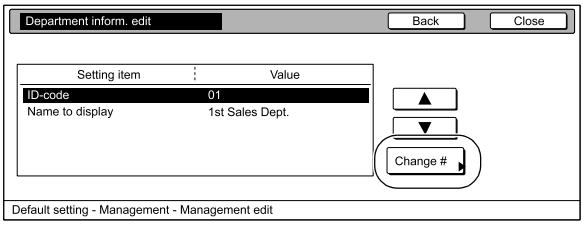


A kód megváltoztatásához folytassa a következő lépéssel.
A név megváltoztatásához folytassa a 7. lépéssel.

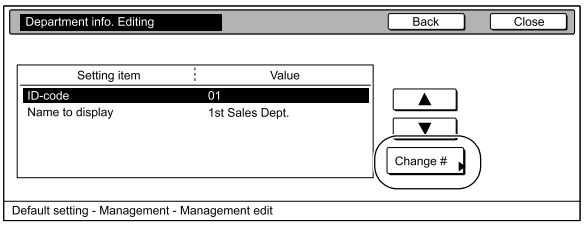
MEGJEGYZÉS
Lehetséges a kódok kijelzésének sorrendjét megváltoztatni.
Ehhez nyomja meg az “Order of indication” (“Kijelzés sorrendje”) gombot, majd a “Sort by code” (“Rendezés kód szerint”), vagy a “Sort by Name” (“Rendezés név szerint”) gombot, ahogy az a leginkább megfelelő.

4 Válassza ki az “ID-code” (“Azonosító kód”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

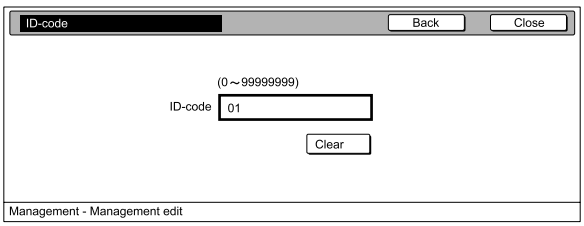


Metrikus mértékegységrendszer

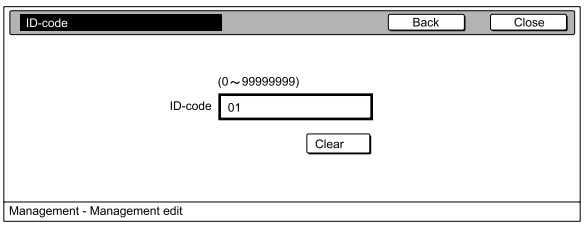


5 Nyomja meg a “Clear” (“Törlés”) gombot a régi kód törléséhez. A numerikus billentyűzet segítségével írja be az új kódot (legfeljebb 8 számjegy).

Hüvelyk mértékegységrendszer

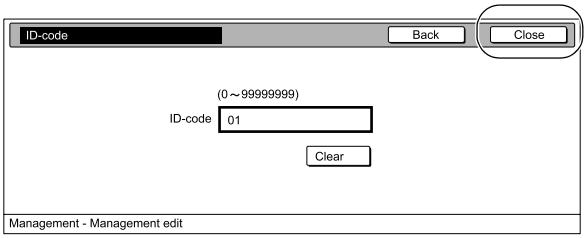


Metrikus mértékegységrendszer

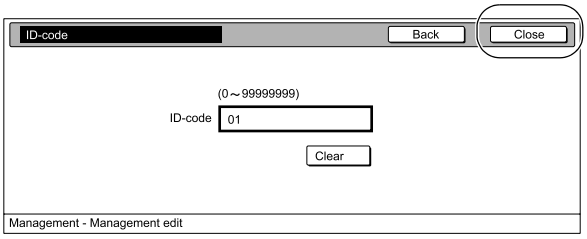


6 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.
Folytassa a 10. lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer

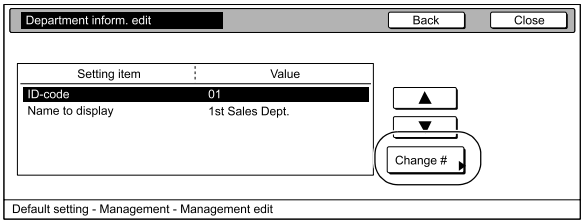


Metrikus mértékegységrendszer

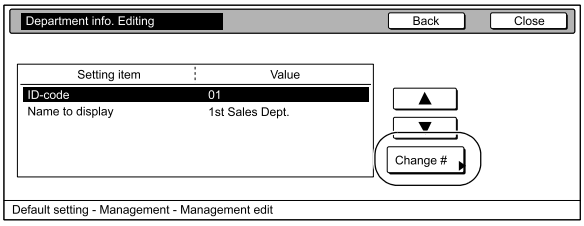


7 Válassza ki a “Name to display” (“Kijelzendő név”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

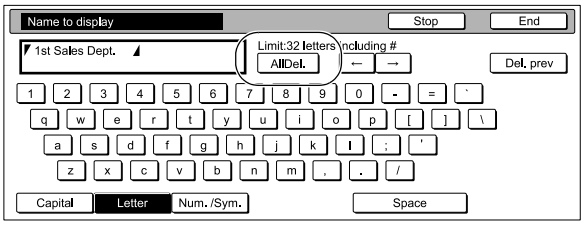


Metrikus mértékegységrendszer

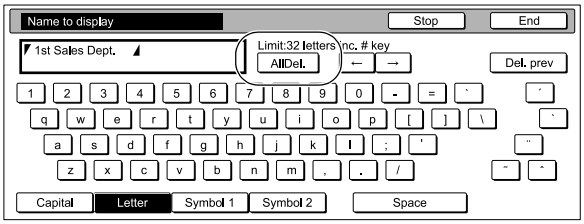


8 Nyomja meg az “AllDel.” (“Kiürít”) gombot a név törléséhez, majd írja be az új nevet.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



9 Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a 7. lépésben mutatott állapotba.

10 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 3. lépésben mutatott állapotba.

11 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

12 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.

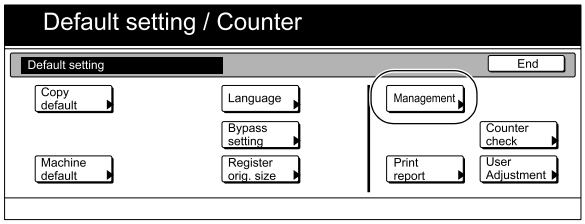
A használatra vonatkozó szabályozások megváltoztatása

Végezze el az alábbi műveleteket, ha az egyes kódok használatára vonatkozó szabályozásokat szeretné megváltoztatni.

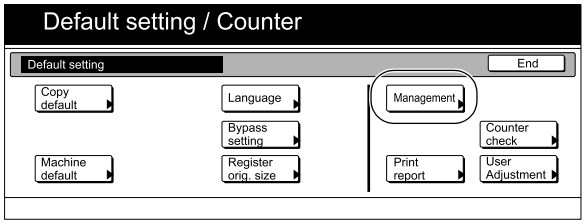
FONTOS!
Ahhoz, hogy a “Change restrictions for use” (“A szabályozások megváltoztatása”) gomb elérhető legyen az “Editing copy management information” (“Kódkezelés szerkesztése”) menüből, ahhoz a “Copier function management ON/OFF” (“Kódolt másolás BE/KI”) funkciót be kell kapcsolni. Amennyiben az Ön konfigurációja tartalmazza a nyomtató, hálózati lapolvasó vagy fax funkciókat is, úgy az ezekre vonatkozó kódolt használatot is be kell kapcsolni a megfelelő gombokkal.
(Részletek: “**A kódolt üzem alapértelmezéseinek változtatása**”, 7-28. oldal.)

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre.
(Részletek: “**A kódolt üzem képernyő elérése**”, 7-3. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

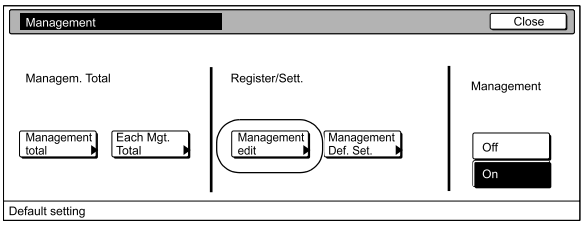


Metrikus mértékegységrendszer

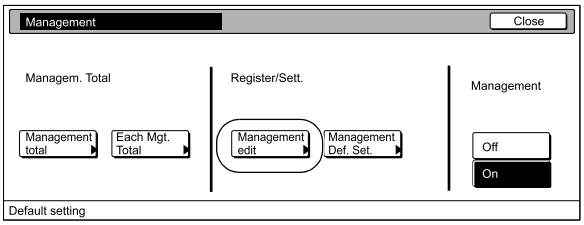


2 Nyomja meg a "Management edit" ("Kódkezelés szerkesztése") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

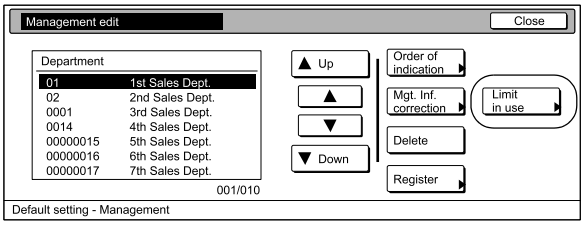


Metrikus mértékegységrendszer

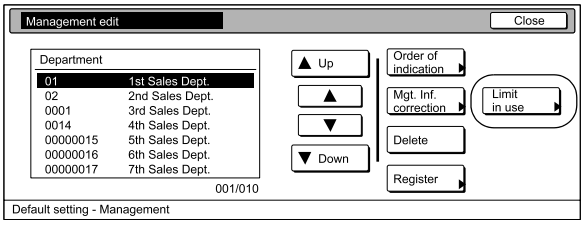


3 Válassza ki a változtatni kívánt szabályozásokhoz tartozó kódot, majd nyomja meg a “Limit in use” (“Alkalmazott korlátozás”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



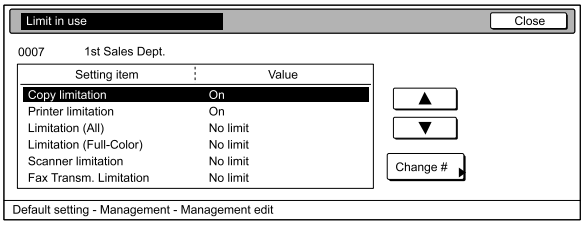
Metrikus mértékegységrendszer



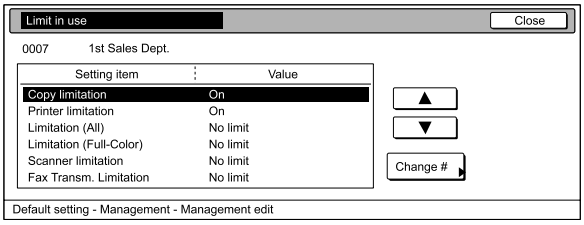
MEGJEGYZÉS
Lehetséges a kódok kijelzésének sorrendjét megváltoztatni.
Ehhez nyomja meg az “Order of indication” (“Kijelzés sorrendje”) gombot, majd a “Sort by code” (“Rendezés kód szerint”), vagy a “Sort by Name” (“Rendezés név szerint”) gombot, ahogy az a leginkább megfelelő.

4 Változtassa meg a kódhoz tartozó korlátozásokat igény szerint.

Hüvelyk mértékegységrendszer



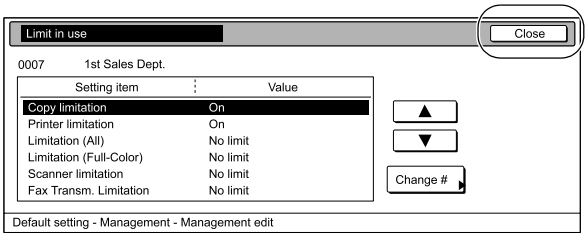
Metrikus mértékegységrendszer



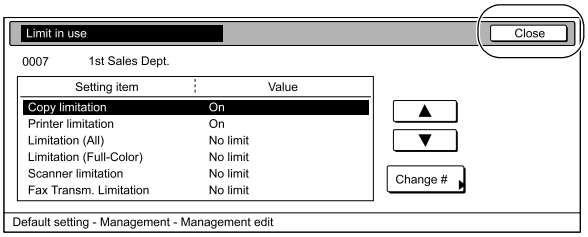
MEGJEGYZÉS
A szabályozások változtatásáról továbbiakat itt olvashat: "**A használatra vonatkozó szabályozások beállítása**", 7-7. oldal.

5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 3. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



6 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

7 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.

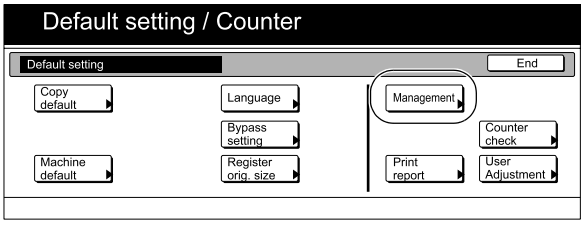
Számlálók kiolvasása

Az összesített számláló kiolvasása

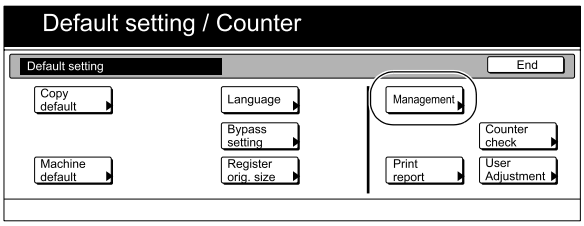
Akkor hajtsa végre ezt, ha az összes kóddal készített nyomatokat szeretné látni összesítve, kinyomtatni róla egy jelentést, vagy a számlálókat törölni.

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

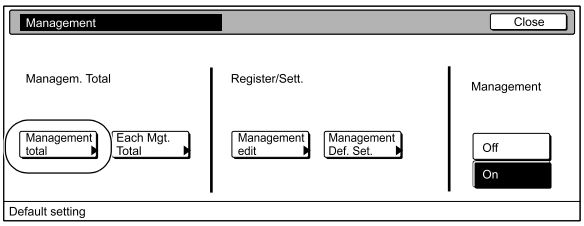


Metrikus mértékegységrendszer

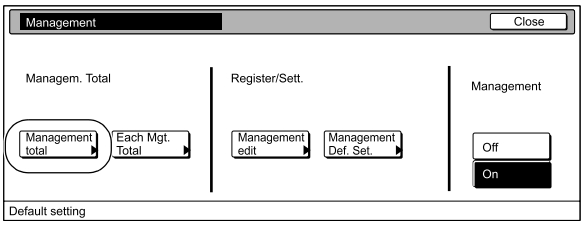


2 Nyomja meg a "Management total" ("Összesített számláló") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

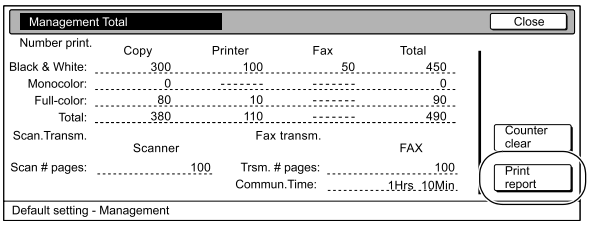


Metrikus mértékegységrendszer

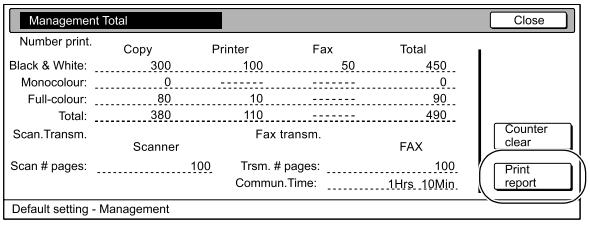


3 Az egyes kódokhoz tartozó számlálók összesítése fog megjelenni. Ha ki szeretné nyomtatni, akkor nyomja meg a “Print report” (“Jelentés nyomtatása”) gombot.

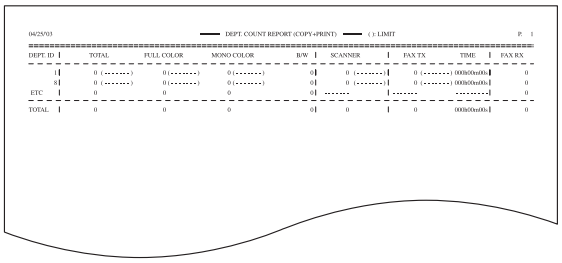
Hüvelyk mértékegységrendszer



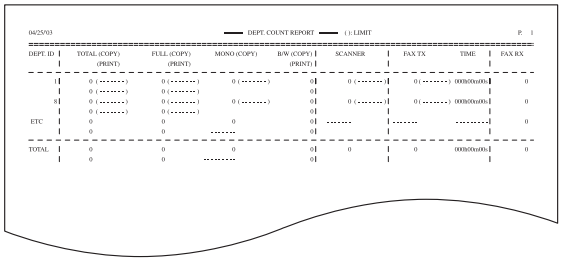
Metrikus mértékegységrendszer



Sample copy management report (for all departments)



Sample copy management report (for an individual department)

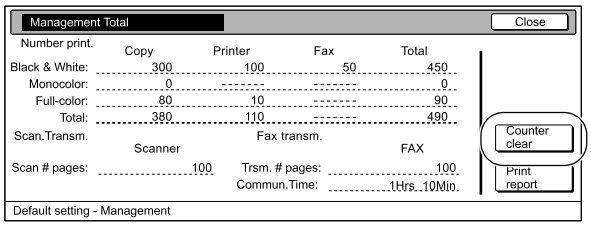


MEGJEGYZÉSEK

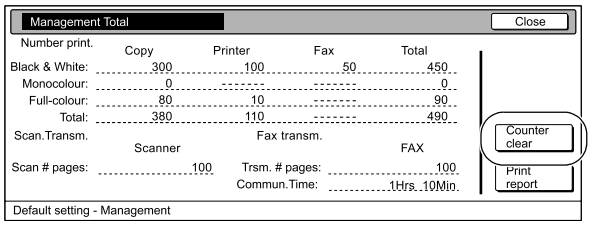
- A kinyomtatott jelentés változhat a “**Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás**” menüben végzett módosítások hatására.
- Ha a “Total size 1” (“Összesítés 1”)-től a “Total size 5” (“Összesítés 5”)-ig valamelyiket beállította a kódolt üzem alapértelmezéseinél, akkor az összesítést is ki fogja nyomtatni a gép.

4 Az összes számláló értékeinek kiörléséhez nyomja meg a “Counter clear” (“Számláló törlése”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

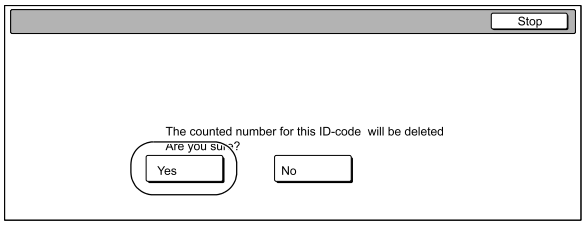


Metrikus mértékegységrendszer

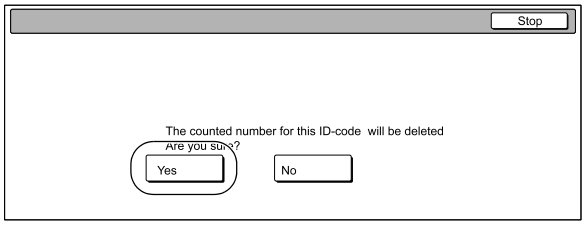


5 A jóváhagyásra vonatkozó kérdésnél nyomja meg a “Yes” (“Igen”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



6 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

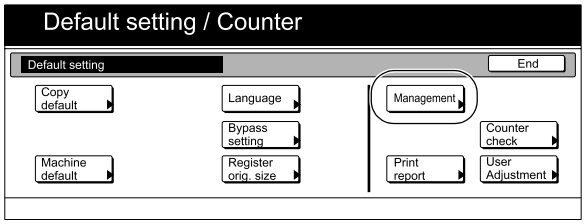
7 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.

A kódonkénti számláló kiolvasása

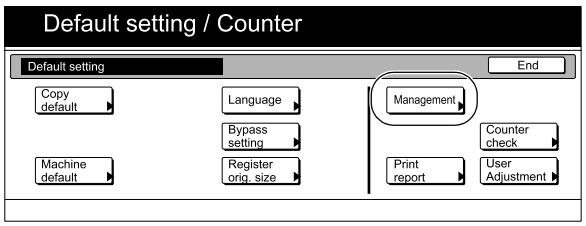
Akkor hajtsa végre ezt, ha az egyes kódokkal készített nyomatokat szeretné látni, kinyomtatni róluk egy jelentést, vagy a számlálóikat törölni.

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre. (Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

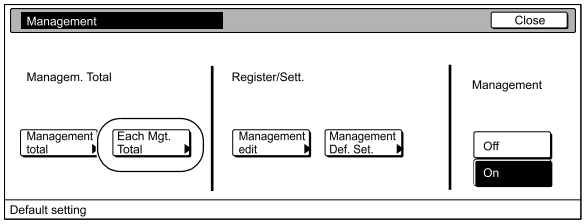


Metrikus mértékegységrendszer

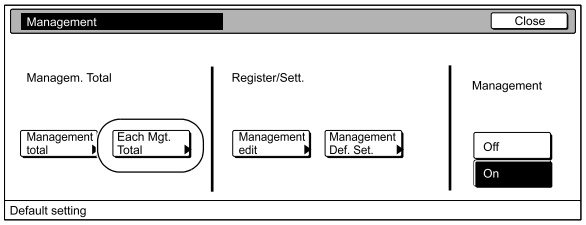


2 Nyomja meg az "Each Mgt. Total" ("Kódonkénti számláló") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

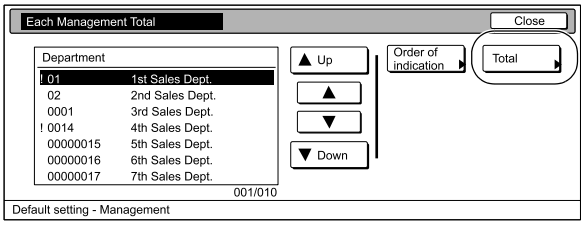


Metrikus mértékegységrendszer

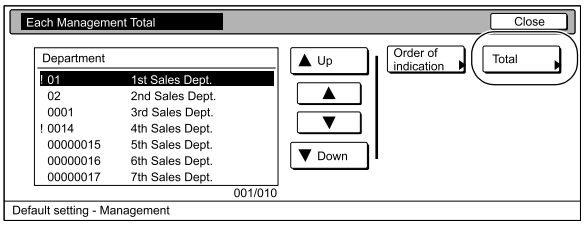


3 Válassza ki az ellenőrizni kívánt kódot, majd nyomja meg a "Total" ("Összesen") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

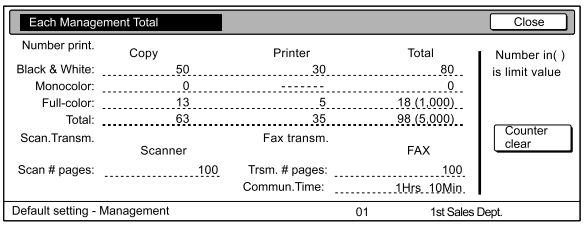


MEGJEGYZÉSEK

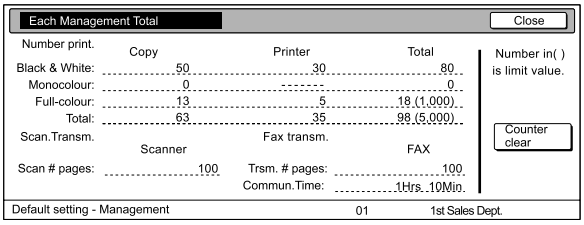
- Az "---ETC" jelzi azokat a nyomatokat, amelyeket kód használata nélkül készítettek. Az "---ETC" kategóriába a következők tartozhatnak:
  - Kinyomtatott jelentés
  - Kinyomtatott nyomtatási hibajelentés
  - Nyomtatás olyan PC-ről, ami nem használ kódot (Csak akkor, ha a "**Nem szabványos nyomtatóvezérlő használata (Nyomtató)**" funkció be van kapcsolva a kódolt üzem alapértelmezéseinél.)
  - fogadott faxüzenet kinyomtatása
  - Fax jelentés kinyomtatása
- Lehetséges a kódok kijelzésének sorrendjét megváltoztatni.Ehhez nyomja meg az "Order of indication" ("Kijelzés sorrendje") gombot, majd a "Sort by code" ("Rendezés kód szerint"), vagy a "Sort by Name" ("Rendezés név szerint") gombot, ahogy az a leginkább megfelelő.

4 Az adott kóddal készített nyomatszámok fognak megjelenni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



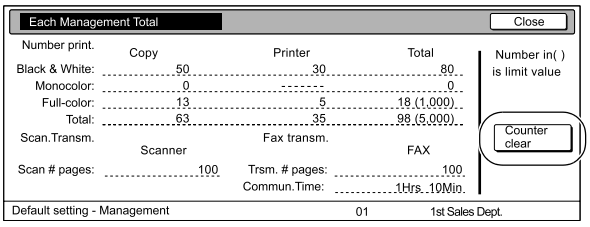
Metrikus mértékegységrendszer



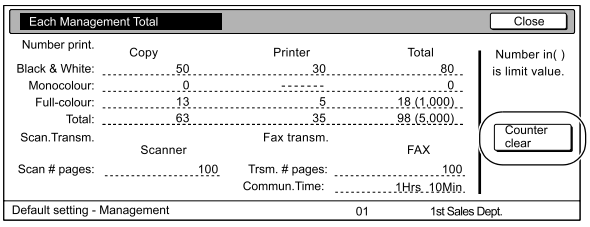
MEGJEGYZÉS
Az “Each Management Total” (“Kódonkénti összesítés”) képernyőn a szögletes zárójelben látható értékek mutatják az adott kódhoz tartozó oldalszám korlátozást.

5 A kódhoz rendelt számláló törléséhez nyomja meg a “Counter clear” (“Számláló törlése”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

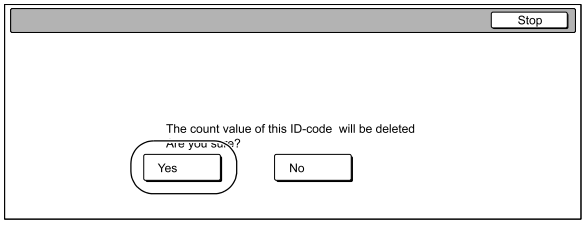


Metrikus mértékegységrendszer

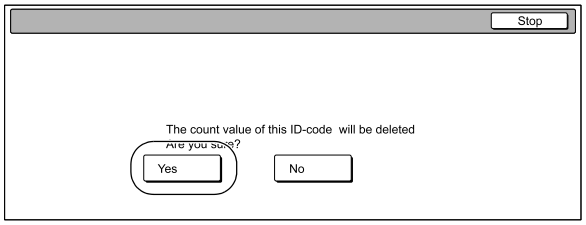


6 A jóváhagyásra vonatkozó kérdésnél nyomja meg a “Yes” (“Igen”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



7 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 3. lépésben mutatott állapotba.

8 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

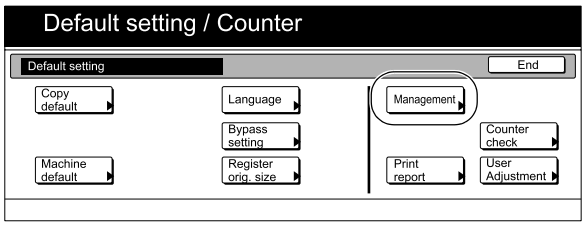
9 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.

A kódolt üzem BE/KI kapcsolása

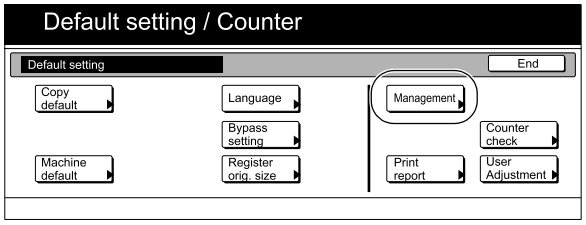
Hajtsa végre az itt leírt lépéseket, és kapcsolja a funkciót "On" ("Be") állásba, ha használni szeretné, illetve "Off" ("Ki") állásba, ha nem kívánja használni azt.

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

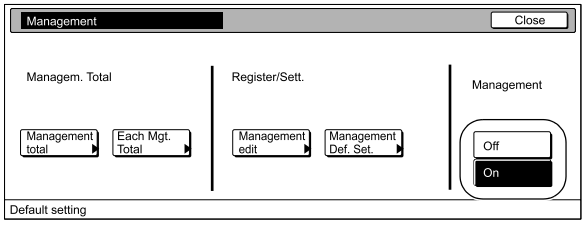


Metrikus mértékegységrendszer

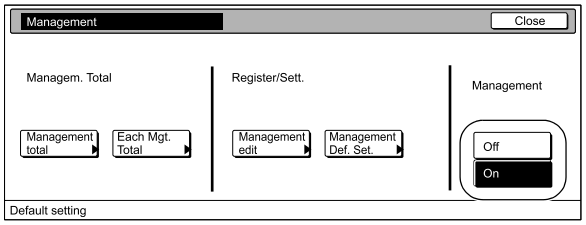


2 A kódolt üzem bekapcsolásához az "On" ("Be"), kikapcsolásához pedig az "Off" ("Ki") gombot nyomja meg.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.

A kódolt üzem alapértelmezéseinek változtatása

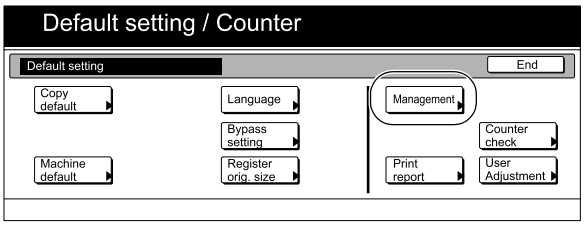
Hajtsa végre az itt leírt lépéseket, ha a kódolt üzem alapértelmezett beállításain kíván változtatni.
Az alábbi beállítások állnak rendelkezésre:

- Másolás kódok használatával BE/KI (7-29. oldal.)
- Nyomtatás kódok használatával BE/KI (7-30. oldal.)
- Nyomtató hibajelentés (7-31. oldal.)
- Nem szabványos nyomtatóvezérlő használata (Nyomtató) (7-32. oldal.)
- Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás (7-33. oldal.)
- Lapolvasás kódok használatával BE/KI (7-34. oldal.)
- Fax küldés kódok használatával (7-35. oldal.)
- A korlát átlépésekor (7-36. oldal.)
- Alapértelmezett korlát (7-37. oldal.)
- Összesített számláló megadott lapméretekhez (1-5) (7-38. oldal)

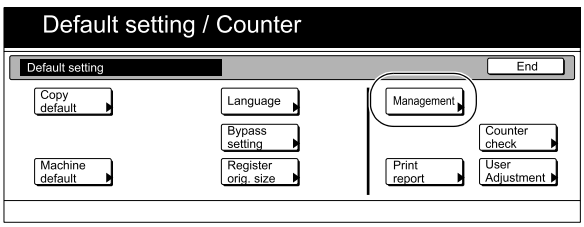
Belépés a kódolt üzem alapértelmezéseibe

1 Lépjen be a kódolt üzem képernyőre.
(Részletek: "**A kódolt üzem képernyő elérése**", 7-3. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

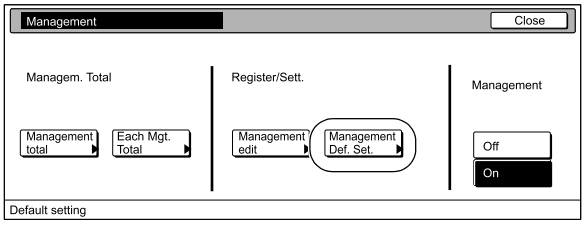


Metrikus mértékegységrendszer

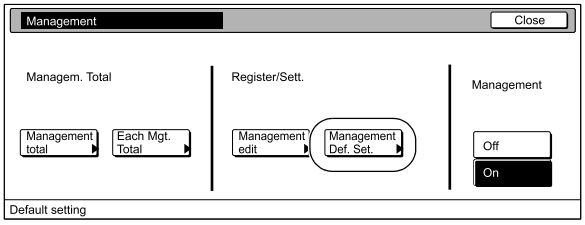


2 Nyomja meg a “Management Def. Set.” (“Kódolt üzem alapértelmezései”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

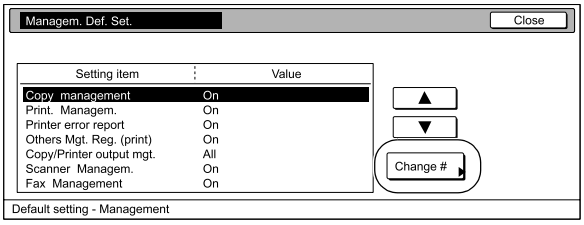


Metrikus mértékegységrendszer

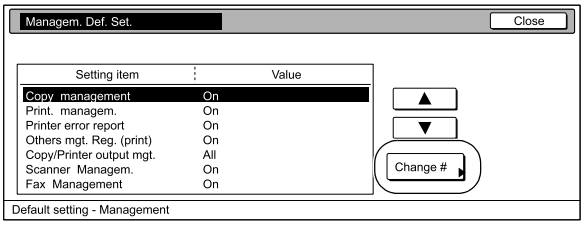


3 Válassza ki a változtatni kívánt alapértelmezést, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



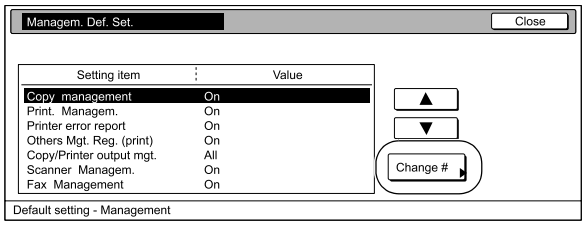
MEGJEGYZÉS
Hajtsa végre az adott beállításhoz tartozó lépéseket.

Másolás kódok használatával BE/KI

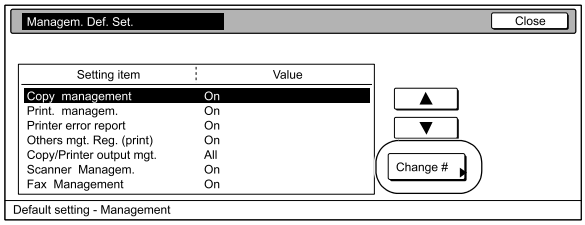
Hajtsa végre a következő lépéseket, ha a másoló funkcióra vonatkozó kódolt üzemet szeretné be- vagy kikapcsolni.

1 Válassza ki a “Copy management” (“Másolás kódokkal”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

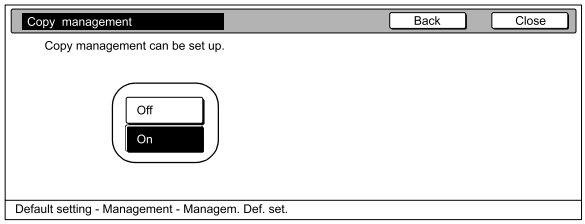


Metrikus mértékegységrendszer

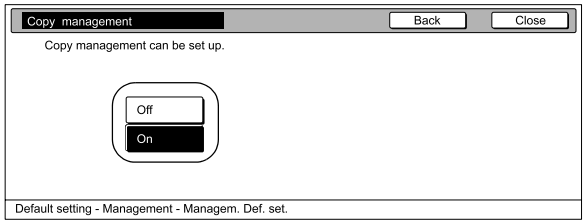


2 A kódolt üzem bekapcsolásához a másolásó funkciónál nyomja meg az “On” (“Be”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

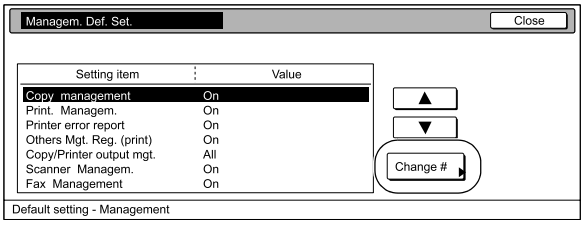
Nyomtatás kódok használatával BE/KI

Hajtsa végre a következő lépéseket, ha a nyomtató funkcióra vonatkozó kódolt üzemet szeretné be- vagy kikapcsolni.

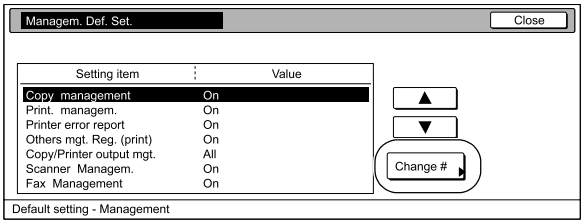
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha az opcionális nyomtatókártya is része a konfigurációjának.

1 Válassza ki a “Print. Managem.” (“Nyomtatás kódokkal”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

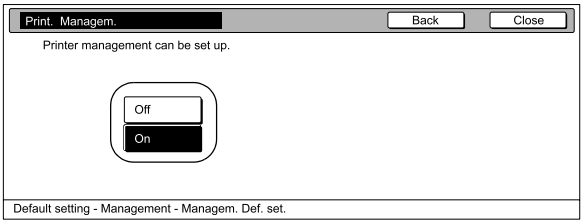


Metrikus mértékegységrendszer

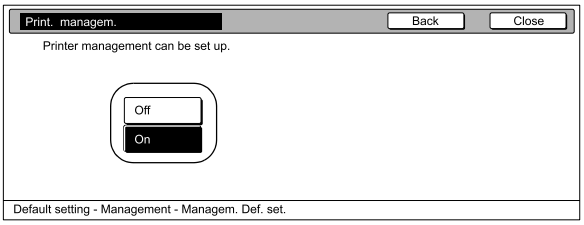


2 A kódolt üzem bekapcsolásához a nyomtató funkciónál nyomja meg az “On” (“Be”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

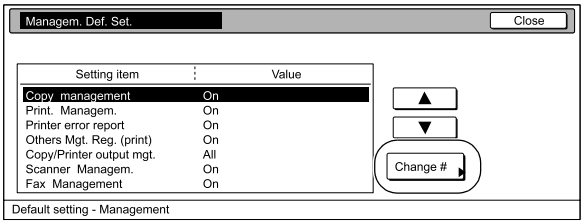
Nyomtató hibajelentés

Hajtsa végre az alábbi lépéseket, ha azt szeretné, hogy a "**Nyomtatás kódok használatával BE/KI**" funkció bekapcsolt állapotában a készülék mindig nyomtasson egy hibajelentést, ha valaki hibás kóddal küld rá egy nyomtatást.

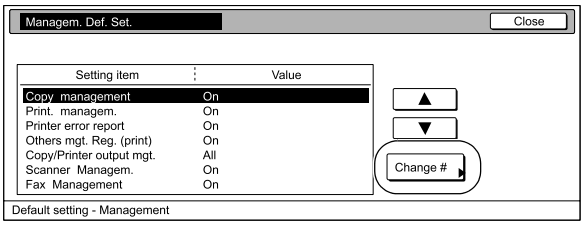
MEGJEGYZÉS
Ez a funkció csak akkor választható ki, ha a "**Nyomtatás kódok használatával BE/KI**" be van kapcsolva.

1 Válassza ki a "Printer error report" ("Nyomtató hibajelentés") mezőt a "Setting item" ("Megnevezés") oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

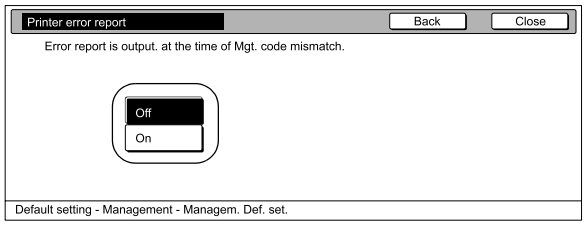


Metrikus mértékegységrendszer

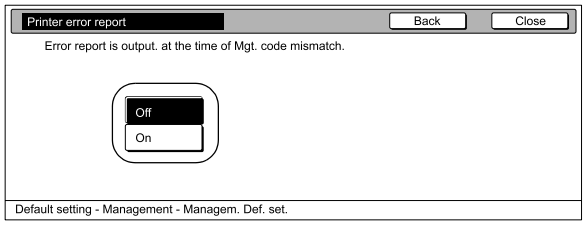


2 Ahhoz, hogy a gép mindig nyomtasson egy hibajelentést, nyomja meg az "On" ("Be") gombot. Ha ezt nem szeretné, akkor az "Off" ("Ki") gombot válassza.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

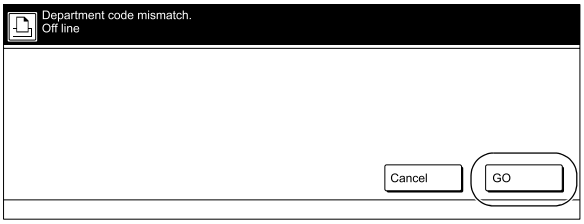


MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

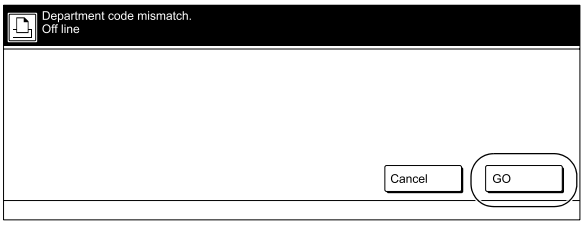
3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

MEGJEGYZÉS
Ha valaki hibás kóddal nyomtat, akkor hibaüzenetet ír ki a gép. Ha megnyomja a [Printer] (Nyomtató) gombot, “Department ID-code mismatch.” (“Hibás kód”) felirat fog megjelenni. Nyomja meg a “GO” (“MEHET”) gombot a hibajelentés nyomtatásához. ha törölni szeretné a nyomtatást, akkor a “Cancel” (“Törlés”) gombot nyomja meg. Részletekért olvassa el a nyomtató egység kezelési útmutatóját.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



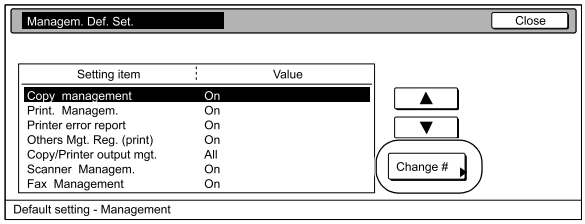
Nem szabványos nyomtatóvezérlő használata (Nyomtató)

Hajtsa végre az alábbi lépéseket, ha a “**Nyomtatás kódok használatával BE/KI**” be van kapcsolva, és nem csak a kódolt nyomtatásra alkalmas vezérlőprogramokat kívánja használni.

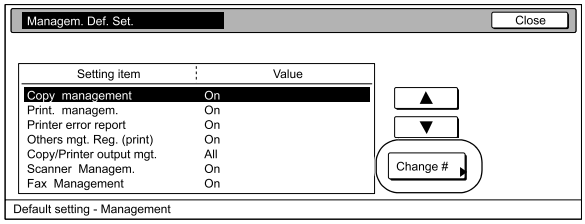
MEGJEGYZÉS
ez a beállítás csak akkor érhető el, ha a “**Nyomtatás kódok használatával BE/KI**” be van kapcsolva.

1 Válassza ki az “Others Mgt. Reg. (print)” (“Nem regisztrált kód (nyomtatás)”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

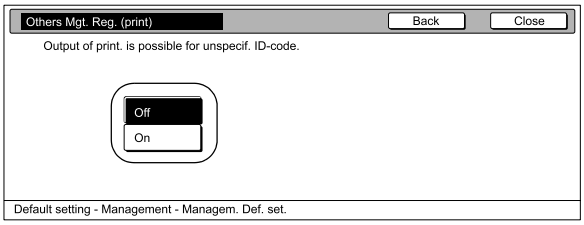


Metrikus mértékegységrendszer

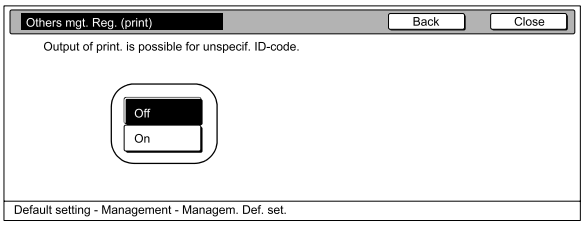


2 A kódkezelésre nem alkalmas vezérlőprogramok használatához nyomja meg az “On” (“Be”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

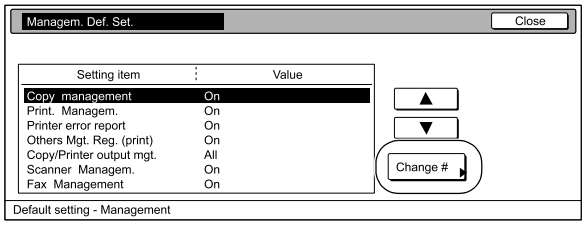
Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás

A következő lépések végrehajtásával határozhatja meg, hogy a másoló és nyomtató funkciók szabályozását együtt, vagy külön szeretné végezni.

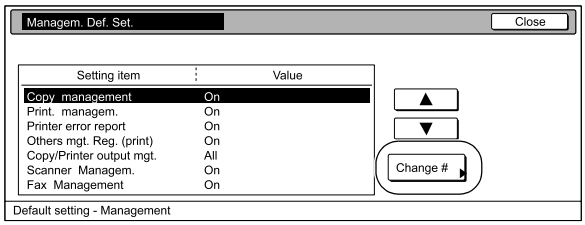
MEGJEGYZÉS
Ha ezt megváltoztatja, az hatással van a kódolt üzem alatt megjelenő szabályozásokra. (Részletek: “**A használatra vonatkozó szabályozások beállítása**”, 7-7. oldal.)

1 Válassza ki a “Copy/Printer output mgt.” (“Másoló/Nyomtató kimeneti szabályozás”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

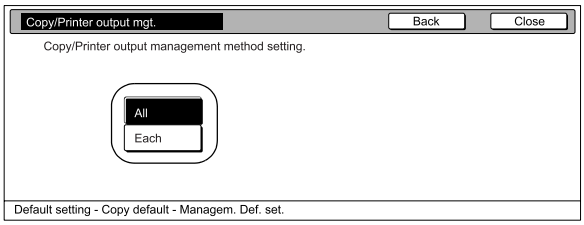


Metrikus mértékegységrendszer

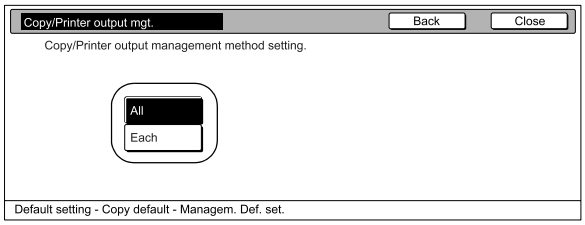


2 A másoló és nyomtató funkciók együttes kezeléséhez nyomja meg az “All” (“Együtt”) gombot. A két funkció külön történő kezeléséhez nyomja meg az “Each” (“külön”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

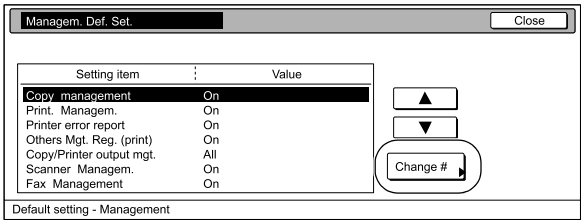
Lapolvasás kódok használatával BE/KI

Hajtsa végre a következő lépéseket, ha a lapolvasó funkcióra vonatkozó kódolt üzemet szeretné be- vagy kikapcsolni.

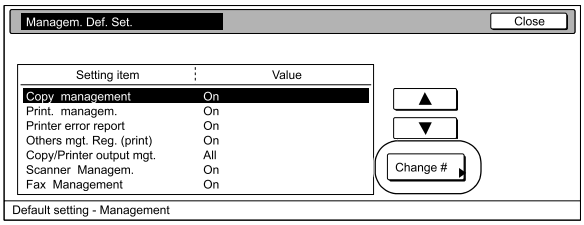
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha az opcionális hálózati lapolvasó is része a konfigurációjának.

1 Válassza ki a “Scanner Managem.” (“Lapolvasás kódokkal”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

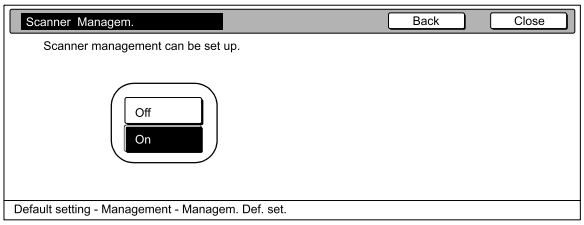


Metrikus mértékegységrendszer

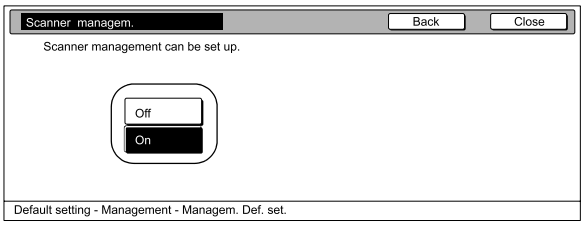


2 A kódolt üzem lapolvasó funkcióhoz történő beállításához nyomja meg az “On” (“Be”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

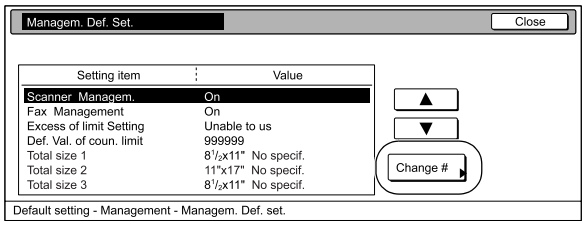
Fax küldés kódok használatával

Hajtsa végre a következő lépéseket, ha a lapolvasó funkcióra vonatkozó kódolt üzemet szeretné be- vagy kikapcsolni.

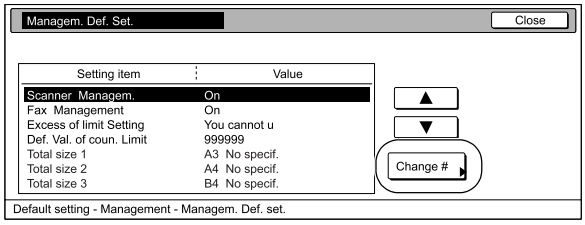
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha a fax opció is része a konfigurációjának.

1 Válassza ki a “Fax Management” (“Fax küldése kódokkal”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

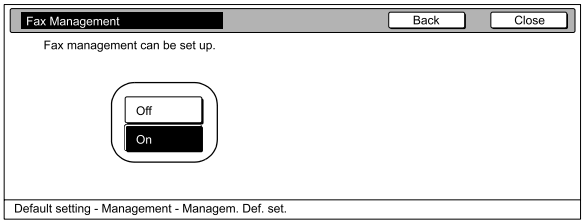


Metrikus mértékegységrendszer

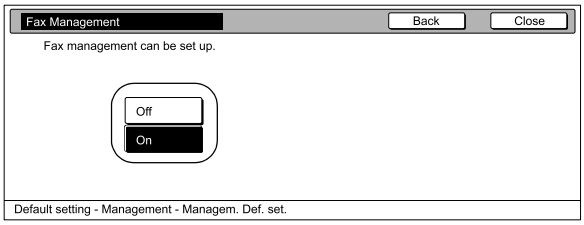


2 A kódolt üzem fax funkcióhoz történő beállításához nyomja meg az “On” (“Be”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

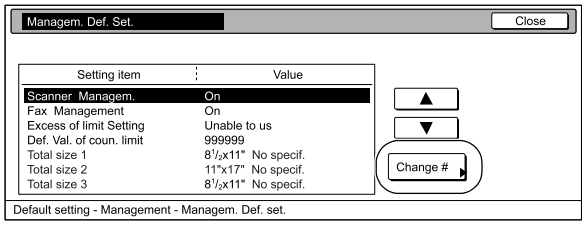
3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

A korlát átlépésekor

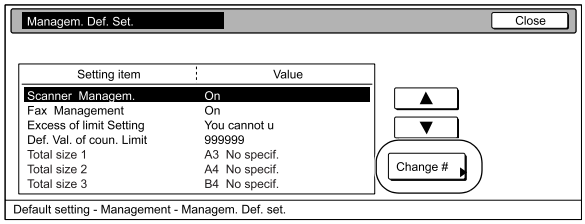
Hajtsa végre a következő lépéseket, hogy eldöntse, a gép csak hibaüzenetet írjon ki, vagy álljon is le akkor, ha az adott kód eléri a neki meghatározott korlátot.

1 Válassza ki az “Excess of limit Setting” (“A korlát átlépése”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

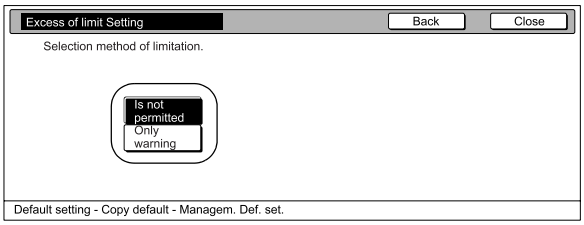


Metrikus mértékegységrendszer

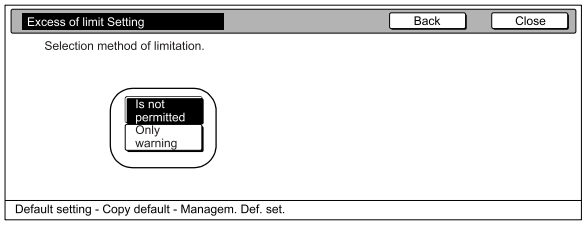


2 A további használat megtiltásához nyomja meg az “Is not permitted” (“Nincs engedélyezve”) gombot. Ha elég egy üzenet a kijelzőre, akkor az “Only warning” (“Csak figyelmeztet”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

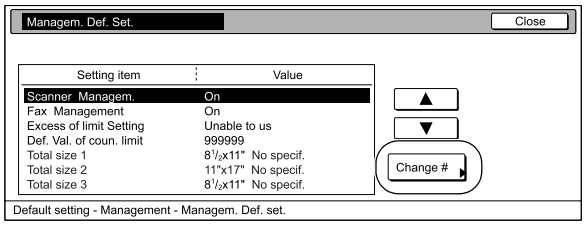
3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

Alapértelmezett korlát

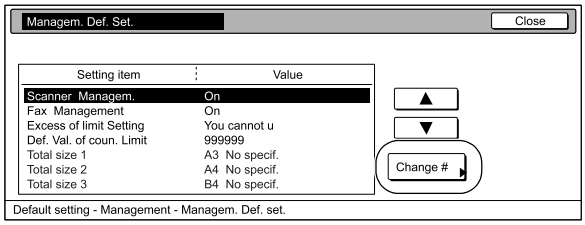
A következő lépéssort hajtsa végre, ha az új kódokhoz tartozó alapértelmezett korlátot szeretné beállítani.

1 Válassza ki a “Def. Val. of coun. limit” (“Korlát alapértelmezése”) mezőt a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

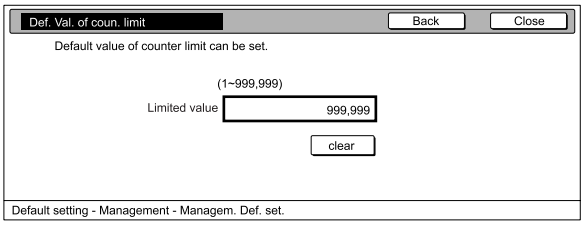


Metrikus mértékegységrendszer

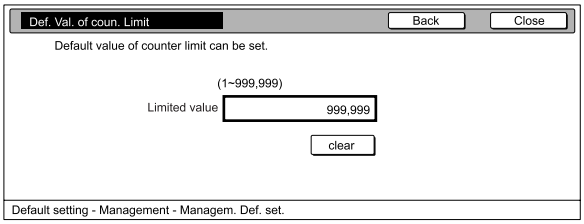


2 A numerikus billentyűzet segítségével írja be a maximális nyomatszámot. A felső korlát egyesével változtatható egészen 999,999-ig.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

3 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

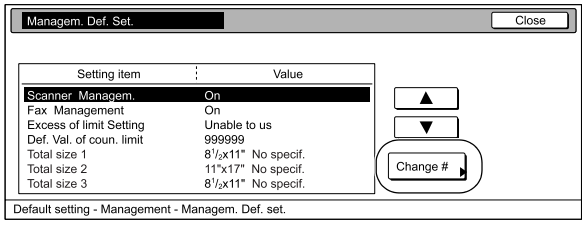
Összesített számláló megadott lapméretekhez (1-5)

Hajtsa végre a következő lépéseket, ha létre szeretne hozni egy adott papírméretet, amit a gép külön számol. Lehetséges továbbá a papír méretén túl annak típusát is beállítani.

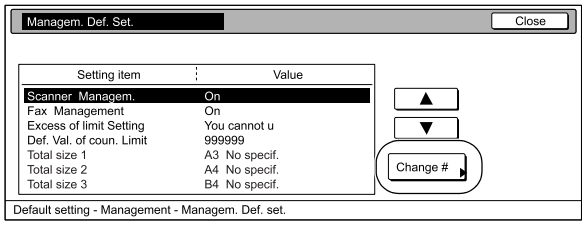
MEGJEGYZÉSEK
- Legfeljebb 5 különböző papírméretet tud létrehozni itt.
- Ha bármelyiknél nincs regisztrálva a papírtípus, akkor az adott mérethez tartozó össznyomatszámot fogja számolni a gép. Viszont ha azonos mérethez külön létrehoz egy másik bejegyzést, ami csak egy adott papírtípusra vonatkozik, akkor az első számláló NEM figja tartalmazni azokat a példányokat, amiket a másodiknál megadott papírtípusra nyomtatott a gép.

1 Válasszon egy mezőt a “Total size 1” (“Összesítés 1”)-től a “Total size 5” (“Összesítés 5”)-ig a “Setting item” (“Megnevezés”) oszlopban a kijelző bal oldalán, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

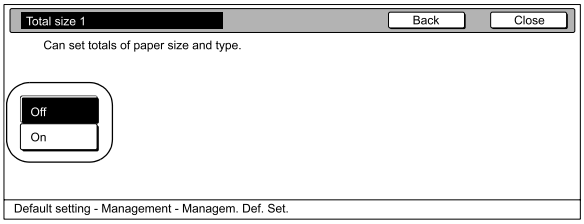


Metrikus mértékegységrendszer

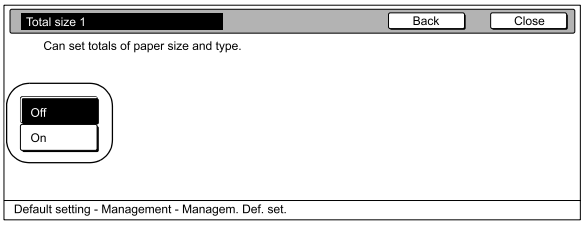


2 Nyomja meg az “On” (“Be”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

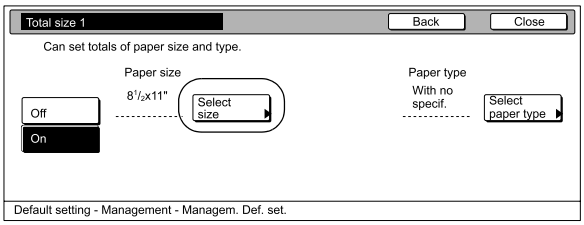


Metrikus mértékegységrendszer

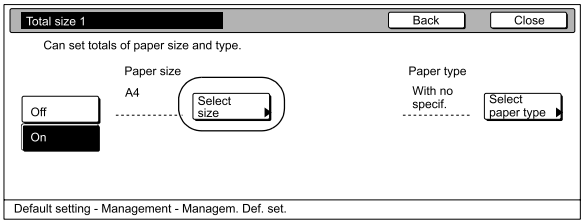


3 Nyomja meg a “Select size” (“Méret kiválasztása”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



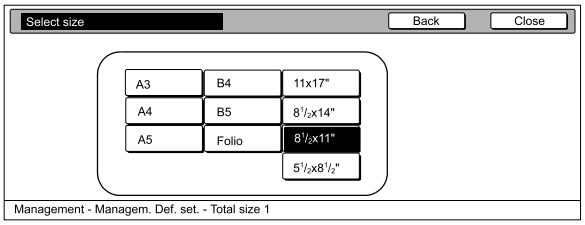
Metrikus mértékegységrendszer



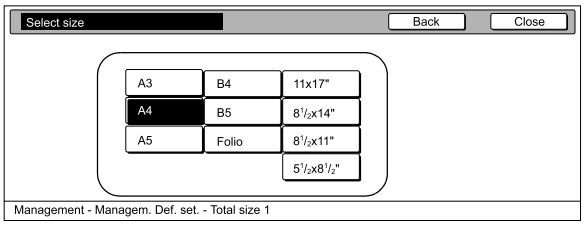
MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

4 Nyomja meg a kívánt papírmérethez tartozó gombot, ezután a "Close" ("Bezár") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

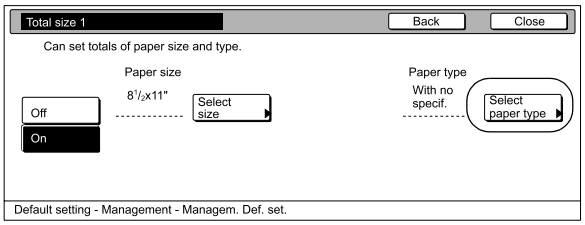


Metrikus mértékegységrendszer

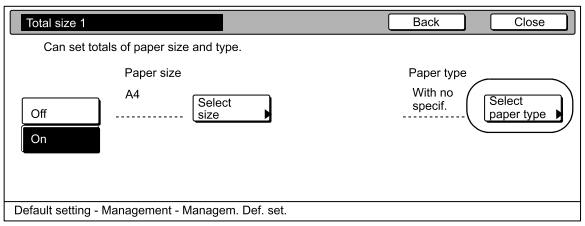


5 Papírtípus meghatározásához nyomja meg a “Select paper type” (“Papírtípus kiválasztása”) gombot, és folytassa a következő lépéssel. Ha nem kíván külön papírtípust is meghatározni, menjen tovább a 7. lépésre.

Hüvelyk mértékegységrendszer

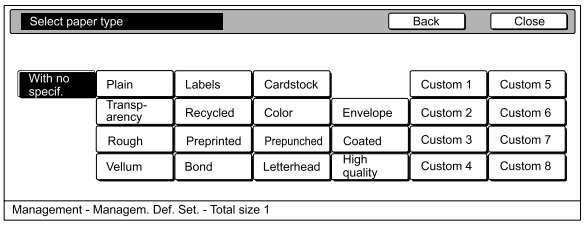


Metrikus mértékegységrendszer

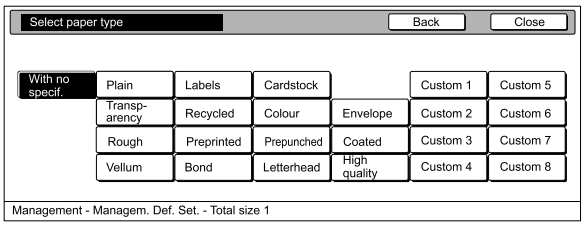


6 Nyomja meg a kívánt papírtípushoz tartozó gombot, ezután a "Close" ("Bezár") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



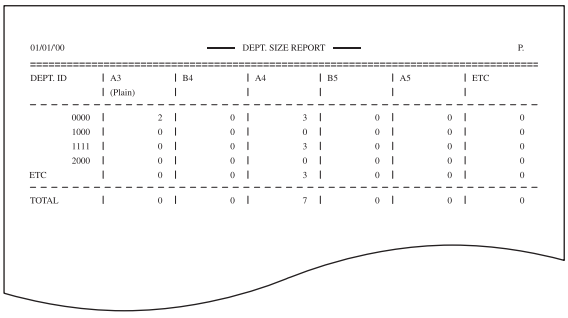
Metrikus mértékegységrendszer



7 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér az 1. lépésben mutatott állapotba.

MEGJEGYZÉS
A “Total size 1” (“Összesítés 1”)-től a “Total size 5” (“Összesítés 5”)-ig mindegyik számlálót megtekintheti az összesített számláló jelentésen, a kódolt üzem jelentései között.
Ennek kinyomtatásáról itt találhat részleteket: “**Számlálók kiolvasása**”, 7-24. oldal.

Sample: Total size report



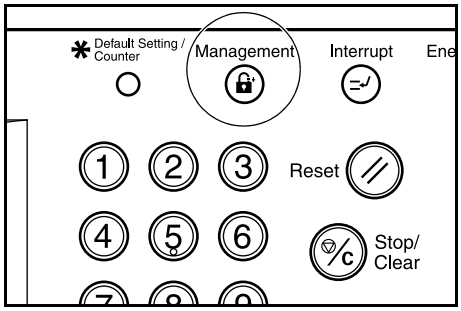
01/01/'00 — DEPT. SIZE REPORT — P.

DEPT. ID	A3 (Plain)	B4	A4	B5	A5	ETC
0000	2	0	3	0	0	0
1000	0	0	0	0	0	0
1111	0	0	3	0	0	0
2000	0	0	0	0	0	0
ETC	0	0	3	0	0	0
TOTAL	0	0	7	0	0	0

Másolás kódolt üzem alatt

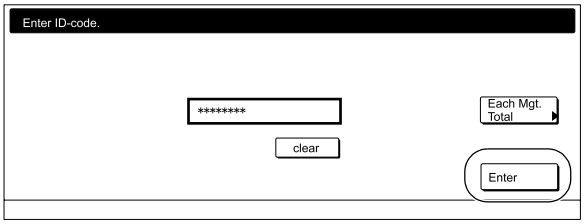
Ha akódolt üzem be van állítva, akkor másoláshoz egy érvényes felhasználói kódot kell beütni.

FONTOS!
Miután befejezte a másolást, BIZONYOSODJON MEG arról, hogy megnyomta a [Management] (“Kódhasználat”) gombot, hogy az “Enter ID-code” (“Adja meg a kódját”) Képernyő jelenjen meg újra.

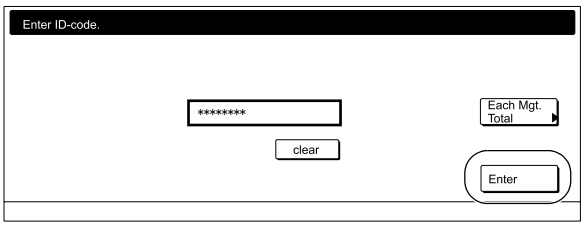


1 A numerikus billentyűzet használatával írja be a kódját, majd nyomja meg az “Enter” (“Bevitel”) gombot.
A “Basic” (“Általános beállítások”) fül fog megjelenni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



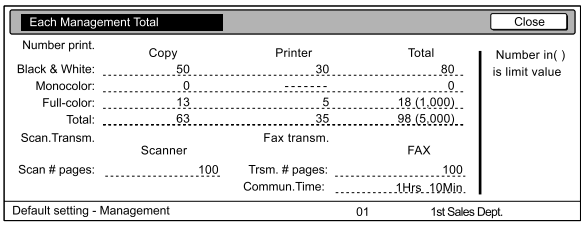
Metrikus mértékegységrendszer



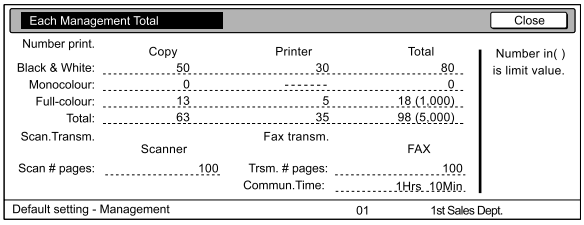
MEGJEGYZÉSEK

- Ha elgépelné a kódot, akkor a “clear” (“törlés”) gomb megnyomása után újra be tudja gépelni azt.
- Ha érvénytelen (nem létező) kódot ír be, akkor figyelmeztető hangot fog hallani. Írjon be egy érvényes kódot.
- Ha beírja a kódját, majd megnyomja az “Each Mgt. Total” (“Kódonkénti számláló”) gombot, akkor megtekintheti az eddig készített másolatainak számát.

Hüvelyk mértékegységrendszer

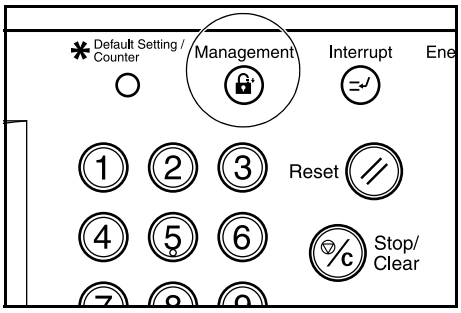


Metrikus mértékegységrendszer



2 Végezze el a kívánt másolási műveletet a megszokott módon.

3 A másolás végeztével nyomja meg a [Management] (Kódhasználat) gombot.



Alapértelmezések

A készülék minden felfűtés vagy [Reset] (Alapállapot) gombnyomás után az ún. “alapállapot” nevű állapotba kerül. Azok az üzemmódok, funkciók és egyéb beállítások, amik ekkor érvényesek az ún. “alapértelmezések”. Ezek két kategóriára vannak bontva: “Copy defaults” (“másoló alapértelmezések”) és “Machine defaults” (“Készülék alapértelmezések”), és az igények függvényében megváltoztathatók.

Készülék alapértelmezések

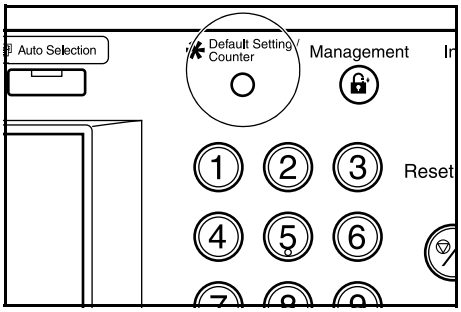
A következő táblázatban az ehhez a készülékhez tartozó alapértelmezéseket láthatja. Változtassa meg néhány, vagy akár az összes beállítást annak érdekében, hogy a lehető legjobban a saját igényeihez alakítsa a készüléket.

Alapértelmezés	Leírás	Lehetséges beállítások	Gyári alapértelmezés	Oldal
Papírméret (3. és 4. papírfiók)	Megadja a 3. és 4. papírfiókokba töltött papír méretét. Ha azt szeretné, hogy ezt a gép automatikusan érzékelje, akkor nyomja meg az “Auto Detection” (“Automatikus érzékelés”) gombot. Ha kézzel kívánja beállítani a lapméretet, válassza a “Standard sizes” (“Szabványos méretek”)-et. * Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha az opcionális papírfiókos gépasztal is része a konfigurációjának.	Automatikus érzékelés / Szabványos méretek	Automatikus érzékelés	7-44
	<Ha a “Standard sizes” (“Szabványos méretek”)-et választotta, akkor kiválaszthatja a lapméretet.>	A3 A4 A4R A5R B4 B5R 11" × 17" 8 1/2" × 14" 11" × 8 1/2" 8 1/2" × 11"	– – –	
Dátum és idő	Beállítható a jelenlegi dátum és idő.	Év: 2001 – 2049 Hónap: 1 – 12 Nap: 1 – 31 Idő: 00:00 – 23:59	Gyárilag be van állítva	7-45
Időzóna	Itt állítható be az időzóna eltérés (a GMT-hez viszonyítva).	+12:00 – -12:00	00:00	7-46
Auto sleep (Automatikus kikapcsolás) BE/KI	Meghatározza, hogy az utolsó művelet után egy meghatározott időtartam elteltével a gép kikapcsolja-e magát automatikusan. * Ha ez zavarja a munkavégzésben, akkor kapcsolja ki. Javasolt hosszabb időzítésre állítani, mielőtt teljesen kikapcsolja ezt a funkciót.	Be / Ki	Be	7-47

A készülék alapértelmezések megnyitása

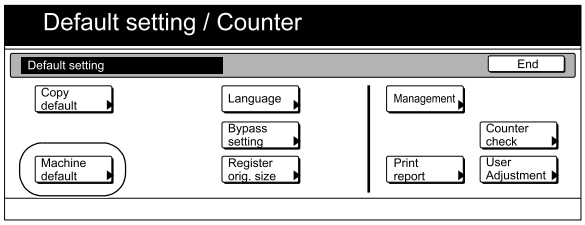
A következő lépéseket hajtsa végre, ha valamelyik alapértelmezés beállítási képernyőjét szeretné elérni.

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül tartalma látható a kijelzőn, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

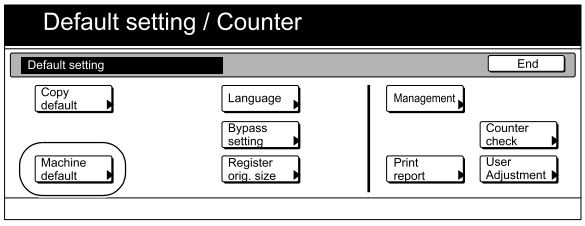


2 Nyomja meg a “Machine default” (“Készülék alapértelmezések”) gombot a kijelző bal oldalán.

Hüvelyk mértékegységrendszer

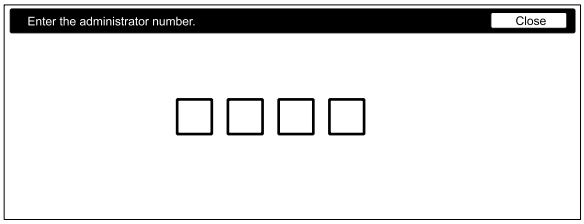


Metrikus mértékegységrendszer

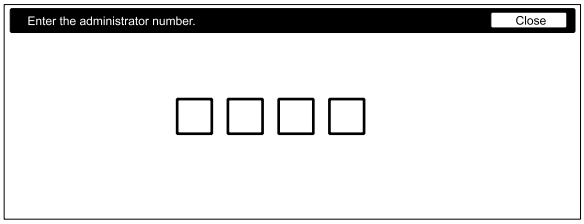


3 A numerikus billentyűzeten írja be az adminisztrációs kódot.
A gyárilag beállított kód “3100”.

Hüvelyk mértékegységrendszer

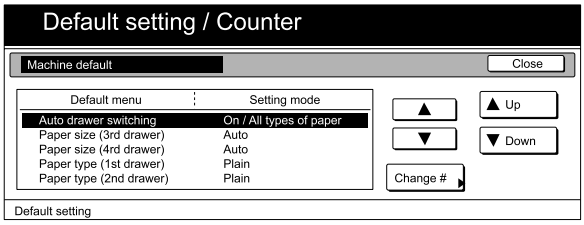


Metrikus mértékegységrendszer

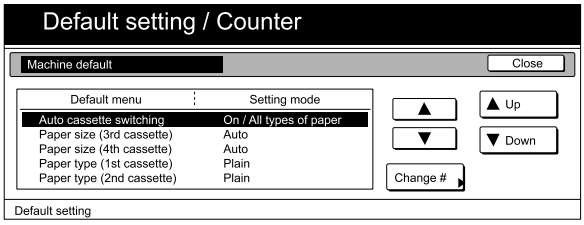


4 Ha a beírt kód megegyezik a használatban lévővel, a készülék a “Machine default” (“Készülék alapértelmezések”) képernyőt fogja megjeleníteni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Olvassa el a változtatandó funkciók leírását a “**Készülék alapértelmezések változtatása**” című fejezetben, majd hajtsa végre a kívánt módosításokat.

Készülék alapértelmezések változtatása

Végezze el a kívánt beállításhoz tartozó műveleteket.

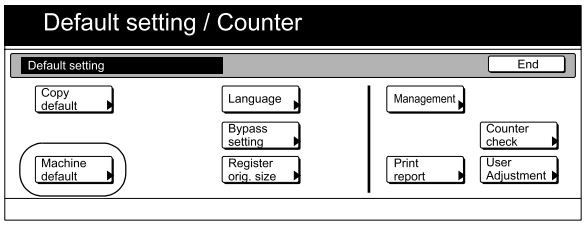
Papírméret (3. és 4. papírfiók)

Végezze el az alábbi műveleteket a 3. és 4. papírfiók lapméretének beállításához.

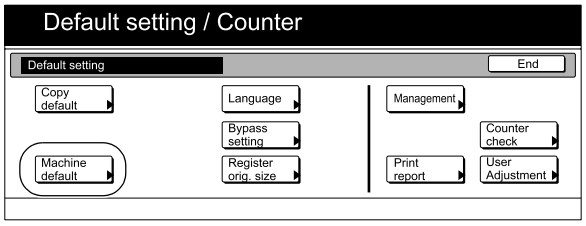
MEGJEGYZÉS
Ez a beállítás csak akkor érhető el, ha az opcionális papírfiókos gépasztal is része a konfigurációjának.

1 Nyissa meg a “Machine default” (“Készülék alapértelmezések”) képernyőt.
(Részletek: “**A készülék alapértelmezések megnyitása**”, 7-43. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

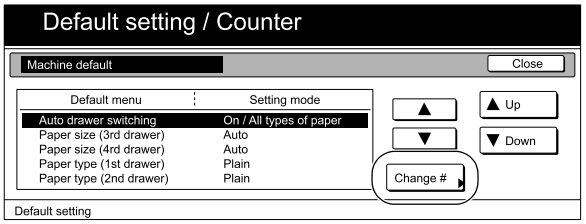


Metrikus mértékegységrendszer

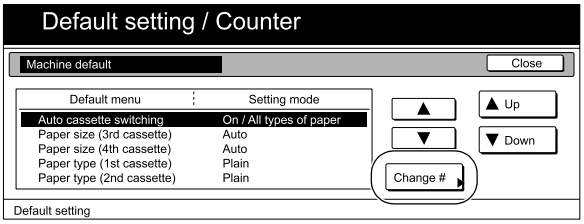


2 Válassza ki a “Paper size” (“Papírméret”) beállítások valamelyikét a 3. vagy 4. papírfiókhoz a képernyő bal oldalán látható oszlopban, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

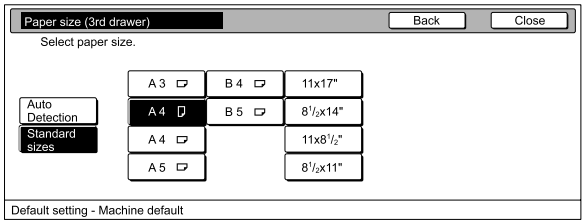


Metrikus mértékegységrendszer

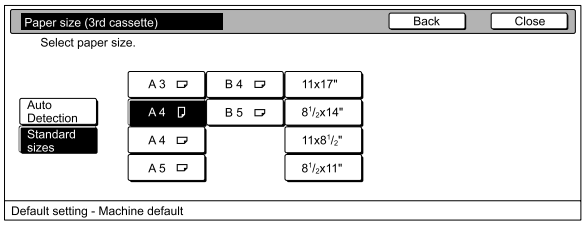


3 Ha a “Standard sizes” (Szabványos méretek)-et szeretné választani, akkor egyszerűen csak nyomja meg az adott lapméretet ábrázoló gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot ismét.
A kijelző visszatér a “Default setting” (“Alapértelmezések”)-hez.

6 Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

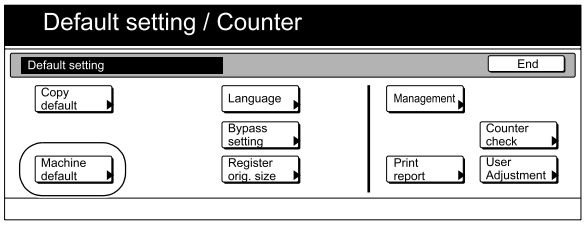
Dátum és idő

A következő lépéseket hajtsa végre a dátum és az idő beállításához.

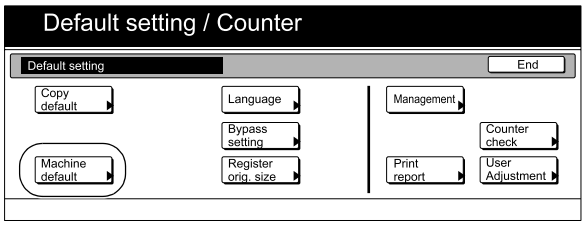
MEGJEGYZÉS
ÜGYELJEN arra is, hogy az "**Időzóna**" beállítást is elvégezze ezelőtt.

1 Nyissa meg a "Machine default" ("Készülék alapértelmezések") képernyőt.
(Részletek: "**A készülék alapértelmezések megnyitása**", 7-43. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

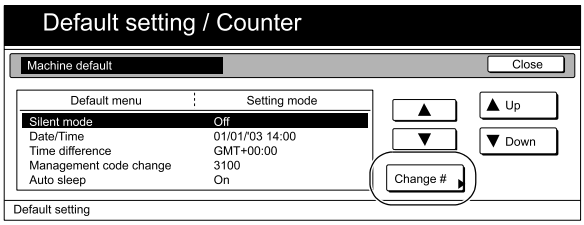


Metrikus mértékegységrendszer

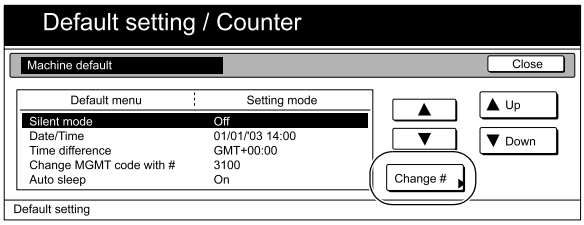


2 Válassza ki a "Date/Time" ("Dátum és idő") beállítást a képernyő bal oldalán látható "Default menu" ("Alapértelmezés") oszlopban, majd nyomja meg a "Change #" ("Változtat") gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

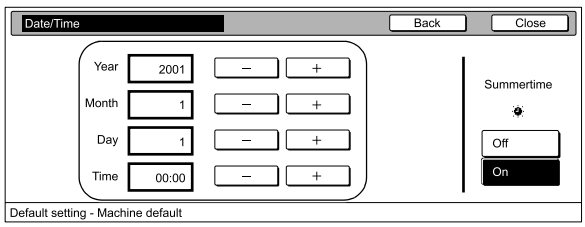


Metrikus mértékegységrendszer

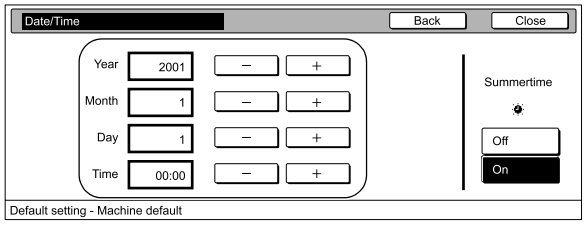


3 Nyomja meg a "+" vagy "-" gombot az egyes mezők ("Year" ("Év"), "Month" ("Hónap"), "Day" ("Nap") és "Time" ("Idő")) mellett azok értékének változtatásához.
Ha azt szeretné, hogy a készülék automatikusan átáljon nyári időszámításra, akkor nyomja meg az "On" ("Be") gombot a "Summertime" ("Nyári időszámítás") alatt.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot ismét.
A kijelző visszatér a "Default setting" ("Alapértelmezések") képernyőre.

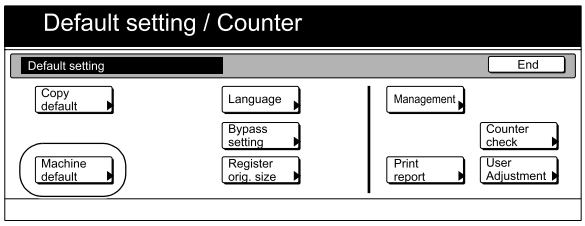
6 Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

Időzóna

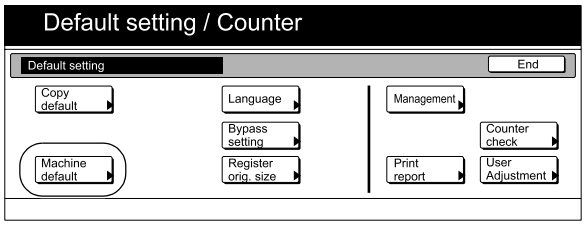
Itt állítható be az időzóna eltérés (a GMT-hez viszonyítva).

1 Nyissa meg a “Machine default” (“Készülék alapértelmezések”) képernyőt.
(Részletek: “**A készülék alapértelmezések megnyitása**”, 7-43. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

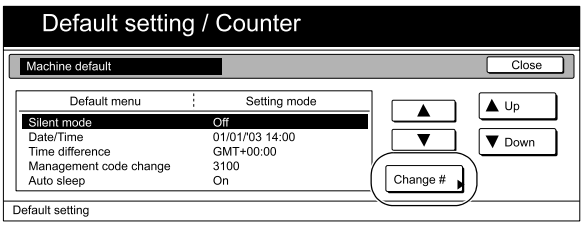


Metrikus mértékegységrendszer

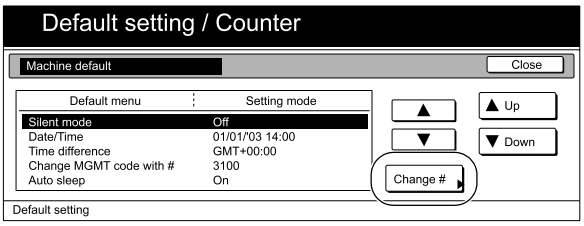


2 Válassza ki a “Time difference” (“Időzóna”) beállítást a képernyő bal oldalán látható “Default menu” (“Alapértelmezés”) oszlopban, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

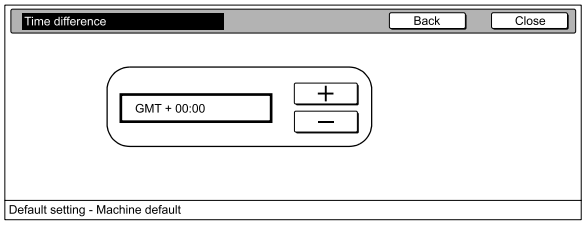


Metrikus mértékegységrendszer

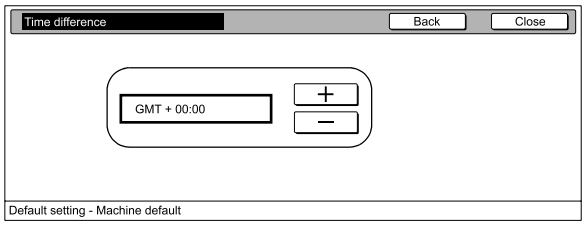


3 Nyomja meg a “+” vagy “-” gombot, hogy a megfelelő értékre állítsa be a GMT-hez viszonyított eltérést.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot ismét.
A kijelző visszatér a “Default setting” (“Alapértelmezések”) képernyőre.

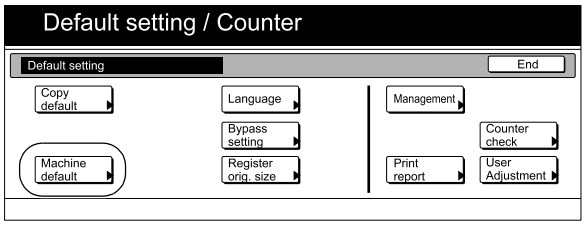
6 Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

Auto sleep (Automatikus kikapcsolás) BE/KI

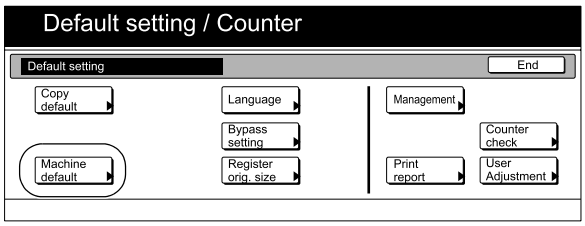
Hajtsa végre az alábbi lépéseket, hogy meghatározza, hogy az utolsó művelet után egy meghatározott időtartam elteltével a gép kikapcsolja-e magát automatikusan.

1 Nyissa meg a “Machine default” (“Készülék alapértelmezések”) képernyőt.
(Részletek: “**A készülék alapértelmezések megnyitása**”, 7-43. oldal.)

Hüvelyk mértékegységrendszer

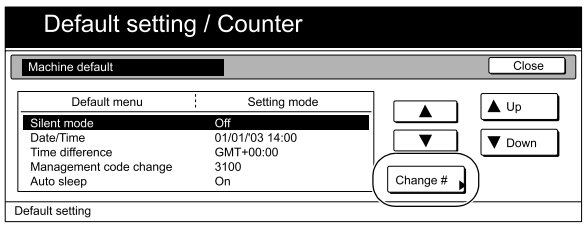


Metrikus mértékegységrendszer

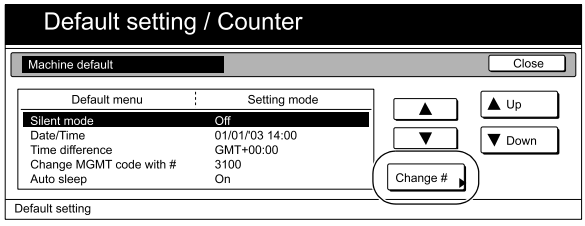


2 Válassza ki az “Auto sleep” (“Automatikus kikapcsolás”) beállítást a képernyő bal oldalán látható “Default menu” (“Alapértelmezés”) oszlopban, majd nyomja meg a “Change #” (“Változtat”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

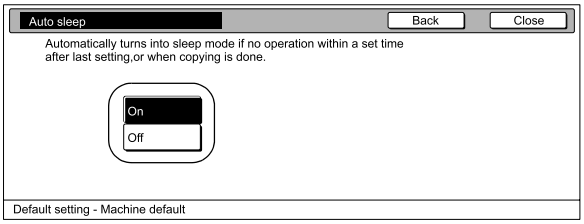


Metrikus mértékegységrendszer

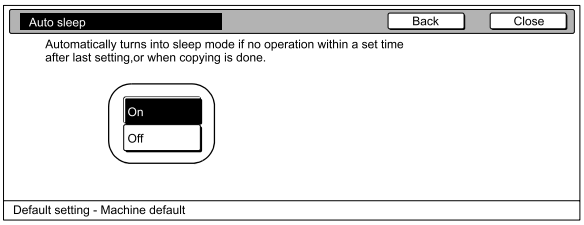


3 Nyomja meg az “On” (“Be”) gombot, ha szeretné ezt a funkciót használni.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉSEK

- Ha ez zavarja a munkavégzésben, akkor kapcsolja ki. Javasolt hosszabb időzítésre állítani, mielőtt teljesen kikapcsolja ezt a funkciót.
- Ha ki szeretne lépni ebből a képernyőből a változtatások elmentése nélkül, akkor nyomja meg a "Back" ("Vissza") gombot. A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

4 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

5 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot ismét.
A kijelző visszatér a “Default setting” (“Alapértelmezések”) képernyőre.

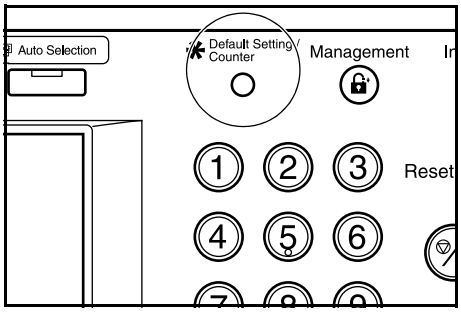
6 Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

Papírbeállítások a kézi adagolón

Papírméret és papírtípus

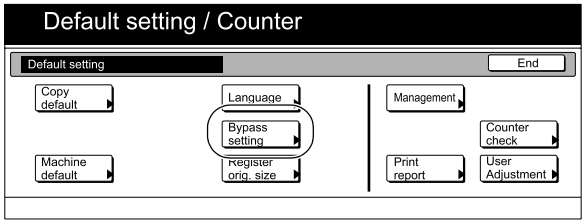
A következő lépéseket hajtsa végre, ha a kézi adagoló tálcából szeretne másolni.

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

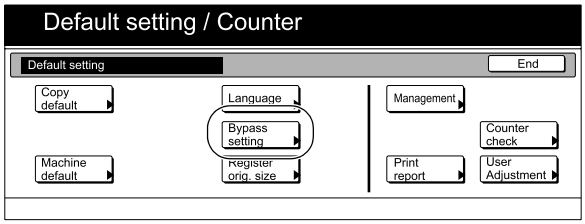


2 Nyomja meg a “Bypass setting” (“Kézi adagoló beállítása”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

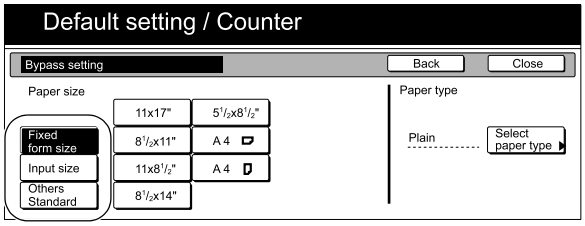


Metrikus mértékegységrendszer

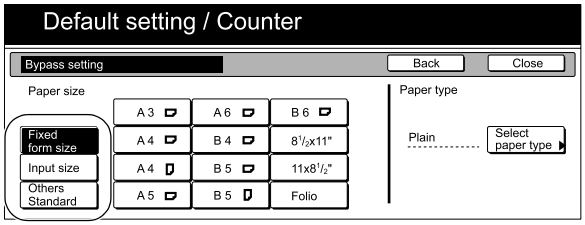


3 Nyomja meg a használni kívánt papírhoz tartozó gombot, majd folytassa az 5. lépéssel. Ha egyéni méretet szeretne beállítani, nyomja meg az “Input size” (“Méret rögzítése”) gombot, és folytassa a következő lépéssel.

Hüvelyk mértékegységrendszer

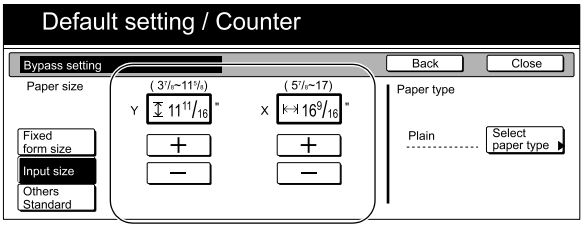


Metrikus mértékegységrendszer

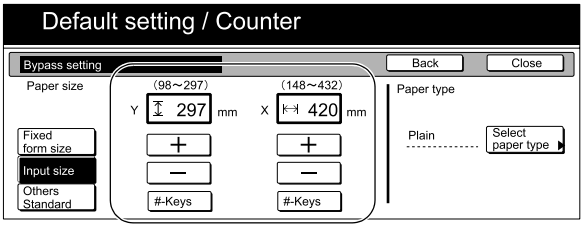


4 Nyomja meg a “+” vagy “-” gombot az egyes méretek (hosszúság és szélesség) kívánt értékre történő beállításához.
A metrikus rendszerű gépeken a “#-Keys” (“Numerikus billentyűzet”) gomb megnyomásával ezeket az értékeket a numerikus billentyűzet segítségével is tudja állítani.

Hüvelyk mértékegységrendszer



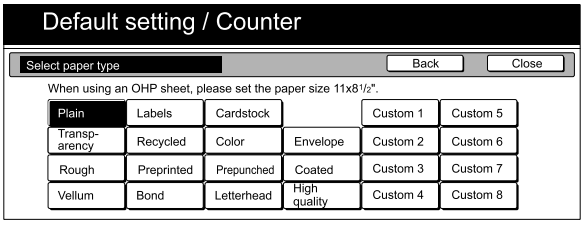
Metrikus mértékegységrendszer



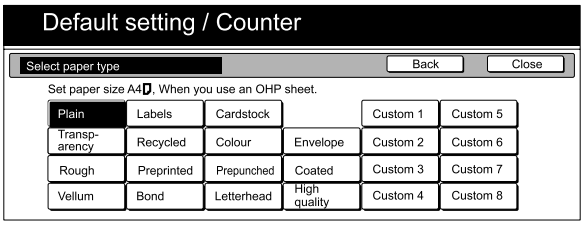
5 Nyomja meg a “Select paper type” (“Válasszon papírtípust”) gombot.

6 Nyomja meg a kívánt papírmérethez tartozó gombot, majd a "Close" ("Bezár") gombot. A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

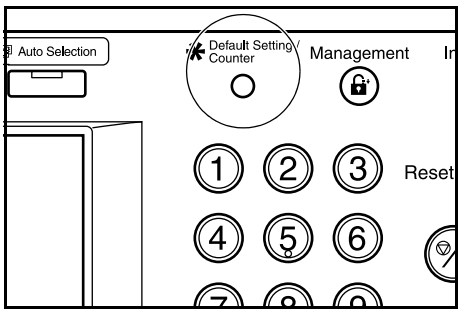


7 Nyomja meg a “Close” (“Bezár”) gombot ismét.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.
Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

Egyéb szabvány méretek kiválasztása

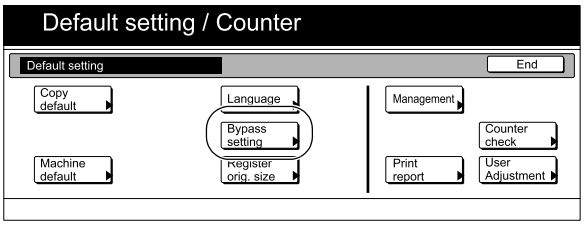
A következő lépéseket hajtsa végre, ha egyéb, szabványos méretű lapokat szeretne használni.

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

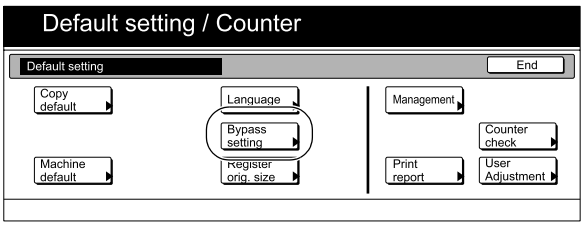


2 Nyomja meg a “Bypass setting” (“Kézi adagoló beállítása”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

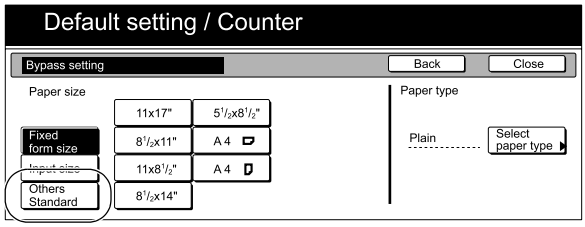


Metrikus mértékegységrendszer

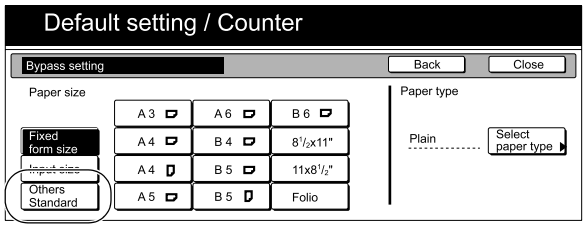


3 Nyomja meg az “Others Standard” (“Egyéb szabványos”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

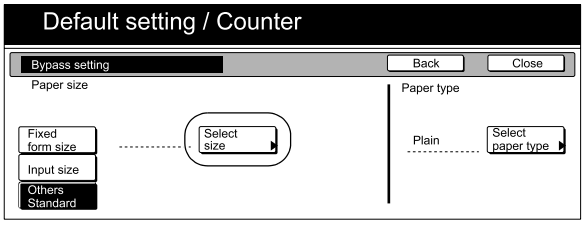


Metrikus mértékegységrendszer

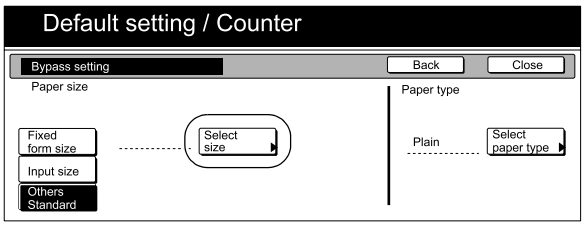


4 Nyomja meg a “Select size” (“Válasszon méretet”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

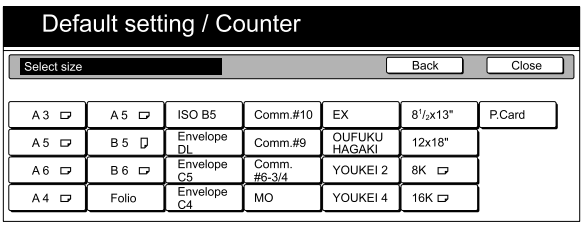


Metrikus mértékegységrendszer

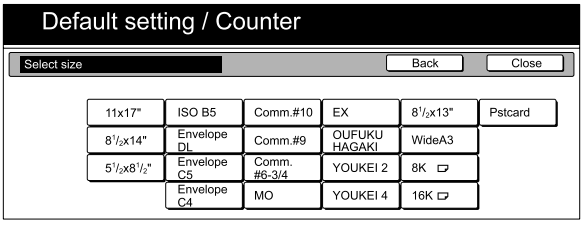


5 Nyomja meg a kívánt papírmérethez tartozó gombot, majd a "Close" ("Bezár") gombot. A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer

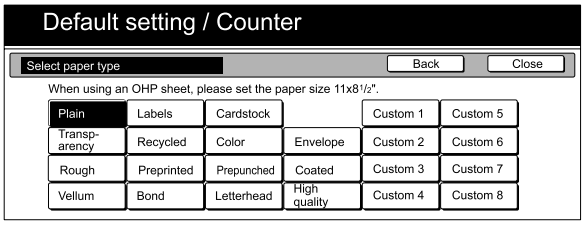


Metrikus mértékegységrendszer

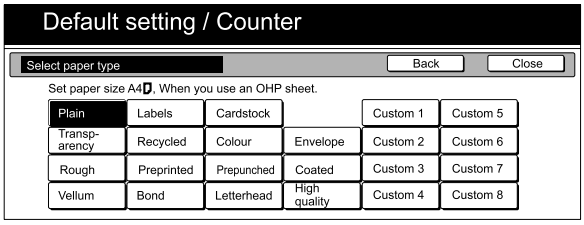


6 Nyomja meg a “Select paper type” (“Válasszon papírtípust”) gombot.
Nyomja meg a kívánt papírtípushoz tartozó gombot, majd a "Close" ("Bezár") gombot. A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

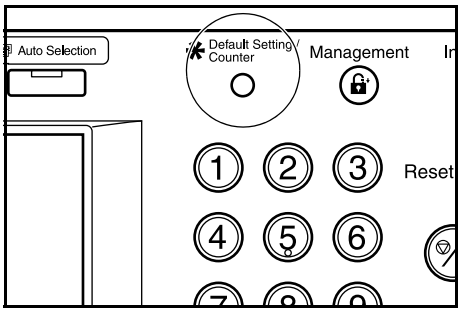


7 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.
Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

Automatikus színkalibráció

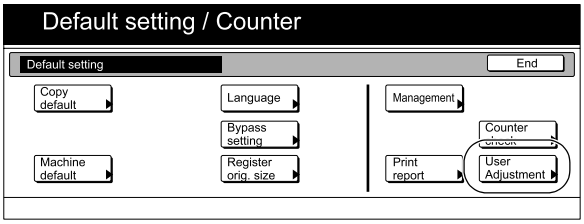
Apró változások következhetnek be a másolaton látható színekben, ha a gépet huzamosabb ideig használja. amennyiben a másolat már észrevehetően eltér az eredetitől, akkor az alábbi lépéseket hajtsa végre.

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

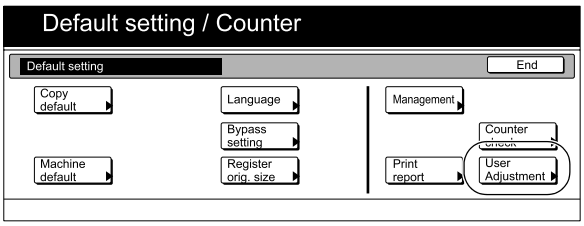


2 Nyomja meg a “User adjustment” (“Felhasználói kalibráció”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

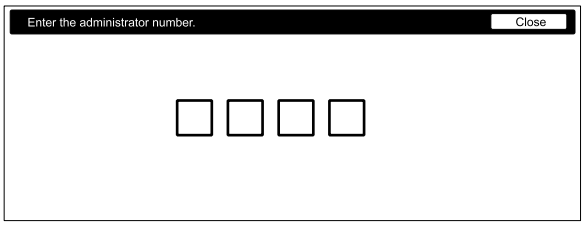


Metrikus mértékegységrendszer

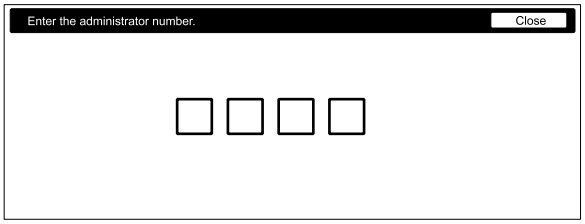


A numerikus billentyűzeten írja be az adminisztrációs kódot. A gyári alapértelmezés “3100”.
Ha a beírt kód megegyezik a használatban lévővel, akkor a “User adjustment” (“Felhasználói kalibráció”) képernyő fog megjelenni.

Hüvelyk mértékegységrendszer

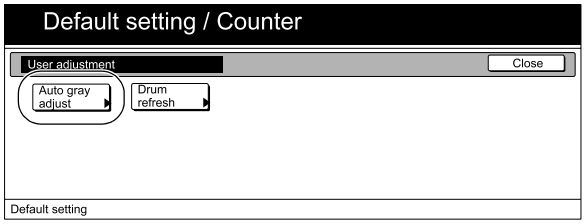


Metrikus mértékegységrendszer

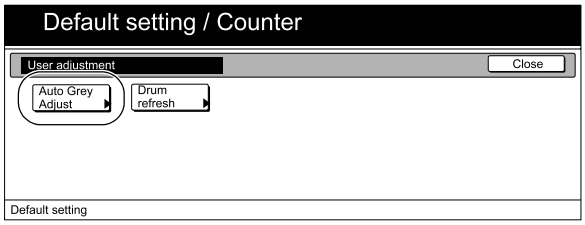


3 Nyomja meg az “Auto gray adjust” (“Automatikus színárnyalat kalibráció”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

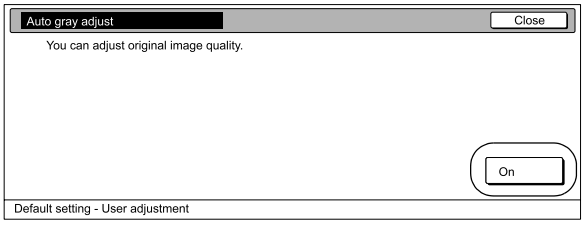


Metrikus mértékegységrendszer

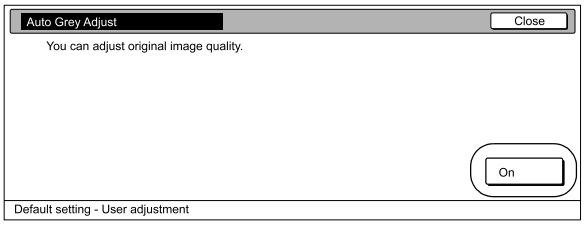


4 Nyomja meg az “On” (“Be”) gombot.
A gép kinyomtatja a színkalibrációs oldalt.

Hüvelyk mértékegységrendszer



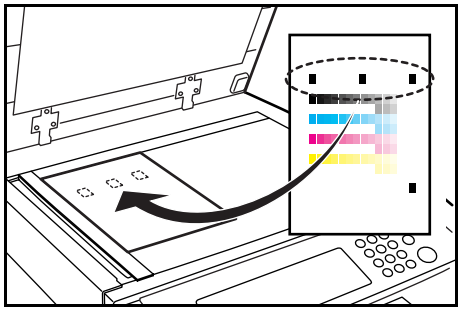
Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
Győződjön meg róla, hogy van 11" × 8 1/2" [A4] méretű papír valamelyik papírfiókban.

5 A kinyomtatott kalibrációs oldalt helyezze az üveglapra.

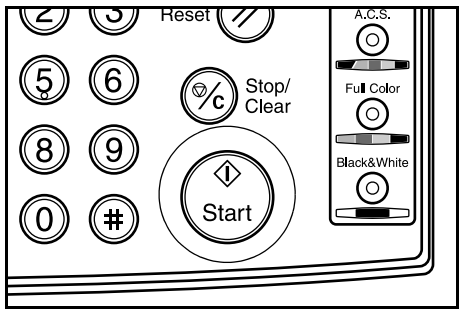
MEGJEGYZÉSEK
- A lapot úgy helyezze el az üveglapon, hogy a tetején található három négyzet az üveglap felső részéhez kerüljön.



- GYŐZŐDJÖN MEG arról, hogy a kalibrációs oldal a nyomtatott felével lefelé helyezkedik el az üveglapon.
- A folyamat megszakításához elég csak a “Cancel” (“Törlés”) gombot megnyomnia.

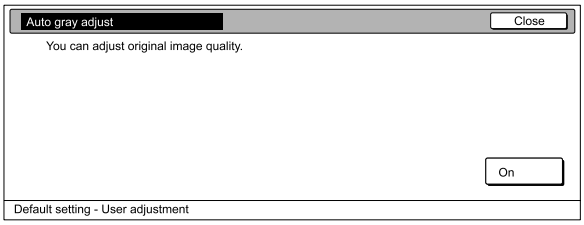
6 Hajtsa le a géptetőt.

7 Nyomja meg a [Start] (Indítás) gombot.
A kalibrációs oldalt beolvassa a gép, és a szükséges utánállításokat elvégzi automatikusan.

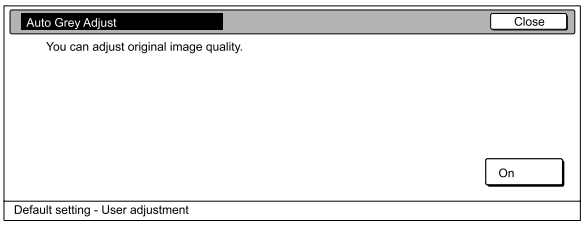


8 A folyamat végeztével a kijelző visszatér az 5. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



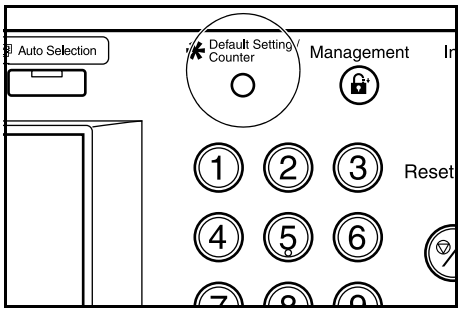
9 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

10 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.
Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

Dobtisztítás

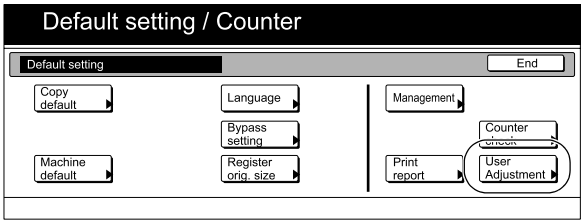
Akkor hajtsa végre az alábbi műveletet, ha a másolat homályosnak vagy elmosódottnak tűnik, vagy nem nyomtatott (fehér) részeket talál a másolaton. A folyamat körülbelül 5 percet vesz igénybe.

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

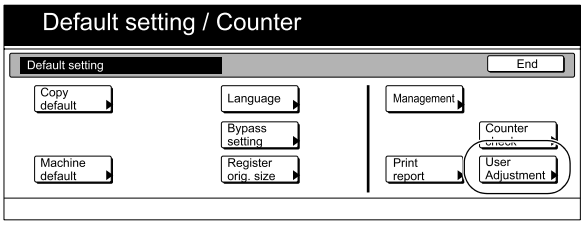


2 Nyomja meg a “User adjustment” (“Felhasználói kalibráció”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

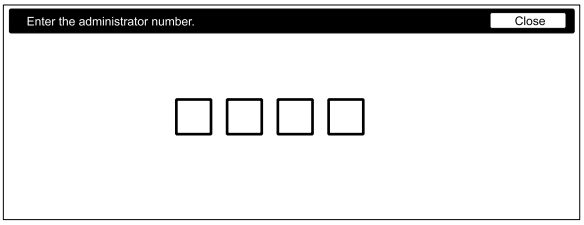


Metrikus mértékegységrendszer

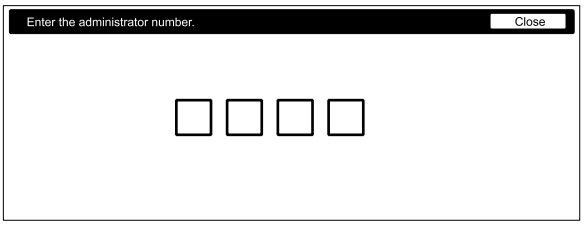


A numerikus billentyűzeten írja be az adminisztrációs kódot. A gyári alapértelmezés “3100”.
Ha a beírt kód megegyezik a használatban lévővel, akkor a “User adjustment” (“Felhasználói kalibráció”) képernyő fog megjelenni.

Hüvelyk mértékegységrendszer

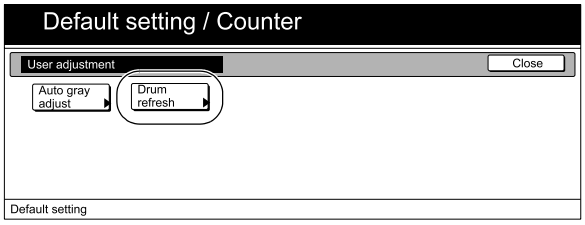


Metrikus mértékegységrendszer

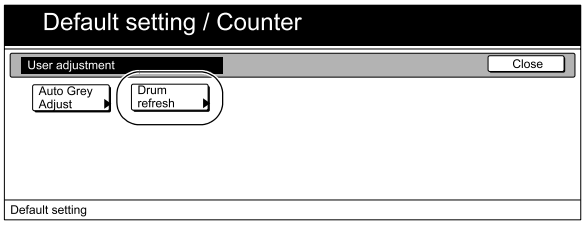


3 Nyomja meg a “Drum refresh” (“Dobtisztítás”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

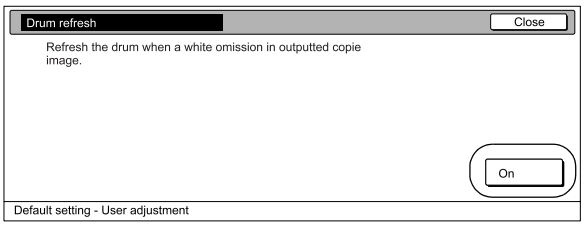


Metrikus mértékegységrendszer

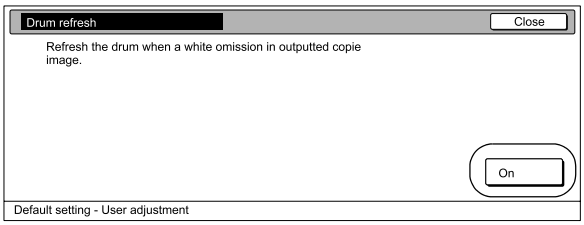


4 Nyomja meg az “On” (“Be”) gombot. A dobtisztítás megkezdődik.
Ez a folyamat kb. 5 percet vesz majd igénybe.

Hüvelyk mértékegységrendszer

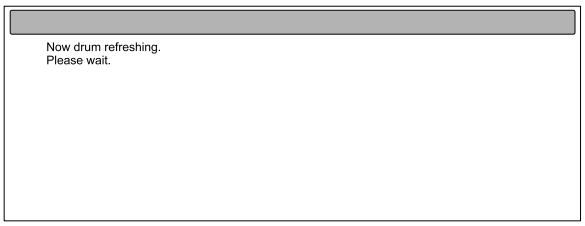


Metrikus mértékegységrendszer

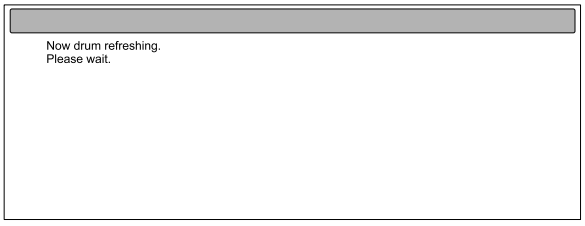


5 A folyamat végeztével nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



6 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.
Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

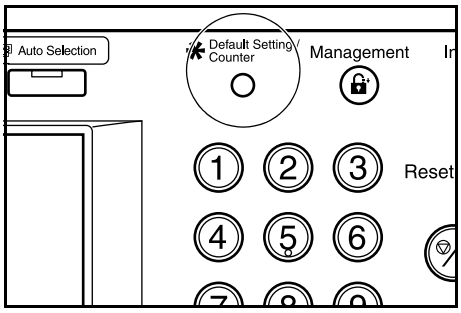
Az összesített számláló kiolvasása és jelentés nyomtatása

Ha szeretné a kijelzőn megtekinteni, vagy jelentés formájában kinyomtatni az összesített számláló értékét, akkor a következő lépéseket hajtsa végre.

MEGJEGYZÉSEK

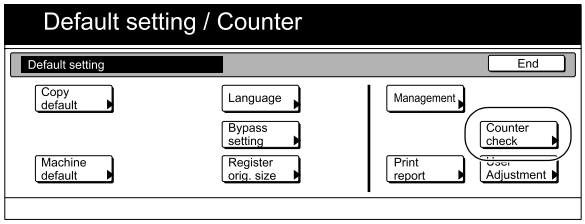
- Ez a funkció a színes és fekete-fehér másolatok összesített értékeit fogja megmutatni.
- Megtekintheti továbbá az összes nyomtatott, beolvasott és elfaxolt oldal számlálóit is.
- Megtekintheti a másoláskor beolvasott eredetik számát is külön.

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

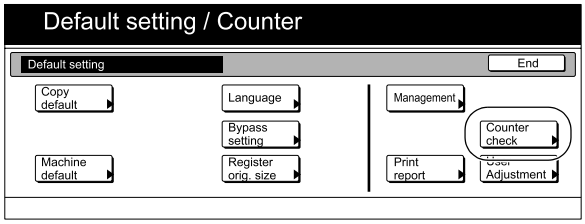


2 Nyomja meg a “Counter check” (“Számláló ellenőrzése”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

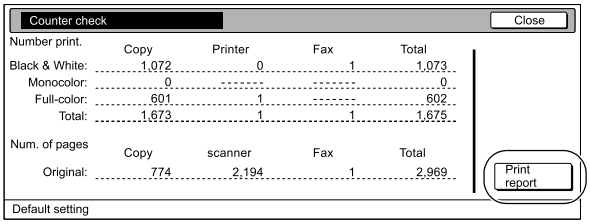


Metrikus mértékegységrendszer

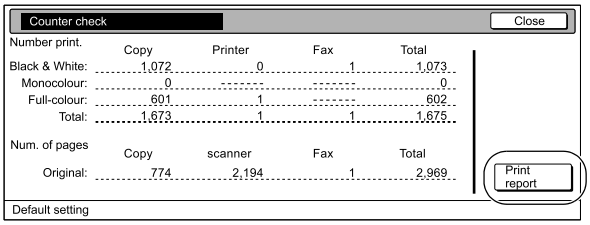


3 Az összesített nyomatszámokat megjeleníti a gép. Ha szeretné jelentés formájában kinyomtatni ezeket az adatokat, nyomja meg a “Print report” (“Jelentés nyomtatása”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

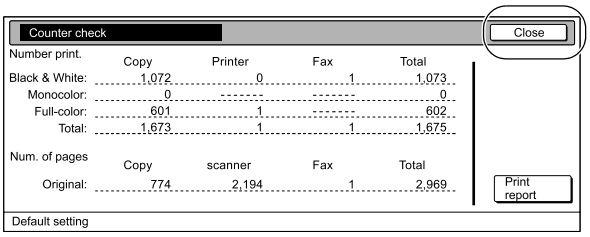


MEGJEGYZÉS

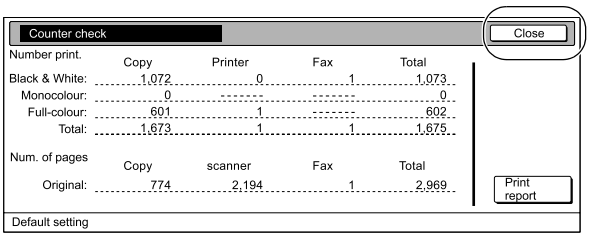
Nyomtatás előtt győződjön meg róla, hogy van 11" × 8 1/2" [A4] méretű papír valamelyik papírfiókban.

4 Ha befejezte a számlálók kiolvasását, nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

Hüvelyk mértékegységrendszer

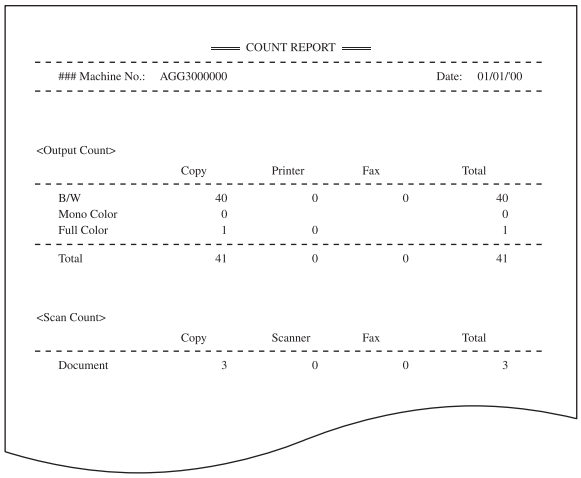


Metrikus mértékegységrendszer



5 Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

Számláló-állás jelentés minta



COUNT REPORT

Machine No.: AGG3000000 Date: 01/01/'00

<Output Count>

	Copy	Printer	Fax	Total
B/W	40	0	0	40
Mono Color	0			0
Full Color	1	0		1
Total	41	0	0	41

<Scan Count>

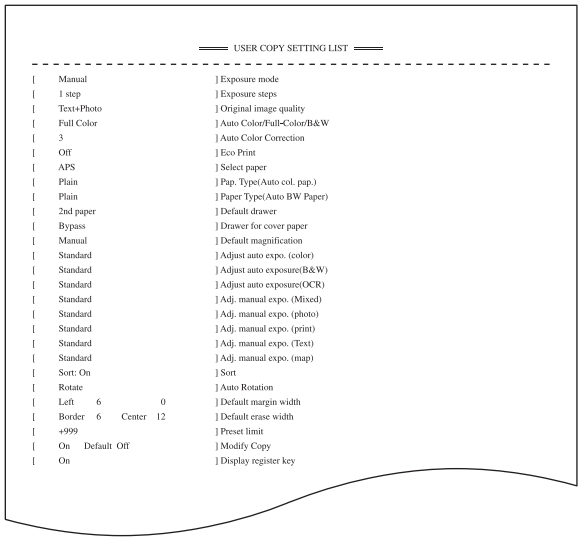
	Copy	Scanner	Fax	Total
Document	3	0	0	3

Állapotjelentés nyomtatása

A következő lépéseket hajtsa végre, ha ki szeretne nyomtatni egy állapotjelentést.

MEGJEGYZÉS
Nyomtatás előtt győződjön meg róla, hogy van 11" × 8 1/2" [A4] méretű papír valamelyik papírfiókban.

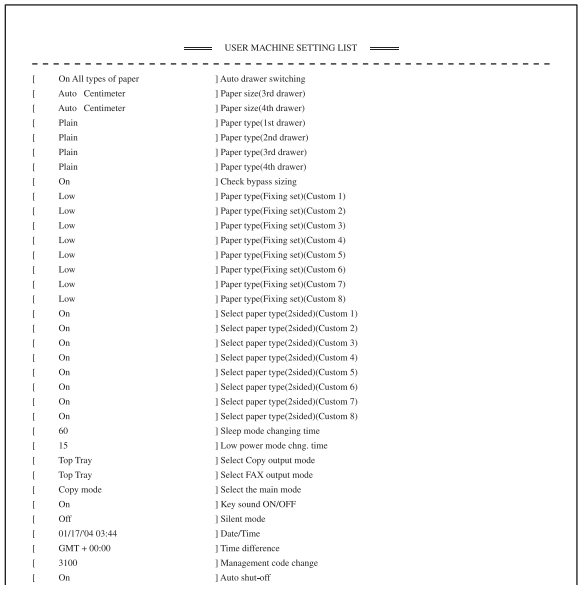
<Másoló állapotjelentés>



USER COPY SETTING LIST

Manual	Exposure mode
1 step	Exposure steps
Text+Photo	Original image quality
Full Color	Auto Color/Full-Color/B&W
3	Auto Color Correction
Off	Eco Print
APS	Select paper
Plain	Pap. Type(Auto col. pap.)
Plain	Paper Type(Auto BW Paper)
2nd paper	Default drawer
Bypass	Drawer for cover paper
Manual	Default magnification
Standard	Adjust auto expo. (color)
Standard	Adjust auto exposure(B&W)
Standard	Adjust auto exposure(OCR)
Standard	Adj. manual expo. (Mixed)
Standard	Adj. manual expo. (photo)
Standard	Adj. manual expo. (print)
Standard	Adj. manual expo. (Text)
Standard	Adj. manual expo. (map)
Sort: On	Sort
Rotate	Auto Rotation
Left 6 0	Default margin width
Border 6 Center 12	Default erase width
+999	Preset limit
On Default Off	Modify Copy
On	Display register key

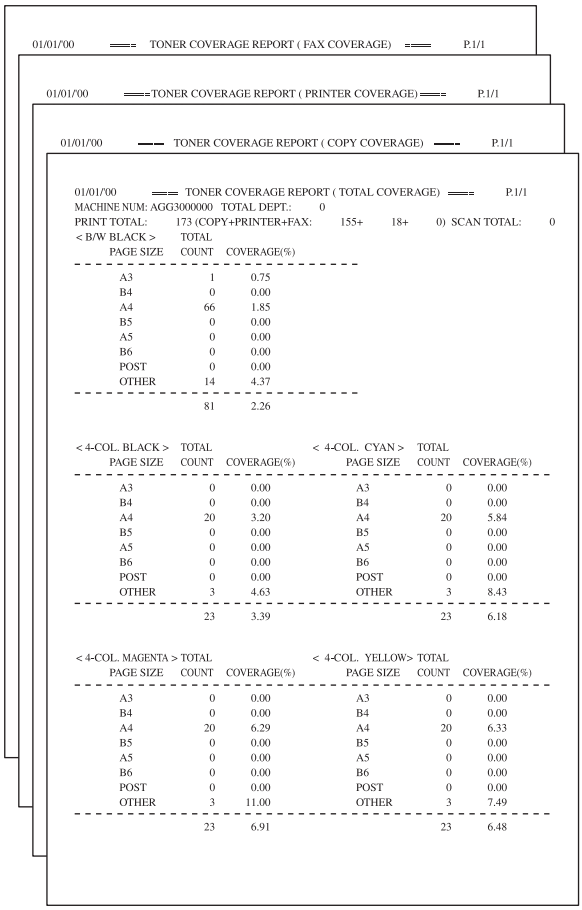
<Készülék állapotjelentés>



USER MACHINE SETTING LIST

On All types of paper	Auto drawer switching
Auto Centimeter	Paper size(3rd drawer)
Auto Centimeter	Paper size(4th drawer)
Plain	Paper type(1st drawer)
Plain	Paper type(2nd drawer)
Plain	Paper type(3rd drawer)
Plain	Paper type(4th drawer)
On	Check bypass sizing
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 1)
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 2)
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 3)
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 4)
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 5)
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 6)
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 7)
Low	Paper type(Fixing set)(Custom 8)
On	Select paper type(2sided)(Custom 1)
On	Select paper type(2sided)(Custom 2)
On	Select paper type(2sided)(Custom 3)
On	Select paper type(2sided)(Custom 4)
On	Select paper type(2sided)(Custom 5)
On	Select paper type(2sided)(Custom 6)
On	Select paper type(2sided)(Custom 7)
On	Select paper type(2sided)(Custom 8)
60	Sleep mode changing time
15	Low power mode chng. time
Top Tray	Select Copy output mode
Top Tray	Select FAX output mode
Copy mode	Select the main mode
On	Key sound ON/OFF
Off	Silent mode
01/17/'04 03:44	Date/Time
GMT + 00:00	Time difference
3100	Management code change
On	Auto shut-off

<Toner lefedettség állapotjelentés>



01/01/'00 TONER COVERAGE REPORT (FAX COVERAGE) P.1/1

01/01/'00 TONER COVERAGE REPORT (PRINTER COVERAGE) P.1/1

01/01/'00 TONER COVERAGE REPORT (COPY COVERAGE) P.1/1

01/01/'00 TONER COVERAGE REPORT (TOTAL COVERAGE) P.1/1

MACHINE NUM: AGG3000000 TOTAL DEPT.: 0

PRINT TOTAL: 173 (COPY+PRINTER+FAX: 155+ 18+ 0) SCAN TOTAL: 0

< B/W BLACK > TOTAL

PAGE SIZE	COUNT	COVERAGE(%)
A3	1	0.75
B4	0	0.00
A4	66	1.85
B5	0	0.00
A5	0	0.00
B6	0	0.00
POST	0	0.00
OTHER	14	4.37
	81	2.26

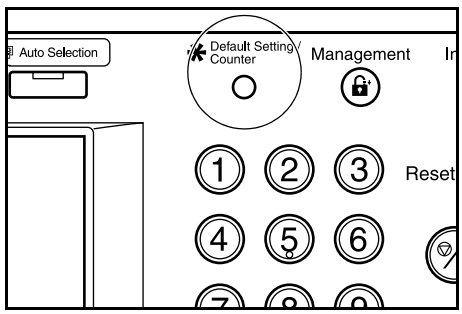
< 4-COL. BLACK > TOTAL			< 4-COL. CYAN > TOTAL		
PAGE SIZE	COUNT	COVERAGE(%)	PAGE SIZE	COUNT	COVERAGE(%)
A3	0	0.00	A3	0	0.00
B4	0	0.00	B4	0	0.00
A4	20	3.20	A4	20	5.84
B5	0	0.00	B5	0	0.00
A5	0	0.00	A5	0	0.00
B6	0	0.00	B6	0	0.00
POST	0	0.00	POST	0	0.00
OTHER	3	4.63	OTHER	3	8.43
	23	3.39		23	6.18

< 4-COL. MAGENTA > TOTAL			< 4-COL. YELLOW> TOTAL		
PAGE SIZE	COUNT	COVERAGE(%)	PAGE SIZE	COUNT	COVERAGE(%)
A3	0	0.00	A3	0	0.00
B4	0	0.00	B4	0	0.00
A4	20	6.29	A4	20	6.33
B5	0	0.00	B5	0	0.00
A5	0	0.00	A5	0	0.00
B6	0	0.00	B6	0	0.00
POST	0	0.00	POST	0	0.00
OTHER	3	11.00	OTHER	3	7.49
	23	6.91		23	6.48

MEGJEGYZÉS
A toner lefedettség állapotjelentés egy példányszámból, és egy lapmérethez rendelt átlagos lefedettségi értékből áll. A következő 4 jelentést nyomtathatja ki:

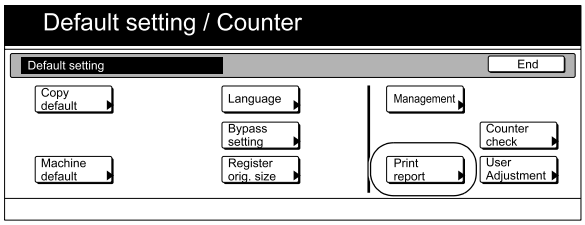
- Összesített toner lefedettség jelentés
- Másolási toner lefedettség jelentés
- Nyomtatási toner lefedettség jelentés
- Fax nyomtatási toner lefedettség jelentés

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

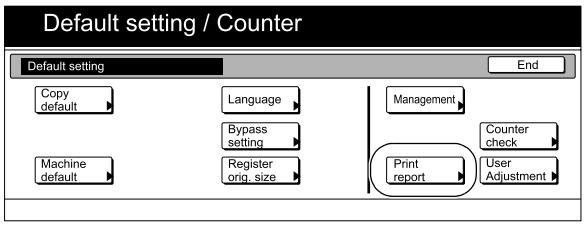


2 Nyomja meg a “Print report” (“Jelentés nyomtatása”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

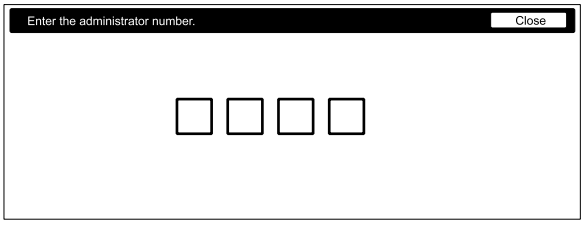


Metrikus mértékegységrendszer

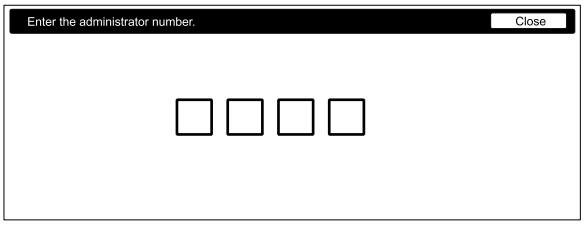


3 A numerikus billentyűzeten írja be az adminisztrációs kódot. A gyári alapértelmezés “3100”.

Hüvelyk mértékegységrendszer

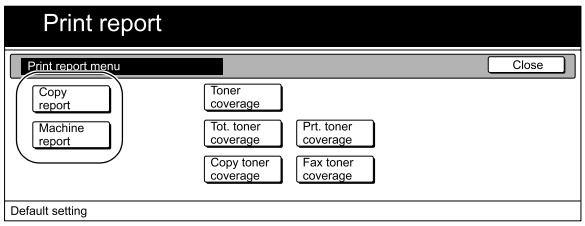


Metrikus mértékegységrendszer

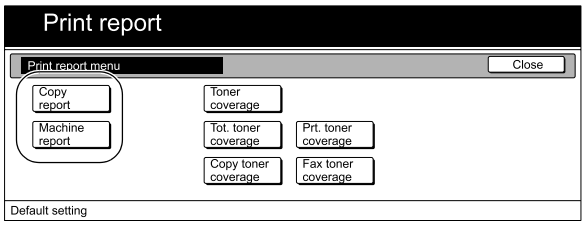


4 Ha megjelent a “Print report” (“Jelentés nyomtatása”) menü, akkor nyomja meg a kívánt jelentéshez tartozó gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer

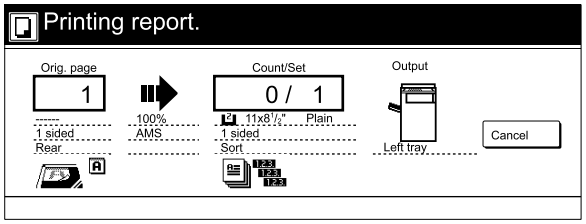


MEGJEGYZÉSEK

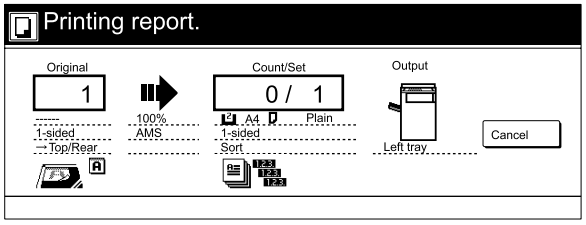
- Nyomtatás előtt győződjön meg róla, hogy van 11" × 8 1/2" [A4] méretű papír valamelyik papírfiókban.
- Ha a “Toner coverage” (“Toner lefedettség”) gombot választja, akkor egyszerre mind a négy jelentés nyomtatásra kerül.

5 A “Printing report” (“Jelentés nyomtatása folyamatban”) képernyő jelenik meg, és a kért jelentés nyomtatásra kerül.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



MEGJEGYZÉS
A nyomtatás megszakításához elegendő a “Cancel” (“Törlés”) gombot megnyomnia.

Amikor a jelentés sikeresen ki lett nyomtatva, A kijelző visszatér a 4. lépésben mutatott állapotba.

6 Nyomja meg a "Close" ("Bezár") gombot.
A kijelző visszatér a 2. lépésben mutatott állapotba.

7 Nyomja meg az "End" ("Vége") gombot.
A kijelző visszatér a "Basic" ("Általános beállítások") fülre.

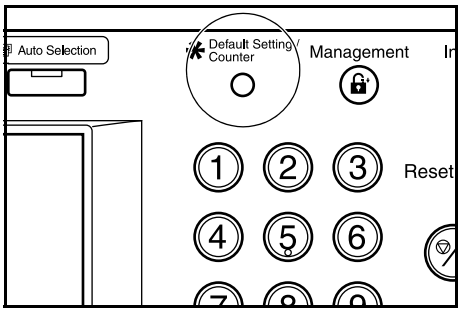
Nyelv kiválasztása

Kiválaszthatja az érintőpanelen megjelenő üzenetek nyelvét. A rendelkezésre álló lehetőségek:

Hüvelyk mértékegységrendszer
Angol (English), francia (Français) és spanyol (Español), valamint japán (日本語)

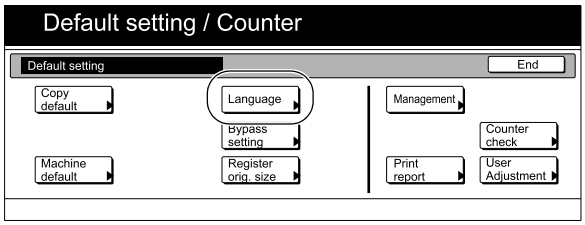
Metrikus mértékegységrendszer
Angol (English), német (Deutsch), francia (Français), spanyol (Español), olasz (Italiano) és magyar

1 Ha a “Basic” (“Általános beállítások”) fül aktív, nyomja meg a [Default Setting/Counter] (Alapértelmezések/Számláló) gombot.

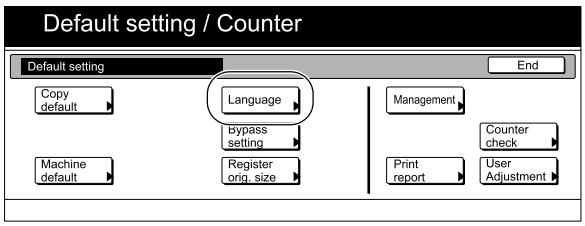


2 Nyomja meg a “Language” (“Nyelv”) gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer

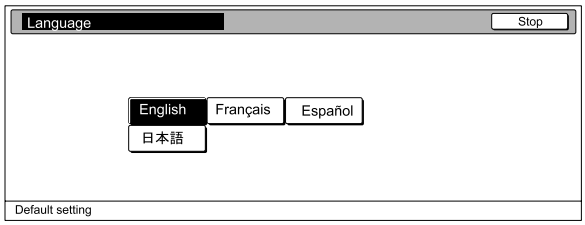


Metrikus mértékegységrendszer

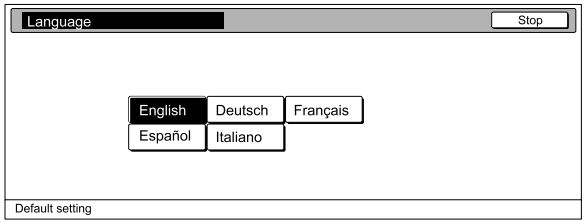


3 Nyomja meg a használni kívánt nyelvhez tartozó gombot.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



8. Fejezet HIBAKEZELÉS

Ha az alábbi üzenetek közül megjelenik valamelyik

Ha az alábbi üzenetek közül megjelenik valamelyik az érintőképernyőn, akkor az itt megadott lépéseket kövesse.

Üzenet	Kezelés	Oldal
"Close xxx cover." ("Csukja be a(z) xxx ajtót")	A jelzett ajtó nyitva van. Csukja be.	---
"Add paper in drawer *x*." ["Add paper cassette *x*."] ("Tegyen papírt az *x* fiókba.")	Nincs papír a jelzett fiókban. Tegyen bele a kért méretű papírból.	3-1
"Set drawer."["Close paper cassette."] ("Tolja vissza a papírfiókot.")	Valamelyik papírfiók nem lett megfelelően becsukva. Először húzza ki, majd tolja vissza újból.	---
"Install duplex unit." ("Tolja vissza a duplex egységet.")	(Csak a duplex-es modellek esetében) A duplex egység nem megfelelően lett visszatolva. Először húzza ki, majd tolja vissza újból.	---
"Please open left tray. Unable to copy." ["Please open left tray. Cannot copy."] ("kérem nyissa ki a bal oldali tálcát. Így nem lehet másolni.")	A "Left tray" ("Bal oldali kimeneti tálca") lett kiválasztva a másolási alapértelmezéseknél, a "**Copy eject location**" ("**Másolat kimeneti helye**") alatt, vagy a "Transparency" ("Fólia"), esetleg "Rough" ("Kemény papír") beállítást választotta a médiatípusnál (7-48. oldal), de a bal oldali kimeneti tálca csukva van. Nyissa ki.	---
"Paper drawer is out of order. Select another paper drawer." ["Paper cassette is out of order. Select other paper cassette."] ("A papírfiók nem működik. Válasszon másikat.")	A kiválasztott papírfiók nem működik, ezért most nem tudja használni. Forduljon azonnal szervizpartneréhez, vagy a kijelölt márkaszervizhez. Ha folytatni szeretné a másolást, válasszon másik papírfiókot.	---
"Check paper size." ("Ellenőrizze a lapméretet.")	A jelenlegi beállítások használatához nincs megfelelő méretű papír a gépben. Ellenőrizze a papírfiókokat.	---
"Reposition original or change drawer." ["Reset original or select another paper cassette."] ("Fordítsa el az eredetit vagy válasszon másik papírfiókot.")	Az eredeti és a kiválasztott papír tájolása eltérő. Fordítsa el az eredetit. Ha megnyomja a [Start] (Indítás) gombot az eredeti elfordítása nélkül, akkor 100% (1:1) nagyítás mellett fog készíteni egy másolatot arról a részről, ami az adott tájolású lapon elfér.	---
"Check paper size. Copy paper is not the same size as original." ["Paper size in cassette differs from actual size. Check paper size in cassette."] ("Ellenőrizze a lapméretet. A másolásra kiválasztott lapméret különbözik az eredetiétől.")	A papírbeállításnál kiválasztott lapméret, és a kézi adagolóra helyezett lapok mérete eltérő. Nyomja meg a [Stop/Clear] (Állj/Törlés) gombot a hibaüzenet törléséhez. Győződjön meg róla, hogy a kézi adagolóra helyezett lapok mérete, és a beállított lapméret azonos, majd kezdje a másolást újra az elejéről.	3-4 7-48

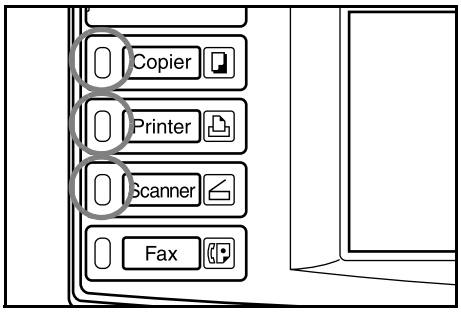
Üzenet	Kezelés	Oldal
“Check original size. Original size:11 × 17",8 1/2 × 11"” [“Check original size. Original size:A3R,A4R”] (“Ellenőrizze az eredeti méretét. Eredeti méret: A3R, A4R”)	8 1/2" × 11" or 11" × 17" [A4R vagy A3] mérettől eltérő méretű eredetiket helyezett be. A poszter üzemmódban használható eredetik mérete 8 1/2" × 11" és 11" × 17" [A4R és A3] lehet.	---
“Change original destination. Original size:8 1/2 × 11"” [“Change original destination. Original size:A4R”] (“Állítsa át az eredetit. Eredeti méret: A4R”)	Az eredetik tájolása nem felel meg a poszter üzemmódhoz. Ha 11" × 8 1/2" [A4] méretű eredetiket használ, fektetve helyezze be őket.	---
“Cannot duplex copy on this size. B5,B4” (“Nem készíthető kétoldalas másolat ezekre a méretekre. B5, B4”)	Az automatikus méretérzékelés üzemmódban nem lehetséges egyszerre B5 és B4 méretű lapokra kétoldalas másolatot készíteni.	---
“Modify the size of bypass.” (“Változtassa meg a kézi adagolóhoz beállított lapméretet.”)	Nem lehetséges másolni arra a lapméretre, amit a kézi adagolóhoz beállított. Válasszon másik lapméretet.	7-48
“Cannot duplex with bypass.” (“Kézi adagolóról nem lehet kétoldalas nyomatot készíteni.”)	Nem lehet kétoldalas nyomatokat készíteni a kézi adagolóból. Vagy válasszon másik papírforrást, vagy kapcsolja ki a kétoldalas üzemmódot.	---
“Exceeds pre registered copying quantity.” [“Copy limit for this ID-code has been reached. No copying possible.”] (“Elérte a kódhoz rendelt másolási korlátot. Nem tud több másolatot készíteni.”)	A kódhoz rendelt másolási korlátot elérte, ezért nem lehetséges több oldalt lemásolnia. Ha ezt szeretné feloldani, akkor a kódhasználat menüben növelje meg a limitet.	7-1
“Unable to copy.(Full-color) Exceeded the limitation of management” [“You cannot copy.(Full Colour) Exceeded the limitation of management”] (“Nem másolhat. (Színes) Elérte a színes másolatok készítéséhez rendelt korlátoját.”)	Nem tud több színes másolatot készíteni, mert elérte az ehhez rendelt másolási korlátját. Ha szeretné folytatni a munkát, akkor a kódhasználat menüben növelje meg a limitet.	7-1
“Unable to copy.(Full-color) ID-code capacity has limit.” [“You cannot copy.(Full Colour) ID-code capacity has limit.”] Nem másolhat. (Színes) Ez a funkció nem használható az Ön kódjával.”)	A színes másolatok készítése nem használható, mert azt ehhez a kódhoz nem engedélyezték. Ha szeretné ezt feloldani, akkor a kódhasználat menüben teheti meg.	7-1
“Paper capacity is over limited unable to copy. Change preset of color or B&W selection.” [“Limit of set was exceeded, can not copy. Change preset of colour or B&W selection.”] A kijelölt másolási korlátot meghaladná, ezért nem másolhat. Változtasson a beállított mennyiségen.	A beállított (színes és fekete-fehér) másolatok mennyisége meghaladja a korlátjához tartozó szabad oldalszámot. Ha szeretné folytatni a másolást, akkor csökkentse a beállított mennyiséget annyira, hogy az még beleférjen a korlátjába.	---
“The ID-Code is checked. Remote edit.” [“The ID-Code is checked. Remote editing.”] “(Azonosító kódok ellenőrzése (távoli szerkesztés) folyamatban.”)	Egy, a helyi hálózaton található munkaállomásról éppen a kódhasználat beállításait szerkesztik. Amíg a folyamat tart, nem tud másolatokat készíteni.	---

Üzenet	Kezelés	Oldal
“Set toner container.” (“Helyezze be a tonertartályt.”)	Egy vagy több toner nincs, vagy nem megfelelően van a helyén. Helyezze be őket megfelelően. A jelzett tonertartályban kevés festék van.	9-4
“Ready to copy. Toner will be empty soon.(K,C,M,Y)” (“Másolásra kész. A toner hamarosan kiürül. (K, C, M, Y)”)	Nemsokára ki kell majd cserélnie a jelzett tonertartályt (K=fekete, C=ciánkék, M=bíbor, Y=sárga). Bizonyosodjon meg róla, hogy a cserefesték rendelkezésére áll.	9-4
“Add toner.(K,C,M,Y)” (“Helyezzen be tonert. (K, C, M, Y)”)	A készülék kifogyott a jelzett színből. Cserélje ki az adott tartályt azonnal (K=fekete, C=ciánkék, M=bíbor, Y=sárga).	9-4
“Check waste toner box.” (“Ellenőrizze az elhasznált festék tartályt.”)	• Az elhasznált festék tartály megtelt. Azonnal cserélje ki. • Az elhasznált festék tartály nincs megfelelően behelyezve. Tegye be a helyére.	9-6
“Call service.” (“Hívja ki a szervizt.”)	Nyissa ki és csukja be az első ajtót. Ha az üzenet visszatér, akkor jegyezze fel a “C” betűt követő számot. Ezután kapcsolja a főkapcsolót OFF (°) (“KI”) állásba, és forduljon azonnal szervizpartneréhez, vagy a kijelölt márkaszervizhez.	---
“System error. Main switch off / on.” [“System error. Main switch Off / On.”] (“Rendszerhiba. Kapcsolja a gépet Ki/Be.”)	Hiba történt. kapcsolja a főkapcsolót OFF (°) (“KI”), majd újra ON (|) (“BE”) állásba.	---
“System error. Disconnect power plug from the socket.” (“Rendszerhiba. Húzza ki a tápkábelt.”)	Hiba történt. Húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóból.	---
“Time for maintenance.(ABC)” (“Karbantartás szükséges. (ABC)	Időszaki karbantartás szükséges, forduljon szervizpartneréhez, vagy a kijelölt márkaszervizhez. A karbantartáshoz szükséges karbantartó készlet betűjele (A-tól C-ig) megjelenik a kijelzőn.	---
“Memory full.” (“Megtelt a memória.”)	A munkafolymyt megállt, mert a készülék memóriája megtelt. Nyomja meg az “OK” gombot. Ha a hibaüzenet az eredetik beolvasása közben keletkezett, akkor vagy a “Continue” (“Folytatás”), vagy a “Cancel” (“Törlés”) gombot nyomja meg, ahogy megfelelő. “Continue” (“Folytatás”): A már beolvasott eredetikről fog másolat készülni. “Cancel” (“Törlés”): Minden beolvasott adat törlése a memóriából.	---
“Paper misfeed.” (“Papírelakadás.”)	Papírelakadás esetén a készülék leáll, és az elakadás helyét jelezni fogja a kijelzőn. Hagyja a főkapcsolót ON (|) (“BE”) állásban, és kövesse a leírást.	8-6
“Remove paper from duplex unit.” (“Távolítsa el a lapokat a duplex egységből.”)	Papírlapok maradtak a duplex egységben, távolítsa el őket.	---
“Duplex tray inoperable, call service.” [“Duplex unit is out of order. Call service.”] (“A duplex egység meghibásodott, hívja a szervizt.”)	A duplex egység meghibásodott, ezért a kétoldalas nyomatok készítése nem lehetséges. Forduljon azonnal szervizpartneréhez, vagy a kijelölt márkaszervizhez	---
“The top tray exceeds capacity. Remove the paper.” [“Too much paper in top tray. Remove paper.”] (“A belső tálca megtelt, ürítse.”)	Már összegyűlt 500 lap a belső tálcán, ezért azt ürítenie kell most.	---

Üzenet	Kezelés	Oldal
“Paper capacity exceeded. Remove paper from Finisher.” (“A papírkapacitást elérte, távolítsa el a lapokat a kihelyező egységből.”)	Már összegyűlt 250 lap a belső kihelyező tálcán, ezért azt ürítenie kell most, mielőtt a másolást folytatná.	---
“Out of staples. Add staples.” [“Stapler empty. Add staples.”] (“Elfogytak a tűzőkapcsok, helyezzen be újakat.”)	Elfogytak a tűzőkapcsok a kihelyező egységből. Az új kapcsok betöltéséhez olvassa el a kihelyező egység kezelési útmutatóját.	---
“Check the waste punch box.” [“Check Punch Hole box.”] (“Ellenőrizze a lyukasztó egység hulladéktartályát.”)	• A kihelyező egység lyukasztójának hulladéktartálya megtelt. Olvassa el a kihelyező egység kezelési útmutatóját a hulladéktartály kiürítéséhez. • Az opcionális kihelyező egység lyukasztójának hulladéktartálya nem lett megfelelően behelyezve. Olvassa el a kihelyező egység kezelési útmutatóját a hulladéktartály megfelelő elhelyezéséhez.	---
“Cannot staple this size.” [“Cannot staple this paper size.”] (“Ez a méret nem tűzhető.”)	Kisméretű, pl. 5 1/2" × 8 1/2" [A5R és B5R] formátumú lapok tűzése nem lehetséges. olvassa el a kihelyező egység kezelési útmutatóját.	---
“Cannot offset this paper size.” [“Cannot group this paper size.”] (“Ez a lapméret nem válogatható szét.”)	Kisméretű, pl. 5 1/2" × 8 1/2" [A5R és B5R] méretű lapok nem válogathatók szét az opcionális kihelyező egységgel. ilyen méretű lapokhoz használja a belső, vagy a bal oldali kihelyező tálcát.	---

Ha az alábbi jelzőlámpák közül valamelyik kigyullad

Ha a [Copier] (Másoló), [Printer] (Nyomtató) vagy [Scanner] (Lapolvasó) gombok melletti jelzőlámpa narancssárgán villog vagy világít, akkor az alábbi lépéseket hajtsa végre.

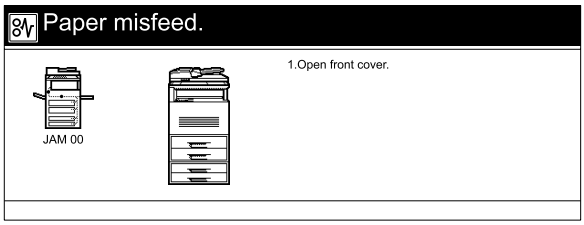


jelzés	Tevékenység	Oldal
Villogó vagy világító narancssárga fény	Nézze meg a jelzéshez tartozó megoldást, majd hajtsa végre az adott lépéseket.	---

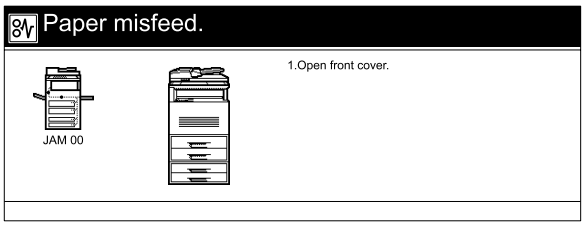
Ha elakad a papír

Ha papírelakadás történik, akkor a kijelzőn megjelenik egy erre vonatkozó üzenet, és a készülék leáll. Hagyja a főkapcsolót ON (|) (BE) állásban, majd kövesse az "**Eltávolítási műveletek**" leírást a 8-7. oldalon az elakadás elhárításához.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



Figyelmeztetések

⚠ VIGYÁZAT

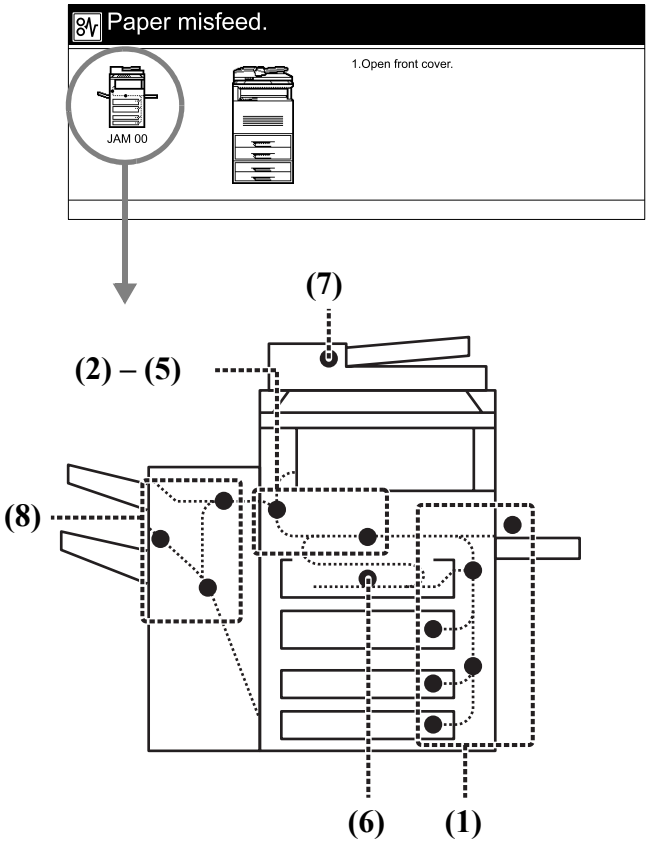
A feltöltő rész (korona) környékén nagyfeszültség van. Amikor ezen a részen keres, mindig legyen nagyon körültekintő, mert áramütés veszélye áll fenn.

⚠ FIGYELEM

A készülék fixáló része rendkívül forró, ezért amikor ezen a részen keres elakadt papírt, legyen rendkívül óvatos, mivel égésveszély áll fenn.

* Ne használjon fel újra elakadt papírt.
* Ha az elakadt papír eltávolítás közben elszakad, akkor minden darabját távolítsa ela gépből. Ha ezt nem teszi meg, akkor a bennt maradt darab(ok) további elakadásokat fognak okozni.
* Az elakadás sikeres elhárítása után a készülék újból elkezd felfűteni, és a hibaüzenet eltűnik a kijelzőről. Folytathatja tovább a munkát.
* Ha az opcionális kihelyező egységben akad el egy lap, akkor azt ne tegye a már elkészült oldalak közé, mert az elakadt lapot a készülék újra ki fogja nyomtatni.
* Ha papírelakadás történt, és a főkapcsolót OFF (O) (KI) állásba kapcsolja a papír eltávolítása előtt, akkor a következő bekapcsoláskor egy hibaüzenet és a "J00" hibakód fog megjelenni a kijelzőn.
  Ilyen esetben kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Elakadásjelzők



(1) Elakadás a papírfelvevő résznél (8-7. oldal.)
(2) Elakadás a papírtovábbító résznél (8-11. oldal.)
(3) Elakadás a szállító résznél (8-12. oldal.)
(4) Elakadás a fixáló egységnél (8-15. oldal.)
(5) Elakadás a bal oldali ajtó vagy a kimeneti rész közelében (8-17. oldal.)
(6) Elakadás a duplex egységben (csak a duplex-es modelleknél) (8-18. oldal.)
(7) Elakadás az opcionális dokumentumadagolóban (8-19. oldal.)
(8) Elakadás az opcionális kihelyező egységben (8-20. oldal.)

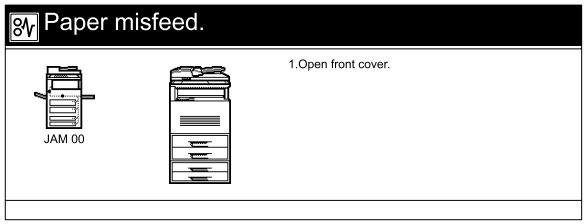
Eltávolítási műveletek

Elakadás a papírfelvevő résznél

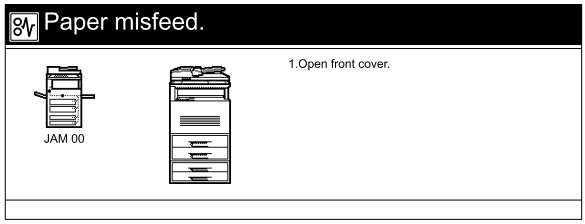
Misfeed in one of the drawers[cassettes] No.1 through No.4 (Elakadás az 1. - 4. papírfióknál)

Ha a fenti üzenet jelenik meg, akkor elakadás történt az 1. - 4. papírfióknál. Az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

Hüvelyk mértékegységrendszer

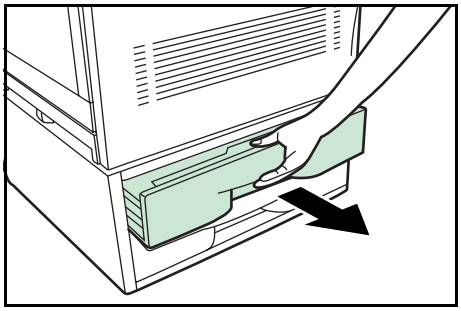


Metrikus mértékegységrendszer

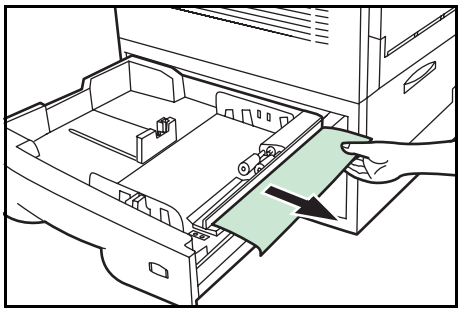


* A 3. és 4. papírfiók az opcionális papírfiókos gépasztal része.

1 Húzza ki a használatban levő papírfiókot.

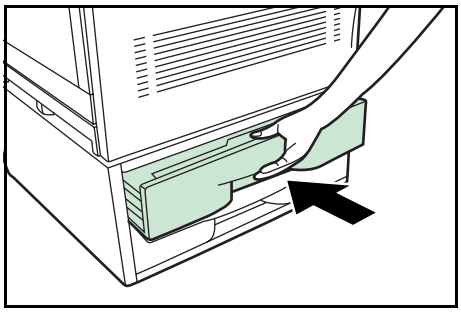


2 Távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná.



MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

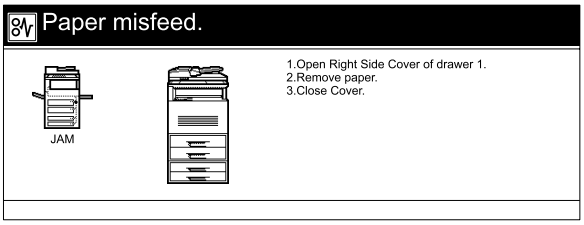
3 Tolja vissza a papírfiókot.



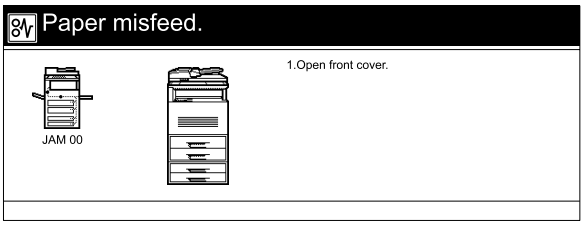
Misfeed inside the right side drawer[cassette] cover No.1 or No.2 (Elakadás az 1. vagy 2. papírfiókok melletti ajtó mögött)

Ha a fenti üzenet jelenik meg, akkor az 1. vagy 2. papírfiókok melletti ajtó mögött történt papírelakadás. Az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

Hüvelyk mértékegységrendszer

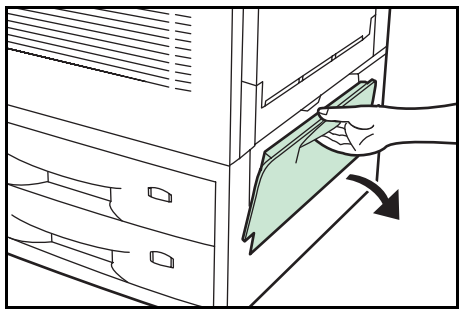


Metrikus mértékegységrendszer

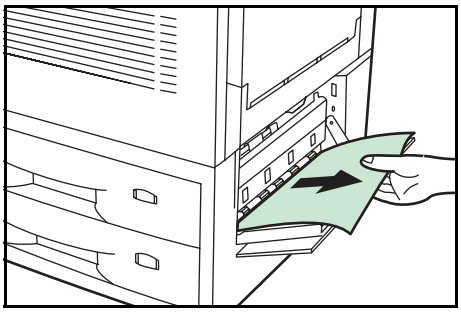


* A papírfiókok melletti 2. ajtó az opcionális papírfiókos gépasztal része.

1 Nyissa ki a használt papírfiók melletti jobb oldali ajtót.

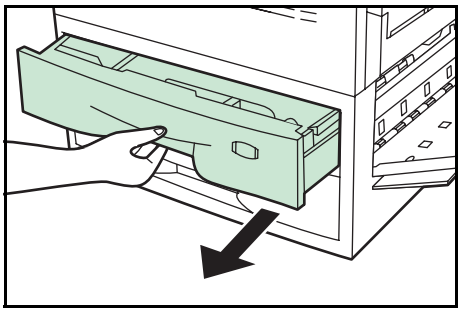


2 Távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná.

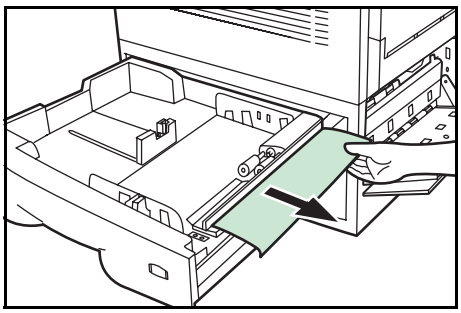


MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

3 Húzza ki a használatban levő papírfiókot.



4 Ha talál a fiókban elakadt papírt, akkor távolítsa el anélkül, hogy elszakítaná.



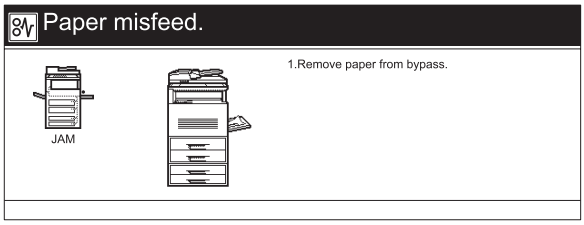
MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

5 Tolja vissza a papírfiókot. Csukja be a jobb oldali ajtót.

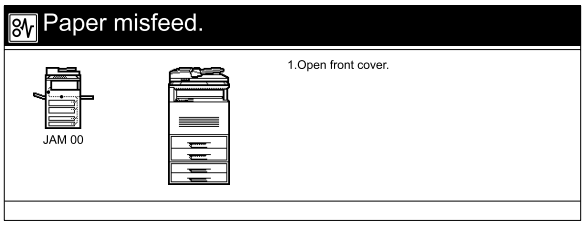
Misfeed in the multi-bypass tray (Elakadás a kézi adagolónál)

Ha a fenti üzenet jelenik meg, akkor elakadás történt a kézi adagolónál. Az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

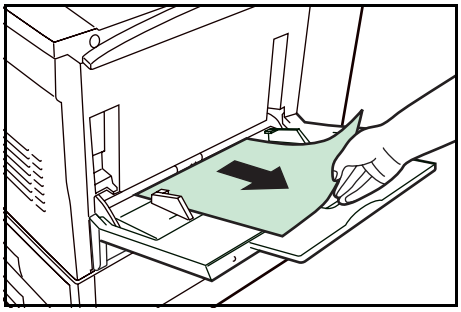
Hüvelyk mértékegységrendszer



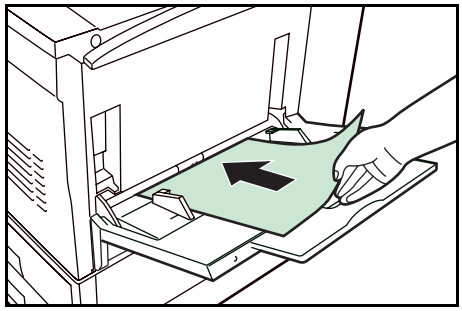
Metrikus mértékegységrendszer



1 Távolítson el minden megmaradt lapot a kézi adagolóból.



2 Tegye vissza a lapokat a kézi adagolóba.



3 Nyissa ki és csukja be az első ajtót. A hibaüzenet el fog tűnni. Folytathatja a másolást.

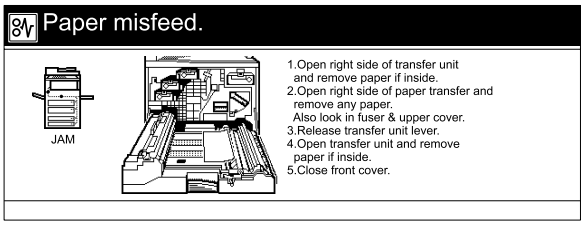
MEGJEGYZÉS
Az első ajtó jobb és bal oldalát egyszerre tolja vissza, amikor becsukja azt.

Elakadás a papírtovábbító résznél

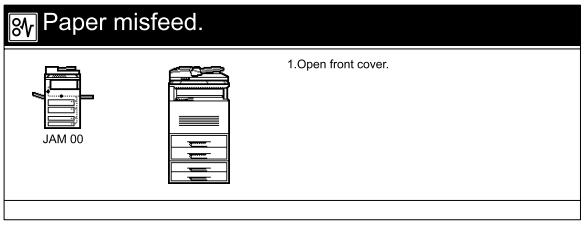
Ha elakadás történt a papírtovábító résznél, az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

* A következő fog megjelenni a kijelzőn, ha a 2. lépésnek megfelelően kihúzza a papírtovábbító egységet.

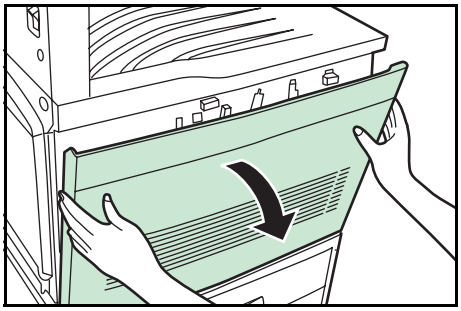
Hüvelyk mértékegységrendszer



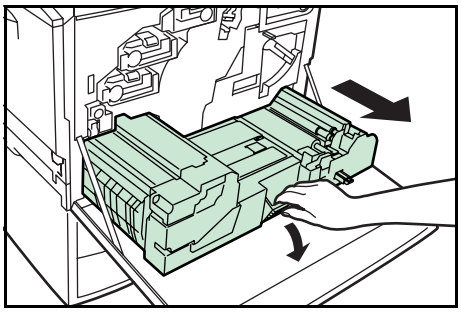
Metrikus mértékegységrendszer



1 Nyissa ki az első ajtót.



2 Használja a nyitókart és húzza ki a papírtovábbító egységet addig, amíg az engedi.



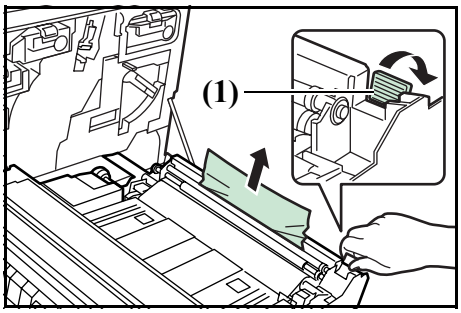
VIGYÁZAT

A feltöltő rész (korona) környékén nagyfeszültség van. Amikor ezen a részen keres, mindig legyen nagyon körültekintő, mert áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELEM

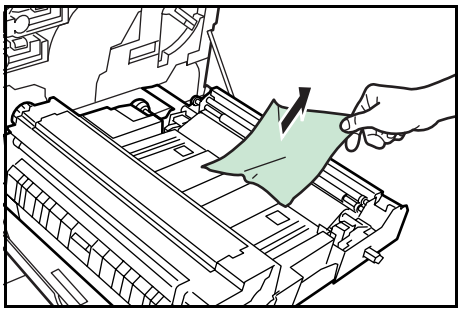
A készülék fixáló része rendkívül forró, ezért amikor ezen a részen keres elakadt papírt, legyen rendkívül óvatos, mivel égésveszély áll fenn.

3 Hajtsa a zöld kart **(1)** jobbra és lefelé, majd távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná.



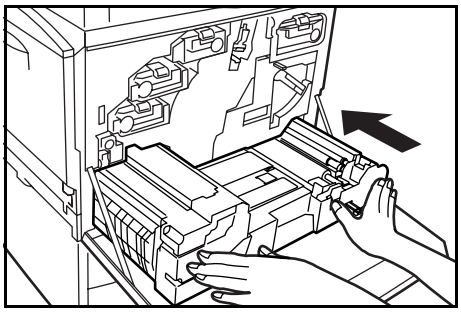
MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

4 Ha a papírtoávbbító részen is látható lap, akkor azt is távolítsa el anélkül, hogy elszakítaná.

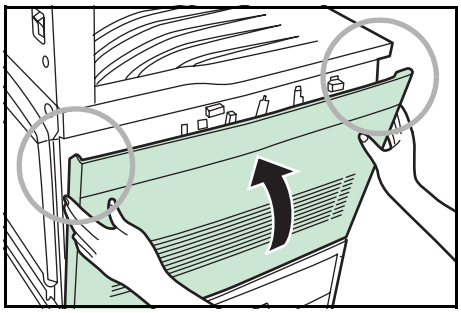


MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

5 Tolja vissza a továbbító részt a helyére.



6 Csukja be az első ajtót.



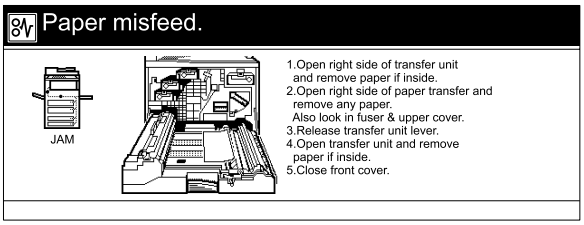
MEGJEGYZÉS
Az első ajtó jobb és bal oldalát egyszerre tolja vissza, amikor becsukja azt.

Elakadás a szállító résznél

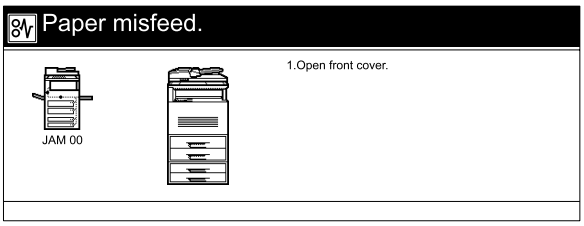
Ha papírelakadás történik a szállító résznél, akkor az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

* A következő fog megjelenni a kijelzőn, ha a 2. lépésnek megfelelően kihúzza a papírtovábbító egységet.

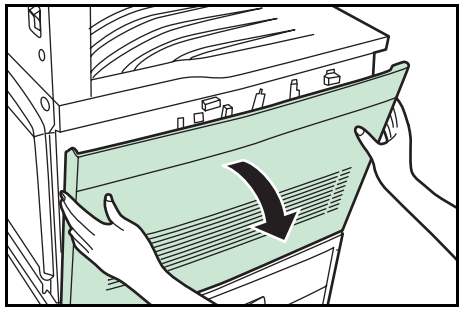
Hüvelyk mértékegységrendszer



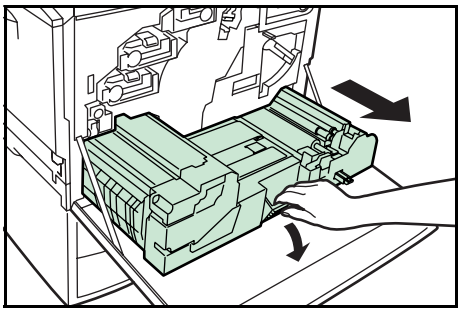
Metrikus mértékegységrendszer



1 Nyissa ki az első ajtót.



2 Használja a nyitókart és húzza ki a papírtovábbító egységet addig, amíg az engedi.



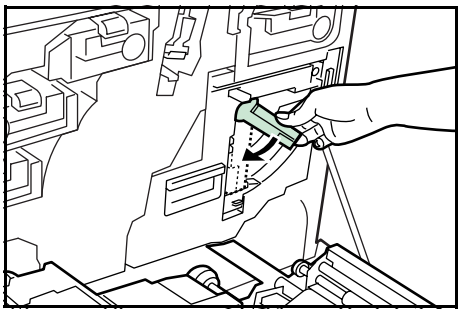
⚠ VIGYÁZAT

A feltöltő rész (korona) környékén nagyfeszültség van. Amikor ezen a részen keres, mindig legyen nagyon körültekintő, mert áramütés veszélye áll fenn.

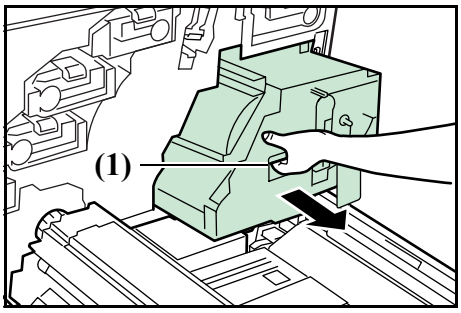
⚠ FIGYELEM

A készülék fixáló része rendkívül forró, ezért amikor ezen a részen keres elakadt papírt, legyen rendkívül óvatos, mivel égésveszély áll fenn.

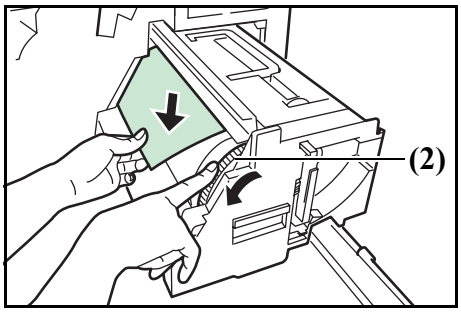
3 A szállító rész zöld karját fordítsa el balra, amíg függőleges helyzetbe nem kerül.



4 Fogja meg a szállító egységen található fogót **(1)** és húzza ki az egységet addig, amíg az engedi.

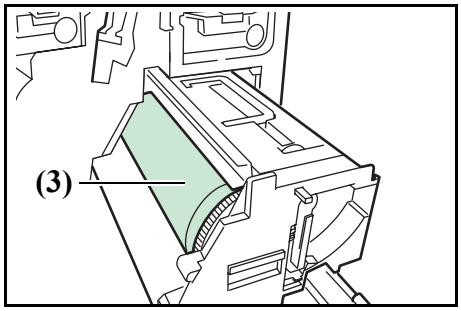


5 Távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná. Ha az eltávolítás nehezen megy, forgassa a fekete tárcsát **(2)** maga felé. Az elakadt papírt ezzel olyan pozícióba juttatja, ahonnan könnyű lesz már eltávolítani.

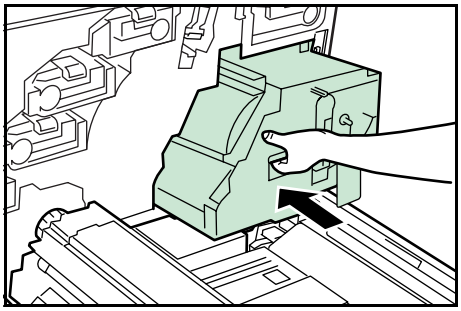


MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

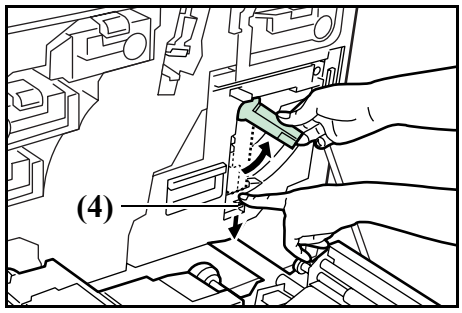
IMPORTANT!
a szállítódob **(3)** nagyon érzékeny a szennyeződésre. Ne érintse meg a kezeivel.



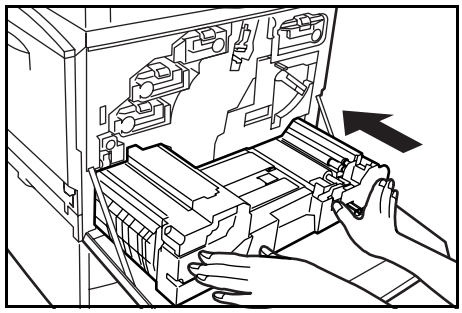
6 tolja vissza a szállító egységet a helyére.



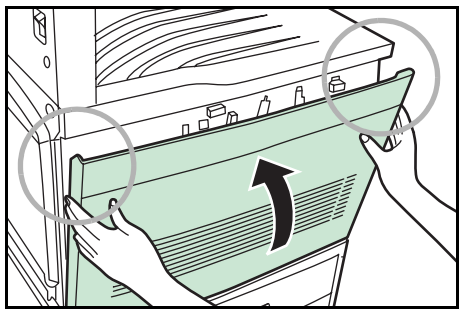
7 Nyomja le a zárszerkezetet **(4)** és hajtsa vissza a zöld kart az eredeti helyzetébe.



8 Tolja vissza a papírtovábbító részt a helyére.



9 Csukja be az első ajtót.



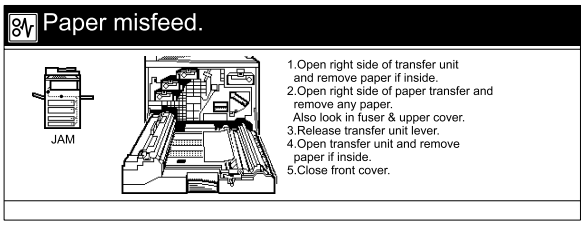
MEGJEGYZÉS
Az első ajtó jobb és bal oldalát egyszerre tolja vissza, amikor becsukja azt.

Elakadás a fixáló egységnél

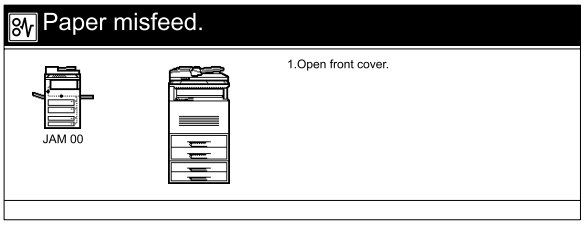
Ha papírelakadás történt a fixáló résznél, az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

* A következő fog megjelenni a kijelzőn, ha a 2. lépésnek megfelelően kihúzza a papírtovábbító egységet.

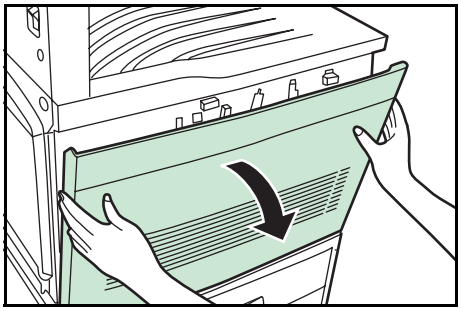
Hüvelyk mértékegységrendszer



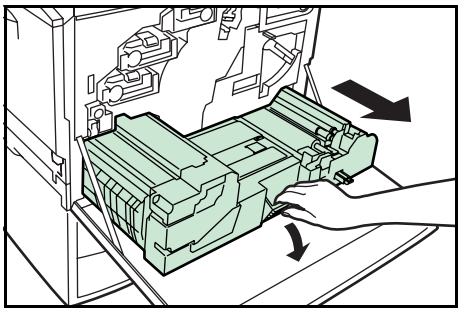
Metrikus mértékegységrendszer



1 Nyissa ki az első ajtót.



2 Használja a nyitókart és húzza ki a papírtovábbító egységet addig, amíg az engedi.



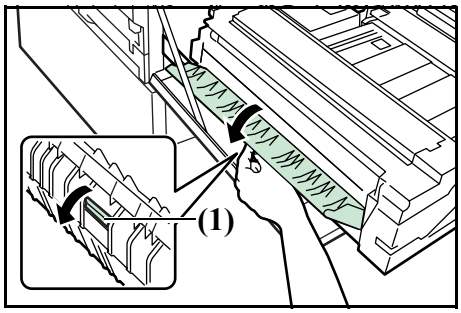
VIGYÁZAT

A feltöltő rész (korona) környékén nagyfeszültség van. Amikor ezen a részen keres, mindig legyen nagyon körültekintő, mert áramütés veszélye áll fenn.

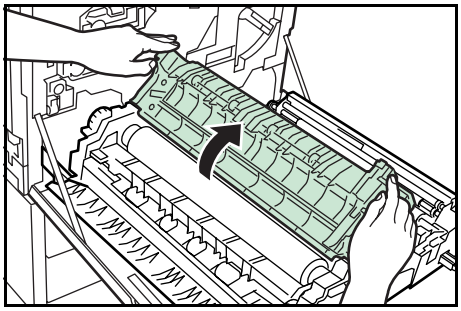
FIGYELEM

A készülék fixáló része rendkívül forró, ezért amikor ezen a részen keres elakadt papírt, legyen rendkívül óvatos, mivel égésveszély áll fenn.

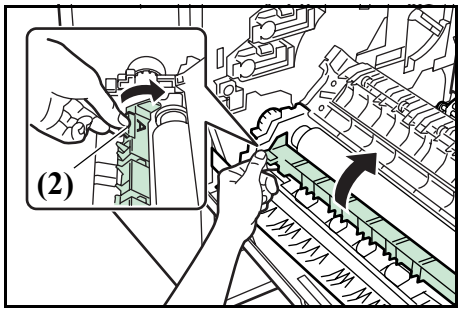
3 A zöld karnál fogva **(1)** a bal oldalról nyissa ki az egység ajtaját.



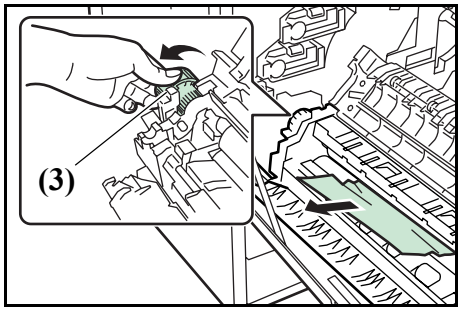
4 Nyissa fel a fixáló felső részét.



5 Az “A” jelzésű karnál fogva **(2)** nyissa ki a belső ajtót.



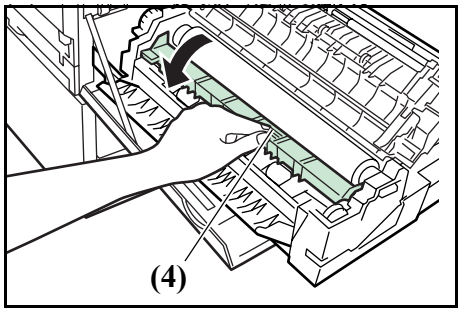
6 Távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná. Ha ez nehezen menne, akkor fordítsa a zöld kereket **(3)** balra. Az elakadt papírt ezzel olyan pozícióba juttatja, ahonnan könnyű lesz már eltávolítani.



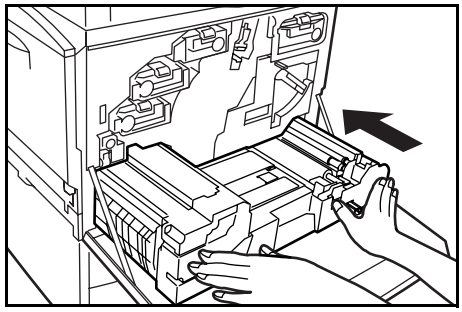
MEGJEGYZÉSEK
- A zöld kerék csak az ábrán jelzett irányba fordítható el.
- Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

7 Csukjon be minden nyitott ajtót.

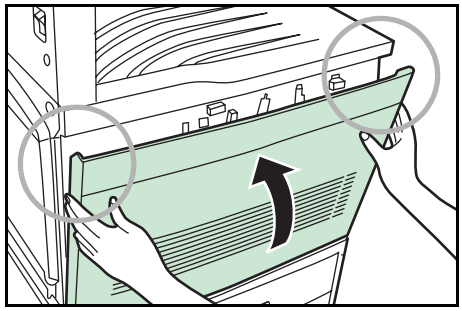
MEGJEGYZÉS
Ügyeljen arra, hogy a középső, “B” jelű fogót **(4)** használja, amikor a fixáló külső ajtaját csukja vissza.



8 Tolja vissza a papírtovábbító egységet a helyére.



9 Csukja be az első ajtót.

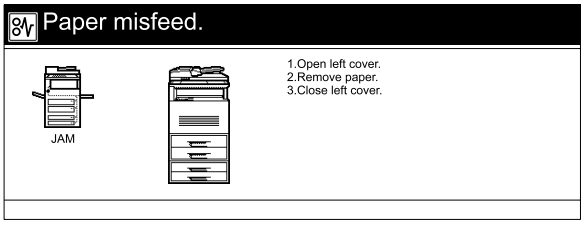


MEGJEGYZÉS
Az első ajtó jobb és bal oldalát egyszerre tolja vissza, amikor becsukja azt.

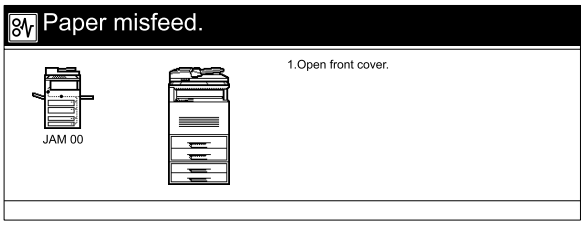
Elakadás a bal oldali ajtó vagy a kimeneti rész közelében

Ha ezt az üzenetet látja, akkor papírelakadás történt a bal oldali ajtó vagy a kimeneti rész közelében. Az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

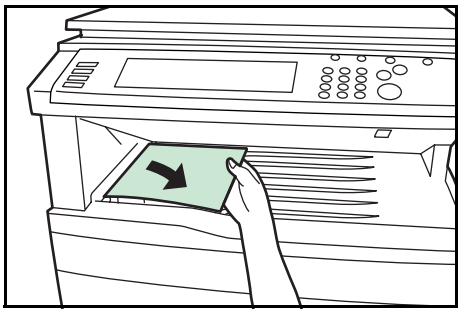
Hüvelyk mértékegységrendszer



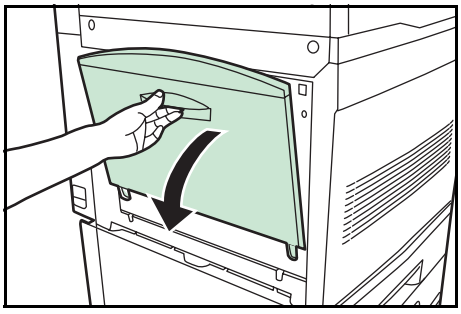
Metrikus mértékegységrendszer



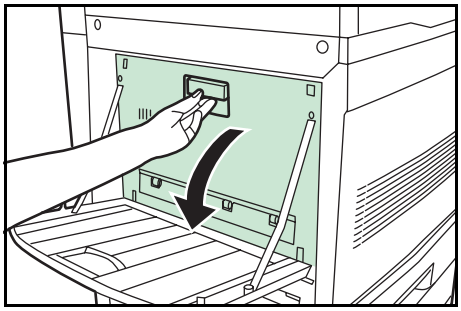
1 Távolítson el minden másolatot a belső tálcáról.



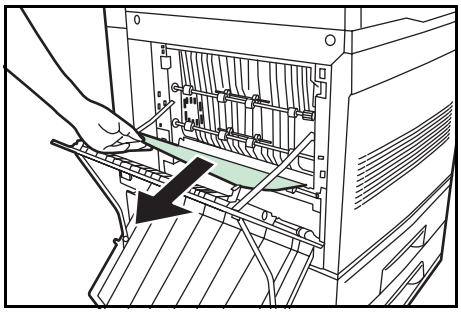
2 Hajtsa le a bal oldali kimeneti tálcát.



3 Nyissa ki a bal oldali ajtót.

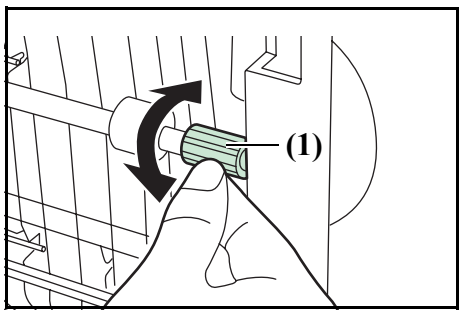


4 Távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná.



MEGJEGYZÉSEK

- Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.
- Ha az eltávolítás nehezen megy, akkor forgassa a zöld tárcsát **(1)**. Az elakadt papírt ezzel olyan pozícióba juttatja, ahonnan könnyű lesz már eltávolítani.

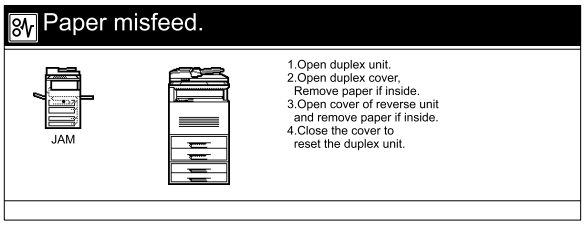


5 Csukja be a bal oldali ajtót.
Hajtsa fel a bal oldali kimeneti tálcát.

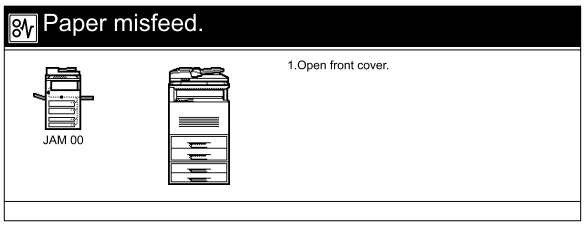
Elakadás a duplex egységben (csak a duplex-es modelleknél)

Ha a következő üzenetet látja, akkor papírelakadás történt a duplex egységben. Az elakadás elhárításához hajtsa végre a következő lépéseket.

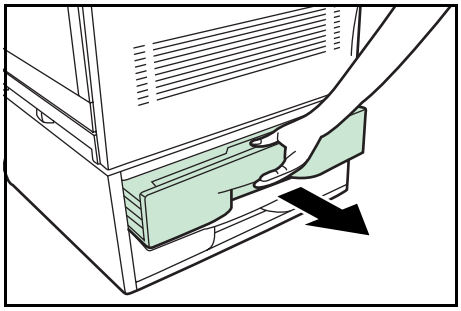
Hüvelyk mértékegységrendszer



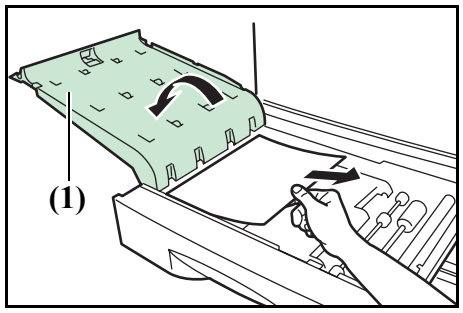
Metrikus mértékegységrendszer



1 Húzza ki a duplex egységet.

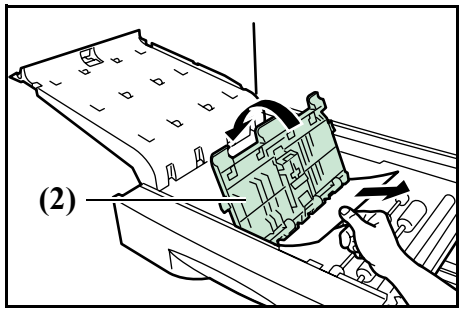


2 Hajtsa fel a duplex egység fedelét **(1)** és távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná.



MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

3 Hajtsa fel a fordító egység tetejét **(2)** és távolítsa el az elakadt papírt anélkül, hogy elszakítaná.



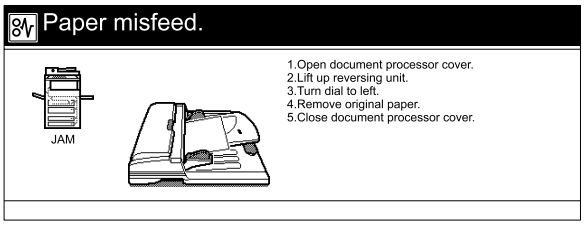
MEGJEGYZÉS
Ha a papír mégis elszakadna, távolítsa el minden darabját.

4 Csukjon vissza minden nyitott ajtót és fedelet, majd tolja vissza a duplex egységet a helyére.

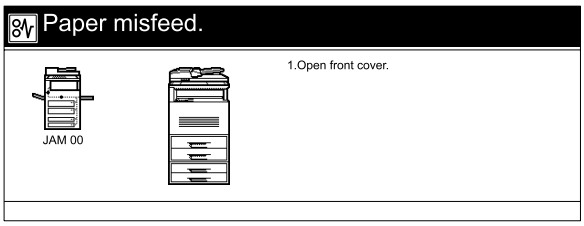
Elakadás az opcionális dokumentumadagolóban

Ha az alábi üzenetet látja, akkor papírelakadás történt a dokumentumadagolóban. Ebben az esetben az eredetik behelyezését jelző lámpa vörösen fog villogni. Hajtsa végre a következő lépéseket, hogy eltávolítsa a beragadt eredetit.

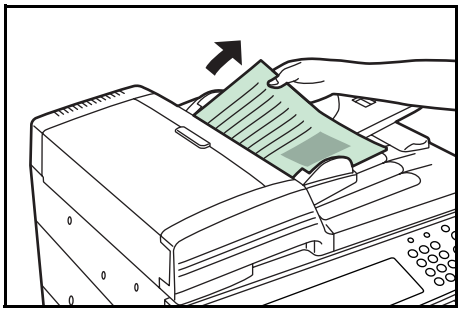
Hüvelyk mértékegységrendszer



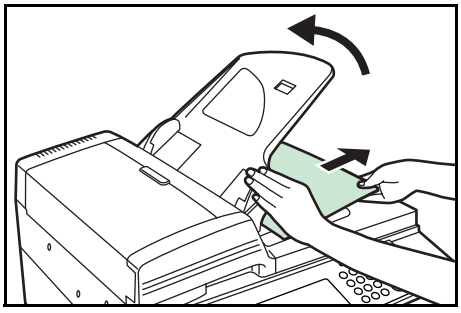
Metrikus mértékegységrendszer



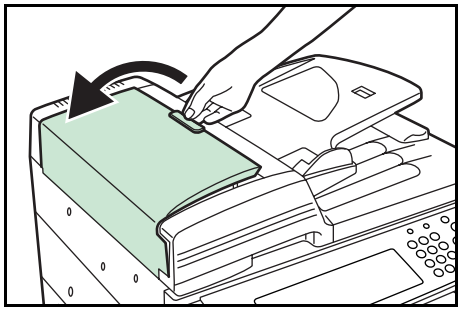
1 Távolítson el minden eredetit a dokumentumadagoló tetejéről.



2 Távolítson el minden, már kiadott eredetit a dokumentumadagolóból.

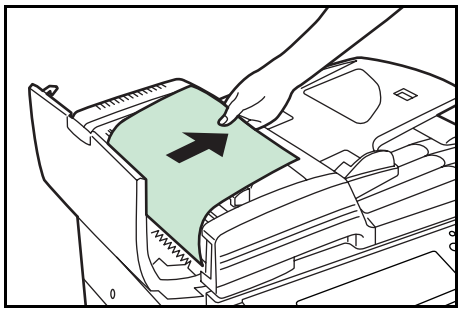


3 Nyissa fel a dokumentumadagoló bal oldali ajtaját.



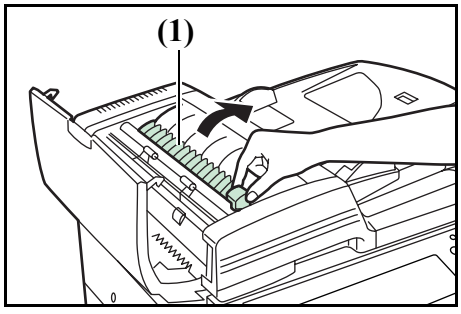
MEGJEGYZÉS
Ügyeljen arra, hogy a nyitáshoz a fedlap közepén található nyitókart használja.

4 Ha talál bent eredetit, akkor távolítsa el anélkül, hogy elszakítaná.



MEGJEGYZÉS
Ha mégis elszakadna az eredeti, akkor minden darabját távolítsa el a dokumentumadagolóból.

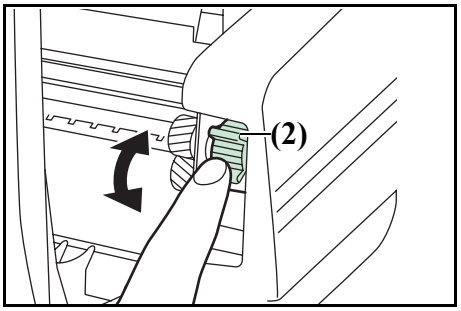
5 Hajtsa fel a papírtovábító fedelet **(1)**.



6 Ha talál itt eredetit, akkor távolítsa el anélkül, hogy elszakítaná.

MEGJEGYZÉSEK

- Ha mégis elszakadna az eredeti, akkor minden darabját távolítsa el a dokumentumadagolóból.
- Ha az eltávolítás nehezen megy, forgassa az eredeti továbbító zöld tárcsát **(2)**. Az elakadt eredetit ezzel olyan pozícióba juttatja, ahonnan könnyű lesz már eltávolítani.



7 Csukja be a papírtovábbító fedelét.

8 Csukja be a bal oldali ajtót a dokumentumadagolón. Az eredetik behelyezését jelző lámpa ki fog aludni. Tegye vissza az eredetiket és kezdje el a másolást ismét.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy az ajtó becsukásához a fedlap közepén található nyitókart használja.

Elakadás az opcionális kihelyező egységben

Ha papírelakadás történik az opcionális kihelyező egységben, akkor kövesse a kihelyező egység kezelési útmutatójában található leírásokat.

Ha hiba jelentkezik

Ha problémát észlel a készülékével kapcsolatban, akkor nézze át az alábbi listát és kövesse az itt leírtakat. Ha a hiba a továbbiakban is fennmarad, akkor forduljon szervizpartneréhez, vagy a hivatalos márkaszervizhez.

Probléma	Ellenőrzendők	Teendők	Oldal
Bekapcsolás után semmi sem látszik a kijelzőn	Be van dugva a tápkábel a fali aljzatba?	Dugja be a fali csatlakozóba a tápkábelt.	---
A [Start] (Indítás) gomb megnyomásakor nem jönnek ki másolatok.	Van hibaüzenet a kijelzőn?	Keresse ki a hibaüzenethez tartozó leírást, és hajtsa végre az ott leírt lépéseket.	8-1
Üres másolatok jönnek ki a gépből.	Megfelelően lettek behelyezve az eredetik?	Ha az üveglapot használja, akkor másolandó oldallal lefelé, a bal felső sarokba igazítva helyezze el a lapot. Az opcionális dokumentumadagolóba másolandó oldallal felfelé helyezze be.	4-1
A másolatok túl világosak.	A készülék automata fényerő üzemmódban van?	A fényerő beállításához használja az “Auto exposure adjustment” (“Automatikus fényerő beállítás”) menüt.	---
	A készülék kézi fényerő üzemmódban van?	Állítsa be a megfelelő fényerőt a gombokkal.	4-3
		A teljes fényerő változtatásához állítsa át az alapértelmezéseket minden képminőségre vonatkozóan.	---
	Volt figyelmeztetés arra vonatkozóan, hogy tegyen be új tonert?	Cserélje ki a megfelelő tonertartály(oka)t.	9-4
	Nem párás a másolópapír?	Cserélje ki a papírt teljesen újra.	---
A másolatok túl sötétek.	A készülék automata fényerő üzemmódban van?	A fényerő beállításához használja az “Auto exposure adjustment” (“Automatikus fényerő beállítás”) menüt.	---
	A készülék kézi fényerő üzemmódban van?	Állítsa be a megfelelő fényerőt a gombokkal.	4-3
		A teljes fényerő változtatásához állítsa át az alapértelmezéseket minden képminőségre vonatkozóan.	---

Probléma	Ellenőrzendők	Teendők	Oldal
Moiré ábra (mikor a pontok nem egyvonalban vannak, hanem összecsoportosulva) látható a másolatokon.	Az eredetije egy nyomtatott fénykép?	Állítsa át a képoptimalizációt nyomtatott fényképre.	4-4
Az eredeti és a másolat színei eltérőek.	Megfelelőek a színbeállítások?	Állítsa be a színegyensúlyt.	5-1
		Hajtson végre automatikus színkalibrációt.	7-51
A másolatok nem jól kivehetőek.	Az eredetihez megfelelő képoptimalizációt választotta ki?	Válassza ki a megfelelő képoptimalizációt.	4-4
A másolatok “koszosak”.	Nincs szennyeződés az üveglapon?	Tisztítsa meg az üveglapot és/vagy a tetőt.	9-1
A másolatok elmosódottak vagy homályosak.	Nem magas a környezet páratartalma?	Végezzen el egy dobtisztítást.	7-54
A másolt kép elfordult.	Megfelelően lettek behelyezve az eredetik?	Ha üveglapról másol, igazítsa az eredetit az üveglap széleihez. Ha dokumentumadagolót használ, állítsa mindig a határolókat teljesen a papír széleihez	4-1
	Megfelelően lett behelyezve a papír?	Mindig szorosan a határolók mellé helyezze a lapokat.	3-1
A papír gyakran elakad.	Megfelelően lett a papr betöltve a papírfiókba?	Tegye be a papírt megfelelően.	3-1
		A papír típusától és állapotától függően az elkészült másolatok meggörbülhetnek, ezzel elakadásokat okozva. Vegye ki a lapokat a fiókból, majd fordítsa meg és tegye vissza őket.	3-1
	Nem gyűrött vagy görbe a másolópapír?	Cserélje ki őket teljesen új papírra.	---
	Nem maradt a készülékben elakadt vagy beleszakadt papír?	Végezze el a megfelelő műveletet, hogy eltávolítsa.	8-6
	Megegyezik a kézi adagolóba helyezett lap mérete a kijelzőn beállított mérettel?	Bizonyosodjon meg arról, hogy jól beállította a lapméretet a kijelzőn.	7-48
Fekete vonalak vannak a másolatokon, ha a dokumentumadagolót használja.	Tiszta az üvegcsík?	Tisztítsa meg az üvegcsíkot.	9-1

9. Fejezet KARBANTARTÁSI ÉS ÜZEMELTETÉSI TANÁCSOK

A készülék tisztítása

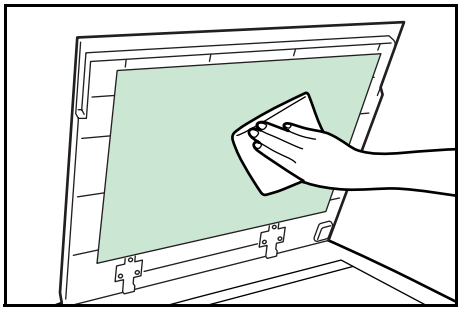
⚠ FIGYELEM

Biztonsága érdekében MINDIG húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozó aljzatból a tisztítási művelet előtt.

A géptető tisztítása

Nyissa fel a géptetőt. Törölje át a belső oldalát enyhe tisztítószeres vagy alkoholos puha ruhával.

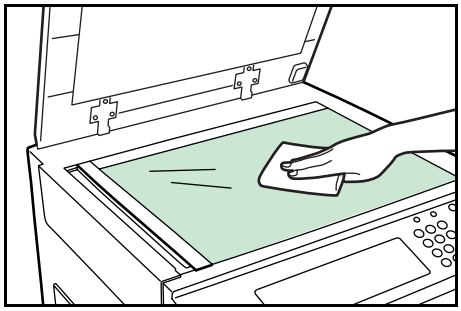
* Soha ne használjon a géptető tisztításához higítót vagy más szerves eredetű oldószert.



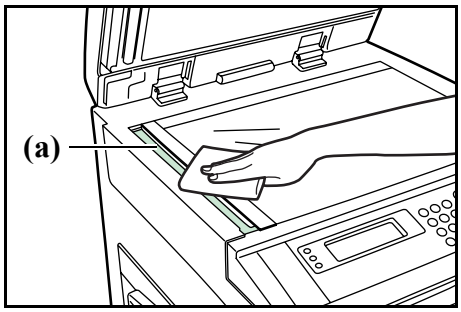
Az üveglap tisztítása

Nyissa fel a géptetőt. Törölje át az üveglapot enyhe tisztítószeres vagy alkoholos puha ruhával.

* Soha ne használjon az üveglap tisztításához higítót vagy más szerves eredetű oldószert.



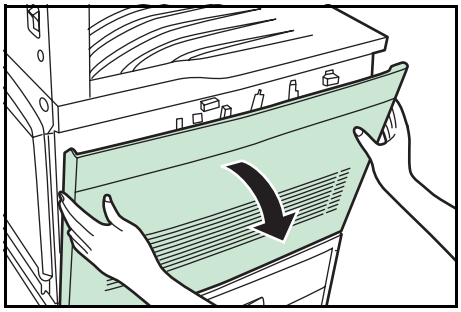
* Ha dokumentumadagoló (opcionális) használatakor a másolat maszatos, vagy fekete vonalak jellennek meg rajta, akkor az csíküveg **(a)** piszkos. Törölje át száraz, vagy alkoholos puha ruhával.
* Soha ne használjon vizet, higítót vagy szerves oldószert.



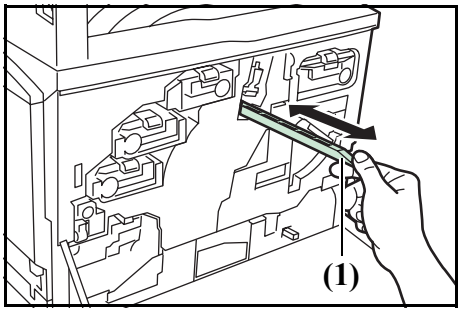
A korona tisztítása

Ha fekete csíkok jelennek meg a másolatokon, végezze el a következő tisztítási műveleteket a koronán.

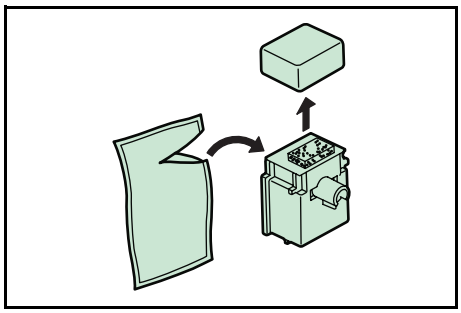
1 Nyissa ki az első ajtót



2 Ragadja meg a zöld tisztítószárat **(1)**, lassan húzza ki, ameddig lehet, majd tolja teljesen vissza. Ismételje meg a folyamatot 3-5 alkalommal.

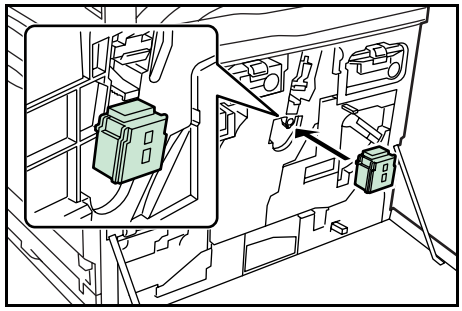


3 Vegye ki a mellékelt rácstisztítót a csomagolásból, és távolítsa el a kupakját.

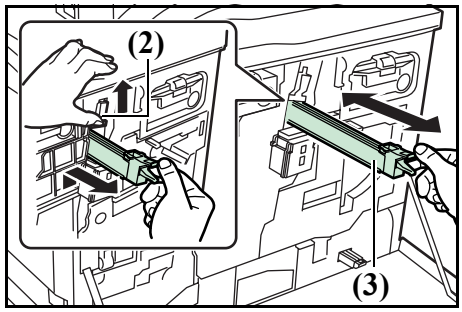


MEGJEGYZÉS
A rácstisztító szivacsos része folyadékkal van átitatva. Amennyire lehetséges, gyorsan végezze el a tisztítási folyamatot, hogy megóvja a kiszáradástól.

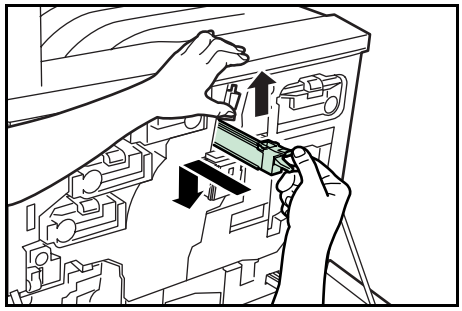
4 Csatlakoztassa a rácstisztítót a másológéphez a szivacsos részével felfelé, az alábbi ábra szerint.



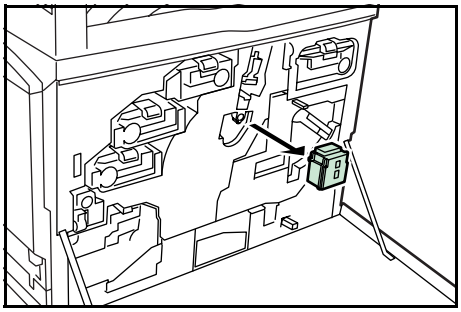
5 Nyomja fel a főkorona rögzítő kart **(2)**. Emelje meg kissé a koronát **(3)**, lassan húzza ki ameddig lehet, majd tolja teljesen vissza. Ismételje meg a fenti műveletet 2-3 alkalommal.



6 Emelje fel a főkorona rögzítő kart, majd tolja vissza a másológépbe, az eredeti pozíciójába.

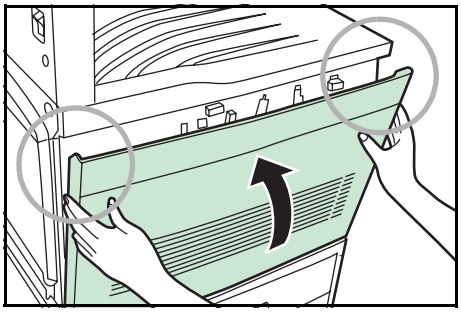


7 Távolítsa el a rácstisztítót.



MEGJEGYZÉS
SOHA ne próbálja meg mégegyszer használni a rácstisztítót, ha már egyszer használta.

8 Csukja be az első ajtót.



MEGJEGYZÉS
Az ajtót mindkét oldalánál fogva csukja be, és győződjön meg róla, hogy biztonságosan becsukta azt.

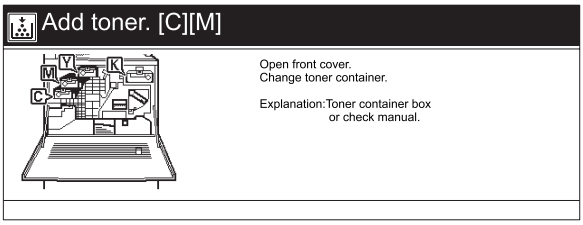
A tonertartályok cseréje

A másológép 4 különböző színű tonert használ: yellow (sárga), cyan (ciánkék), magenta (bíbor), black (fekete).

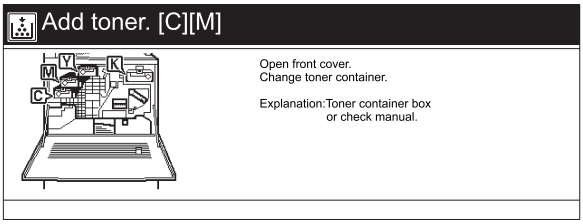
Mikor a “Toner will be empty soon.” (A toner hamarosan kifogy.) felirat megjelenik az érintőképernyőn, hamarosan cserélnie kell a jelzett tonertartályt. Készítse elő a cserélendő tonertartályt. Mikor az “Add toner” (Cseréljen tonert) üzenet megjelenik, a gép megáll. Ekkor cserélje ki a jelzett tonertartályt.

FONTOS!
- Csak akkor cseréljen tonertartályt, ha az “Add toner” (Cseréljen tonert) üzenet megjelenik az érintőpanelen.
- Minden toner készlet tartalmaz elhasznált festék tartályt. Ezt a tartályt tegye el és csak akkor cserélje ki, ha az üzenet erre figyelmezteti.
- Ne hagyjon tárgyakat a közelben, mikor tonertartályt cserél (floppy lemez, stb).

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



FIGYELEM

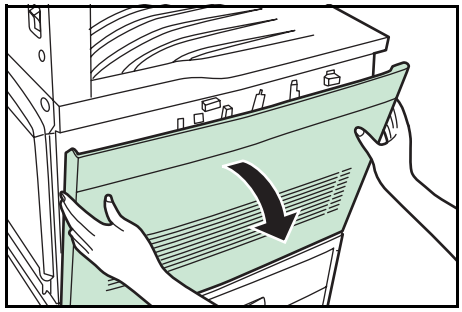
NE próbálja meg elégetni a tonertartályt vagy az elhasznált festék tartályt. A veszélyes szikrák égési sebeket okozhatnak.

FIGYELEM

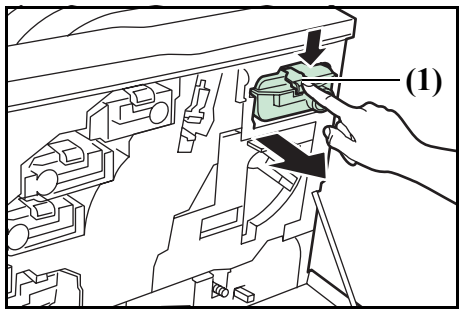
NE próbálja meg erőszakkal kinyitni vagy megsemmisíteni a tonertartályt, vagy az elhasznált festék tartályt.

A következő folyamat illusztrációi a fekete tonertartály cseréjét ábrázolják.

1 Nyissa ki az első ajtót.

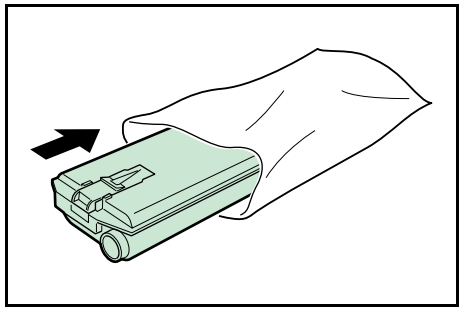


2 Tartsa benyomva a tonertartály rögzítő kart **(1)** és húzza ki a régi tartályt.

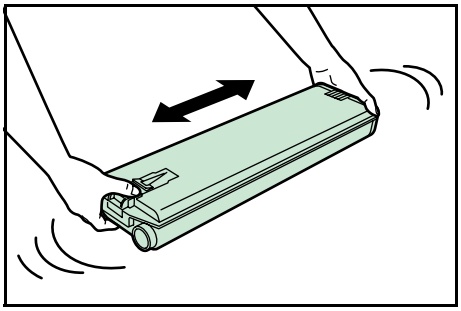


FONTOS!
Ne döntse meg a régi tartályt.

3 Tegye a a régi tartályt a mellékelt műanyag szemeteszacskóba.

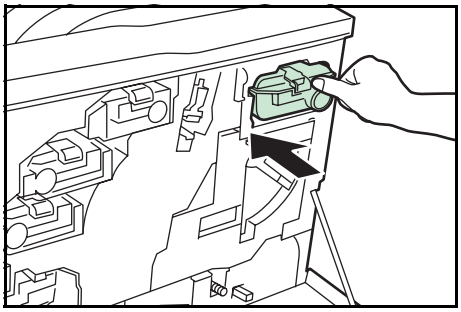


4 Rázza meg az új tonertartályt oldalirányban legalább ötször.



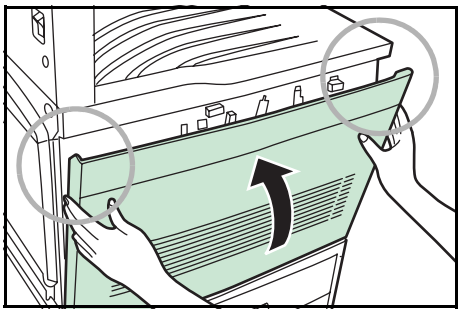
FONTOS!
Ha olyan tonertartályt helyez a másológépbe, amelyet nem rázott fel eléggé, hiba léphet fel a befejezetlen festékbetöltés miatt.

5 Helyezze be az új tartályt a másológépbe.
Mikor rendesen a helyére kerül, reteszelődik.



Kövesse ugyanezt a folyamatot a többi tonertartályt cseréjekor, mikor az szükséges.

6 Csukja be az első ajtót.



MEGJEGYZÉS
Az ajtót mindkét oldalánál fogva csukja be, és győződjön meg róla, hogy biztonságosan becsukta azt.

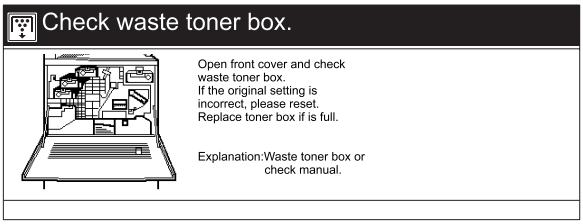
Használat után MINDÍG a helyi vagy állami szabályozásoknak megfelelően dobja ki a tonertartályt és az elhasznált festék tartályt.

Az elhasznált festék tartály cseréje

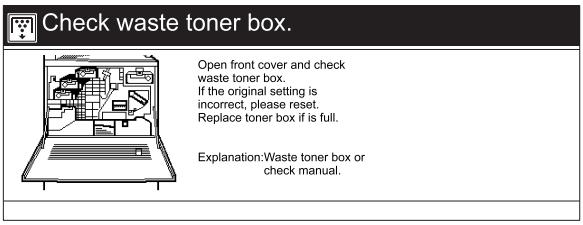
Mikor a “Check waste toner box.” (Ellenőrizze az elhasznált festék tartályt) megjelenik az érintőképernyőn, cserélje ki az elhasznált festék tartályt.

FONTOS!
Csak akkor cserélje ki az elhasznált festék tartályt, ha az érintőpanelen megjelenő üzenet erre szólítja fel.

Hüvelyk mértékegységrendszer



Metrikus mértékegységrendszer



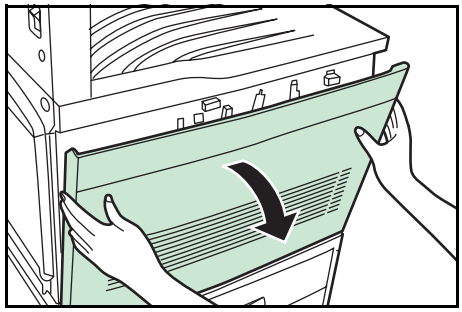
FIGYELEM

NE próbálja meg elégetni a tonertartályt vagy az elhasznált festék tartályt. A veszélyes szikrák égési sebeket okozhatnak.

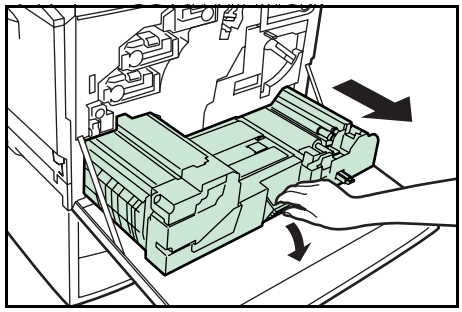
FIGYELEM

NE próbálja meg erőszakkal kinyitni vagy megsemmisíteni a tonertartályt, vagy az elhasznált festék tartályt.

1 Nyissa ki az első ajtót.



2 Használja a nyitókart és húzza ki a papírtovábbító egységet, ameddig lehet.



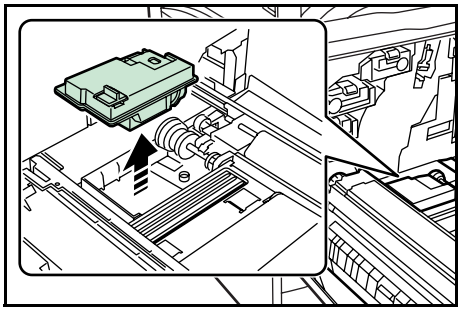
VIGYÁZAT

Magasfeszültség van a töltő egységben. Dolgozzon kellő óvatossággal ezen a területen, áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELEM

A másológép fixáló egysége nagyon magas hőmérsékletű. Dolgozzon kellő óvatossággal ezen a területen, égésveszély lehetősége áll fenn.

3 Távolítsa el az elhasznált festék tartályt a másológépből.



FONTOS!
NE fordítsa fejtetőre az elhasznált festék tartályt, miután kivette a másológépből.

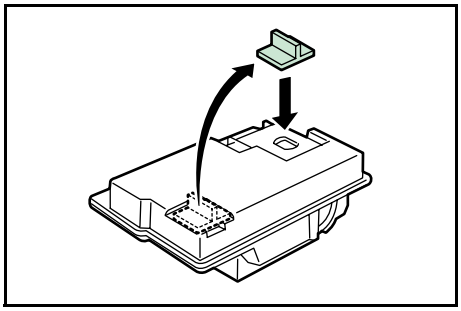
⚠ FIGYELEM

NE próbálja meg elégetni a tonertartályt vagy az elhasznált festék tartályt. A veszélyes szikrák égési sebeket okozhatnak.

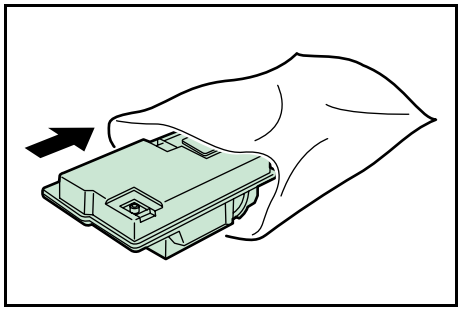
⚠ FIGYELEM

NE próbálja meg erőszakkal kinyitni vagy megsemmisíteni a tonertartályt, vagy az elhasznált festék tartályt.

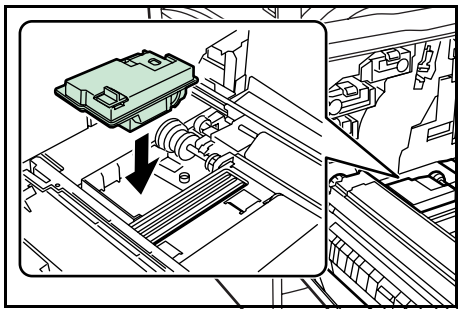
4 Használja az elhasznált festék tartály lezárására a tartály tetején található kupakot.



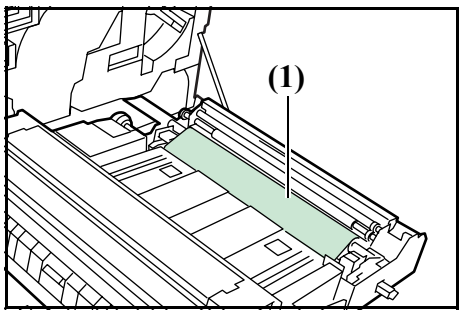
5 Tegye a a régi tartályt a mellékelt műanyag szemeteszacskóba.



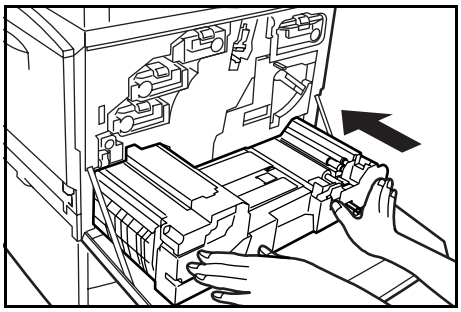
6 Helyezze az új elhasznált festék tartályt a másológépbe.



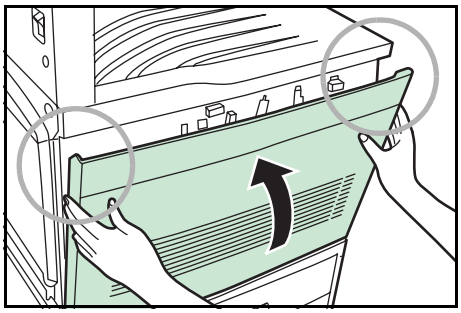
FONTOS!
- Ne zárja le az új elhasznált festék tartály nyílását a kupakkal. Ez mechanikai meghibásodásokat okozhat a másológépben.
- NE érintse meg a papírtovábbító egység jobb oldalán található transzfer görgőt **(1)**. Ha megérinti, a későbbi másolatok piszkosak, maszatosak lehetnek.



7 Ellenőrizze, hogy az elhasznált festék tartály rendesen a helyén van -e, majd tolja vissza a papírtovábbító egységet a másológépbe.



8 Csukja be az első ajtót.



MEGJEGYZÉS
Az ajtót mindkét oldalánál fogva csukja be, és győződjön meg róla, hogy biztonságosan becsukta azt.

Használat után MINDÍG a helyi vagy állami szabályozásoknak megfelelően dobja ki a tonertályt és az elhasznált festék tartályt.

Műszaki leírás

Készülék

Kivitel	Asztali
Eredeti tábla	Rögzített
Másolási rendszer	Indirekt elektrosztatikus, belső transzfer dob
Eredetik	Papírlapok, könyv és három dimenziós tárgyak (Maximum méret: 11" × 17" [A3])
Másolópapír méretek	Papírfiók: 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 14", 11" × 17", A5R, B5R, A4, B4 (257 mm × 364 mm) és A3 Kézi adagoló tálca: 5 1/2" × 8 1/2", 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 13", 8 1/2" × 14", 11" × 17", 12" × 18", A6R, B6R, A5R, B5R, B5, A4R, A4, B4 (257 mm × 364 mm), A3, A3 széles (305 mm × 457 mm, metrikus mértékegységrendszerű másológépek) és Folió (metrikus mértékegységrendszerű másológépek) Kétoldalas másoláskor: 11" × 17" [A3] – 11" × 8 1/2" [A5R] Nyomtatási margó: 0. 5 mm – 5.5 mm
Másolási sebesség	11" × 8 1/2" [A4] méretű eredeti 100% (1:1) nagyítási aránynál: 8 másolat/perc (színes); 31 másolat/perc (fekete-fehér) 11" × 8 1/2" [A4] méretű eredeti kétoldalas másoláskor: 8 másolat/perc (színes); 21 másolat/perc (fekete-fehér) 11" × 17" [A3] méretű eredeti kétoldalas másoláskor: 4 másolat/perc (színes); 7.5 másolat/perc (fekete-fehér)
Felmelegedési idő	180 másodpercen belül (23°C-os szobahőmérsékleten, 60%-os páratartalomnál)
Első másolat sebessége	Színes: 24.5 másodpercen belül Fekete-fehér vagy egyszínű: 10.8 másodpercen belül.
Elérhető nagyítási arányok	1%-os léptékkel 25% és 400% között vagy a szabvány beállított értékek
Memória	Alap kiépítésű másológépek: 256 MB másolási memória Duplexes másológépek: 256 MB másolási memória és 20 GB nyomtatási memória
Felbontás	Olvasás: 600 × 600 dpi Írás: 600 × 600 dpi
Papíradagoló rendszer	<Automata adagolás papírfiókból> Alap kiépítésű másológépek: Két 500 lapos papírfiók [60 g/m^2 – 90 g/m^2] Duplexes másológépek: Egy 500 lapos papírfiók [60 g/m^2 – 90 g/m^2] <Kézi adagolás a kézi adagoló tálcából> 150 lap [60 g/m^2 – 90 g/m^2]
Másolópapírok	<Súly> Papírfiók: 60 g/m^2 – 90 g/m^2 Duplex egység: 60 g/m^2 – 90 g/m^2 Kézi adagoló tálca: 60 g/m^2 – 220 g/m^2 <Típusok> Papírfiók: Standard másolópapír, színes papír Duplex egység: Standard másolópapír, színes papír Kézi adagoló tálca: Standard másolópapír, speciális papír (színes papír, írásvetítő fólia, stb.) és borítékok [csak nyomtatási funkcióval használható]
Folyamatos másolás	1 – 999 lap
Fényforrás	Kisnyomású gázlámpa
Developer rendszer	Száraz kétkomponensű eljárás
Fixáló renszer	Teflon henger
Tisztító rendszer	Kés és szőrmekefe
Fényérzékeny henger	a-Si (amorf szilícium)

Alapvető funkciók és módok	Színegyensúly állítás, színátmenet állítás, képminőség állítása gyorsbillentyűkkel, egyszínű üzemmód, fényes üzemmód, automatikus papírválasztás, képminőség választás, automatikus nagyítási arány választás, nagyítás (zoom), előre beállított nagyítás (zoom), torzítás, kétoldalas másolás*1, oldal szétválasztás, margó beállítás, középrehelyezés, jegyzet*2, széltörlés, egyesített másolat, oldalszámozás*2, poszter készítés*2, füzetkészítés*1, könyvről füzet készítés*1, szortírozás/kihelyezés*2, automatikus elforgatás, borító*2, fólia + elválasztó lap*2, negatív, tükörkép, próbamásolat*2, másolás ismétlés*2, kötegelt szkennelés*2, színes/fekete-fehér üzemmód*2, takarékos nyomtatás, program funkciók, munka összeállítás*2, másolás beállítás*2, nyelvválasztás *1: Csak duplexes modellek esetén. *2: Másolási memória szükséges (opcionális).
Tápellátás	120V AC, 60 Hz, 12 A 220V – 240V AC, 50/60 Hz, 6 A
Méretek (sz) × (h) × (m)	23 1/4" × 23 1/16" × 34 5/16" 590 mm × 585 mm × 870 mm
Tömeg	Megközelítőleg 115 kg (alapfelszereltségű modell) Megközelítőleg 119 kg (duplexes modell)
Zajkibocsájtás	≦ 70 dB(A)
Helyszükséglet (sz) × (h)	50 3/4" × 23 1/16" 1288 mm × 585 mm
Opcionális tartozékok	Dokumentumadagoló, papírfiók, dokumentum finisher, másolási memória*3, kódolt számláló, nyomtatókártya, fexkártya és hálózati szkennerkártya *3: alapfelszerelés duplexes modellekben

(A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.)

Dokumentumadagoló (opcionális)

Eredeti adagoló rendszer ..... Automatikus adagolás
Eredeti ..... Papírlapok
Eredetik ..... Max.: 11" × 17" / A3
Min.: 5 1/2" × 8 1/2" / A5R
Eredetik súlya ..... Egyoldalas: 35 g/m^2 – 160 g/m^2
Kétoldalas: 50 g/m^2 – 120 g/m^2
Eredetik száma ..... 100 lap (kissebb mint 11" × 8 1/2" [A4] méret, 50 g/m^2 és 80 g/m^2 között)
70 lap (nagyobb mint 8 1/2" × 14" [B4] méret, 50 g/m^2 and 80 g/m^2 között)
Tápellátás ..... Elektromos kapcsolat a másológépen keresztül
Méretek (sz) × (h) × (m) ..... 21 13/16" × 18 13/16" × 5 7/16"
553 mm × 478 mm × 137 mm
Súly ..... Megközelítőleg 10.5 kg

(A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.)

Dokumentum finisher (opcionális)

Tálcák száma ..... Szortírozós tálca: 1, Nem szortírozós tálca: 1
Tálca kapacitás

Hüvelyk mértékegységrendszer

Szortírozós tálca (75 g/m^2 súlyú papír)
- Tűzés nélkül — 11" × 17", 8 1/2" × 14": 1500 lap / 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2": 3000 lap
- Tűzve 2 másolat — 11" × 17": 450 lap / 8 1/2" × 14": 600 lap / 8 1/2" × 11": 700 lap / 11" × 8 1/2": 850 lap
- Tűzve 3 – 4 másolat — 11" × 17": 400 lap / 8 1/2" × 14": 700 lap / 8 1/2" × 11": 750 lap / 11" × 8 1/2": 800 lap
- Tűzve 5 – 10 másolat — 11" × 17": 500 lap / 8 1/2" × 14": 800 lap / 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2": 900 lap
- Tűzve 11 – 20 másolat — 11" × 17": 950 lap / 8 1/2" × 14": 1000 lap / 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2": 1200 lap
- Tűzve 21 – 29 másolat — 11" × 17": 1400 lap / 8 1/2" × 14": 1500 lap
- Tűzve 21 – 50 másolat — 8 1/2" × 11", 11" × 8 1/2": 3000 lap
- Tűzve 30 másolat — 11" × 17", 8 1/2" × 14": 1500 lap

Nem szortírozós tálca: 11" × 17", 8 1/2" × 14": 150 lap / 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 11": 250 lap
* Ha 75 g/m^2 súlyú papírt használ

Metrikus mértékegységrendszer

Szortírozós tálca (80 g/m^2 súlyú papír)
- Tűzés nélkül — A3, B4 (257mm × 364mm): 1500 lap / A4R, A4: 3000 lap
- Tűzve 2 másolat — A3, B4 (257mm × 364mm): 300 lap / A4R, A4: 750 lap
- Tűzve 3 – 4 másolat — A3, B4 (257mm × 364mm): 300 lap / A4R, A4: 700 lap
- Tűzve 5 – 10 másolat — A3, B4 (257mm × 364mm): 500 lap / A4R, A4: 850 lap
- Tűzve 11 – 20 másolat — A3, B4 (257mm × 364mm): 800 lap / A4R, A4: 1100 lap
- Tűzve 21 – 29 másolat — A3, B4 (257mm × 364mm): 1300 lap
- Tűzve 21 – 49 másolat — A4R: 2700 lap / A4: 3000 lap
- Tűzve 30 másolat — A3, B4 (257mm × 364mm): 1500 lap
- Tűzve 50 másolat — A4R, A4: 3000 lap

Nem szortírozós tálca: A3, B4 (257 mm × 364 mm), Folió: 150 lap / A4, A4R, A5R, A6R: 250 lap
* Ha 80 g/m^2 súlyú papírt használ

Papír súlya ..... Altálcára kitéve: 60 g/m^2 - 200 g/m^2
Főtálcára kitéve: 60 g/m^2 - 160 g/m^2
Tűzéskor vagy lyukasztáskor: 60 g/m^2 - 160 g/m^2
Tűzési kapacitás ..... A3, B4 (257 mm × 364 mm), 11" × 17", 8 1/2" × 14": 30 lap /
A4, A4R, 11" × 8 1/2", 8 1/2" × 11": 50 lap
* Ha 75 g/m^2 – 80 g/m^2 súlyú papírt használ
* Ha színes másolás vagy színes másolópapír van kiválasztva, a tűzési kapacitás csökkenhet.
Tápellátás ..... Elektromos csatlakozás a másológépen keresztül
Méretek (sz) × (h) × (m) ..... 27 1/8" × 23 9/16" × 39 7/8"
688 mm × 1010 mm × 598 mm
Súly ..... Megközelítőleg 50 kg

(A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.)

Papírfiók (opcionális)

Papíradagoló rendszer	Automatikus adagolás 2 fiókból (mindkettő 250 lap [60 g/m^2 – 90 g/m^2] kapacitású)
Másolópapír méretek	11" × 17" [A3], 11" × 14" [B4] (257 mm × 364 mm), 11" × 8 1/2" [A4], 8 1/2" × 11" [A4R], B5R és A5R
Másolópapír	<Súly> 60 g/m^2 – 90 g/m^2 <Típus> Standard másolópapír és színes papír
Tápellátás	Elektromos csatlakozás a másológépen keresztül
Méretek (sz) × (h) × (m)	22 1/16" × 22 3/8" × 7 3/4" 560 mm × 567 mm × 197 mm
Súly	Megközelítőleg 15 kg

(A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.)

Környezeti adatok

- Újraéledési idő energiatakarékos üzemmódból. 30 másodperc
- Átmeneti idő energiatakarékos üzemmódból (első beüzemeléskor) ..... 15 perc
- Átmeneti idő kikapcsolt vagy készenléti állapotból (első beüzemeléskor) ..... 60 perc

Kétoldalas másolás funkció

- Alapszolgáltatás duplexes modelleknél. Alapkiépítésű modelleknél nem elérhető.

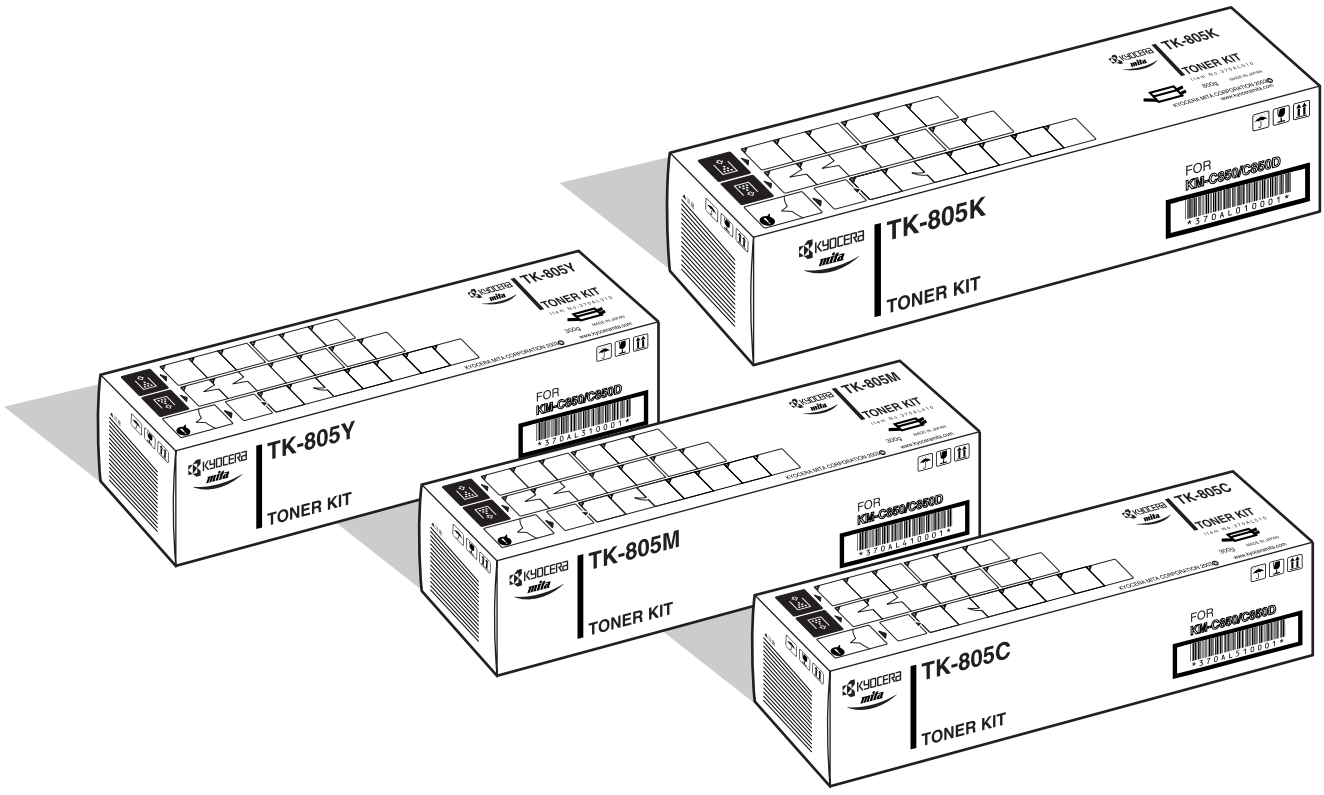
Papíradagolás

- 100%-ban újrahasznosított papírok néhány típusa használható a készülékben.

JEGYZETEK

JEGYZETEK

A legjobb teljesítmény és minõség érdekében mindig használjon eredeti KYOCERA MITA kellékanyagokat a KYOCERA MITA készülékéhez.



QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection

KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31.(0)20.654.000
Home page: http://www.kyoceramita-europe.com
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.

Hoeksteen 40 2132 MS Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31.(0)20.587.7200

KYOCERA MITA (UK) LTD.

8 Beacontree Plaza
Gillette Way,
Reading Berks RG2 0BS, UK
Phone: +44.(0)118.931.1500

KYOCERA MITA ITALIA S.P.A.

Via Verdi 89 / 91 20063 Cernusco sul Naviglio,
Italy
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.

Hermesstraat 8A 1930 Zaventem Belgium
Phone: +32.(0)2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.

Parc Les Algorlthmes
Saint Aubin
91194 GIF-SUR-YVETTE
France
Phone: +33.(0)1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.

Edificio Kyocera, Avda de Manacor N. 2,
Urb. Parque Rozas 28290 Las Rozas,
Madrid, Spain
Phone: +34.(0)91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY

Kirvesmiehenkatu 4 00810 Helsinki,
Finland
Phone: +358.(0)9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ) AG

Holzliwisen Industriestrasse 28
8604 Volketswil, Switzerland
Phone: +41.(0)1.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH

Mollsfeld 12 D-40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49.(0)2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA

Eduard-Kittenberger Gasse 95
1230 Wien, Austria
Phone: +43.(0)1.86338.0

KYOCERA MITA SVENSKA AB

Box 1402 171 27 Solna, Sweden
Phone: +46.(0)8.546.550.00

KYOCERA MITA NORGE

Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo
Olaf Helsetsvei 6, NO 0694 Oslo
Phone: +47.(0)22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S

Hovedkontor: Slotsmarken 11,
DK-2970 Hørsholm, Denmark
Phone: +45.(70)22.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.

Rua do Centro Cultural, no 41 1700-106
Lisbon, Portugal
Phone: +351.(0)21.842.9100

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.

527 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park 1685 Midrand South
Phone: +27.(0)11.466.3290

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.

Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.

1-3 Parkhead Place, Albany
P.O. Box 302 125 NHPC,Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD.

9/209 Ratchada-Prachachem Road,
Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand
Phone: (02) 586-0320

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD.

121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: 67418733

KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED

11/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: 24297422

KYOCERA MITA TAIWAN Corporation.

7F-1~2, No.41, Lane 221, Gangchi Rd.
Neihu District, Taipei, Taiwan, 114. R.O.C.
Phone: (02) 87511560

KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555
http://www.kyoceramita.com

©2003 KYOCERA MITA CORPORATION

KYOCERA a Kyocera Corporation bejegyzett védjegye

mita a KYOCERA MITA CORPORATION bejegyzett védjegye

2003. 6
2CX80100A